



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0030/2013

1.2.2013

*****I**
RAPORT

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului
privind atribuirea contractelor de concesiune
(COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor

Raportor: Philippe Juvin

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere ***cursive simple*** este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	4
EXPUNERE DE MOTIVE	200
AVIZ AL COMISIEI PENTRU COMERȚ INTERNAȚIONAL.....	205
AVIZ AL COMISIEI PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ ȘI AFACERI SOCIALE	215
AVIZ AL COMISIEI PENTRU INDUSTRIE, CERCETARE ȘI ENERGIE.....	237
AVIZ AL COMISIEI PENTRU TRANSPORT ȘI TURISM.....	270
AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ.....	284
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI JURIDICE.....	300
PROCEDURĂ.....	341

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind atribuirea contractelor de concesiune (COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului și Consiliului (COM(2011)0897),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2), articolul 53 alineatul (1), articolul 62 și articolul 114 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0004/2012),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizele motivate prezentate de către Bundesrat, Congresul Deputaților din Spania și Consiliul Federal din Austria, în cadrul Protocolului nr. 2 privind aplicarea principiilor subsidiarității și proporționalității, în care se susține că proiectul de act legislativ nu respectă principiul subsidiarității,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 26 aprilie 2012¹,
 - având în vedere avizul Comitetului Regiunilor din 19 iulie 2012²,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor și avizele Comisiei pentru comerț internațional, Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale, Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, Comisiei pentru transport și turism, Comisiei pentru dezvoltare regională și Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0030/2013),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui/Președintei sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

¹ JO C 191, 29.6.2012, p. 84.

² JO C 277, 13.9.2012, p. 74.

Amendamentul 1

Propunere de directivă Referirea 1

Textul propus de Comisie

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 53 alineatul (1), articolul 62 și articolul 114,

Amendamentul

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special **articolul 14**, articolul 53 alineatul (1), articolul 62 și articolul 114, **precum și Protocolul nr. 26**,

Justificare

Amendamentul ține seama de dispozițiile din directivă privind serviciile de interes general și caracteristicile specifice ale acestora.

Amendamentul 2

Propunere de directivă Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Absența unor norme clare la nivelul Uniunii care să reglementeze atribuirea contractelor de concesiune antrenează *incertitudine* juridică și obstacole în calea liberei circulații a serviciilor și perturbă funcționarea pieței interne. Ca urmare, operatorii economici, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile), sunt privați de drepturile lor pe piața internă și ratează oportunități de afaceri importante, în timp ce autoritățile publice se pot găsi în situația de a nu identifica utilizarea optimă a banilor publici, astfel încât cetățenii UE să beneficieze de servicii de calitate la cele mai bune prețuri. Un cadru adecvat de reglementare a atribuirii concesiunilor ar asigura accesul efectiv și nediscriminatoriu pe piață al tuturor operatorilor economici din Uniune, precum și *certitudinea* juridică, favorizând

Amendamentul

(1) Absența unor norme clare la nivelul Uniunii care să reglementeze atribuirea contractelor de concesiune antrenează *insecuritate* juridică și obstacole în calea liberei circulații a serviciilor și perturbă funcționarea pieței interne. Ca urmare, operatorii economici, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile), sunt privați de drepturile lor pe piața internă și ratează oportunități de afaceri importante, în timp ce autoritățile publice se pot găsi în situația de a nu identifica utilizarea optimă a banilor publici, astfel încât cetățenii UE să beneficieze de servicii de calitate la cele mai bune prețuri. Un cadru adecvat, ***echilibrat și flexibil*** de reglementare a atribuirii concesiunilor ar asigura accesul efectiv și nediscriminatoriu pe piață al tuturor operatorilor economici din Uniune, precum și *securitatea* juridică,

investițiile publice în infrastructuri și servicii strategice pentru cetățeni.

favorizând investițiile publice în infrastructuri și servicii strategice pentru cetățeni. *Un astfel de cadru juridic ar conferi, de asemenea, operatorilor economici o mai mare securitate juridică și ar putea constitui o bază și un instrument de deschidere în continuare a piețelor internaționale de achiziții publice și de încurajare a schimburilor comerciale internaționale. Ar trebui stabilit un principiu general la nivelul Uniunii prin care atribuirea concesiunilor să fie deschisă IMM-urilor pentru a îmbunătăți posibilitățile lor de acces la piața concesiunilor.*

Amendamentul 3
Propunere de directivă
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Normele cadrului legislativ aplicabil în cazul atribuirii contractelor de concesiune, ar trebui să fie clare, simple și să nu genereze o birocrație excesivă.

Amendamentul 4
Propunere de directivă
Considerentul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1b) Din natura însăși a concesiunilor reiese că dispozițiile privind atribuirea contractelor de concesiune nu permit reluarea normelor aplicabile în cazul atribuirii contractelor de achiziții publice.

Amendamentul 5

Propunere de directivă Considerentul 2

Textul propus de Comisie

(2) Achizițiile publice joacă un *rol cheie* în Strategia Europa 2020, reprezentând unul dintre instrumentele de piață care trebuie utilizate pentru realizarea unei creșteri inteligente, durabile și favorabile incluziunii, asigurând în același timp o utilizare cât mai eficientă a fondurilor publice. ***Atribuirea concesiunilor de lucrări intră în prezent sub incidența normelor de bază prevăzute în Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii, în timp ce atribuirea concesiunilor de servicii care prezintă interes transfrontalier intră sub incidența principiilor Tratatului, în special principiul liberei circulații a mărfurilor, a liberei stabilire și a libertății de a presta servicii, precum și a principiilor care decurg din acestea, precum egalitatea de tratament, nediscriminarea, recunoașterea reciprocă, proporționalitatea și transparența. Există un risc de incertitudine juridică legat de diferitele interpretări date de legiuitorii naționali principiilor Tratatului, precum și riscul unor disparități vaste între legislațiile diferitelor state membre. Existența unor asemenea riscuri a fost confirmată de jurisprudența cuprinzătoare a Curții de Justiție a Uniunii Europene, care însă a abordat doar parțial anumite aspecte ale atribuirii contractelor de concesiune. Prin urmare, în vederea eliminării perturbărilor care persistă pe piața internă, la nivelul Uniunii este necesară o concretizare uniformă a principiilor Tratatului în toate statele membre și eliminarea***

Amendamentul

(2) Achizițiile publice joacă un *rol-cheie* în Strategia Europa 2020, reprezentând unul dintre instrumentele de piață care trebuie utilizate pentru realizarea unei creșteri inteligente, durabile și favorabile incluziunii, asigurând în același timp o utilizare cât mai eficientă a fondurilor publice. ***În acest context, contractele de concesiune reprezintă instrumente importante pentru dezvoltarea structurală pe termen lung a infrastructurii și a serviciilor strategice. În consecință, ele facilitează progresul concurenței în cadrul pieței interne, stimulând dobândirea de cunoștințe de specialitate în sectorul privat și asigurând eficiența și inovarea.***

discrepanțelor în ceea ce privește interpretarea acestora.

Amendamentul 6

**Propunere de directivă
Considerentul 2 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Atribuirea concesiunilor de lucrări face în prezent obiectul normelor de bază prevăzute în Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii¹, în timp ce atribuirea concesiunilor de servicii care prezintă interes transfrontalier trebuie să respecte principiile Tratatului privind Uniunea Europeană (TUE) și ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), în special principiul liberei circulații a mărfurilor, principiul libertății de stabilire și al libertății de a presta servicii, precum și principiile care decurg din acestea, printre care egalitatea de tratament, nediscriminarea, recunoașterea reciprocă, proporționalitatea și transparența. Există un riscul unei insecurități juridice legat de diferitele interpretări date de către legiuitorii naționali principiilor Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, precum și riscul unor discrepanțe semnificative între legislațiile diferitelor state membre. Existența unor asemenea riscuri a fost confirmată de jurisprudența cuprinzătoare a Curții de Justiție a Uniunii Europene, care a abordat însă doar parțial anumite aspecte ale atribuirii contractelor de concesiune.

¹JO L 134, 30.4.2004, p. 114.

Amendamentul 7

Propunere de directivă Considerentul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) Prin urmare, prezenta directiva urmărește să asigure aplicarea uniformă a principiilor din tratate în toate statele membre pentru a garanta securitatea juridică, pentru a elimina denaturările persistente ale pieței interne, pentru a crește eficiența cheltuielilor publice, pentru a facilita accesul egal și participarea echitabilă a IMM-urilor la atribuirea contractelor de concesiune, atât la nivel local, cât și la nivelul Uniunii, și pentru a sprijini realizarea obiectivelor unei politici publice sustenabile.

Amendamentul 8

Propunere de directivă Considerentul 2 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2c) Sub rezerva dispozițiilor referitoare la excluderea activităților care sunt expuse direct concurenței, astfel cum este prevăzut la articolul 14 din prezenta directivă, dispozițiile Directivei 2004/18/CE și ale Directivei 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale¹ nu ar trebui să se aplice în cazul concesiunilor, astfel cum sunt definite în prezenta directivă. Totuși, normele stabilite de prezenta directivă nu ar trebui utilizate pentru a eluda procedura de atribuire prevăzută în directivele respective.

Amendamentul 9

Propunere de directivă Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Prezenta directivă *nu trebuie* să afecteze în niciun fel libertatea statelor membre *sau* a autorităților publice de *a decide asupra furnizării directe a lucrărilor sau a serviciilor* către public sau *asupra externalizării acestora către terțe părți*. Statele membre sau autoritățile publice *trebuie să aibă în continuare libertatea* de a defini caracteristicile *serviciului* care *trebuie furnizat*, inclusiv eventualele condiții referitoare la calitatea sau la prețul serviciilor, în vederea urmării obiectivelor de politică publică ale acestora.

Amendamentul

(3) Prezenta directivă *recunoaște și reafirmă dreptul statelor membre și al autorităților publice de a decide cu privire la modul de gestionare pe care acestea îl consideră cel mai adecvat pentru a executa lucrări și a furniza servicii*. *Prezenta directivă nu ar trebui* să afecteze în niciun fel libertatea statelor membre și a autorităților publice de *a executa sau furniza în mod direct lucrări sau servicii* către public *sau de a externaliza aceste prestații, delegându-le unor părți terțe*. Statele membre sau autoritățile publice *ar trebui își rezerve dreptul* de a defini și de a *preciza* caracteristicile *serviciilor* care *urmează să fie furnizate*, inclusiv eventualele condiții referitoare la calitatea sau la prețul serviciilor, în vederea urmării obiectivelor de politică publică ale acestora.

Justificare

Reafirmarea principiului liberei administrări de către autoritățile publice, care aleg în mod liber modul de gestionare a misiunilor a căror sarcină le revine (realizarea misiunilor de către acestea sau delegarea către o parte terță). Directiva nu acordă prioritate unui mod de gestionare în special, ci prevede norme în cazul delegării către o parte terță (concesiune).

Amendamentul 10

Propunere de directivă Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) În cazul concesiunilor care depășesc o anumită valoare, este oportună asigurarea unei minime coordonări a procedurilor naționale pentru acordarea unor astfel de contracte pe baza principiilor tratatului, în vederea garantării deschiderii către concurență a pieței concesiunilor și a unei *certitudini* juridice adecvate. *Prevederile* de coordonare respective nu *trebuie* să depășească ceea ce este necesar în vederea obiectivelor sus-menționate. ***Cu toate acestea, trebuie*** să li se permită statelor membre să completeze și să dezvolte aceste *prevederi* dacă consideră că este necesar, în special pentru a asigura o mai bună respectare a principiilor de mai sus.

Amendamentul

(4) În cazul concesiunilor care ***ating sau*** depășesc o anumită valoare, este oportună asigurarea unei minime coordonări a procedurilor naționale pentru acordarea unor astfel de contracte pe baza principiilor tratatului, în vederea garantării deschiderii către concurență a pieței concesiunilor și a unei *securități* juridice adecvate. *Dispozițiile* de coordonare respective nu *ar trebui* să depășească ceea ce este necesar în vederea realizării obiectivelor sus-menționate ***și a asigurării unui anumit grad de flexibilitate. În consecință, ar trebui*** să li se permită statelor membre să completeze și să dezvolte aceste *dispoziții* dacă consideră că este necesar, în special pentru a asigura o mai bună respectare a principiilor de mai sus.

Amendamentul 11

Propunere de directivă Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Concesiunile sunt contracte cu titlu oneros, ***încheiate între unul sau mai mulți operatori economici și*** una sau mai multe autorități sau entități contractante, ***care au ca obiect achiziția de*** lucrări sau ***de*** servicii și în ***care*** contraprestația este reprezentată de dreptul de ***a exploata*** lucrările sau serviciile care fac obiectul contractului. Executarea acestor lucrări sau servicii ***intră*** sub incidența unor obligații specifice, definite de ***autoritatea sau de entitatea contractantă***, care pot fi invocate în fața unei instanțe. Dimpotrivă, anumite acte ale statelor, cum sunt autorizațiile sau licențele

Amendamentul

(6) Concesiunile sunt contracte cu titlu oneros ***prin care*** una sau mai multe autorități sau entități contractante ***(„concedenți”)*** ***încredințează executarea unor*** lucrări sau ***gestionarea unor*** servicii ***unuia sau mai multor operatori economici și în cazul cărora*** contraprestația ***acestei delegări*** este reprezentată ***fie*** de dreptul de ***a executa și gestiona*** lucrările sau ***de a presta*** serviciile care fac obiectul contractului, ***fie acest drept însoțit de o plată***. Executarea acestor lucrări sau servicii ***ar trebui să intre*** sub incidența unor obligații specifice, definite de

prin care statul sau o autoritate publică stabilește condițiile pentru exercitarea unei activități economice, nu *trebuie* considerate concesiuni. Același lucru este valabil și în cazul acordurilor ***care au ca obiect*** dreptul ***unui operator economic*** de a exploata anumite domenii sau resurse publice, cum sunt contractele de *leasing de terenuri* prin care statul sau autoritatea sau entitatea contractantă stabilește doar condiții generale pentru utilizarea acestora, ***fără însă să achiziționeze lucrări sau servicii*** specifice.

concedent, care pot fi invocate în fața unei instanțe. Dimpotrivă, anumite acte ale statelor, cum sunt autorizațiile, ***permisele*** sau licențele, ***inclusiv cele emise pentru perioade limitate***, prin care statul sau o autoritate publică stabilește condițiile pentru exercitarea unei activități economice, nu *ar trebui* considerate concesiuni. Același lucru este valabil și în cazul acordurilor ***prin care statul sau autoritatea sau entitatea contractantă acordă unui operator economic*** dreptul de a exploata anumite domenii sau resurse publice, cum sunt ***contractele de închiriere publice și private și contractele de închiriere imobiliare, în special în sectorul porturilor maritime sau a celor situate pe căi navigabile interioare, sau un drept de trecere*** prin care statul sau autoritatea sau entitatea contractantă stabilește doar condiții generale pentru utilizarea acestora, ***fără ca acesta/aceasta să devină beneficiarul/beneficiara lucrărilor sau serviciilor*** specifice ***furnizate de operatorul economic. Condițiile generale ale contractelor de închiriere publice și private și ale contractelor de închiriere imobiliare includ în special norme privind transferul proprietății închiriate către chiriaș, utilizarea acesteia (de exemplu, o descriere a proprietății închiriate, dispoziții privind utilizările autorizate ale proprietății închiriate, dispoziții privind utilizarea optimă a proprietății închiriate, precum indicatori de performanță și standarde de mediu), obligațiile respective ale proprietarului și ale chiriașului în ceea ce privește întreținerea proprietății închiriate, durata contractului de închiriere și repunerea în posesia proprietarului a proprietății închiriate, valoarea chiriei și alte costuri suplimentare suportate de chiriaș, inclusiv penalități.***

Justificare

Clarificarea definiției termenului de „concesiune” (a se vedea articolul 2) și a tipurilor de

contracte care nu corespund concesiunilor în sensul prezentei directive (autorizații, licențe, contracte care stabilesc condiții generale fără delegarea executării lucrărilor sau a gestionării serviciilor). Termenul de „concedent” este utilizat pentru a simplifica textul și pentru a face referire la autoritatea și entitatea contractante atunci când ambele sunt vizate în același mod.

Amendamentul 12

Propunere de directivă Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) Dificultățile legate de interpretarea **conceptelor** de concesiune și **de contract de achiziții publice au constituit o sursă constantă de incertitudine** juridică printre părțile interesate și au condus la numeroase hotărâri ale Curții de Justiție a Uniunii Europene pe această temă. Așadar, definiția concesiunii **trebuie** clarificată, în special în ceea ce privește conceptul de risc operațional semnificativ. Principala caracteristică a unei concesiuni, și anume dreptul de a exploata lucrări sau servicii, implică întotdeauna transferul către concesionar a **unui risc** economic care presupune posibilitatea că acesta nu își va recupera investițiile efectuate și costurile suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor atribuite. Aplicarea de norme specifice care să reglementeze atribuirea concesiunilor nu s-ar justifica dacă **autoritatea sau entitatea contractantă** ar prelua riscul eventualelor pierderi suportate de **contractant**, garantându-i un venit minim, cel puțin egal cu costurile pe care trebuie să le acopere contractantul în legătură cu executarea contractului. În același timp, **trebuie** precizat că anumite aranjamente finanțate integral de o autoritate sau de o entitate contractantă **trebuie** să fie considerate concesiuni dacă recuperarea investițiilor și a costurilor suportate de operator pentru executarea lucrării sau prestarea serviciului depinde de cererea efectivă sau de disponibilitatea

Amendamentul

(7) Dificultățile legate de interpretarea **conceptului** de concesiune **au generat o insecuritate** juridică **constantă** în rândul părților interesate și au condus la numeroase hotărâri ale Curții de Justiție a Uniunii Europene pe această temă. Așadar, definiția concesiunii **ar trebui** clarificată, în special în ceea ce privește conceptul de risc de exploatare. Principala caracteristică a unei concesiuni, și anume dreptul de a exploata lucrări sau servicii, implică întotdeauna transferul către concesionar a **unei părți substanțiale a riscului** economic care presupune posibilitatea că acesta nu își va recupera investițiile efectuate și costurile suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor atribuite, **în condiții de exploatare normale. Faptul că riscul este, de la început, foarte limitat, în special datorită normelor detaliate din dreptul public de reglementare a lucrărilor sau serviciilor care fac obiectul concesiunii, nu ar trebui să excludă atribuirea statutului de concesiune.** Aplicarea de norme specifice care să reglementeze atribuirea concesiunilor nu s-ar justifica dacă **concedentul** ar prelua riscul eventualelor pierderi suportate de **concesionar**, garantându-i un venit minim, cel puțin egal cu costurile pe care concesionarul trebuie să le acopere în legătură cu executarea contractului. În același timp, **ar trebui** precizat că anumite aranjamente finanțate

serviciului sau a activului.

integral de o autoritate sau de o entitate contractantă *ar trebui* să fie considerate concesiuni dacă recuperarea investițiilor și a costurilor suportate de operator pentru executarea lucrării sau prestarea serviciului depinde de cererea efectivă sau de disponibilitatea serviciului sau a activului.

Amendamentul 13

Propunere de directivă Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) Un risc operațional ar trebui să provină din factori asupra cărora părțile nu au niciun control și, prin urmare, nu poate decurge din îndeplinirea necorespunzătoare a contractului de către oricare dintre părțile la contract. El este definit ca fiind riscul expunerii la situațiile neprevăzute care pot apărea pe piață, care poate fi fie un risc legat de cerere, fie un risc legat de furnizare, fie un risc legat de cerere și furnizare. Riscul operațional poate implica, de exemplu, riscul ca furnizarea serviciilor să nu corespundă cererii, riscul ca persoanele responsabile să nu fie în măsură să plătească pentru serviciile furnizate sau riscul ca costurile legate de exploatarea serviciilor să nu fie acoperite integral de venituri.

Justificare

Definiția și sensul „riscului legat de disponibilitate” de la articolul 2 alineatul (2) nu sunt foarte clare. Acest nou considerent vizează corelarea acestui risc cu deciziile în materie de investiții ale concesionarului în vederea executării concesiunii.

Amendamentul 14

Propunere de directivă Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Noțiunea de drepturi speciale sau exclusive este esențială pentru definirea domeniului de aplicare al prezentei directive, deoarece entitățile care nu sunt nici autorități contractante, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, și nici întreprinderi publice intră sub incidența *prevederilor* acesteia doar în măsura în care desfășoară una dintre activitățile reglementate în baza unor astfel de drepturi. ***Prin urmare, este necesar să se precizeze că drepturile care au fost acordate printr-o procedură bazată pe criterii obiective, în conformitate cu legislația Uniunii, și pentru care s-a asigurat o publicitate adecvată, nu constituie drepturi speciale sau exclusive în sensul prezentei directive. Această legislație trebuie să includă Directiva 98/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale, Directiva 96/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 decembrie 1996 privind normele comune pentru piața internă de energie electrică, Directiva 97/67/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 1997 privind normele comune pentru dezvoltarea pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității și îmbunătățirea calității serviciului, Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 1994 privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor și Regulamentul (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de***

Amendamentul

(9) Noțiunea de drepturi speciale sau exclusive este esențială pentru definirea domeniului de aplicare al prezentei directive, deoarece entitățile care nu sunt nici autorități contractante, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, și nici întreprinderi publice intră sub incidența *dispozițiilor* acesteia doar în măsura în care desfășoară una dintre activitățile reglementate în baza unor astfel de drepturi.

călători și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 1191/69 și (CEE) nr. 1107/70 ale Consiliului. Formele tot mai diverse ale acțiunii publice au făcut necesară definirea mai clară a noțiunii de achiziție publică însăși. Normele Uniunii în materie de concesiuni se referă la achiziția de lucrări sau de servicii în schimbul unei contraprestații reprezentate de exploatarea respectivelor lucrări sau servicii. Noțiunea de achiziție trebuie interpretată în sens larg, ca obținerea beneficiilor lucrărilor sau ale serviciilor în cauză, fără a implica în toate cazurile un transfer de proprietate către autoritățile contractante sau entitățile contractante. Mai mult, simpla finanțare a unei activități, care este adesea legată de obligația de a rambursa sumele primite în cazul în care acestea nu sunt utilizate în scopurile cărora le sunt destinate, nu intră, în general, sub incidența prezentei directive.

Justificare

Este vizată consecvența cu articolul 4 alineatul (3) modificat.

Amendamentul 15

Propunere de directivă Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) În plus, s-a dovedit necesar să se clarifice înțelesul achiziției unice, în sensul că trebuie luată în considerare valoarea agregată a tuturor concesiunilor încheiate pentru această achiziție, în raport cu pragurile prevăzute în prezenta directivă, și că achiziția trebuie anunțată ca un tot, eventual împărțit în loturi. Conceptul de achiziție unică include toate achizițiile de bunuri, lucrări și servicii necesare pentru a realiza un anumit

Amendamentul

(10) Prezenta directivă nu ar trebui să se aplice decât în cazul contractelor de concesiune a căror valoare depășește un anumit prag sau egală cu acesta, prag care ar trebui să reflecte interesul transnațional manifest al concesiunilor pentru operatorii economici din alte state membre. Prin urmare, definirea metodei de calcul a valorii unei concesiuni este esențială și aceasta ar trebui să fie identică pentru concesiunile de lucrări și

proiect. Pot indica existența unui singur proiect planificarea și proiectarea prealabilă de ansamblu efectuată de către **autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă**, faptul că diferitele elemente **achiziționate** îndeplinesc o funcție tehnică și economică unică sau că **sunt** legate logic într-un alt mod

servicii, deoarece marea majoritate a contractelor sunt mixte. Ea ar trebui să implice luarea în considerare a cifrei de afaceri fără TVA cumulate a concesiunii în cauză, pe durata contractului estimat de concedent. Valoarea unei concesiuni ar trebui să țină seama de valoarea totală a lucrărilor și/sau serviciilor care fac obiectul contractului și care fac parte din același proiect de concesiune. Pot indica existența unui singur proiect planificarea și proiectarea prealabilă de ansamblu efectuată de către **concedent**, faptul că diferitele elemente **ale concesiunii** îndeplinesc o funcție tehnică și economică unică, că sunt legate logic într-un alt mod **sau că necesită aceleași tipuri de investiții din partea concesionarului.**

Justificare

Este vizată consecvența cu articolele 5 și 6 modificate.

Amendamentul 16

Propunere de directivă Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) Pentru asigurarea **unei deschideri reale a pieței** și a unui echilibru just în aplicarea normelor privind concesiunile în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale, este necesar ca entitățile menționate să fie identificate în alt mod decât pe baza statutului lor juridic. **Prin urmare, trebuie să se garanteze că nu se aduce atingere egalității** de tratament între entitățile contractante din sectorul public și cele din sectorul privat. De asemenea, este necesar să se asigure, în conformitate cu articolul 345 din *Tratat*, că nu se aduce atingere normelor care reglementează regimul proprietății în statele membre.

Amendamentul

(11) Pentru asigurarea **unui acces real la piață** și a unui echilibru just în aplicarea normelor privind concesiunile în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale, este necesar ca entitățile menționate să fie identificate **clar**, în alt mod decât pe baza statutului lor juridic. **Egalitatea** de tratament între entitățile contractante din sectorul public și a celor din sectorul privat **ar trebui garantată**. De asemenea, este necesar să se asigure, în conformitate cu articolul 345 din *TFUE*, că nu se aduce atingere normelor care reglementează regimul proprietății în statele membre.

Amendamentul 17

Propunere de directivă Considerentul 12

Textul propus de Comisie

(12) Concesiunile pot fi atribuite de către **entitățile contractante** în scopul îndeplinirii cerințelor inerente mai multor activități și pot fi eventual supuse unor regimuri juridice diferite. *Trebuie* precizat faptul că regimul juridic aplicabil unei singure concesiuni destinate să acopere mai multe activități *trebuie* să facă obiectul normelor aplicabile activității pe care o vizează în principal. Determinarea activității pe care concesiunea o vizează în principal se poate baza pe analiza cerințelor pe care trebuie să le îndeplinească concesiunea respectivă, efectuată de **entitatea contractantă** în scopul estimării valorii concesiunii și al întocmirii documentelor de atribuire a concesiunii. În anumite cazuri poate fi imposibil, din punct de vedere obiectiv, să se determine care este activitatea pe care concesiunea o vizează în principal. *Trebuie* să se indice normele aplicabile în astfel de cazuri.

Amendamentul 18

Propunere de directivă Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) *Trebuie* excluse din sfera de aplicare a prezentei directive anumite concesiuni de servicii atribuite unui operator economic care **este el însuși autoritate contractantă sau entitate contractantă pe baza unui drept exclusiv acordat operatorului în temeiul unui act legislativ sau administrativ național, publicat, și care i-a fost atribuit în conformitate cu Tratatul și**

Amendamentul

(12) Concesiunile pot fi atribuite de către **un concedent** în scopul îndeplinirii cerințelor inerente mai multor activități și pot fi eventual supuse unor regimuri juridice diferite. *Ar trebui* precizat faptul că regimul juridic aplicabil unei singure concesiuni destinate să acopere mai multe activități *ar trebui* să facă obiectul normelor aplicabile activității pe care o vizează în principal. Determinarea activității pe care concesiunea o vizează în principal se poate baza pe analiza cerințelor pe care trebuie să le îndeplinească concesiunea respectivă, efectuată de **concedent** în scopul estimării valorii concesiunii și al întocmirii documentelor concesiunii. În anumite cazuri poate fi imposibil, din punct de vedere obiectiv, să se determine care este activitatea pe care concesiunea o vizează în principal. *Ar trebui* să se indice normele aplicabile în astfel de cazuri.

Amendamentul

(13) *Este oportun să fie* excluse din sfera de aplicare a prezentei directive anumite concesiuni de servicii **legate de o activitate menționată în anexa III, inclusiv concesiunile de servicii legate de gestionarea infrastructurilor de rețea legate de una dintre aceste activități, atunci când aceste concesiuni sunt** atribuite unui operator economic care *se*

cu legislația sectorială a Uniunii **privind administrarea infrastructurilor de rețea legate de activitățile stabilite în anexa III**, întrucât un asemenea drept exclusiv face imposibilă derularea unei proceduri competitive de atribuire. Prin derogare și fără a aduce atingere consecințelor juridice ale excluderii cu caracter general de la sfera de aplicare a prezentei directive, **concesiunile, astfel cum sunt definite la articolul 8 alineatul (1), trebuie să facă obiectul unei obligații de publicare a anunțului de atribuire a concesiunii, în vederea asigurării unei transparențe minime, cu excepția situației în care legislația sectorială prevede condițiile referitoare la asigurarea transparenței.**

bucură de un drept exclusiv acordat operatorului în temeiul *actelor cu putere de lege și al actelor administrative naționale publicate*, și care i-a fost atribuit în conformitate cu *tratatul* și cu legislația sectorială a Uniunii, întrucât un asemenea drept exclusiv face imposibilă derularea unei proceduri competitive de atribuire. Prin derogare și fără a aduce atingere consecințelor juridice ale excluderii cu caracter general de la sfera de aplicare a prezentei directive, **aceste concesiuni ar trebui să facă obiectul unei obligații de publicare a anunțului de atribuire a concesiunii, în vederea asigurării unei transparențe minime, cu excepția situației în care legislația sectorială prevede condițiile referitoare la asigurarea transparenței. Pentru a spori transparența, în cazul în care un stat membru acordă unui operator economic un drept exclusiv pentru exercitarea uneia dintre activitățile menționate în anexa III, statul membru respectiv informează Comisia în consecință.**

Amendamentul 19

Propunere de directivă Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13a) Este necesar să se excludă din domeniul de aplicare al prezentei directive concesiunile pentru activități legate de jocuri de noroc care implică un risc financiar prin plasarea unei sume de bani în astfel de jocuri (loterii, pariuri), atribuite uneia sau mai multor entități de către unul sau mai multe state membre pe baza unor drepturi exclusive acordate în conformitate cu tratatele de unul sau mai multe state membre, în temeiul actelor cu putere de lege și al actelor administrative de drept intern aplicabile. Excluderea se justifică prin acordarea unor drepturi

exclusive unuia sau mai multor organisme la nivel național, făcând imposibilă aplicarea unei proceduri concurențiale, precum și prin nevoia de a menține posibilitatea ca statele membre să reglementeze sectorul jocurilor de noroc la nivel național, având în vedere obligațiile acestora cu privire la protejarea ordinii publice și sociale.

Justificare

Considerent nou prin care se clarifică excluderea unei părți din sectorul jocurilor de noroc. Acordarea unor drepturi exclusive face imposibilă aplicarea unei proceduri concurențiale. Statele membre trebuie să dispună, de asemenea, de un anumit grad de flexibilitate în acest sector sensibil (protejarea ordinii publice și sociale). Capacitatea de acțiune a unui stat în această privință nu trebuie redusă prin norme inadecvate pentru acest sector (de exemplu, încetarea funcționării unui joc de noroc).

Amendamentul 20

**Propunere de directivă
Considerentul 13 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13b) Contractele pentru achiziții de servicii în domeniile apărării civile, protecției civile și prevenirii pericolelor ar trebui excluse din domeniul de aplicare al prezentei directive. Aceste domenii includ, în special, serviciile de ambulanță în situații de urgență care ar trebui să se distingă de serviciile de ambulanță pentru transportul pacienților. Aplicarea principiilor dreptului primar ar trebui să fie suficientă pentru a le garanta cetățenilor servicii de protecție civilă și intervenții în situații de urgență eficiente.

Amendamentul 21

**Propunere de directivă
Considerentul 13 c (nou)**

(13c) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere competenței statelor membre de a atribui, defini și organiza realizarea unei misiuni de serviciu public în conformitate cu Protocolul nr. 29 privind sistemul de radiodifuziune publică în statele membre, anexat la tratate.

Justificare

Ar trebui adăugat un considerent nou, care să facă în mod clar referire la Protocolul de la Amsterdam, ca instrument al dreptului primar al UE. Acest amendament ar păstra ideea referirii la Protocolul de la Amsterdam din Comunicarea interpretativă a Comisiei privind concesiunile în temeiul dreptului comunitar.

Amendamentul 22

Propunere de directivă Considerentul 14

(14) *Trebuie* să se excludă anumite concesiuni de servicii și de lucrări atribuite **unei** întreprinderi afiliate entităților contractante, a **cărei** activitate principală este furnizarea unor astfel de servicii sau de lucrări grupului din care **face** parte, în loc ca acestea să fie comercializate pe piață. Este, de asemenea, oportun să se excludă anumite contracte de servicii și de lucrări atribuite de către o entitate contractantă unei asocieri în participație formate dintr-un număr de entități contractante în scopul desfășurării activităților reglementate de prezenta directivă și din care face parte acea entitate. Cu toate acestea, este oportun să se garanteze că această excludere nu perturbă concurența în avantajul întreprinderilor sau al asocierilor în participație care sunt afiliate cu entitățile contractante; este oportun să se prevadă un ansamblu corespunzător de norme, în

(14) *Este oportun* să se excludă anumite concesiuni de servicii și de lucrări atribuite **unor** întreprinderi afiliate entităților contractante, **cu sau fără participare privată, și** a **căror** activitate principală este furnizarea unor astfel de servicii sau de lucrări grupului din care **fac** parte, în loc ca acestea să fie comercializate pe piață. Este, de asemenea, oportun să se excludă anumite contracte de servicii și de lucrări atribuite de către o entitate contractantă unei asocieri în participație formate dintr-un număr de entități contractante în scopul desfășurării activităților reglementate de prezenta directivă și din care face parte acea entitate. Cu toate acestea, este oportun să se garanteze că această excludere nu perturbă concurența în avantajul întreprinderilor sau al asocierilor în participație care sunt afiliate cu entitățile contractante; este oportun să se prevadă un ansamblu corespunzător de norme, în

special referitoare la limitele maxime ale părții din cifra de afaceri pe care întreprinderile o pot realiza pe piață și dincolo de care pierd posibilitatea de a li se atribui concesiuni fără invitarea la o procedură competitivă de ofertare, precum și referitoare la componența asocierilor în participație și stabilitatea raporturilor dintre acestea și entitățile contractante care le compun.

special referitoare la limitele maxime ale părții din cifra de afaceri pe care întreprinderile o pot realiza pe piață și dincolo de care pierd posibilitatea de a li se atribui concesiuni fără invitarea la o procedură competitivă de ofertare, precum și referitoare la componența asocierilor în participație și stabilitatea raporturilor dintre acestea și entitățile contractante care le compun.

Justificare

Clarificarea articolului 11 privind întreprinderile afiliate. În contextul acestui articol, participarea privată la capitalul întreprinderilor afiliate este permisă, spre deosebire de articolul 15 privind cooperarea dintre autoritățile publice, caz în care nu este posibilă participarea la capitalul persoanei juridice controlate de autoritatea sau de entitatea contractantă.

Amendamentul 23

Propunere de directivă Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14a) În sectorul apei, ar putea exista întreprinderi afiliate care exercită activități multiple și care sunt active în alte sectoare de activitate cu alte structuri de piață (de exemplu, liberalizate și neliberalizate) și care se pot confrunta cu probleme structurale în aplicarea condițiilor de scutire prevăzute de prezenta directivă. Prin urmare, pentru a le permite acestor întreprinderi afiliate care exploatează concesiuni pentru a exercita activități în sectorul apei să beneficieze cu adevărat de această scutire, poate fi aplicată o perioadă de tranziție până în 2020. În cursul acestei perioade, concesiunile existente pot fi prelungite fără ca prezenta directivă să fie aplicată, cu condiția să fie îndeplinite anumite condiții. Într-adevăr, în temeiul articolului 11, pentru ca o întreprindere afiliată să fie scutită, 80% din cifra sa

medie de afaceri totală trebuie să provină din furnizarea de servicii întreprinderilor cu care este afiliată, direct lor sau cetățenilor, în numele acestora. Totuși, pentru întreprinderile afiliate care desfășoară activități multiple în sectorul apei, această cerință privind cifra de afaceri poate fi dificil de respectat deoarece cifra de afaceri a acestor întreprinderi cuprinde activități atât în sectoarele liberalizate, cât și în cele neliberalizate. Perioada de tranziție vizează acordarea întreprinderilor afiliate în cauză a unei perioade de timp rezonabile pentru a-și adapta organizarea internă, eventual prin separarea contabilității pentru activitățile lor din sectorul apei de cea pentru celelalte activități. Pentru a limita orice posibilă denaturare a concurenței, contractele în cauză ar trebui totuși să se încheie până în iulie 2020. După încheierea perioadei de tranziție, adaptarea organizării lor interne ar trebui să le permită să îndeplinească condițiile de scutire prevăzute pentru întreprinderile afiliate de prezenta directivă.

Amendamentul 24

Propunere de directivă Considerentul 15

Textul propus de Comisie

(15) **Prezenta directivă nu trebuie să se aplice în cazul concesiunilor** atribuite de entități contractante și care vizează să permită executarea unei activități menționate în anexa III **dacă, în statul membru în care se desfășoară activitatea respectivă, aceasta** este expusă direct concurenței pe piețe la care accesul nu este limitat, **conform constatărilor efectuate în urma unei proceduri prevăzute în acest sens** în conformitate cu articolul 27 și articolul 28 din Directiva **[în prezent**

Amendamentul

(15) **Concesiunile** atribuite de entități contractante și care vizează să permită executarea unei activități menționate în anexa III **într-un stat** membru în care activitatea este expusă direct concurenței pe piețe la care accesul nu este limitat, **nu ar trebui considerate concesiuni în sensul prezentei directive și, prin urmare, nu ar trebui să facă obiectul acesteia. Expunerea directă la concurență ar trebui analizată** în conformitate cu articolul 27 și articolul 28 din Directiva 2004/17/CE.

2004/17/CEJ. Această procedură *trebuie* să asigure *certitudine* juridică pentru entitățile vizate, precum și un proces decizional corespunzător, garantând, într-un termen scurt, aplicarea uniformă a legislației Uniunii în acest domeniu.

Această procedură *ar trebui* să asigure *securitate* juridică pentru entitățile vizate, precum și un proces decizional corespunzător, garantând, într-un termen scurt, aplicarea uniformă a legislației Uniunii în acest domeniu.

Justificare

Este vizată consecvența cu articolul 14 modificat.

Amendamentul 25

Propunere de directivă Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor atribuite de către organizații internaționale în nume propriu și pe cont propriu. Este necesar însă ***să se precizeze*** în ce măsură este oportun ca prezenta directivă să se aplice în cazul ***atribuirii*** de concesiuni reglementate de norme internaționale specifice.

Amendamentul

(16) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor atribuite de către organizații internaționale în nume propriu și pe cont propriu. Este necesar însă ***să se investigheze*** în ce măsură este oportun ca prezenta directivă să se aplice în cazul ***atribuirilor*** de concesiuni reglementate de norme internaționale specifice, ***pentru a asigura o securitate juridică sporită pentru operatorii economici. Având în vedere că piața internă și piețele internaționale sunt din ce în ce mai interdependente, politica în materie de achiziții publice ar trebui să promoveze în mod adecvat valorile Uniunii, precum transparența, luarea unei atitudini ferme față de actele de corupție, principiul reciprocității și progresele în materie de drepturi sociale și drepturi ale omului.***

Amendamentul 26

Propunere de directivă Considerentul 17

Textul propus de Comisie

(17) Există un nivel considerabil de *incertitudine* juridică cu privire la măsura

Amendamentul

(17) Există un nivel considerabil de *insecuritate* juridică cu privire la măsura în

în care cooperarea între autoritățile publice *trebuie* să facă obiectul normelor privind atribuirea concesiunilor. Jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene face obiectul unor interpretări diferite de la un stat membru la altul și **chiar de la o autoritate sau entitate contractantă la alta**. Prin urmare, este necesar să se clarifice **cazurile în care concesiunile** încheiate între **astfel de autorități** nu sunt supuse aplicării normelor **privind atribuirea concesiunilor publice**. Această clarificare *trebuie* să fie condusă de principiile stabilite în jurisprudența relevantă a Curții de Justiție. Simplul fapt că părțile la un acord sunt, ele însele, autorități contractante sau entități contractante în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1 nu exclude în sine aplicarea normelor privind atribuirea concesiunilor. Aplicarea normelor privind atribuirea concesiunilor nu trebuie **însă** să interfereze cu **libertatea** autorităților publice de a decide cu privire la organizarea modului în care își îndeplinesc misiunea de serviciu public. Concesiunile atribuite unor entități controlate sau **cooperarea pentru realizarea în comun a misiunilor de serviciu public ale autorităților sau entităților contractante participante** trebuie scutite așadar de aplicarea **normelor** dacă sunt îndeplinite condițiile **prevăzute în prezenta directivă**. **Prezenta directivă trebuie să aibă obiectivul de a garanta că situațiile de cooperare public-public scutite nu cauzează o denaturare a concurenței în raport cu operatorii economici privați. În mod similar, nici** participarea unei autorități contractante în calitate de ofertant la o procedură de atribuire a **unui contract de achiziții publice** nu trebuie să producă o denaturare a concurenței.

care cooperarea între autoritățile publice *ar trebui* să facă obiectul normelor privind atribuirea concesiunilor. Jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene face obiectul unor interpretări diferite de la un stat membru la altul. Prin urmare, este necesar să se clarifice, **în conformitate cu această jurisprudență, în ce condiții atribuirea concesiunilor** încheiate între **autoritățile** publice nu este **supusă** normelor **prezentei directive**. Această clarificare *ar trebui* să fie condusă de principiile stabilite în jurisprudența relevantă a Curții de Justiție. Simplul fapt că părțile la un acord sunt, ele însele, autorități contractante sau entități contractante în sensul articolului 4 alineatul (1) litera (a) nu exclude în sine aplicarea normelor de atribuire a concesiunilor. Aplicarea normelor privind atribuirea concesiunilor nu trebuie să interfereze cu **dreptul** autorităților publice de a decide în mod liber cu privire la organizarea modului în care își îndeplinesc misiunea de serviciu public. Concesiunile atribuite unor entități controlate *ar trebui* scutite așadar de aplicarea **prezentei directive**, dacă sunt îndeplinite condițiile **necesare**. Participarea unei autorități contractante în calitate de ofertant la o procedură de atribuire a **unei concesiuni** nu *ar trebui* să producă o denaturare a concurenței. **În acest scop, condițiile de excludere a contractelor din domeniul de aplicare al prezentei directive ar trebui să facă obiectul unei interpretări stricte. În cazul în care oricare dintre condițiile cumulative pentru excluderea din domeniul de aplicare nu mai este îndeplinită în timpul duratei unui contract sau a unei cooperări care a fost exclus(ă) din domeniul de aplicare al prezentei directive, contractul respectiv sau cooperarea respectivă în curs de desfășurare trebuie deschise concurenței prin intermediul procedurilor obișnuite de atribuire a contractelor de concesiune.**

Justificare

Clarificarea considerentului. Problema cooperării între autoritățile publice pentru a realiza în comun o misiune de serviciu public face obiectul unui considerent nou separat.

Amendamentul 27

Propunere de directivă Considerentul 17 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(17a) Una dintre condițiile care permit să se stabilească dacă o concesiune atribuită de o autoritate contractantă sau de o entitate contractantă, astfel cum este prevăzut la articolul 4 alineatul (1) punctul 1, unei alte persoane juridice intră în domeniul de aplicare al prezentei directive este ca această autoritate sau entitate să exercite asupra persoanei juridice în cauză un control asemănător celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii. Acest lucru înseamnă că ea exercită o influență decisivă atât asupra obiectivelor strategice, cât și a deciziilor importante ale persoanei juridice controlate. Pentru a stabili existența unui astfel de control, pot, de asemenea, fi luați în considerare factori precum gradul de reprezentare în organele administrative, de conducere sau de supraveghere, dispozițiile referitoare la această reprezentare în actul constitutiv sau participarea la capitalul social; prezenta directivă nu ar trebui să prevadă ca cerință obligatorie ca persoana juridică controlată să fie în totalitate în proprietatea autorității sau entității contractante. Condițiile de mai sus ar trebui să se aplice mutatis mutandis în cazul în care o autoritate contractantă atribuie un contract public unei persoane juridice pe care o controlează împreună cu alte autorități contractante.

Amendamentul 28

Propunere de directivă Considerentul 17 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(17b) Cooperarea dintre autoritățile publice locale sau dintre autoritățile publice locale și grupurile alcătuite exclusiv din autorități publice locale, care vizează asigurarea în comun a aceleiași misiuni de serviciu public în interes public, în cadrul organizării instituționale și administrative interne a statelor membre, nu ar trebui să intre în domeniul de aplicare al prezentei directive. Dreptul Uniunii nu impune autorităților publice utilizarea unei forme juridice specifice pentru a realiza în comun o misiune de serviciu public. În mod similar, transferurile de competențe referitoare la misiunile de serviciu public care implică un transfer global de responsabilitate între autoritățile publice locale sau între autoritățile publice locale și grupuri alcătuite exclusiv din autorități publice locale, ca parte a organizării instituționale și administrative interne a statelor membre și în conformitate cu dispozițiile legislative sau regulamentare aplicabile, ar trebui să fie excluse din domeniul de aplicare al prezentei directive.

Amendamentul 29

Propunere de directivă Considerentul 17 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(17c) Durata concesiunii ar trebui limitată pentru a evita blocajul pieței și absența concurenței.

Amendamentul 30

Propunere de directivă Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Pentru a asigura o publicitate corespunzătoare pentru concesiunile de lucrări și de servicii care depășesc *o anumită valoare, atribuite de entități contractante și de autorități contractante*, atribuirea unor astfel de contracte *trebuie* să fie precedată de publicarea obligatorie a unui anunț de concesionare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. **Pragurile trebuie să reflecte interesul transfrontalier evident pe care îl prezintă concesiunile pentru operatorii economici situați în alte state membre. Pentru a calcula valoarea unei concesiuni de servicii trebuie să se țină cont de valoarea estimată a tuturor serviciilor care urmează să fie prestate de concesionar, din punctul de vedere al unui potențial ofertant.**

Amendamentul

(18) Pentru a asigura o publicitate corespunzătoare pentru concesiunile de lucrări și de servicii care **sunt egale sau depășesc un anumit prag**, atribuirea unor astfel de contracte *ar trebui* să fie precedată de publicarea obligatorie a unui anunț de concesionare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Justificare

Noțiunea de „prag” și metoda de calcul sunt abordate și clarificate la considerentul 10, în conformitate cu articolele 5 și 6 modificate.

Amendamentul 31

Propunere de directivă Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Având în vedere efectele negative asupra concurenței, atribuirea de concesiuni fără publicare prealabilă *trebuie* permisă doar în circumstanțe excepționale. **Această excepție trebuie** limitată la cazurile în care este clar de la început că publicarea nu ar declanșa o concurență mai intensă, în special deoarece există, din

Amendamentul

(19) Având în vedere efectele negative asupra concurenței, atribuirea de concesiuni fără publicare prealabilă *ar trebui* permisă doar în circumstanțe excepționale **și ar trebui** limitată la cazurile în care este clar de la început că publicarea nu ar declanșa o concurență mai intensă, în special deoarece există, din punct de

punct de vedere obiectiv, un singur operator economic care poate executa contractul de concesiune. ***Numai situațiile de exclusivitate obiectivă pot justifica atribuirea unei concesiuni fără publicare unui operator economic, atunci când situația de exclusivitate nu a fost creată de către autoritatea sau entitatea contractantă însăși în vederea viitoarei proceduri de atribuire, și când nu există înlocuitori adecvați, disponibilitatea acestora trebuind riguros evaluată.***

vedere obiectiv, un singur operator economic care poate executa contractul de concesiune ***sau obiectul concesiunii privește servicii sociale sau alte servicii specifice cu un impact transfrontalier minim.***

Justificare

Clarificarea cazurilor în care anunțul de concesiune nu este necesar. Considerentul este actualizat în special în ceea ce privește eliminarea anunțului de intenție pentru serviciile sociale și alte servicii specifice, prevăzute inițial la articolul 26 alineatul (3).

Amendamentul 32

Propunere de directivă Considerentul 20

Textul propus de Comisie

(20) O examinare a așa-numitelor servicii prioritare și neprioritare (servicii „A” și „B”) efectuată de Comisie a arătat că nu se justifică restrângerea aplicării integrale a legislației privind achizițiile la un grup limitat de servicii. Ca urmare, prezenta directivă *trebuie* să se aplice unor servicii (***cum sunt serviciile de catering și de distribuție a apei***) care și-au demonstrat potențialul de comercializare transfrontalieră.

Amendamentul

(20) ***În cadrul reformei normelor privind achizițiile publice***, o examinare a așa-numitelor servicii prioritare și neprioritare (servicii „A” și „B”) efectuată de Comisie a arătat că nu se justifică restrângerea aplicării integrale a legislației privind achizițiile la un grup limitat de servicii. Ca urmare, prezenta directivă *ar trebui* să se aplice unor servicii care și-au demonstrat potențialul de comercializare transfrontalieră.

Amendamentul 33

Propunere de directivă Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Având în vedere rezultatele evaluării

Amendamentul

(21) Având în vedere rezultatele evaluării

realizate de Comisie privind reforma normelor din domeniul achizițiilor publice, este oportună excluderea de la aplicarea integrală a prezentei directive doar a acelor servicii care au o dimensiune transfrontalieră limitată, respectiv așa-numitele servicii prestate unei persoane, cum sunt anumite servicii sociale, de sănătate și de învățământ. Aceste servicii sunt furnizate într-un anumit context care variază foarte mult de la un stat membru la altul, datorită tradițiilor culturale diferite. **Trebuie** instituit, așadar, un regim **specific** de concesiune pentru aceste servicii, ținând cont de faptul că acestea au fost recent reglementate. Obligația de a publica un anunț de intenție și **un anunț de atribuire** pentru orice concesiune cu o valoare egală sau mai mare decât **pragurile stabilite** în prezenta directivă reprezintă o modalitate adecvată de **a le comunica potențialilor ofertanți informații privind oportunitățile de afaceri, precum și de informa toate părțile interesate cu privire la numărul și tipul contractelor atribuite**. **Mai mult, statele membre trebuie să instituie măsuri corespunzătoare privind atribuirea contractelor de concesiune pentru aceste servicii, în vederea asigurării respectării principiului transparenței și al egalității de tratament pentru operatorii economici, și să le permită, în același timp, autorităților și entităților contractante să țină seama de specificul serviciilor în cauză.** Statele membre **trebuie** să se asigure că **autoritățile contractante și entitățile contractante pot să țină seama de nevoia de a asigura calitatea, continuitatea, accesibilitatea, disponibilitatea și caracterul cuprinzător al serviciilor, de nevoile specifice ale diferitelor categorii de utilizatori, de implicarea și responsabilizarea utilizatorilor și de inovare.**

realizate de Comisie privind reforma normelor din domeniul achizițiilor publice, este oportună excluderea de la aplicarea integrală a prezentei directive doar a acelor servicii care au o dimensiune transfrontalieră limitată, respectiv așa-numitele servicii prestate unei persoane, cum sunt anumite servicii sociale, de sănătate și de învățământ. Aceste servicii sunt furnizate într-un anumit context care variază foarte mult de la un stat membru la altul, datorită tradițiilor culturale diferite. **Ar trebui** instituit, așadar, un regim **mai permisiv** de concesiune pentru aceste servicii, ținând cont de faptul că acestea au fost recent reglementate. Obligația de a publica un anunț de intenție pentru orice concesiune cu o valoare egală sau mai mare decât **pragul stabilit** în prezenta directivă reprezintă o modalitate adecvată de **a garanta respectarea** principiului transparenței, **permițând**, în același timp, **concedentului** să țină seama de specificul serviciilor în cauză. Statele membre **ar trebui** să se asigure că **concedentul poate ține** seama de nevoia de **a garanta inovarea și, în conformitate cu articolul 14 din TFUE și cu Protocolul nr. 26 anexat la tratate, un nivel ridicat de calitate, siguranță și accesibilitate, precum și egalitatea de tratament și promovarea accesului universal și a drepturilor utilizatorilor.**

Justificare

Propunerea de directivă nu împiedică autoritățile publice să stabilească un nivel de calitate

corespunzător sau misiuni de serviciu public în cadrul unui contract de concesiune. Directiva reglementează atribuirea contractelor, nu și obiectivele urmărite de autoritățile publice în cadrul acestor contracte.

Amendamentul 34

Propunere de directivă Considerentul 21 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(21a) Prezenta directivă nu ar trebui să afecteze libertatea autorităților naționale, regionale și locale de a defini, în conformitate cu dreptul Uniunii, serviciile de interes economic general, domeniul lor de aplicare și caracteristicile serviciului care trebuie prestat, inclusiv condițiile referitoare la calitatea serviciului, în vederea urmăririi obiectivelor de politică publică ale acestuia. Aceasta nu ar trebui să aducă atingere nici competenței autorităților naționale, regionale și locale de a furniza, contracta și finanța servicii de interes economic general, în conformitate cu articolul 14 din TFUE și cu Protocolul nr. 26 anexat la tratate. În plus, prezenta directivă nu vizează finanțarea serviciilor de interes economic general sau schemele de ajutoare oferite de statele membre, în special în domeniul social, în conformitate cu normele Uniunii privind concurența.

Justificare

Amendamentul reamintește libertatea autorităților naționale, regionale și locale de a defini serviciile de interes economic general și de a furniza, contracta și finanța servicii de interes economic general, în conformitate cu tratatele.

Amendamentul 35

Propunere de directivă Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) Având în vedere importanța contextului cultural și *sensibilitatea* acestor servicii, statele membre *trebuie* să dispună de o largă putere de apreciere pentru a organiza alegerea furnizorilor de servicii în modul pe care îl consideră cel mai adecvat. Normele prezentei directive nu împiedică statele membre să aplice criteriile calitative specifice la selectarea furnizorilor de servicii, așa cum sunt criteriile stabilite în Cadrul european de calitate pe bază voluntară pentru serviciile sociale al Comitetului pentru protecție socială al Uniunii Europene. Statele membre și/sau autoritățile publice au în continuare posibilitatea de a furniza ele însele aceste servicii sau de a organiza serviciile *sociale* într-un mod care nu implică încheierea de contracte de concesiune, de exemplu prin simpla finanțare a acestor servicii sau prin acordarea de licențe sau autorizații pentru toți operatorii economici care îndeplinesc condițiile stabilite în prealabil de autoritatea contractantă sau entitatea contractantă, fără limite sau cote, cu condiția ca un astfel de sistem să asigure un nivel suficient de publicitate și să respecte principiile transparenței și nediscriminării.

Amendamentul 36

Propunere de directivă Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(22) Având în vedere importanța contextului cultural și *caracterul sensibil al* acestor servicii, statele membre *ar trebui* să dispună de o largă putere de apreciere pentru a organiza alegerea furnizorilor de servicii în modul pe care îl consideră cel mai adecvat. Normele prezentei directive nu împiedică statele membre să aplice criteriile calitative specifice la selectarea furnizorilor de servicii, așa cum sunt criteriile stabilite în Cadrul european de calitate pe bază voluntară pentru serviciile sociale al Comitetului pentru protecție socială al Uniunii Europene. Statele membre și/sau autoritățile publice au în continuare posibilitatea de a furniza ele însele aceste servicii sau de a organiza serviciile într-un mod care nu implică încheierea de contracte de concesiune, de exemplu prin simpla finanțare a acestor servicii sau prin acordarea de licențe sau autorizații pentru toți operatorii economici care îndeplinesc condițiile stabilite în prealabil de autoritatea contractantă sau entitatea contractantă, fără limite sau cote, cu condiția ca un astfel de sistem să asigure un nivel suficient de publicitate și să respecte principiile transparenței și nediscriminării.

fost transmise de operatorii economici cu titlu confidențial. Nerespectarea acestei obligații ar trebui să angajeze răspunderea concedentului dacă operatorul economic demonstrează clar că i-a fost adus un prejudiciu. În mod similar, operatorii economici nu ar trebui să divulge informațiile care au fost calificate ca fiind confidențiale. Nerespectarea acestei obligații ar trebui să angajeze răspunderea operatorilor economici.

Amendamentul 37

Propunere de directivă Considerentul 22 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(22b) Procedura de atribuire a contractelor de concesiune ar trebui să cuprindă mai multe etape, inclusiv publicarea unui anunț de concesiune, prin care concedentul care dorește să atribuie o concesiune să-și anunțe intenția; prezentarea de către operatorii economici interesați a candidaturii lor ca reacție la anunțul respectiv; verificarea condițiilor de participare pentru candidați; depunerea de către candidați a unei oferte; dreptul concedentului de a negocia cu ofertantul pe baza unui criteriu de atribuire obiectiv; luarea de către concedent a deciziei de atribuire a contractului de concesiune concesionarului și publicarea unui anunț de atribuire a concesiunii. Ar trebui să poată fi prevăzute etape intermediare, inclusiv selectarea anumitor candidați autorizați să prezinte o ofertă și trimiterea unei invitații de prezentare a ofertei candidaților astfel selecționați. De asemenea, concedentul ar trebui să poată să abordeze operatorii economici care nu au răspuns anunțului de concesiune. În plus, și cu condiția respectării principiilor

transparenței și nediscriminării, ar trebui să fie posibil să se inverseze ordinea anumitor etape, inclusiv, de exemplu, să se analizeze ofertele depuse înainte de verificarea respectării criteriilor de selecție. Sub rezerva respectării prezentei directive, ar trebui acordată o marjă de manevră largă concedentului pentru a defini procedura de alegere a concesionarului, singurele două etape obligatorii fiind publicarea unui anunț de concesionare la începutul procedurii, cu excepția cazului în care acest lucru nu este impus prin prezenta directivă, și publicarea unui anunț de atribuire la sfârșitul procedurii. Această libertate ar trebui să fie însoțită de obligația de a garanta transparența și egalitatea de tratament a candidaților și a ofertanților.

Justificare

Clarificarea procedurii de atribuire pentru a permite o mai bună înțelegere a articolelor referitoare la derularea procedurii, la transparență și la garanțiile procedurale. Evidențierea dreptului concedentului de a alege să adauge etape intermediare sau să inverseze ordinea etapelor, respectând dispozițiile din prezenta directivă și sub rezerva publicării obligatorii a anunțului de concesionare, la începutul procedurii, și, respectiv, a anunțului de atribuire, la sfârșitul procedurii.

Amendamentul 38

Propunere de directivă Considerentul 22 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(22c) Pentru a combate fraudă, favoritismul și corupția și pentru a preveni conflictele de interese statele membre ar trebui să adopte norme pentru a asigura transparența procedurii de atribuire și egalitatea de tratament între toți candidații și ofertanții. Măsurile adoptate ar trebui să instituie și să aplice sisteme de alertă și de monitorizare cuprinzătoare și eficiente pentru a preveni, detecta și elimina în mod

corespunzător cazurile raportate de fraudă, de corupție, de conflict de interese și alte nereguli grave.

Amendamentul 39

Propunere de directivă Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) Pentru a oferi posibilitatea tuturor operatorilor interesați să transmită candidaturi și oferte, **autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să fie obligate** să respecte un termen minim pentru primirea acestor candidaturi.

Amendamentul

(23) Pentru a oferi posibilitatea tuturor operatorilor interesați să își depună candidatura sau să își prezinte oferta, **concedentul ar trebui să fie obligat** să respecte un termen minim pentru primirea acestor candidaturi **sau oferte**.

Amendamentul 40

Propunere de directivă Considerentul 24

Textul propus de Comisie

(24) Alegerea și aplicarea unor criterii de selecție proporționale, nediscriminatorii și echitabile operatorilor economici este esențială pentru accesul efectiv al acestora la oportunitățile economice legate de concesiuni. În special posibilitatea ca un candidat să menționeze capacitățile altor entități poate fi decisivă pentru a permite participarea întreprinderilor mici și mijlocii. Așadar, este oportun să se prevadă că criteriile de selecție **trebuie să fie legate exclusiv de capacitatea tehnică, financiară și economică a operatorilor, trebuie să fie prezentate în anunțul de concesiune și nu îl pot împiedica pe un operator economic să menționeze** capacitățile altor entități, indiferent de natura juridică a legăturilor acestuia cu entitățile respective, dacă aceasta din urmă dovedește **autorității sau entității**

Amendamentul

(24) Alegerea și aplicarea unor criterii de selecție proporționale, nediscriminatorii și echitabile operatorilor economici este esențială pentru accesul efectiv al acestora la oportunitățile economice legate de concesiuni. În special posibilitatea ca un candidat să menționeze capacitățile altor entități poate fi decisivă pentru a permite participarea întreprinderilor mici și mijlocii. Așadar, este oportun să se prevadă că criteriile de selecție **ar trebui să fie definite clar, ar trebui să fie legate de capacitățile profesionale, tehnice și financiare ale candidaților și ar trebui să aibă legătură cu obiectul contractului, ar trebui să fie prezentate în anunțul de concesiune și nu ar trebui să împiedice un candidat să menționeze** capacitățile altor entități, indiferent de natura juridică a legăturilor acestuia cu entitățile respective,

contractante că va avea la dispoziție resursele necesare.

dacă aceasta din urmă dovedește **concedentului** că va avea la dispoziție resursele necesare.

Justificare

Este vizată consecvența cu articolul 36 modificat.

Amendamentul 41

**Propunere de directivă
Considerentul 25**

Textul propus de Comisie

(25) Pentru a asigura transparența și egalitatea de tratament, criteriile pentru atribuirea concesiunilor *trebuie* să respecte întotdeauna anumite standarde generale. Acestea *trebuie* comunicate în prealabil tuturor ofertanților **potențiali**, *trebuie* să aibă legătură cu obiectul contractului **și nu trebuie să îi ofere autorității contractante sau entității contractante o libertate de selecție nelimitată**. Ele *trebuie* să asigure posibilitatea unei concurențe efective și să fie însoțite de cerințe care să permită verificarea efectivă a informațiilor furnizate de ofertanți. **Pentru a respecta aceste standarde, îmbunătățind în același timp certitudinea juridică, statele membre pot prevedea utilizarea criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.**

Amendamentul

(25) Pentru a asigura transparența și egalitatea de tratament, criteriile pentru atribuirea concesiunilor *ar trebui* să respecte întotdeauna anumite standarde generale. Acestea *ar trebui* comunicate în prealabil tuturor **candidaților sau** ofertanților **și ar trebui** să aibă legătură cu obiectul contractului. Ele *ar trebui* să asigure posibilitatea unei concurențe efective și să fie însoțite de cerințe **minime** care să permită verificarea efectivă **de către concedent** a informațiilor furnizate de **candidați sau** ofertanți.

Justificare

Amendamentul asigură consecvența cu noul articol privind criteriile de atribuire.

Amendamentul 42

Propunere de directivă Considerentul 25 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(25a) În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, concedentul ar trebui să aibă și posibilitatea de a include caracteristicile referitoare la condițiile de muncă în criteriile de atribuire a concesiunii. Aceste caracteristici ar trebui să vizeze protejarea sănătății personalului implicat în procesul de producție sau favorizarea integrării persoanelor defavorizate sau a celor aparținând grupurilor vulnerabile printre persoanele desemnate să execute contractul, inclusiv accesibilitatea pentru persoanele cu handicap. Concedentul ar trebui să poată folosi drept criterii de atribuire organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute contractul de concesiune, deoarece acestea pot afecta calitatea executării contractului de concesiune și, prin urmare, valoarea economică a ofertei. Pentru a garanta că femeile și bărbații au un acces egal la piața muncii, concedentul ar trebui să poată include și caracteristici referitoare la promovarea egalității de gen în cadrul criteriilor de atribuire.

Justificare

Reorganizarea considerentelor (legătura logică dintre considerentul 29 și considerentul 25 privind criteriile de atribuire). Evidențierea considerentelor de ordin social. Eliminarea trimiterilor la criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, al specificațiilor tehnice și al ciclului de viață al produsului, care nu sunt pertinente pentru concesiuni (vocabular „achiziții publice”). Totuși, concedentul poate să prevadă, dacă dorește și respectând dreptul comunitar, criterii de atribuire legate de considerente de ordin social [a se vedea articolele 38a și 38b (noi)]

Amendamentul 43

Propunere de directivă Considerentul 25 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(25b) Cerințele tehnice și funcționale ar trebui să definească caracteristicile necesare ale lucrărilor și/sau serviciilor care fac obiectul concesiunii și care includ, în special, cerințe legate de accesibilitatea persoanelor cu handicap sau de nivelurile de performanță de mediu. Aceste cerințe tehnice și funcționale ar trebui să figureze în documentele concesiunii și ar trebui să respecte principiile egalității de tratament și transparenței. Ele nu ar trebui concepute pentru a limita în mod artificial concurența.

Justificare

Precizări privind cerințele tehnice și/sau funcționale care definesc caracteristicile lucrărilor și/sau serviciilor care fac obiectul concesiunii. Această noțiune pare mai adecvată pentru concesiuni decât specificațiile tehnice propuse inițial în propunerea de directivă (grad de detaliere mai redus, conformitate cu „spiritul” concesiunii bazat pe transferarea riscului economic către concesionar, care trebuie să poată păstra o anumită marjă de manevră, dacă concedentul dorește acest lucru).

Amendamentul 44

Propunere de directivă Considerentul 26

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(26) Dacă autoritățile și entitățile contractante aleg să atribuie o concesiune ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, ele trebuie să determine criteriile economice și calitative pe baza cărora evaluează ofertele pentru a stabili care dintre ele prezintă cel mai bun raport

eliminat

calitate-preț. Determinarea acestor criterii depinde de obiectul concesiunii, întrucât ele trebuie să permită evaluarea nivelului de performanță oferit de fiecare ofertant, având în vedere obiectul concesiunii, astfel cum este definit în cerințele tehnice, precum și măsurarea raportului calitate-preț pentru fiecare ofertă.

Justificare

Eliminarea trimiterii la criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, deoarece acesta nu este pertinent pentru contractele de concesiune (vocabular „achiziții publice”).

Amendamentul 45

Propunere de directivă Considerentul 27

Textul propus de Comisie

(27) Concesiunile reprezintă de obicei acorduri complexe, pe termen lung, în cadrul cărora **contractantul** își asumă responsabilități și riscuri suportate în mod tradițional de **autoritățile contractante și de entitățile contractante** și care intră în mod normal în sfera de competență a **acestora**. Din acest motiv, **autoritățile sau entitățile contractante trebuie** să mențină o marjă de flexibilitate în organizarea procesului de atribuire, **ceea ce implică și o posibilitate de a negocia conținutul contractului cu candidații. Cu toate acestea, pentru a asigura egalitatea de tratament și transparența** pe parcursul întregii proceduri **de atribuire, este oportun să se impună anumite cerințe privind organizarea procesului de atribuire, inclusiv negocierile, difuzarea informațiilor și disponibilitatea evidențelor scrise. De asemenea, este necesar să se prevadă că termenii inițiali ai anunțului de concesiune nu pot fi modificați, în vederea prevenirii tratamentului inechitabil al unor**

Amendamentul

(27) Concesiunile reprezintă de obicei acorduri complexe, pe termen lung, în cadrul cărora **concesionarul** își asumă **responsabilitățile și riscurile** suportate în mod tradițional de **concedent** și care intră în mod normal în sfera de competență a **acestuia**. Din acest motiv, **concedentul ar trebui să mențină o marjă de flexibilitate reală** în organizarea procesului de atribuire **și în negocierea conținutului contractului cu candidații și ofertanții, garantându-le, în același timp, respectarea principiilor egalității de tratament și transparenței** pe parcursul întregii proceduri.

potențiali candidați.

Justificare

Amendamentul asigură consecvența cu noile articole privind criteriile de atribuire și cu aspectele procedurale. Negocierea trebuie să fie elementul central în cadrul procedurii de atribuire a contractelor de concesiune. Concedentul (autoritățile sau entitățile contractante) trebuie să păstreze o marjă de manevră suficientă pentru a putea face alegerile optime.

Amendamentul 46

Propunere de directivă Considerentul 28

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(28) Este necesar ca specificațiile tehnice stabilite de autoritățile și entitățile contractante să permită exercitarea concurenței în domeniul atribuirii concesiunilor. În acest scop, trebuie să fie posibilă prezentarea unor oferte care să reflecte diversitatea soluțiilor tehnice, astfel încât să se obțină un nivel de concurență suficient. Prin urmare, specificațiile tehnice trebuie elaborate în așa fel încât să se evite restrângerea în mod artificial a concurenței prin cerințe care favorizează un anumit operator economic, prin reflectarea caracteristicilor esențiale ale bunurilor, serviciilor sau lucrărilor oferite în mod obișnuit de acel operator economic. Elaborarea specificațiilor tehnice în termeni de cerințe de performanță și funcționale permite, în general, îndeplinirea acestui obiectiv în cel mai bun mod posibil și favorizează inovarea. Atunci când se face trimitere la un standard european sau, în absența acestuia, la un standard național, ofertele care au la bază soluții echivalente trebuie să fie luate în considerare de către autoritățile contractante sau entitățile contractante. Pentru a demonstra echivalența, ofertanților li se poate cere să ofere dovezi verificate de către terți; cu

eliminat

toate acestea, trebuie permise și alte mijloace de probă adecvate, cum ar fi un dosar tehnic al producătorului, în cazul în care operatorul economic nu are acces la certificate sau rapoarte de încercare, sau nicio posibilitate de a le obține în termenele stabilite.

Justificare

Eliminarea trimiterii la specificațiile tehnice deoarece aceasta nu este pertinentă pentru contractele de concesiune (vocabular „achiziții publice”). Totuși, pot fi stabilite cerințe funcționale.

Amendamentul 47

Propunere de directivă Considerentul 29

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(29) În cadrul specificațiilor tehnice și al criteriilor de atribuire, autorităților contractante și entităților contractante trebuie să li se permită să facă referire la un anumit proces de producție, la un anumit mod de prestare a serviciilor sau la un proces specific pentru orice alt stadiu al ciclului de viață al unui produs sau serviciu, cu condiția să aibă legătură cu obiectul concesiunii. În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, achizitorii trebuie să aibă și posibilitatea de a include în criteriile de atribuire caracteristici referitoare la condițiile de muncă. Cu toate acestea, dacă autoritățile contractante sau entitățile contractante utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, astfel de criterii pot fi legate doar de condițiile de lucru ale persoanelor care participă direct la procesul de producție sau la prestarea serviciului în cauză. Aceste caracteristici pot să vizeze doar protejarea sănătății personalului implicat în procesul de

eliminat

producție sau favorizarea integrării sociale a persoanelor defavorizate ori a membrilor grupurilor vulnerabile dintre persoanele desemnate să execute contractul, inclusiv accesibilitatea pentru persoanele cu dizabilități. În acest caz, orice criteriu de atribuire care include aceste caracteristici trebuie, în orice caz, să rămână limitat la caracteristicile care au consecințe imediate asupra membrilor personalului în mediul lor de lucru. Acestea trebuie să se aplice în conformitate cu Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii și într-un mod care nu discriminează direct sau indirect operatorii economici din alte state membre sau din țări terțe care sunt parte la acord sau la acordurile de liber schimb la care Uniunea este de asemenea parte. Dacă utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, autoritățile și entitățile contractante trebuie să aibă, de asemenea, posibilitatea de a utiliza drept criteriu de atribuire organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute contractul de concesiune în cauză, deoarece acestea pot afecta calitatea executării contractului de concesiune și, prin urmare, valoarea economică a ofertei.

Justificare

Eliminarea trimiterilor la criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, al specificațiilor tehnice și al ciclului de viață al produsului, care nu sunt pertinente pentru concesiuni (vocabular „achiziții publice”). Totuși, este important de specificat faptul că concedentul poate, dacă dorește și respectând dreptul comunitar, să prevadă criterii de atribuire legate de considerente de ordin social.

Amendamentul 48

Propunere de directivă Considerentul 30

Textul propus de Comisie

(30) Mijloacele electronice de informare și comunicare pot simplifica foarte mult publicarea contractelor și pot spori eficiența și transparența procedurilor de atribuire a concesiunilor. Acestea *trebuie* să devină mijloacele standard de comunicare și schimb de informații în cadrul procedurilor de atribuire a concesiunilor. *Utilizarea mijloacelor electronice duce, totodată, și la economii de timp. Prin urmare, trebuie prevăzute reduceri ale perioadelor minime atunci când se utilizează mijloace electronice, cu condiția ca acestea să fie însă compatibile cu modalitățile de transmitere specifice prevăzute la nivelul Uniunii. În plus, utilizarea unor mijloace electronice de informare și comunicare care includ funcții adecvate le poate permite autorităților și entităților contractante să prevină, să depisteze și să corecteze erorile care apar în cursul procedurilor de achiziție.*

Amendamentul

(30) Mijloacele electronice de informare și comunicare pot simplifica foarte mult publicarea contractelor și pot spori eficiența, **rapiditatea** și transparența procedurilor de atribuire a concesiunilor. Acestea *ar trebui* să devină mijloacele standard de comunicare și schimb de informații în cadrul procedurilor de atribuire a concesiunilor. **De asemenea, trimiterea anunțurilor de concesionare și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică ar trebui să devină obligatorii.**

Justificare

Este vizată consecvența cu articolul 25 modificat. Având în vedere că concesiunile sunt, prin natura lor, contracte complexe și organizate în jurul negocierii, un număr redus de proceduri vor putea fi realizate în mod eficace pe cale electronică, în afară de trimiterea anunțurilor de concesionare și de atribuire (articolul 28 modificat) și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii (articolul 30 modificat).

Amendamentul 49

Propunere de directivă Considerentul 31

Textul propus de Comisie

(31) Autoritățile contractante și entitățile

Amendamentul

eliminat

contractante din state membre diferite pot fi interesate să coopereze și să atribuie în comun contracte de concesiuni publice pentru a exploata la maximum potențialul pieței interne în termeni de economii de scară și de împărțire a riscurilor și beneficiilor, în special pentru proiectele inovatoare care implică mai multe riscuri decât și-ar putea asuma în mod rezonabil o singură autoritate contractantă sau entitate contractantă. Prin urmare, trebuie prevăzute noi norme privind atribuirea comună a concesiunilor transfrontaliere, care să determine dreptul aplicabil, pentru a facilita atribuirea comună a concesiunilor publice transfrontaliere. În plus, autoritățile contractante și entitățile contractate din state membre diferite pot înființa entități juridice comune în temeiul dreptului național sau al dreptului Uniunii. Trebuie să se stabilească reguli specifice pentru această formă de atribuire comună a concesiunilor.

Justificare

Este vizată consecvența cu articolul 31 modificat.

Amendamentul 50

Propunere de directivă Considerentul 33

Textul propus de Comisie

(33) Nu *trebuie* să fie atribuite concesiuni operatorilor economici care au participat la o organizație criminală sau care au fost găsiți vinovați de corupție, de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii sau de spălare de bani. Neplata impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale *trebuie*, de asemenea, să fie sancționată prin excluderea obligatorie la nivelul Uniunii. Mai mult, **autoritățile contractante și entitățile contractante**

Amendamentul

(33) Nu *ar trebui* să fie atribuite concesiuni operatorilor economici care au participat la o organizație criminală sau care au fost găsiți vinovați de corupție, de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii sau de spălare de bani. Neplata taxelor și impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale *ar trebui*, de asemenea, să fie sancționată prin excluderea obligatorie la nivelul Uniunii. Mai mult, **concedenții ar trebui** să aibă posibilitatea

*trebuie să aibă posibilitatea de a exclude anumiți candidați sau ofertanți pentru încălcări grave ale dreptului Uniunii sau ale prevederilor dreptului național referitoare la protecția intereselor publice, compatibile cu tratatul, sau în situația în care operatorul economic a demonstrat deficiențe semnificative sau persistente în ceea ce privește executarea unei concesiuni sau a unor concesiuni anterioare de natură similară încheiate cu **aceeași autoritate contractantă sau entitate contractantă**.*

de a exclude anumiți candidați sau ofertanți pentru încălcări grave ale dreptului Uniunii sau ale *dispozițiilor* dreptului național referitoare la protecția intereselor publice, compatibile cu *tratatele*, **cu condiția ca un organism competent să fi stabilit că încălcarea a avut loc**, în situația în care operatorul economic a demonstrat deficiențe semnificative sau persistente în ceea ce privește executarea unei concesiuni sau a unor concesiuni anterioare de natură similară încheiate cu **același concedent, pentru încălcări grave și repetate ale dreptului social, al mediului sau al muncii**.

Justificare

Este vizată consecvența cu articolul 36 modificat.

Amendamentul 51

Propunere de directivă Considerentul 34

Textul propus de Comisie

(34) Este necesar să se precizeze condițiile în care modificarea unui contract de concesiune pe perioada derulării sale necesită o nouă procedură de atribuire, ținând cont de jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene. Este necesară o nouă procedură de atribuire în cazul unor modificări semnificative ale concesiunii inițiale, care demonstrează intenția părților de a renegocia termeni sau condiții esențiale ale concesiunii respective. Acest lucru este valabil cu precădere în cazul în care condițiile modificate ar fi avut o influență asupra rezultatului procedurii, dacă ar fi făcut parte din procedura inițială. Extinderea excepțională și temporară a termenului concesiunii, vizând strict asigurarea continuității prestării serviciului până la acordarea unei noi concesiuni nu este

Amendamentul

(34) Este necesar să se precizeze condițiile în care modificarea unui contract de concesiune pe perioada derulării sale necesită o nouă procedură de atribuire, ținând cont de jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene. **Orice concesiune în curs poate fi modificată printr-un act adițional, sub rezerva aplicării prezentei directive.** Este necesară, **în schimb**, o nouă procedură de atribuire în cazul unor modificări semnificative ale concesiunii inițiale, care demonstrează intenția părților de a renegocia termeni sau condiții esențiale ale concesiunii respective. Acest lucru este valabil cu precădere în cazul în care condițiile modificate ar fi avut o influență asupra rezultatului procedurii, dacă ar fi făcut parte din procedura inițială. Extinderea excepțională și temporară a termenului

considerată, în mod normal, o modificare semnificativă a concesiunii inițiale.

concesiunii, vizând strict asigurarea continuității prestării serviciului până la acordarea unei noi concesiuni nu este considerată, în mod normal, o modificare semnificativă a concesiunii inițiale. ***Cu toate acestea, în cazul în care un contract a ajuns la termen, concedentul și concesionarul nu ar trebui să stabilească prelungirea acestuia în scopul realizării unor investiții care nu sunt esențiale pentru executarea concesiunii și care ar avea loc numai în vederea extinderii duratei acesteia.***

Justificare

Este vizată consecvența cu articolul 42 modificat.

Amendamentul 52

**Propunere de directivă
Considerentul 34 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(34a) Deoarece concesiunile sunt adesea contracte pe termen lung, în vederea stabilirii valorii acestora, datele cantitative relevante trebuie actualizate ori de câte ori este evaluată valoarea unei concesiuni. Astfel, abordarea juridică poate fi aliniată la realitatea economică și financiară a contractului de concesiune.

Justificare

Coerență cu amendamentele la articole.

Amendamentul 53

**Propunere de directivă
Considerentul 35**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(35) Autoritățile contractante și entitățile contractante se pot confrunta cu situații

(35) Concedenții se pot confrunta cu situații externe pe care nu le puteau

externe pe care nu le puteau prevedea atunci când au atribuit concesiunea. În acest caz, este necesar un anumit grad de flexibilitate pentru adaptarea concesiunii la circumstanțele respective fără a desfășura o nouă procedură de atribuire. Noțiunea de circumstanțe *imprevizibile* pe care ***o autoritate contractantă sau o entitate contractantă diligentă*** nu le-a putut prevedea se referă la situațiile care nu puteau fi anticipate în ciuda pregătirii cu o diligență rezonabilă a procedurii inițiale de către ***autoritatea contractantă sau entitatea contractantă***, luând în considerare mijloacele disponibile, natura și caracteristicile proiectului concret, bunele practici în domeniul în cauză și necesitatea de a asigura o relație corespunzătoare între resursele cheltuite pentru pregătirea procedurii de atribuire și valoarea sa previzibilă. Acest lucru nu se aplică însă în cazul în care o modificare conduce la o transformare a naturii ***achiziției*** globale, de exemplu prin înlocuirea lucrărilor, ***a bunurilor*** sau a serviciilor care ***urmează să fie achiziționate*** cu altele diferite sau prin ***schimbarea fundamentală a tipului de achiziții***, ***întrucât, în această situație, se poate presupune că există*** o influență asupra rezultatului.

Amendamentul 54

Propunere de directivă Considerentul 36

Textul propus de Comisie

(36) În conformitate cu principiile egalității de tratament și transparenței, ofertantul câștigător nu *trebuie* înlocuit de un alt operator economic fără redeschiderea către concurență a concesiunii. Cu toate acestea, ofertantul câștigător care execută concesiunea poate suferi anumite modificări structurale pe parcursul

prevedea atunci când au atribuit concesiunea. În acest caz, este necesar un anumit grad de flexibilitate pentru adaptarea concesiunii la circumstanțele respective fără a desfășura o nouă procedură de atribuire. Noțiunea de circumstanțe *imprevizibile* pe care ***un concedent diligent*** nu le-a putut prevedea se referă la situațiile care nu puteau fi anticipate în ciuda pregătirii cu o diligență rezonabilă a procedurii inițiale de către ***aceasta***, luând în considerare mijloacele disponibile, natura și caracteristicile proiectului concret, bunele practici în domeniul în cauză și necesitatea de a asigura o coerență corespunzătoare între resursele cheltuite pentru pregătirea procedurii de atribuire și valoarea sa previzibilă. Acest lucru nu se aplică însă în cazul în care o modificare conduce la o transformare a naturii ***concesiunii*** globale, de exemplu prin înlocuirea lucrărilor sau a serviciilor care ***fac obiectul concesiunii*** cu altele diferite sau prin ***introducerea unor condiții care ar putea avea*** o influență asupra rezultatului.

Amendamentul

(36) În conformitate cu principiile egalității de tratament și transparenței, ofertantul câștigător nu *ar trebui* înlocuit de un alt operator economic fără redeschiderea către concurență a concesiunii. Cu toate acestea, ofertantul câștigător care execută concesiunea poate suferi anumite modificări structurale pe parcursul

executării concesiunii, cum ar fi reorganizări pur interne, concentrări și achiziții sau insolvență, sau poate fi înlocuit pe baza unei clauze contractuale cunoscute de toți ofertanții și care respectă principiul egalității de tratament și al transparenței. Aceste modificări structurale nu *trebuie* să necesite în mod automat noi proceduri de atribuire pentru toate contractele executate de întreprinderea respectivă.

executării concesiunii, cum ar fi reorganizări pur interne, concentrări și achiziții, *transfer de proprietate sau de active între întreprinderi* sau insolvență, sau poate fi înlocuit pe baza unei clauze contractuale cunoscute de toți ofertanții și care respectă principiul egalității de tratament și al transparenței. Aceste modificări structurale nu *ar trebui* să necesite în mod automat noi proceduri de atribuire pentru toate contractele executate de întreprinderea respectivă.

Justificare

Este vizată consecvența cu articolul 42 modificat.

Amendamentul 55

Propunere de directivă Considerentul 37

Textul propus de Comisie

(37) ***Autoritățile contractante sau entitățile contractante trebuie*** să aibă posibilitatea de a prevedea modificarea concesiunii chiar în contractul de concesiune, prin intermediul unor clauze de revizuire, care însă nu *trebuie* să le ofere o marjă nelimitată de acțiune. Prezenta directivă *trebuie* așadar să stabilească în ce măsură pot fi prevăzute modificări în concesiunea inițială.

Amendamentul

(37) ***Concedenții ar trebui*** să aibă posibilitatea de a prevedea modificarea concesiunii chiar în contractul de concesiune, prin intermediul unor clauze de revizuire, care însă nu *ar trebui* să le ofere o marjă nelimitată de acțiune. Prezenta directivă *ar trebui* așadar să stabilească în ce măsură pot fi prevăzute modificări în concesiunea inițială.

Amendamentul 56

Propunere de directivă Considerentul 38

Textul propus de Comisie

(38) În vederea adaptării la evoluțiile rapide de ordin tehnic și economic, *este necesar* să se delege Comisiei competența de a adopta acte în conformitate cu

Amendamentul

(38) În vederea adaptării la evoluțiile rapide de ordin tehnic și economic, *ar trebui* să se delege Comisiei competența de a adopta acte în conformitate cu articolul

articolul 290 din *tratat cu privire la o serie de elemente neesențiale din prezenta directivă. De fapt, detaliile și caracteristicile tehnice ale dispozitivelor de recepție electronică trebuie actualizate în funcție de evoluția tehnologică și necesitățile administrative; totodată, Comisia trebuie abilitată să impună obligativitatea standardelor tehnice pentru comunicarea electronică pentru a asigura interoperabilitatea formatelor tehnice, a proceselor și a mesajelor transmise în cadrul procedurilor de atribuire a concesiunilor desfășurate prin mijloace electronice de comunicare, luând în considerare evoluțiile tehnologice și nevoile administrative. Mai mult, lista actelor legislative ale Uniunii care stabilesc metodologii comune pentru calcularea costurilor pe durata ciclului de viață trebuie adaptată rapid pentru a include măsurile adoptate la nivel sectorial. Pentru a răspunde acestor nevoi, Comisia trebuie împuternicită să actualizeze lista actelor legislative care includ metodologii de calculare a costurilor pe durata ciclului de viață (CCV).*

290 din *TFUE pentru a actualiza numerele de referință din CPV, inclusiv cele care figurează în anexele I și X, atunci când acest lucru este necesar în urma modificărilor aduse nomenclaturii CPV. Este deosebit de important ca, pe durata activităților pregătitoare, Comisia să desfășoare consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Ar trebui ca, în momentul pregătirii și elaborării actelor delegate, Comisia să garanteze transmiterea simultană, promptă și adecvată a documentelor pertinente către Parlamentul European și Consiliu.*

Justificare

Este vizată consecvența cu articolele 25 și 40 modificate.

Amendamentul 57

Propunere de directivă Considerentul 41

Textul propus de Comisie

(41) Legislația Uniunii în domeniul achizițiilor publice impune statelor membre să monitorizeze constant și sistematic implementarea și funcționarea acestor norme, pentru a asigura aplicarea eficientă și uniformă a dreptului Uniunii. Prin urmare, dacă statele membre

Amendamentul

eliminat

desemnează o autoritate națională unică însărcinată cu monitorizarea, implementarea și controlul achizițiilor publice, autoritatea respectivă poate avea aceleași responsabilități și în ceea ce privește concesiunile. Un organism unic cu sarcini globale ar trebui să asigure o privire de ansamblu asupra principalelor dificultăți de implementare și să propună soluții adecvate pentru problemele structurale. Acest organism ar putea oferi, de asemenea, un feedback imediat privind funcționarea politicii și potențialele deficiențe ale legislației și practicii naționale, contribuind astfel la identificarea rapidă a soluțiilor și la îmbunătățirea procedurilor de atribuire a concesiunilor.

Justificare

Este vizată consecvența cu eliminarea trimeriei la organismul unic de control, în urma revizuirii directivelor privind achizițiile publice.

Amendamentul 58

**Propunere de directivă
Considerentul 42**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(42) Este deosebit de important ca, pe durata activităților pregătitoare, Comisia să desfășoare consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Comisia, în momentul pregătirii și al elaborării actelor delegate, trebuie să garanteze transmiterea simultană, promptă și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

eliminat

Justificare

Elementele referitoare la actele delegate au fost incluse în considerentul 38.

Amendamentul 59

Propunere de directivă Considerentul 43

Textul propus de Comisie

(43) Pentru a asigura condiții uniforme pentru implementarea prezentei Directive *trebuie* conferite Comisiei competențe de executare în ceea ce privește procedura de elaborare și transmitere a anunțurilor și de transmitere și publicare a datelor menționate în anexele IV – VI și modificarea pragurilor. Aceste competențe *trebuie* exercitate în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie. *Este necesar* să se utilizeze procedura de consultare pentru adoptarea *actelor* de punere în aplicare, care nu au niciun impact din punct de vedere financiar sau asupra naturii și a sferei de aplicare a obligațiilor care decurg din prezenta directivă. Dimpotrivă, aceste acte sunt de natură strict administrativă și au scopul de a facilita aplicarea normelor stabilite de prezenta directivă.

Amendamentul

(43) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentei directive, *ar trebui* conferite Comisiei competențe de executare în ceea ce privește procedura de elaborare și transmitere a anunțurilor și de transmitere și publicare a datelor menționate în anexele IV – VI. Aceste competențe *ar trebui* exercitate în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie. *Ar trebui* să se utilizeze procedura de consultare pentru adoptarea *acestor acte* de punere în aplicare, care nu au niciun impact din punct de vedere financiar sau asupra naturii și a sferei de aplicare a obligațiilor care decurg din prezenta directivă. Dimpotrivă, aceste acte sunt de natură strict administrativă și au scopul de a facilita aplicarea normelor stabilite de prezenta directivă.

Justificare

*Alinierea considerentului la formularea standard privind actele de punere în aplicare.
Eliminarea trimiterii la modificarea pragurilor, care nu face obiectul unor acte de punere în aplicare.*

Amendamentul 60

Propunere de directivă Secțiunea I – titlu

Textul propus de Comisie

Definiții și domeniu de aplicare

Amendamentul

Definiții, domeniu de aplicare, **praguri și metode de calculare a valorii unei concesiuni**

Amendamentul 61

Propunere de directivă Articolul 1 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Prezenta directivă instituie norme aplicabile procedurilor de **achiziție utilizate de către autoritățile contractante și de către entitățile contractante în legătură cu concesiunile** a căror valoare este estimată ca fiind cel puțin egală cu pragurile prevăzute la articolul 5.

(2) Prezenta directivă se aplică achizițiilor de lucrări sau de servicii, inclusiv de bunuri care sunt accesorii obiectului unei concesiuni, de la operatori economici aleși dintre una din categoriile următoare:

(a) autorități contractante, **fie că lucrările sau serviciile, inclusiv bunurile aferente acestora, au scop public sau nu;**

(b) entități contractante, cu condiția ca lucrările sau serviciile, **inclusiv bunurile aferente acestora,** să fie destinate exercitării uneia dintre activitățile menționate în anexa III.

Amendamentul

(1) Prezenta directivă instituie norme aplicabile procedurilor de **atribuire a contractelor de concesiune de lucrări sau de servicii** a căror valoare este estimată ca fiind cel puțin egală cu pragurile prevăzute la articolul 6, **și care sunt atribuite operatorilor economici de către unul dintre următorii actori:**

(a) autorități contractante;

(b) entități contractante, cu condiția ca lucrările sau serviciile să fie destinate exercitării uneia dintre activitățile menționate în anexa III.

Justificare

Clarificarea domeniului de aplicare al directivei și eliminarea vocabularului împrumutat de la achizițiile publice (proceduri de atribuire, achiziție de lucrări/servicii, bunuri).

Amendamentul 62

Propunere de directivă Articolul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 1a

Principiul liberei administrări de către autoritățile publice

Prezenta directivă recunoaște principiul liberei administrări de către autoritățile publice, în conformitate cu dreptul național în vigoare. Ele vor avea libertatea de a decide care este cel mai bun mod de a gestiona executarea lucrărilor sau prestarea serviciilor, în conformitate cu acordurile legislative și metodele pe care le consideră cele mai eficace pentru a asigura în special un nivel ridicat de calitate, de siguranță și de accesibilitate, egalitatea de tratament și promovarea accesului universal la serviciile publice și a drepturilor utilizatorilor în acest domeniu.

Autoritățile contractante și entitățile contractante pot alege, prin urmare, să își îndeplinească sarcinile de interes public care le revin prin utilizarea resurselor proprii sau în cooperare cu alte autorități contractante sau să delege aceste sarcini operatorilor economici.

Justificare

Reafirmarea principiului liberei administrări de către autoritățile publice, care aleg în mod liber modul de gestionare a misiunilor a căror sarcină le revine (realizarea misiunilor de către acestea sau delegarea către o parte terță). Directiva nu acordă prioritate unui mod de gestionare în special, ci prevede norme în cazul delegării către o parte terță (concesiune).

Amendamentul 63

Propunere de directivă Articolul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 1b

Principiile transparenței autorităților publice

Detaliile contractelor de concesiune, inclusiv cele referitoare la transferul unei părți substanțiale a riscului economic, astfel cum este definit la articolul 2 alineatul (1) punctul 2 al treilea paragraf, și eventualele plăți ale concedentului către operatorul economic sunt făcute publice și sunt supuse controlului, sub rezerva dispozițiilor privind confidențialitatea de la articolul 24.

De asemenea, orice modificări ulterioare ale contractului sunt făcute publice.

Amendamentul 64

**Propunere de directivă
Articolul 1 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 1c

Libertatea de a defini serviciile de interes economic general

Prezenta directivă nu aduce atingere libertății statelor membre de a defini, în conformitate cu dreptul Uniunii, serviciile pe care acestea le consideră a fi servicii de interes economic general, modul în care aceste servicii ar trebui organizate și finanțate, în conformitate cu normele privind ajutoarele de stat, precum și obligațiile specifice la care aceste servicii ar trebui să se supună.

Amendamentul 65

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 1

Textul propus de Comisie

1. „concesiuni” înseamnă concesiuni de lucrări **publice**, **concesiuni de lucrări** sau **concesiuni de** servicii.

Amendamentul

1. „concesiuni” înseamnă concesiuni de lucrări sau servicii, **astfel cum sunt definite la literele (a) și (b):**

(a) „concesiune de lucrări” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris, prin care una sau mai multe autorități sau entități contractante încredințează executarea lucrărilor pentru care sunt responsabile unuia sau mai multor operatori economici, și în care contraprestația este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata lucrările care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată;

(b) „concesiune de servicii” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris prin care una sau mai multe autorități contractante sau entități contractante încredințează gestionarea unui serviciu unuia sau mai multor operatori economici și în care contraprestația este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata serviciile care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată.

Atribuirea unei concesiuni de lucrări sau a unei concesiuni de servicii implică transferul către concesionar al unei părți semnificative a riscului economic legat de exploatarea acestor lucrări sau servicii, definit ca fiind riscul de expunere la situațiile neprevăzute care pot apărea pe piață și care cuprinde atât riscul privind cererea, cât și riscul privind oferta. Se presupune că concesionarul își asumă o parte semnificativă a riscului de

exploatare atunci când, în condiții normale de exploatare și în conformitate cu clauzele contractului, nu i se garantează amortizarea investițiilor efectuate sau a costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul concesiunii.

Justificare

Eliminarea distincției dintre concesiunea de lucrări și concesiunea de lucrări publice, în funcție de natura concedentului (entitate sau autoritate contractantă), deoarece aceasta nu conferă, în sine, valoare adăugată textului.

Amendamentul 66

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2. „concesiune de lucrări publice”
înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități contractante, care are ca obiect executarea de lucrări și în care contraprestația pentru lucrări este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata lucrările care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată.

eliminat

Justificare

Clarificarea noțiunii de „concesiune” și a specificității sale în raport cu un contract de achiziții publice: transferul unei misiuni pentru care concedentul este responsabil unui operator economic terț; transferarea riscului de la concedent către concesionar; transferarea către concesionar a unui drept de exploatare a lucrărilor sau serviciilor care fac obiectul concesiunii; remunerarea concesionarului pe baza exploatării lucrărilor sau serviciilor. Clarificarea noțiunii de risc de exploatare ca risc economic legat de expunerea la situațiile neprevăzute care pot apărea pe piață.

Amendamentul 67

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2a. „operator economic” înseamnă orice persoană fizică sau juridică sau entitate publică sau grup de astfel de persoane sau entități, inclusiv consorțiile de întreprinderi, care oferă executarea de lucrări și/sau o lucrare, bunuri sau servicii pe piață.

Justificare

Deplasarea definiției pentru a respecta o ordine mai logică. Inițial, articolul 2 punctul 10 din propunerea Comisiei.

Amendamentul 68

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2b. „concedent” înseamnă o autoritate sau entitate contractantă care atribuie o concesiune unui operator economic;

Justificare

Introducerea noțiunii de „concedent”, care se referă la autoritățile și entitățile contractante, atunci când acestea sunt menționate împreună. Concedentul atribuie concesiunea concesionarului.

Amendamentul 69

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 2 c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2c. „candidat” înseamnă un operator economic care a solicitat o invitație de participare sau a fost invitat să participe

**la o procedură de atribuire a unei
concesiuni;**

Justificare

Deplasarea definiției pentru a respecta o ordine mai logică. Inițial, articolul 2 punctul 8 din propunerea Comisiei.

Amendamentul 70

**Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 2 d**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

**2d. „oferant” înseamnă un operator
economic care a prezentat o ofertă;**

Justificare

Deplasarea definiției pentru a respecta o ordine mai logică. Inițial, articolul 2 punctul 11 din propunerea Comisiei.

Amendamentul 71

**Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 2 e (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

**2e. „concesionar” înseamnă un operator
economic căruia i-a fost atribuită o
concesiune;**

Justificare

Deplasarea definiției pentru a respecta o ordine mai logică. Inițial, articolul 2 punctul 9 din propunerea Comisiei.

Amendamentul 72

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 2 f (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2f. „documentele concesiunii” înseamnă toate documentele prezentate de concedent, la care acesta face trimitere pentru a descrie sau a defini elementele contractului de concesiune și procedura de atribuire a contractului de concesiune;

Justificare

Eliminarea termenului de „contracte de achiziții publice” și simplificarea și deplasarea definiției pentru a respecta o ordine mai logică. Inițial, articolul 2 punctul 13 din propunerea Comisiei.

Amendamentul 73

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

4. „concesiune de lucrări” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe entități contractante, care are ca obiect executarea de lucrări și în care contraprestația pentru lucrări este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata lucrările care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată;

eliminat

Justificare

Deplasarea și modificarea definiției, a se vedea noul articol 2 punctul 2.

Amendamentul 74

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 5

Textul propus de Comisie

5. „executare de lucrări” înseamnă fie executarea, fie proiectarea și executarea unor lucrări legate de una dintre activitățile menționate în anexa I sau a unei lucrări, fie realizarea, prin orice mijloace, a unei lucrări corespunzătoare cerințelor specificate de ***o autoritate contractantă*** care exercită o influență decisivă asupra tipului de lucrare sau asupra proiectării acesteia.

Amendamentul

5. „executare de lucrări” înseamnă fie executarea, fie proiectarea și executarea unor lucrări legate de una dintre activitățile menționate în anexa I sau a unei lucrări, fie realizarea, prin orice mijloace, a unei lucrări corespunzătoare cerințelor specificate de ***concedentul*** care exercită o influență decisivă asupra tipului de lucrare sau asupra proiectării acesteia.

Amendamentul 75

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 7

Textul propus de Comisie

7. „concesiune de servicii” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități contractante, care are ca obiect prestarea de servicii, altele decât cele menționate la punctele 2 și 4, în care contraprestația pentru serviciile care urmează să fie prestate este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata serviciile care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată.

Amendamentul

eliminat

Justificare

Deplasarea și modificarea definiției, a se vedea noul articol 2 punctul 2.

Amendamentul 76

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 8

Textul propus de Comisie

Amendamentul

8. „candidat” înseamnă un operator economic care a solicitat o invitație de participare sau a fost invitat să participe la o procedură de atribuire a unei concesiuni; **eliminat**

Justificare

Deplasarea definiției, a se vedea noul articol 2 punctul 2c.

Amendamentul 77

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

9. „concesionar” înseamnă un operator economic căruia i-a fost atribuită o concesiune. **eliminat**

Justificare

Deplasarea definiției, a se vedea noul articol 2 punctul 2d.

Amendamentul 78

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 10

Textul propus de Comisie

Amendamentul

10. „operator economic” înseamnă orice persoană fizică sau juridică sau entitate publică sau grup de astfel de persoane și/sau entități care oferă executarea de lucrări și/sau o lucrare, bunuri sau servicii pe piață. **eliminat**

Justificare

Deplasarea definiției, a se vedea noul articol 2 punctul 2a.

Amendamentul 79

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 11

Textul propus de Comisie

Amendamentul

11. „ofertant” înseamnă un operator economic care a depus o ofertă;

eliminat

Justificare

Deplasarea definiției, a se vedea noul articol 2 punctul 2d.

Amendamentul 80

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 12

Textul propus de Comisie

Amendamentul

12. „mijloace electronice” înseamnă utilizarea de echipamente electronice de procesare (inclusiv compresie digitală) și stocare a datelor care sunt difuzate, transmise și recepționate prin cablu, prin radio, prin mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice.

12. „mijloace electronice” înseamnă echipamente electronice de procesare (inclusiv compresie digitală) și stocare a datelor care sunt difuzate, transmise și recepționate prin cablu, radio, mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice; **în cazul unei concesiuni de lucrări, „mijloace electronice” se referă, de asemenea, la reprezentări tridimensionale în format interoperabil privind proiectarea, execuția și exploatarea clădirii sau a infrastructurii;**

Justificare

Acesta este un instrument esențial care permite autorităților contractante să îmbunătățească rentabilitatea și eficiența procesului decizional. Această măsură va economisi fonduri publice, prin simplificarea comparării diferitelor proiecte și, în special, prin faptul că economiile legate de energie și alte economii legate de ciclul de viață sunt calculate și comparate în mod adecvat.

Amendamentul 81

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

12a. „drepturi speciale sau exclusive” înseamnă drepturi acordate de autoritatea competentă a unui stat membru, prin orice act cu putere de lege sau act administrativ al cărui efect este limitarea exercitării unei activități la unul sau mai mulți operatori economici și care afectează substanțial capacitatea altor operatori economici de a desfășura o astfel de activitate.

Amendamentul 82

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 13

Textul propus de Comisie

Amendamentul

13. „documentele concesiunii” înseamnă toate documentele prezentate de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă sau la care aceasta face trimitere pentru a descrie sau a determina elementele achiziției sau ale procedurii, inclusiv anunțul de participare, specificațiile tehnice, condițiile propuse ale contractului, formatele pentru prezentarea documentelor de către candidați și ofertanți, informațiile privind obligațiile general aplicabile și orice alte documente adiționale.

eliminat

Justificare

Deplasarea și modificarea definiției, a se vedea noul articol 2 punctul 2f.

Amendamentul 83

Propunere de directivă Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 14

Textul propus de Comisie

Amendamentul

14. „ciclu de viață” înseamnă toate stadiile consecutive și/sau interconectate, inclusiv producția, transportul, utilizarea și întreținerea, ale existenței unui produs sau a unor lucrări sau servicii, de la achiziția materilor prime sau generarea resurselor până la eliminare, curățarea amplasamentului și finalizare;

eliminat

Justificare

Eliminarea precizării referitoare la calcularea costului ciclului de viață, ținându-se seama de eliminarea criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic. Într-adevăr, concedentul este liber să aleagă criteriile de atribuire pe care le consideră pertinente, respectând normele din prezenta directivă.

Amendamentul 84

Propunere de directivă Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 și 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al riscului operațional semnificativ. Se presupune că concesionarul își asumă riscul operațional semnificativ atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul concesiunii.

eliminat

Riscul economic poate consta în:

**(a) riscul legat de utilizarea lucrărilor sau de cererea pentru prestarea serviciului;
sau**

(b) riscul legat de disponibilitatea

infrastructurii furnizate de concesionar sau utilizate pentru prestarea de servicii către utilizatori.

Justificare

Includerea noțiunii de risc în definiția concesiunii, pentru a o clarifica și a o face mai lizibilă. Clarificarea noțiunii de risc de exploatare ca risc economic legat de expunerea la situațiile neprevăzute care pot apărea pe piață.

Amendamentul 85

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 1**

Textul propus de Comisie

(1) În sensul prezentei directive, „autorități contractante” sunt statul, autoritățile regionale sau locale, organismele de drept public, asociațiile formate dintr-una sau mai multe astfel de organisme de drept public, altele decât cele care atribuie o concesiune având ca scop exercitarea unei activități menționate în anexa III.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Justificare

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 86

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

(2) „Autoritățile regionale” includ toate autoritățile din unitățile administrative incluse în NUTS 1 și 2, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 al Parlamentului European și al Consiliului.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Justificare

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 87

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 3**

Textul propus de Comisie

(3) „Autoritățile locale” includ toate autoritățile din unitățile administrative incluse în NUTS 3 și unitățile administrative mai mici, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1059/2003.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Justificare

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 88

**Propunere de directivă
Articolul 3 – alineatul 4 – partea introductivă**

Textul propus de Comisie

(4) „Organisme de drept public” înseamnă organismele care au toate caracteristicile următoare:

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

Justificare

(Nu privește versiunea în limba română.)

Amendamentul 89

**Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 1**

Textul propus de Comisie

(1) În sensul prezentei directive, „entități

Amendamentul

(1) În sensul prezentei directive, „entități contractante” **înseamnă entități care**

contractante” *sunt* următoarele:

- (1) statul, autoritățile regionale sau locale, organismele de drept public și asociațiile formate dintr-una sau mai multe astfel de autorități sau dintr-unul sau mai multe organisme de drept public, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatele (2) - (4);
- (2) întreprinderile publice, astfel cum sunt definite în prezentul articol la alineatul (2);
- (3) entitățile care nu sunt autorități contractante sau întreprinderi publice, care funcționează pe baza unor drepturi speciale sau exclusive acordate de o autoritate competentă a unui stat membru

atunci când atribuie o concesiune având ca scop exercitarea uneia dintre activitățile menționate în anexa III.

Justificare

Clarificarea alineatului pentru sporirea lizibilității.

Amendamentul 90

Propunere de directivă Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) „Drepturi speciale sau exclusive” înseamnă drepturi acordate de autoritatea competentă a unui stat membru, prin orice act cu putere de lege sau act administrativ al cărui efect este limitarea exercitării activităților definite în anexa III la una sau mai multe entități și care afectează substanțial capacitatea altor entități de a desfășura o astfel de activitate.

Drepturile acordate printr-o procedură în care s-a asigurat o publicitate adecvată și

atribuie o concesiune în vederea exercitării uneia dintre activitățile vizate la anexa III, acestea fiind următoarele:

- (a) statul, autoritățile regionale sau locale, organismele de drept public și asociațiile formate dintr-una sau mai multe astfel de autorități sau dintr-unul sau mai multe organisme de drept public, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatele (2) - (4);
- (b) întreprinderile publice, astfel cum sunt definite în prezentul articol la alineatul (2);
- (c) entitățile care nu sunt autorități contractante sau întreprinderi publice, **dar** care funcționează pe baza unor drepturi speciale sau exclusive acordate de o autoritate competentă a unui stat membru **pentru exercitarea uneia dintre activitățile definite în anexa III.**

Amendamentul

eliminat

în care acordarea drepturilor respective s-a bazat pe criterii obiective nu constituie „drepturi speciale sau exclusive” în sensul prezentei directive. O astfel de procedură include:

(a) proceduri de achiziții publice cu invitație prealabilă la procedura competitivă de ofertare, prevăzute în Directiva [2004/18/CE sau 2004/17/CE] sau în prezenta directivă;

(b) proceduri prevăzute de alte acte legislative ale Uniunii enumerate în anexa XI, prin care se asigură un nivel adecvat de transparență prealabilă pentru acordarea de autorizații pe baza unor criterii obiective.

Comisia este abilitată să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a modifica lista actelor legislative ale Uniunii stabilite în anexa XI dacă, în urma adoptării de noi acte legislative ale Uniunii sau a abrogării unor acte legislative ale Uniunii, se impune o astfel de modificare.

Justificare

Definiția drepturilor speciale sau exclusive este inclusă la articolul 2.

Amendamentul 91

Propunere de directivă Articolul 5

Textul propus de Comisie

Articolul 5

Praguri

(1) Prezenta directivă se aplică în cazul următoarelor concesiuni a căror valoare este cel puțin egală cu 5 000 000 EUR:

(a) concesiuni încheiate de entități contractante în vederea exercitării uneia dintre activitățile menționate în anexa III;

Amendamentul

eliminat

(b) concesiuni încheiate de autorități contractante.

(2) Concesiunile de servicii a căror valoare este cel puțin egală cu 2 500 000 EUR, dar mai mică de 5 000 000 EUR, altele decât serviciile sociale sau alte servicii specifice, fac obiectul obligației de a publica un anunț de atribuire a concesiunii, în conformitate cu articolele 27 și 28.

Justificare

Simplificarea textului, deoarece concesiunile vizate sunt cele deja definite la articolul 1, și includerea articolului 5 în articolul 6. Eliminarea pragului intermediar de 2,5-5 milioane EUR, care implică obligația de a publica un anunț de atribuire, pentru a simplifica directiva și pentru a elimina orice sarcină birocratică suplimentară.

Amendamentul 92

Propunere de directivă Articolul 6

Textul propus de Comisie

Articolul 6

Metode de calculare a valorii estimate a concesiunilor

(1) Calcularea valorii estimate a unei concesiuni se bazează pe **valoarea totală de plată, fără TVA**, estimată de **autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, inclusiv eventualele opțiuni și prelungiri ale duratei** concesiunii.

Amendamentul

Articolul 6

Praguri și metode de calculare a valorii estimate a concesiunilor

(-1) Prezenta directivă se aplică în cazul următoarelor concesiuni a căror valoare este cel puțin egală cu 8 000 000 EUR.

(1) Calcularea valorii estimate a unei concesiuni se bazează pe **cifra de afaceri a acesteia fără taxe, cumulată pe durata contractului**, estimată de **concedent, la care se adaugă toate subvențiile publice de investițiile primite de concesionar și acordate în vederea concesiunii**.

Estimarea este valabilă în momentul trimiterii anunțului de concesionare sau, în cazurile în care nu este prevăzut un astfel de anunț, în momentul în care concedentul inițiază procedura de atribuire a concesiunii.

Atunci când valoarea este modificată în urma negocierilor de pe parcursul procedurii de atribuire, estimarea valabilă este cea indicată în momentul semnării contractului.

(2) Valoarea estimată a unei concesiuni se determină ca fiind valoarea unui ansamblu de lucrări sau de servicii, ***chiar dacă au fost achiziționate prin contracte diferite, în cazul în care contractele fac parte dintr-un singur proiect. Pot indica existența unui singur proiect planificarea și proiectarea prealabilă de ansamblu efectuată de către autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă***, faptul că diferitele elemente achiziționate îndeplinesc o funcție tehnică și economică unică sau că sunt legate logic într-un alt mod.

În cazul în care prevede prime sau plăți în beneficiul candidaților sau al ofertanților, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă ține seama de acestea la calcularea valorii estimate a concesiunii.

(3) Alegerea metodei de calculare a valorii estimate a unei concesiuni nu poate fi efectuată cu intenția de a exclude concesiunea respectivă de la aplicarea prezentei directive. ***Un proiect de lucrări sau un ansamblu de servicii nu poate fi așadar subdivizat dacă acest lucru are ca efect excluderea sa de sub incidența prezentei directive, cu excepția cazurilor justificate de motive obiective.***

(4) ***Estimarea trebuie să fie valabilă în momentul trimiterii anunțului de concesiune sau, în cazurile în care nu este prevăzut un asemenea anunț, în momentul în care autoritatea contractantă sau entitatea contractantă inițiază procedura de atribuire a concesiunii, în mod concret prin definirea caracteristicilor esențiale ale concesiunii***

(2) Valoarea estimată a unei concesiuni se determină ca fiind valoarea unui ansamblu de lucrări și/sau de servicii care fac parte dintr-un singur proiect ***de concesiune, inclusiv studiile realizate de operatorul economic în vederea concesiunii. Caracterul unic al proiectului poate fi demonstrat în special prin existența unei planificări și proiectări prealabile de ansamblu, realizate de către concedent, prin faptul că diferitele elemente ale proiectului de concesiune îndeplinesc o funcție tehnică și economică unică sau prin faptul că sunt legate logic într-un alt mod.***

(3) Estimarea valorii unei concesiuni nu poate fi efectuată cu intenția de a exclude concesiunea respectivă de la aplicarea prezentei directive.

(3a) Valoarea estimată a concesiunii se calculează cu ajutorul unei metode obiective.

avute în vedere.

(5) În ceea ce privește concesiunile de lucrări publice și concesiunile de lucrări, la calcularea valorii estimate se ține cont atât de costul lucrărilor, cât și de valoarea totală estimată a bunurilor și a serviciilor care sunt puse la dispoziția contractantului de către autoritățile contractante sau de către entitățile contractante, cu condiția ca acestea să fie necesare pentru executarea lucrărilor.

(6) În cazul în care o lucrare preconizată sau un proiect de achiziție de servicii poate duce la atribuirea simultană a concesiunilor sub formă de loturi separate, se ține seama de valoarea globală estimată a totalității respectivelor loturi.

(7) În cazul în care valoarea cumulată a loturilor este egală sau mai mare decât pragul prevăzut la articolul 5, prezenta directivă se aplică la atribuirea fiecărui lot.

(8) Autoritățile contractante sau entitățile contractante pot atribui concesiuni pentru loturi individuale fără a aplica procedurile de atribuire prevăzute în prezenta directivă, cu condiția ca valoarea estimată, fără TVA, a lotului în cauză să fie mai mică de 1 milion EUR. Cu toate acestea, valoarea cumulată a loturilor astfel atribuite fără aplicarea prezentei directive nu trebuie să depășească 20 % din valoarea cumulată a tuturor loturilor în care au fost împărțite lucrările propuse sau proiectul de achiziții de servicii.

(9) Valoarea concesiunilor de servicii este valoarea totală estimată a serviciilor care urmează să fie prestate de concesionar pe întreaga durată a concesiunii, determinată în conformitate cu o metodologie obiectivă, specificată în anunțul de concesionare sau în documentele concesiunii.

Baza de calcul al valorii estimate a

concesiunii este, după caz, următoarea:

(a) pentru servicii de asigurări: prima plătită și celelalte metode de remunerare;

(b) pentru servicii bancare și alte servicii financiare: onorarii, comisioane, dobânzi și alte metode de remunerare;

(c) pentru servicii de proiectare: onorarii, comisioane plătibile și alte metode de remunerare.

(10) Valoarea concesiunilor include atât venitul care se estimează că va fi încasat de la părți terțe, cât și sumele care urmează a fi plătite de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă.

Justificare

Reformularea articolului 6 și includerea articolului 5 pentru a clarifica directiva. Normele propuse sunt prea complexe, ambigue și generează o distincție nejustificată între concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii. Propunere: este preferabil să avem o metodă de calcul simplă și uniformă, oricare ar fi obiectul concesiunii, deoarece aceleași reguli se aplică în cazul concesiunilor de lucrări și al concesiunilor de servicii și deoarece multe contracte sunt mixte (lucrări și servicii), ceea ce face dificilă stabilirea pragului aplicabil.

Amendamentul 93

Propunere de directivă Articolul 7

Textul propus de Comisie

Articolul 7

Principii generale

Autoritățile contractante și entitățile contractante îi tratează pe operatorii economici în mod egal și acționează într-o manieră transparentă și proporțională. Modul în care este concepută procedura de atribuire a concesiunii nu poate avea ca obiectiv excluderea acesteia din domeniul de aplicare al prezentei directive sau restrângerea artificială a concurenței.

Amendamentul

eliminat

Justificare

Menținerea și includerea acestui articol în partea dedicată normelor privind procedura de atribuire [noul articol -26 (a)].

Amendamentul 94

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor de servicii **atribuite de o autoritate contractantă sau de o entitate contractantă** unui operator economic **care este el însuși entitate contractantă sau o asociație de asemenea entități**, pe baza unui drept exclusiv acordat **operatorului economic** în temeiul unui act legislativ sau administrativ național, aplicabil și **publicat**, și care i-a fost atribuit în conformitate cu Tratatul și cu legislația sectorială a Uniunii **privind administrarea infrastructurilor de rețea legate de activitățile stabilite în anexa III**.

Amendamentul

(1) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor de servicii **pentru o activitate menționată în anexa III, inclusiv concesiunile de servicii privind administrarea infrastructurii de rețea legate de o astfel de activitate, atunci când aceste concesiuni sunt atribuite** unui operator economic pe baza unui drept exclusiv **care i-a fost** acordat **acestuia** în temeiul **dispozițiilor** unui act legislativ sau administrativ național aplicabil și care i-a fost atribuit în conformitate cu Tratatul și cu legislația sectorială a Uniunii.

Prin derogare de la primul paragraf, dacă legislația sectorială menționată în respectivul paragraf nu prevede obligații de transparență specifice sectorului, se aplică articolul 27 alineatele (1) și (3).

Atunci când un stat membru acordă unui operator economic un drept exclusiv pentru exercitarea uneia dintre activitățile menționate în anexa III, statul membru în cauză informează Comisia cu privire la acest lucru în termen de o lună de la atribuirea dreptului exclusiv respectiv.

Justificare

Extinderea excluderii prevăzute pentru concesiunile de servicii atribuite pe baza unui drept exclusiv (dincolo de activitățile legate de gestionarea infrastructurilor de rețea pentru activitățile menționate în anexa III). Pentru a se evita abuzurile, Comisia ar trebui să fie informată cu privire la aceste drepturi exclusive.

Amendamentul 95

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Prin derogare de la prezentul articol alineatul (1), dacă legislația sectorială menționată în prezentul articol alineatul (1) nu prevede obligații de transparență specifice sectorului, se aplică cerințele de la articolul 27 alineatele (1) și (3).

eliminat

Justificare

Includerea acestui alineat la articolul 8 alineatul (1).

Amendamentul 96

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor de servicii de transport aerian, bazate pe acordarea unei licențe de exploatare în sensul Regulamentului (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (reformare)¹, sau care privesc servicii publice de transport de călători în sensul Regulamentului (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători².

¹JO L 293, 31.10.2008, p. 1.

²JO L 315, 03.12.2007, p. 2.

Justificare

Acest nou alineat provine din articolul 8 alineatul (5) literele (f) și (g) din propunerea Comisiei.

Amendamentul 97

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(3) Prezenta directivă nu se aplică concesiunilor pe care **autoritatea contractantă sau o entitate contractantă** este **obligată** să le atribuie sau să le organizeze în conformitate cu procedurile **privind achizițiile** prevăzute de:

Amendamentul

(3) Prezenta directivă nu se aplică concesiunilor pe care **concedentul** este **obligat** să le atribuie sau să le organizeze în conformitate cu procedurile **de atribuire a contractelor de concesiune de servicii** prevăzute de:

Justificare

Simplificarea dispozițiilor din directivă care nu sunt esențiale.

Amendamentul 98

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) un acord internațional încheiat în conformitate cu tratatul între un stat membru și una sau mai multe țări terțe, pentru lucrări, **bunuri** sau servicii destinate implementării sau exploatării în comun a unui proiect de către statele semnatare;

Amendamentul

(a) un acord internațional încheiat în conformitate cu tratatul între un stat membru și una sau mai multe țări terțe, pentru lucrări sau servicii destinate implementării sau exploatării în comun a unui proiect de către statele semnatare;

Justificare

Simplificarea dispozițiilor din directivă care nu sunt esențiale.

Amendamentul 99

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 3 – paragrafele 2 și 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Toate acordurile menționate la primul paragraf litera (a) sunt comunicate Comisiei, care poate consulta Comitetul consultativ pentru contractele de achiziții publice prevăzute la articolul 48.

eliminat

În sensul primului paragraf punctul (d), dacă o concesiune este cofinanțată într-o măsură semnificativă de o organizație internațională sau de o instituție financiară internațională, părțile decid asupra procedurilor aplicabile pentru atribuirea concesiunii, care vor fi conforme cu prevederile Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.

Justificare

Simplificarea dispozițiilor din directivă care nu sunt esențiale.

Amendamentul 100

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) În conformitate cu articolul 346 din *tratat*, prezenta directivă *nu* se aplică în cazul atribuirii de concesiuni în domeniul apărării și *siguranței dacă protecția intereselor esențiale ale siguranței unui stat membru nu poate fi garantată prin normele prevăzute în prezenta directivă.*

(4) În conformitate cu articolul 346 din *Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene*, prezenta directivă se aplică în cazul atribuirii de concesiuni în domeniul apărării și *securității, cu excepția următoarelor concesiuni:*

(a) concesiunile în cazul cărora aplicarea normelor din prezenta directivă ar obliga un stat membru să prezinte informații a căror dezvăluire este considerată de acesta ca venind în contradicție cu interesele sale esențiale în materie de

securitate, sau concesiunile în cazul cărora procedura de achiziții publice aferentă și executarea acestora sunt însoțite de măsuri speciale de securitate în temeiul actelor cu putere de lege sau al actelor administrative în vigoare într-un stat membru, în cazul în care statul membru în cauză a determinat imposibilitatea garantării intereselor esențiale vizate prin măsuri mai puțin intruzive, de exemplu prin măsurile menționate la alineatul (4a);

(b) concesiunile acordate în cadrul unui program de cooperare menționat la articolul 13 litera (c) din Directiva 2009/81/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind coordonarea procedurilor privind atribuirea anumitor contracte de lucrări, de furnizare de bunuri și de prestare de servicii de către autoritățile sau entitățile contractante în domeniile apărării și securității¹.

(c) contractelor acordate de un guvern unui alt guvern referitoare la lucrări și servicii legate direct de echipament militar sau strict secret, sau lucrări și servicii destinate special unor scopuri militare, sau lucrări și servicii strict secrete;

(d) concesiunilor atribuite într-o țară terță, realizate pe durata mobilizării unor forțe în afara teritoriului Uniunii, în cazul în care necesitățile operaționale impun încheierea acestor concesiuni cu operatori economici situați în zona de operațiuni;

JO L 216, 20.08.2009, p. 1.

Justificare

Acest amendament face parte dintr-un set de propuneri menite să garanteze că prezenta directivă nu se suprapune cu domeniul de aplicare a Directivei privind coordonarea procedurilor privind atribuirea anumitor contracte de lucrări, de furnizare de bunuri și de prestare de servicii de către autoritățile sau entitățile contractante în domeniile apărării și

securității (2009/81/CE), nici cu dispozițiile din tratat pe această temă.

Amendamentul 101

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Prezenta directivă nu se aplică concesiunilor care nu sunt excluse în temeiul alineatului (4), în măsura în care protecția intereselor esențiale de securitate ale unui stat membru nu poate fi garantată prin măsuri mai puțin invazive, de exemplu prin impunerea unor cerințe în vederea protejării naturii confidențiale a informațiilor pe care concedentul le pune la dispoziție în cadrul unei proceduri de atribuire a concesiunilor, astfel cum se prevede în prezenta directivă.

Justificare

Acest amendament face parte dintr-un set de propuneri menite să garanteze că prezenta directivă nu se suprapune cu domeniul de aplicare a Directivei privind coordonarea procedurilor privind atribuirea anumitor contracte de lucrări, de furnizare de bunuri și de prestare de servicii de către autoritățile sau entitățile contractante în domeniile apărării și securității (2009/81/CE), nici cu dispozițiile din tratat pe această temă.

Amendamentul 102

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) achiziția sau închirierea, prin orice mijloace financiare, de terenuri, clădiri existente sau alte bunuri imobile sau care privesc drepturi asupra acestor bunuri; **cu**

(a) achiziția, închirierea sau **concesionarea de către autoritatea sau entitatea contractantă și** prin orice mijloace financiare, de terenuri, clădiri existente sau

toate acestea, concesiunile de servicii financiare atribuite în același timp, înainte sau după contractul de achiziție sau de închiriere, în orice formă, intră sub incidența prezentei directive;

alte bunuri imobile sau care privesc drepturi asupra acestor bunuri;

Justificare

Nu există nicio dispoziție referitoare la concesionarea de servicii financiare. Oferirea spre închiriere este o opțiune care nu este prevăzută inițial în directivă, dar care trebuie luată în considerare (legătură cu considerentul 6).

Amendamentul 103

**Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera b**

Textul propus de Comisie

(b) achiziția, dezvoltarea, producția sau coproducția de programe destinate **radiodifuziunii, definite ca reprezentând transmisia și difuzarea prin intermediul oricărei rețele electronice, care sunt** atribuite de **către organismele** de radiodifuziune, și nici în cazul **contractelor** privind timpul de emisie care le sunt atribuite organismelor de radiodifuziune;

Amendamentul

(b) achiziția, dezvoltarea, producția sau coproducția de programe **și servicii pregătitoare aferente** destinate **serviciilor mass-media**, atribuite de **organisme** de radiodifuziune, și nici în cazul **concesiunilor** privind timpul de emisie care le sunt atribuite organismelor de radiodifuziune; **în sensul prezentei directive, „servicii media” înseamnă toate formele de transmisie și distribuție prin utilizarea oricărei forme de rețea electronică;**

Justificare

Formularea acestui alineat ia în considerare evoluțiile tehnologice din domeniul mass-media.

Amendamentul 104

**Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera d**

Textul propus de Comisie

(d) servicii financiare referitoare la

Amendamentul

(d) servicii financiare referitoare la

emisiunea, vânzarea, achiziționarea sau transferul de titluri de valoare sau alte instrumente financiare în sensul Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului, servicii furnizate de băncile centrale și **operațiuni** efectuate cu Fondul european de stabilitate financiară (FESF);

emisiunea, vânzarea, achiziționarea sau transferul de titluri de valoare sau alte instrumente financiare în sensul Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului *din 21 aprilie privind piețele instrumentelor financiare*¹, servicii furnizate de băncile centrale și **tranzacții** efectuate cu Fondul european de stabilitate financiară (FESF), **precum și activități de atragere de bani sau capital efectuate de autoritățile contractante;**

¹ *JO L 145, 30.4.2004, p.1.*

Amendamentul 105

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(e) contracte de muncă;

eliminat

Justificare

Simplificarea directivei prin eliminarea unui pasaj care copiază elemente din directivele privind contractele de achiziții publice. Din câte știe raportorul, nu există concesiuni pentru astfel de servicii.

Amendamentul 106

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) servicii de transport aerian care au la bază acordarea unei licențe de operare în sensul Regulamentului (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului;

eliminat

Justificare

Reorganizarea articolului 8 din directivă, cu trimitere la excluderile sectoriale care rezultă

din textele europene [alineatul 2a (nou)].

Amendamentul 107

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie

Amendamentul

**(g) servicii publice de transport de călători
în sensul Regulamentului (CE) nr.
1370/2007 al Parlamentului European și
al Consiliului.** **eliminat**

Justificare

Reorganizarea articolului 8 din directivă, cu trimitere la excluderile sectoriale care rezultă din textele europene [alineatul 2a (nou)]. Aplicarea definiției concesiunii de servicii în cazul Regulamentului (CE) nr. 1370/2007 este garantată de articolul 50 din prezenta directivă.

Amendamentul 108

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera g a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

**(ga) servicii de apărare civilă, de protecție
civilă și de prevenire a pericolelor;**

Amendamentul 109

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

**Serviciile de radiodifuziune menționate la
litera (b) de la primul paragraf includ
transmisia și difuzarea prin intermediul
oricărei rețele electronice.** **eliminat**

Justificare

Prezentul alineat a fost inclus în articolul 8 alineatul (5) litera (b).

Amendamentul 110

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatele 5 a și 5 b (noi)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) Prezenta directivă nu se aplică concesiunilor de servicii pentru activități legate de jocuri de noroc care implică un risc financiar prin plasarea unei sume de bani în jocuri de noroc (loterii, pariuri), atribuite uneia sau mai multor entități de către unul sau mai multe state membre pe baza unor drepturi exclusive acordate în temeiul actelor cu putere de lege și actelor administrative de drept intern aplicabile în conformitate cu tratatele.

(5b) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor atribuite de entități contractante în alte scopuri decât pentru desfășurarea activităților lor, astfel cum sunt definite în anexa III, sau pentru desfășurarea unor acestor activități într-o țară terță, în condiții care nu implică utilizarea fizică a unei rețele sau zone geografice de pe teritoriul Uniunii.

Justificare

Reorganizarea și simplificarea directivei [inclusiv articolul 10 alineatul (1) în articolul 8 alineatul (5a) (nou)].

Amendamentul 111

Propunere de directivă Articolul 9 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

I. Prezenta directivă nu se aplică concesiunilor având ca scop principal să le permită autorităților contractante să pună la dispoziție sau să exploateze rețelele publice de comunicații sau să furnizeze publicului

Prezenta directivă nu se aplică concesiunilor având ca scop principal să le permită autorităților contractante să pună la dispoziție sau să exploateze rețelele publice de comunicații în sensul articolului 2

unul sau mai multe servicii de comunicații electronice.

litera (d) din Directiva 2002/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind un cadru de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice¹ sau să furnizeze publicului unul sau mai multe servicii de comunicații electronice în sensul articolului 2 litera (c) din directiva menționată mai sus.

¹ JO L 108, 24.04.2002, p. 1.

Justificare

Simplificarea directivei prin înlocuirea definițiilor cu trimiterea la textul legislativ corespunzător (Directiva 2002/21/CE).

Amendamentul 112

Propunere de directivă Articolul 9 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2. În sensul prezentului articol:

eliminat

(a) „rețea publică de comunicații” înseamnă o rețea de comunicații electronice utilizată în întregime sau în principal pentru prestarea de servicii de comunicații electronice puse la dispoziția publicului, care facilitează transferul de informații între punctele terminus ale rețelei;

(b) „rețea de comunicații electronice” înseamnă sisteme de transmisie și, după caz, echipamente de comutare sau de rutare și alte resurse, inclusiv elemente de rețea care nu sunt active, care permit transmiterea semnalelor prin cablu, unde radio, prin mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice, inclusiv rețele de satelit, rețele terestre fixe (cu comutare de circuite și de pachete, inclusiv internet) și mobile, sisteme de cabluri electrice, în măsura în care sunt folosite în scopul

transmiterii de semnale, rețele utilizate pentru difuzarea programelor de radio și de televiziune și rețele de televiziune prin cablu, indiferent de tipul de informații transmise;

(c) un „punct terminus al rețelei” (network termination point - NTP) înseamnă punctul fizic în care un abonat obține accesul la o rețea publică de comunicații; în cazul rețelelor care presupun comutare sau rutare, NTP este identificat printr-o adresă specifică de rețea, care poate fi legată de un număr sau de un nume de abonat;

(d) „servicii de comunicații electronice” înseamnă servicii prestate în mod normal în schimbul unei remunerații care constă integral sau în principal din transmiterea de semnale prin rețele de comunicații electronice, inclusiv servicii de telecomunicații și servicii de transmisie în rețelele utilizate pentru radiodifuziune, fiind exclusă însă prestarea de servicii sau exercitarea controlului editorial asupra conținutului transmis prin utilizarea de rețele și servicii de comunicații electronice; nu includ serviciile societății informaționale, astfel cum sunt definite la articolul 1 din Directiva 98/34/CE, care nu constau integral sau în principal în transmiterea de semnale prin rețele de comunicații electronice.

Justificare

Simplificarea directivei prin înlocuirea definițiilor cu trimiterea la textul legislativ corespunzător (Directiva 2002/21/CE).

Amendamentul 113

Propunere de directivă Articolul 10

Textul propus de Comisie

Articolul 10

Amendamentul

eliminat

*Excluderi aplicabile concesiunilor
atribuite de entități contractante*

(1) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor atribuite de entități contractante în alte scopuri decât pentru desfășurarea activităților lor, astfel cum sunt definite în anexa III, sau pentru desfășurarea unor asemenea activități într-o țară terță, în condiții care nu implică utilizarea fizică a unei rețele sau zone geografice de pe teritoriul Uniunii.

(2) Entitățile contractante notifică Comisiei sau organismului național de supraveghere, la cerere, orice activități pe care le consideră excluse. Comisia poate publica periodic în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, în scop informativ, liste ale categoriilor de activități pe care le consideră excluse. În acest sens, Comisia respectă orice aspect comercial sensibil pe care entitățile contractante îl pot aduce la cunoștință cu ocazia transmiterii informațiilor.

Justificare

Reintegrarea dispozițiilor articolului 10 alineatul (1) în articolul 8, referitor la excluderile aplicabile concesiunilor atribuite de autoritățile contractante și de entitățile contractante, în vederea clarificării și simplificării textului. Reintegrarea dispozițiilor articolului 10 alineatul (2) în articolul 13, referitor la notificarea de informații de către entitățile contractante, în vederea clarificării și simplificării textului.

Amendamentul 114

**Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatele 1, 2 și 3**

Textul propus de Comisie

(1) În sensul prezentului articol, „întreprindere afiliată” înseamnă orice întreprindere ale cărei situații anuale sunt consolidate cu cele ale entității contractante în conformitate cu cerințele celei de-a șaptea Directive 89/349/CEE.

Amendamentul

(1) În sensul prezentului articol, „întreprindere afiliată” înseamnă:

(2) În cazul entităților care nu fac obiectul prezentei directive, „întreprindere afiliată” înseamnă orice întreprindere care:

(a) poate fi supusă, direct sau indirect, unei influențe dominante exercitate de entitatea contractantă, **în sensul articolului 4 al doilea alineat din prezenta directivă;**

(b) poate exercita o influență dominantă asupra entității contractante;

(c) împreună cu entitatea contractantă, este supusă influenței dominante a unei alte întreprinderi în virtutea dreptului de proprietate, a unei participări financiare sau a regulilor care îi reglementează activitatea.

(3) Fără a aduce atingere articolului 15 și sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute la **alineatul (4)**, prezenta directivă nu se aplică următoarelor concesiuni:

(a) concesiuni atribuite de către o entitate contractantă unei întreprinderi afiliate;

(b) concesiuni atribuite de către o asocieră în participație, formată exclusiv **dintr-o serie de** entități contractante în scopul desfășurării activităților descrise în anexa III, unei întreprinderi care este afiliată cu una dintre aceste entități contractante.

(a) orice întreprindere ale cărei situații anuale sunt consolidate cu cele ale entității contractante în conformitate cu cerințele celei de-a șaptea Directive 89/349/CEE **sau**

(b) orice întreprindere care **îndeplinește una dintre următoarele condiții:**

(i) poate fi supusă, direct sau indirect, unei influențe dominante exercitate de entitatea contractantă;

(ii) poate exercita o influență dominantă asupra entității contractante;

(iii) împreună cu entitatea contractantă, este supusă influenței dominante a unei alte întreprinderi în virtutea dreptului de proprietate, a unei participări financiare sau a regulilor care îi reglementează activitatea.

Noțiunea de influență dominantă este definită la articolul 4 alineatul (2) al doilea paragraf.

(2) Fără a aduce atingere articolului 15 și sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute la **alineatele (1) și (3)**, prezenta directivă nu se aplică următoarelor concesiuni:

(a) concesiuni atribuite de către o entitate contractantă unei întreprinderi afiliate; **precum și**

(b) concesiuni atribuite de către o asocieră în participație, formată exclusiv **din două sau mai multe** entități contractante în scopul desfășurării activităților descrise în anexa III, unei întreprinderi care este afiliată cu una dintre aceste entități contractante.

Justificare

Reorganizarea și clarificarea întregului articol pentru a indica în mod clar: (1) obiectul articolului (excluderea anumitor concesiuni); (2) definiția întreprinderii afiliate [separată anterior în două alineate, articolul 11 alineatele (1) și (2), legătura dintre acestea nefiind

clară]; (3) condițiile care se aplică acestor excluderi. Cuvintele „în sensul articolului 4 al doilea alineat din prezenta directivă” au fost eliminate și deplasate pentru a fi mai clar la ce anume se referă („influență dominantă” mai degrabă decât „entitate contractantă”).

Amendamentul 115

Propunere de directivă

Articolul 11 – alineatul 4 – literele a și b

Textul propus de Comisie

(a) concesiunilor de servicii, cu condiția ca cel puțin **80 %** din cifra medie de afaceri totală a întreprinderii afiliate, **corespunzătoare** serviciilor în general, să provină în ultimii trei ani din furnizarea de servicii **întreprinderilor cu** care este afiliată;

(b) concesiunilor de lucrări, cu condiția ca cel puțin **80 %** din cifra medie de afaceri totală a întreprinderii afiliate, **corespunzătoare** lucrărilor în general, să provină în ultimii trei ani din furnizarea de lucrări **întreprinderilor cu** care este afiliată.

Amendamentul

(a) concesiunilor de servicii, cu condiția ca cel puțin **80 %** din cifra medie de afaceri totală a întreprinderii afiliate, **ținând seama de ansamblul** serviciilor **furnizate de această întreprindere** în general, să provină în ultimii trei ani din furnizarea de servicii **către entitatea contractantă la** care este afiliată **sau entitatea contractantă care este ea însăși supusă influenței dominante a unei alte întreprinderi la care întreprinderea concesionară este afiliată;**

(b) concesiunilor de lucrări, cu condiția ca cel puțin **80 %** din cifra medie de afaceri totală a întreprinderii afiliate, **ținând seama de ansamblul** lucrărilor **furnizate de această întreprindere** în general, să provină în ultimii trei ani din furnizarea de lucrări **către entitatea contractantă la** care este afiliată **sau entitatea contractantă care este ea însăși supusă influenței dominante a unei alte întreprinderi la care întreprinderea concesionară este afiliată;**

Justificare

Clarificare necesară referitoare la excluderile privind întreprinderile afiliate. Calcularea a 80% din cifra de afaceri trebuie să țină seama de totalitatea serviciilor furnizate de întreprinderea afiliată (servicii realizate pentru entitatea contractantă + alte servicii). Legătura necesară între procentul de 80% din cifra de afaceri a întreprinderii afiliate și entitatea contractantă care a atribuit concesiunea întreprinderii afiliate, indiferent dacă entitatea contractantă este efectiv afiliată sau este supusă influenței dominante a unei alte întreprinderi la care întreprinderea afiliată este afiliată.

Amendamentul 116

Propunere de directivă Articolul 11 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Dacă, din cauza datei la care o întreprindere afiliată a fost creată sau și-a început activitatea, cifra de afaceri nu este disponibilă pentru ultimii trei ani, este suficient ca întreprinderea să demonstreze că cifra de afaceri menționată la alineatul (4) literele (a) sau (b) este verosimilă, în special cu ajutorul previziunilor de afaceri.

Amendamentul

(5) Dacă, din cauza datei la care o întreprindere afiliată a fost creată sau și-a început activitatea, cifra de afaceri nu este disponibilă pentru ultimii trei ani, este suficient ca întreprinderea să demonstreze că **procentajul din** cifra **medie** de afaceri **totală** menționată la alineatul (4) literele (a) sau (b) este verosimilă, în special cu ajutorul previziunilor de afaceri.

Justificare

Prevedere eliminată deoarece poate duce la abuzuri.

Amendamentul 117

Propunere de directivă Articolul 11 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) În cazul în care mai mult de o întreprindere afiliată cu entitatea contractantă furnizează servicii, produse sau lucrări identice sau similare, procentajele menționate la alineatul (4) se calculează luând în considerare cifra totală de afaceri generată de furnizarea de servicii, bunuri, respectiv lucrări de către respectivele întreprinderi afiliate.

Amendamentul

eliminat

Justificare

Prevedere eliminată pentru a clarifica și simplifica articolul.

Amendamentul 118

Propunere de directivă Articolul 11 a (nou)

Articolul 11a

Dispoziții tranzitorii legate de articolul 11

(1) Concesiunile de servicii prestate, la intrarea în vigoare a prezentei directive, de întreprinderi afiliate, astfel cum este prevăzut la articolul 11, în scopul îndeplinirii activității menționate la anexa III punctul 3, pot fi prelungite fără ca dispozițiile prezentei directive să fie aplicabile, cu condiția ca 100% din venitul total al întreprinderii afiliate, realizat în ultimii trei ani prin prestarea serviciilor care fac obiectul contractului și care sunt legate de activitatea menționată în anexa III punctul 3, să provină din furnizarea de servicii către entitățile contractante la care este afiliată. Atunci când aceste concesiuni vizează zone limitate ale unor municipalități vecine, cifra totală de afaceri a întreprinderii afiliate este de 90%.

(2) În scopul prezentului regulament, noțiunea de întreprindere afiliată se referă, de asemenea, la orice întreprindere care poate fi supusă, direct sau indirect, unei influențe dominante exercitate de entitățile contractante, în sensul articolului 4 alineatul (2) din prezenta directivă.

(3) Prelungirile concesiunilor de servicii menționate la alineatul (1) pot fi prevăzute în termen de trei ani de la data menționată la articolul 49 alineatul (1). Contractele care rezultă sunt valide atât timp cât condițiile stabilite la alineatul (1) sunt îndeplinite și expiră cel târziu la 1 iulie 2020.

Justificare

Această nouă prevedere introduce o perioadă tranzitorie pentru întreprinderile afiliate care își desfășoară activitatea în sectorul apei și în alte domenii, ale căror activități nu pot fi dissociate în calcularea venitului total, ținând seama de condițiile impuse la articolul 11. Acest

lucru va permite întreprinderilor respective să se adapteze normelor actuale fără a pune în pericol structura lor globală.

Amendamentul 119

Propunere de directivă Articolul 13 – paragraful -1 (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

-1. Entitățile contractante notifică Comisiei sau organismelor naționale competente, la cerere, orice activități pe care le consideră excluse în temeiul articolului (8) alineatul (5b). Comisia poate publica periodic în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, în scop informativ, liste ale categoriilor de activități pe care le consideră excluse. În acest sens, Comisia respectă orice aspect comercial sensibil pe care entitățile contractante îl pot aduce la cunoștință cu ocazia transmiterii acestor informații.

Justificare

Reorganizarea și simplificarea directivei, reunind în acest articol toate dispozițiile referitoare la notificarea de informații de către entitățile contractante în cadrul excluderilor prevăzute de directivă [menținerea articolului 13 existent și adăugarea articolului 10 alineatul (2)].

Amendamentul 120

Propunere de directivă Articolul 13 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Entitățile contractante notifică Comisiei sau **organismului național de supraveghere**, la cerere, următoarele informații privind aplicarea articolului 11 alineatele (2) și (3) și a articolului 12:

2. Entitățile contractante notifică Comisiei sau **autorităților naționale competente**, la cerere, următoarele informații privind aplicarea articolului 11 alineatele (2) și (3) și a articolului 12:

Justificare

Reorganizarea și simplificarea directivei, reunind în acest articol toate dispozițiile referitoare

la notificarea de informații de către entitățile contractante în cadrul excluderilor prevăzute de directivă [menținerea articolului 13 existent și adăugarea articolului 10 alineatul (2)].

Amendamentul 121

Propunere de directivă

Articolul 13 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) elementele de probă considerate necesare de către Comisie sau de către **organismul național de supraveghere** pentru a demonstra că relația dintre întreprinderea sau asocierea în participație căreia i se atribuie concesiunile și entitatea contractantă respectă cerințele prevăzute la articolul 11 sau 12.

Amendamentul

(c) elementele de probă considerate necesare de către Comisie sau de către **autoritățile naționale competente** pentru a demonstra că relația dintre întreprinderea sau asocierea în participație căreia i se atribuie concesiunile și entitatea contractantă respectă cerințele prevăzute la articolul 11 sau 12.

Justificare

Modificare în relație cu dispozițiile privind guvernanta.

Amendamentul 122

Propunere de directivă

Articolul 14

Textul propus de Comisie

Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor atribuite de entitățile contractante **dacă, în statul** membru în care **sunt executate aceste concesiuni**, activitatea este expusă direct concurenței în conformitate cu articolele 27 și 28 **ale Directivei [care înlocuiește Directiva 2004/17/CE]**.

Amendamentul

Concesiunile atribuite de entitățile contractante **și exploatate într-un stat** membru în care activitatea este expusă direct concurenței în conformitate cu articolele 27 și 28 **din** directiva .../.../UE* **nu sunt considerate concesiuni în sensul prezentei directive.**

*** JO: a se introduce numărul, data și referința de publicare ale directivei care înlocuiește Directiva 2004/17/CE.**

Justificare

Clarificarea articolului. Formularea inițială pare să sugereze că, în cazul în care există o concurență deplină în sectoarele speciale, directiva nu se aplică concesiunilor în cauză. În

realitate, nu mai este vorba de concesiuni, ci de contracte prin care o autoritate publică sau o întreprindere publică sau privată care dispune de drepturi exclusive sau speciale se comportă ca orice alt actor economic de pe piață.

Amendamentul 123

Propunere de directivă Articolul 15 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Relațiile dintre autoritățile publice

Cooperarea dintre autoritățile publice

Amendamentul 124

Propunere de directivă Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) **respectiva autoritate sau entitate** exercită asupra persoanei juridice în cauză un control similar celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii

(a) **autoritatea sau entitatea contractantă** exercită asupra persoanei juridice în cauză un control similar celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii; **cu alte cuvinte, exercită o influență decisivă atât asupra obiectivelor strategice, cât și asupra deciziilor importante ale persoanei juridice controlate;**

Justificare

Clarificarea criteriilor care definesc caracterul „in-house” (intern) și care justifică excluderea unor astfel de contracte din domeniul de aplicare a directivei. Termenul de „control asemănător” aparține jurisprudenței CJUE și întărește criteriul de control exercitat de concedent asupra autorității controlate. Noțiunea de „control asemănător” este specificată și de unele elemente preluate din Regulamentul (CE) nr. 1370/2007 (transportul public de călători) pentru a facilita identificarea sa.

Amendamentul 125

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) cel puțin **90 % din activitățile** acelei persoane juridice **sunt efectuate** pentru autoritatea sau entitatea contractantă care o controlează sau pentru alte persoane juridice controlate de respectiva autoritate sau entitate contractantă

Amendamentul

(b) cel puțin **80% din cifra de afaceri medie totală a** acelei persoane juridice **este realizată** pentru autoritatea sau entitatea contractantă care o controlează sau pentru alte persoane juridice controlate de respectiva autoritate sau entitate contractantă;

Justificare

Clarificarea criteriilor folosite pentru a defini conceptul de „in-house”: expresia „90 % din activități” clarifică unul dintre termenii folosiți în jurisprudență („majoritatea activităților”), dar nu și pe celălalt, de unde propunerea de a include expresia „90 % din cifra de afaceri”.

Amendamentul 126

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) nu există participare privată la capitalul persoanei juridice controlate.

Amendamentul

(c) nu există participare privată la capitalul persoanei juridice controlate, **cu excepția formelor de participare privată impuse de lege, în conformitate cu tratatele, care nu exercită nicio influență asupra deciziilor autorității sau entității contractante care controlează persoana juridică în cauză.**

Amendamentul 127

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Se consideră că o autoritate contractantă sau o entitate contractantă, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1,

Amendamentul

eliminat

exercită asupra unei persoane juridice un control similar celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii în sensul literei (a) de la primul paragraf atunci când exercită o influență decisivă atât asupra obiectivelor strategice, cât și asupra deciziilor importante ale persoanei juridice controlate.

Justificare

Clarificarea criteriilor care definesc caracterul „in-house” (intern) și care justifică excluderea unor astfel de contracte din domeniul de aplicare a directivei. Sintagma „control similar” este înlocuită cu „control asemănător” și este inclusă în articolul 15 alineatul (1) litera (a).

Amendamentul 128

Propunere de directivă Articolul 15 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Alineatul (1) se aplică și în cazul în care o entitate controlată care ***este o autoritate contractantă sau o entitate contractantă***, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, atribuie o concesiune entității care o controlează sau unei alte persoane juridice controlate de către aceeași autoritate contractantă, cu condiția să nu existe participare privată la capitalul persoanei juridice căreia îi este atribuită concesiunea publică.

Amendamentul

(2) Alineatul (1) se aplică și în cazul în care o entitate controlată ***sau mai multe entități controlate care sunt autorități sau entități contractante*** în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1 atribuie o concesiune entității ***sau entităților*** care o controlează sau unei alte persoane juridice controlate de către aceeași autoritate ***sau entitate*** contractantă, cu condiția să nu existe participare privată la capitalul persoanei juridice căreia îi este atribuită concesiunea ***de achiziție*** publică, ***cu excepția formelor de participare privată impuse de lege, în conformitate cu tratatele, care nu exercită nicio influență asupra deciziilor autorității sau ale entității contractante care exercită controlul.***

Justificare

Adăugarea trimiterii la entitatea contractantă, care a fost uitată pe parcursul textului (in-house inversat)

Amendamentul 129

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(3) O autoritate contractantă sau o entitate contractantă, în sensul articolului 4 alineatul (1) **paragraful 1**, care nu exercită asupra unei persoane juridice controlul în sensul alineatului (1), poate să atribuie un contract, **fără a aplica dispozițiile** prezentei directive, unei persoane juridice pe care o controlează în comun cu alte autorități sau entități contractante, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

Amendamentul

(3) O autoritate contractantă sau o entitate contractantă, în sensul articolului 4 alineatul (1) **punctul 1**, care nu exercită asupra unei persoane juridice controlul în sensul alineatului (1) **paragraful 1 litera (a) din prezentul articol**, poate să atribuie un contract **în afara domeniului de aplicare a** prezentei directive, unei persoane juridice pe care o controlează în comun cu alte autorități sau entități contractante, **în sensul articolului 4 alineatul (1) punctul 1**, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

Justificare

Clarificarea criteriilor care definesc caracterul „in-house” (intern) comun și care justifică excluderea unor astfel de contracte din domeniul de aplicare a directivei.

Amendamentul 130

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) cel puțin **90 % din activitățile persoanei** juridice **respective se realizează** pentru autoritățile sau entitățile contractante care o controlează, în sensul articolului 4 alineatul (1) **paragraful 1**, sau pentru alte persoane juridice controlate de **aceleași autoritate sau entitate contractantă**;

Amendamentul

(b) cel puțin **80% din cifra de afaceri medie totală a acelei persoane** juridice **este realizată** pentru autoritățile sau entitățile contractante care o controlează în sensul articolului 4 alineatul (1) **punctul (1)** sau pentru alte persoane juridice controlate de **aceleași autorități sau entități contractante**;

Justificare

Clarificarea criteriilor care definesc caracterul „in-house” (intern) comun și care justifică excluderea unor astfel de contracte din domeniul de aplicare a directivei. Sintagma „90% din activități” clarifică unul dintre termenii din jurisprudență („cea mai mare parte a

activităților”) și îl lasă pe celălalt neclar, de unde propunerea de a introduce „90 % din cifra de afaceri”.

Amendamentul 131

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) nu există participare privată la capitalul persoanei juridice controlate.

Amendamentul

(c) nu există participare privată la capitalul persoanei juridice controlate, **cu excepția formelor de participare privată impuse de lege, în conformitate cu tratatele, care nu exercită nicio influență asupra deciziilor autorității sau entității contractante care controlează persoana juridică în cauză.**

Amendamentul 132

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

În sensul literei (a), se consideră că autoritățile sau entitățile contractante prevăzute la articolul 4 alineatul (1) **paragraful** 1, controlează în comun o persoană juridică dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

(a) organele decizionale ale persoanei juridice controlate sunt compuse din reprezentanți ai **tuturor** autorităților sau entităților contractante participante, în sensul articolului 4 alineatul (1) **paragraful** 1;

(b) autoritățile sau entitățile contractante respective, în sensul articolului 4 alineatul (1) **paragraful** 1, pot exercita în comun o influență decisivă asupra obiectivelor strategice și asupra deciziilor semnificative ale persoanei juridice controlate;

Amendamentul

În sensul literei (a), se consideră că autoritățile sau entitățile contractante prevăzute la articolul 4 alineatul (1) **punctul** 1, controlează în comun o persoană juridică dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

(a) organele decizionale ale persoanei juridice controlate sunt compuse din reprezentanți ai autorităților sau entităților contractante participante, în sensul articolului 4 alineatul (1) **punctul** 1; **un reprezentant poate reprezenta una sau mai multe autorități contractante participante;**

(b) autoritățile sau entitățile contractante respective, în sensul articolului 4 alineatul (1) **punctul** 1, pot exercita în comun o influență decisivă asupra obiectivelor strategice și asupra deciziilor semnificative ale persoanei juridice controlate;

(c) persoana juridică controlată nu urmărește interese *care diferă de* cele ale autorităților publice care îi sunt afiliate;

(d) persoana juridică controlată nu obține alte câștiguri decât rambursarea costurilor efective din contractele de achiziții publice cu autoritățile contractante.

(c) persoana juridică controlată nu urmărește interese *incompatibile cu* cele ale autorităților publice care îi sunt afiliate;

Amendamentul 133

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(4) Un acord încheiat între două sau mai multe autorități *contractante* sau entități contractante, în sensul articolului 4 alineatul (1) *paragraful 1*, nu *este considerat concesiune în sensul articolului 2 alineatul (1) paragraful 1 din prezenta directivă* dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

Amendamentul

(4) Un acord încheiat între două sau mai multe autorități sau entități contractante, în sensul articolului 4 alineatul (1) *punctul 1*, nu *intră în domeniul de aplicare a prezentei directive* dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

Amendamentul 134

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) acordul stabilește o cooperare veritabilă între autoritățile sau entitățile contractante participante, care vizează desfășurarea în comun a sarcinilor lor de serviciu public și care implică drepturi și obligații reciproce ale părților;

Amendamentul

Nu se aplică versiunii în limba română.

Amendamentul 135

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) acordul stabilește o cooperare veritabilă între autoritățile sau entitățile contractante participante, care vizează desfășurarea în comun a sarcinilor lor de serviciu public și care implică drepturi și obligații reciproce ale părților;

Amendamentul

(a) acordul stabilește o cooperare veritabilă între autoritățile sau entitățile contractante participante, care vizează desfășurarea în comun a sarcinilor lor de serviciu public și care implică drepturi și obligații reciproce ale părților **în vederea realizării unei sarcini comune de serviciu public;**

Amendamentul 136

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) autoritățile sau entitățile contractante participante nu efectuează pe piața deschisă mai mult de **10** %, în termeni de cifră de afaceri, din activitățile care sunt relevante în contextul acordului;

Amendamentul

(c) autoritățile sau entitățile contractante participante nu efectuează pe piața deschisă mai mult de **20** %, în termeni de cifră de afaceri, din activitățile care sunt relevante în contextul acordului;

Amendamentul 137

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) acordul nu implică transferuri financiare între autoritățile sau entitățile contractante participante, altele decât cele care corespund rambursării costurilor efective ale lucrărilor, serviciilor sau bunurilor;

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 138

Propunere de directivă Articolul 15 – alineatul 4 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) nu există participare privată la capitalul *nici uneia* dintre autoritățile sau entitățile contractante implicate.

Amendamentul

(e) nu există participare privată la capitalul *niciuneia* dintre autoritățile sau entitățile contractante implicate, ***cu excepția formelor de participare privată impuse de lege, în conformitate cu tratatele, care nu exercită nicio influență asupra deciziilor autorității sau entității contractante care controlează persoana juridică în cauză.***

Amendamentul 139

Propunere de directivă Articolul 15 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Prezenta directivă nu se aplică acordurilor, deciziilor sau altor instrumente juridice încheiate între mai multe autorități sau entități contractante, în sensul articolului 4 alineatul (1) punctul 1, sau grupuri alcătuite din autorități sau entități contractante, în sensul articolului 4 alineatul (1) punctul 1, care prevăd, în cadrul organizării instituționale și administrative interne a statelor membre și în temeiul legislației sau al reglementărilor naționale aplicabile, un transfer de competențe între părți în vederea îndeplinirii unei sarcini de serviciu public.

Justificare

Excluderea explicită a cooperării orizontale [articolul 15 alineatul (4)] suscită îndoieli în ceea ce privește statutul transferului de competențe între autoritățile publice („asociații intercomunale” în dreptul francez) care, în ceea ce îl privește, nu face obiectul unei excluderi explicite. Prin urmare, este propus un nou alineat pentru a exclude transferul de competențe

între autorităţi publice din domeniul de aplicare a prezentei directive.

Amendamentul 140

Propunere de directivă Articolul 15 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Absenţa participării private menţionate la alineatele (1) - (4) se verifică în momentul atribuirii concesiunii sau al încheierii acordului.

Excepţiile prevăzute în prezentul articol nu se mai aplică din momentul în care există o participare privată, ca atare concesiunile în curs de desfăşurare trebuie deschise concurenţei prin intermediul procedurilor obişnuite de atribuire a concesiunilor.

Amendamentul

(5) Absenţa participării private menţionate la alineatele (1) - (4a) se verifică în momentul atribuirii concesiunii sau al încheierii acordului.

Amendamentul 141

Propunere de directivă Articolul 16

Textul propus de Comisie

Durata ***concesiunii trebuie*** limitată la timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să îşi recupereze investiţiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor şi să obţină o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit.

Amendamentul

(1) Durata ***concesiunilor este*** limitată. Această durată este estimată de către concedent în funcţie de lucrările sau serviciile pe care i le solicită concesionarului.

Atunci când costurile investiţiilor trebuie plătite de concesionar, durata concesiunii reflectă natura şi valoarea investiţiilor în cauză, atât a investiţiilor iniţiale, cât şi a celor ulterioare în timpul concesiunii, şi nu depăşeşte, în această situaţie, durata normală de amortizare.

Fie că există sau nu o investiţie suportată de concesionar, durata concesiunii ţine seama, de asemenea, de timpul considerat necesar pentru a atinge obiectivele fixate

de contract, în special în ceea ce privește prestarea serviciului în cauză.

(2) Perioada normală de amortizare corespunde cu durata necesară în mod normal pentru ca concesionarul să își acopere cheltuielile de investiție și să asigure o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit.

Justificare

Articolul a fost modificat pentru a sublinia faptul că concesiunea este limitată în timp. În plus, definiția inițială nu ținea seama decât de „investițiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor”, excluzând astfel atât investițiile inițiale, cât și concesiunile fără investiții materiale ce pot fi amortizate (motiv pentru care s-au introdus și alte criterii menționate în contract, precum performanța).

Amendamentul 142

Propunere de directivă Articolul 17

Textul propus de Comisie

Concesiunile de servicii sociale și alte servicii specifice enumerate în anexa X care intră sub incidența prezentei directive fac obiectul **obligățiilor prevăzute la articolul 26 alineatul (3) și la articolul 27 alineatul (1)**.

Amendamentul

Concesiunile de servicii sociale și alte servicii specifice enumerate în anexa X care intră sub incidența prezentei directive fac **doar** obiectul **articolului 27 alineatele (1) și (3)**.

Justificare

Se subliniază faptul că concesiunile de servicii sociale și de alte servicii specifice nu fac decât obiectul dispozițiilor privind publicarea unui anunț de atribuire a concesiunii (transparență). Textul inițial este ambiguu în ceea ce privește aplicarea altor dispoziții acestor servicii. În plus, a fost eliminat anunțul de intenție pentru a se simplifica niște dispoziții considerate a fi prea birocratice și fără valoare adăugată pentru acest tip de servicii.

Amendamentul 143

Propunere de directivă Articolul 18 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Concesiuni mixte

Contracte mixte

Amendamentul 144

Propunere de directivă Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Contractele care au ca obiect atât servicii cât și bunuri se atribuie în conformitate cu prezenta directivă dacă obiectul principal al contractelor în cauză îl reprezintă serviciile și este vorba de concesiuni în sensul articolului 2 alineatul (1) primul paragraf.

(1) Atunci când obiectul unui contract îl constituie atât o concesiune care este reglementată de prezenta directivă, cât și achiziții sau elemente care nu sunt reglementate de prezenta directivă, partea din contract care corespunde concesiunii se atribuie în conformitate cu dispozițiile prezentei directive.

Dacă diferitele părți ale unui astfel de contract nu sunt separabile, aplicarea prezentei directive se bazează pe obiectul principal al contractului, care se determină în funcție de valorile respective ale concesiunii și de achizițiile sau elementele care nu sunt reglementate de prezenta directivă.

Justificare

Clarificarea și simplificarea articolului care face referire la mai multe tipuri de contracte mixte, care pot fi rezumate la noul alineat (1) (situație în care un contract privește o concesiune care este reglementată de prezenta directivă, precum și achiziții sau elemente care nu sunt reglementate de prezenta directivă, în special achizițiile publice), împreună cu metoda aplicabilă în cazul în care diferitele părți ale contractului nu sunt separabile (aplicarea regulii obiectului principal al contractului).

Amendamentul 145

Propunere de directivă Articolul 18 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) **Concesiunile** care **au** ca obiect atât servicii în sensul **articolului 17**, cât și alte servicii, se **atribuie în conformitate cu dispozițiile aplicabile pentru** tipul de **servicii** care caracterizează obiectul principal al contractului în cauză.

Amendamentul

(2) **Dacă un contract de concesiune de servicii care este reglementat de prezenta directivă are** ca obiect atât servicii în sensul **articolului 17**, cât și alte servicii, **dispozițiile relevante ale prezentei directive se aplică în funcție de** tipul de **serviciu** care caracterizează obiectul principal al contractului în cauză, **determinat în funcție de valorile respective ale serviciilor în cauză.**

Justificare

Clarificarea alineatului referitor la contractele mixte de servicii sociale/specifice și alte tipuri de servicii, precum și a metodei folosite pentru a stabili dispozițiile aplicabile.

Amendamentul 146

Propunere de directivă Articolul 18 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) **În cazul contractelor mixte menționate la alineatele (1) și (2), obiectul principal se determină prin compararea valorilor respectivelor servicii sau bunuri.**

Amendamentul

eliminat

Justificare

Dispoziții incluse la noile alineate (1) și (2) de la articolul 18.

Amendamentul 147

Propunere de directivă Articolul 18 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) În cazul contractelor care au ca obiect concesiuni reglementate de prezenta directivă, precum și achiziții sau alte elemente care nu sunt reglementate de aceasta sau de Directivele [care înlocuiesc Directiva 2004/17/CE și Directiva 2004/18/CE] sau 2009/81/CE, partea din contract care reprezintă o concesiune reglementată de prezenta directivă se atribuie în conformitate cu dispozițiile acesteia. Totuși, dacă diferitele părți ale contractului în cauză nu pot fi separate în mod obiectiv, aplicarea prezentei directive se determină pe baza obiectului principal al contractului.

eliminat

Justificare

Clarificarea și simplificarea articolului care face referire la mai multe tipuri de contracte mixte, care pot fi rezumate la noul alineat (1) (situație în care un contract privește o concesiune care este reglementată de prezenta directivă, precum și achiziții sau elemente care nu sunt reglementate de prezenta directivă, în special achizițiile publice), împreună cu metoda aplicabilă în cazul în care diferitele părți ale contractului nu sunt separabile (aplicarea regulii obiectului principal al contractului).

Amendamentul 148

Propunere de directivă Articolul 18 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) În cazul concesiunilor care fac obiectul prezentei directive și al contractelor care fac obiectul [Directivei 2004/18/CE sau 2004/17/CE] sau 2009/81/CE, partea din contract care reprezintă o concesiune care intră sub incidența prezentei directive se atribuie în

eliminat

conformitate cu prevederile acesteia.

Dacă diferitele părți ale contractelor respective nu pot fi separate în mod obiectiv, aplicarea prezentei directive se determină pe baza obiectului principal al contractului.

Justificare

Clarificarea și simplificarea articolului care face referire la mai multe tipuri de contracte mixte, care pot fi rezumate la noul alineat (1) (situație în care un contract privește o concesiune care este reglementată de prezenta directivă, precum și achiziții sau elemente care nu sunt reglementate de prezenta directivă, în special achizițiile publice), împreună cu metoda aplicabilă în cazul în care diferitele părți ale contractului nu sunt separabile (aplicarea regulii obiectului principal al contractului).

Amendamentul 149

Propunere de directivă Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Cu toate acestea, alegerea între atribuirea unei singure concesiuni și atribuirea mai multor concesiuni separate nu ***poate fi făcută*** în scopul excluderii concesiunii din domeniul de aplicare al prezentei directive.

Amendamentul

Alegerea între atribuirea unei singure concesiuni și atribuirea mai multor concesiuni separate nu ***se face*** în scopul excluderii concesiunii din domeniul de aplicare al prezentei directive.

Amendamentul 150

Propunere de directivă Articolul 19 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Dacă una dintre activitățile pe care le vizează concesiunea care ***face obiectul dispozițiilor*** prezentei directive figurează în anexa III, iar cealaltă nu, și este imposibil să se stabilească în mod obiectiv care este activitatea pe care concesiunea o vizează în principal, concesiunea se atribuie în conformitate cu *prevederile* aplicabile în cazul concesiunilor atribuite

Amendamentul

(2) Dacă una dintre activitățile pe care le vizează concesiunea care ***intră în domeniul de aplicare a*** prezentei directive figurează în anexa III, iar cealaltă nu, și este imposibil să se stabilească în mod obiectiv care este activitatea pe care concesiunea o vizează în principal, concesiunea se atribuie în conformitate cu *dispozițiile* aplicabile în cazul concesiunilor atribuite de autorități

de autorități contractante.

contractante, **fără a aduce atingere legislației Uniunii.**

Justificare

Acest amendament ia în considerare legislația sectorială.

Amendamentul 151

**Propunere de directivă
Articolul 19 – alineatul 3**

Textul propus de Comisie

(3) Dacă una dintre activitățile pe care le vizează **contractul sau** concesiunea intră sub incidența prezentei directive, iar cealaltă activitate nu intră sub incidența prezentei directive **și nici a [Directivei 2004/18/CE sau 2004/17/CE] sau a Directivei 2004/18/CE**, și dacă este imposibil să se stabilească în mod obiectiv care este activitatea pe care **contractul sau** concesiunea o vizează în principal, atunci **contractul sau** concesiunea se atribuie în conformitate cu prezenta directivă.

Amendamentul

(3) Dacă una dintre activitățile pe care le vizează concesiunea intră sub incidența prezentei directive, iar cealaltă activitate nu intră sub incidența prezentei directive, și dacă este imposibil să se stabilească în mod obiectiv care este activitatea pe care concesiunea o vizează în principal, atunci concesiunea se atribuie în conformitate cu prezenta directivă.

Amendamentul 152

**Propunere de directivă
Articolul 22 – alineatul -1 (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(-1) Personalitatea juridică a operatorilor economici nu reprezintă un motiv valabil de respingere în cadrul unei proceduri de atribuire a unui contract de concesiune.

Justificare

Simplificarea alineatului, precizându-se faptul că personalitatea juridică a operatorilor economici (persoane fizice, persoane juridice) nu poate reprezenta un motiv valabil de respingere în cadrul unei proceduri de atribuire a unei concesiuni.

Amendamentul 153

Propunere de directivă Articolul 22 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Operatorii economici care, în temeiul legislației statului membru în care sunt stabiliți, au dreptul să presteze serviciul în cauză, nu pot fi respinși numai pe motiv că, în temeiul legislației statului membru în care se atribuie concesiunea, sunt obligați să fie persoane fizice sau persoane juridice.

Amendamentul

eliminat

Justificare

Includerea alineatului la alineatul precedent [articolul 22 alineatul (-1)] datorită legăturii logice care există între cele două dispoziții.

Amendamentul 154

Propunere de directivă Articolul 22 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Cu toate acestea, li se poate impune persoanelor juridice să precizeze în *ofertă* sau în *candidatură* numele și calificările profesionale relevante ale angajaților cărora ar urma să li se încredințeze executarea concesiunii în cauză.

Amendamentul

Cu toate acestea, li se poate impune persoanelor juridice să precizeze în ***oferta*** sau în ***candidatura lor*** numele și calificările profesionale relevante ale angajaților cărora ar urma să li se încredințeze executarea concesiunii în cauză.

Amendamentul 155

Propunere de directivă Articolul 22 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Grupurile de operatori economici *pot depune oferte sau* se pot prezenta în calitate de candidați.

Amendamentul

(3) Grupurile de operatori economici, inclusiv *consorțiile de întreprinderi*, se pot prezenta în calitate de candidați *sau pot*

depune oferte. Participarea la o procedură de atribuire a unei concesiuni nu poate face obiectul unor condiții suplimentare care nu sunt impuse candidaților individuali.

Amendamentul 156

**Propunere de directivă
Articolul 22 – alineatul 3 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Concedenții pot stabili condiții specifice pentru executarea unei concesiuni de către un grup de operatori economici dacă aceste condiții sunt justificate de motive obiective și sunt proporționale.

Amendamentul 157

**Propunere de directivă
Articolul 22 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Autoritățile contractante și entitățile contractante nu pot stabili, pentru participarea acestor grupuri la procedurile de atribuire a concesiunilor, condiții specifice care nu le sunt impuse candidaților individuali. Pentru depunerea unei candidaturi sau a unei oferte, autoritățile contractante nu le pot impune acestor grupuri să adopte o formă juridică specifică.

eliminat

Autoritățile contractante și entitățile contractante pot stabili condiții specifice pentru executarea unei concesiuni de către un grup, dacă aceste condiții sunt justificate de motive obiective și sunt proporționale. Aceste condiții pot impune unui grup să adopte o formă juridică specifică, odată ce i-a fost atribuită

concesiunea, în măsura în care această schimbare este necesară pentru executarea în mod satisfăcător a concesiunii.

Justificare

Integrarea primei părți a alineatului în alineatul anterior [noul alineat (2) de la articolul 22] datorită legăturii logice care există între cele două dispoziții (autorizarea grupării operatorilor economici pentru prezentarea unei candidaturi sau prezentarea unei oferte și imposibilitatea de a impune acestor grupuri condiții speciale, care nu sunt impuse candidaților sau ofertanților individuali).

Amendamentul 158

Propunere de directivă Articolul 24 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta directivă sau în legislația națională privind accesul la informații și fără a aduce atingere obligațiilor legate de publicitatea contractelor atribuite și de informațiile pentru candidați și ofertanți prevăzute la articolele 27 și 35 din prezenta directivă, **autoritatea contractantă** nu trebuie să dezvăluie informațiile transmise de către operatorii economici **și desemnate de aceștia ca fiind confidențiale, inclusiv, fără a se limita la acestea, secrete tehnice sau comerciale și aspectele confidențiale ale ofertelor.**

Amendamentul

(1) Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta directivă sau în legislația națională privind accesul la informații și fără a aduce atingere obligațiilor legate de publicitatea contractelor **de concesiune** atribuite și de informațiile pentru candidați și ofertanți prevăzute la articolele 27 și 35 din prezenta directivă, **concedentul** nu dezvăluie informațiile transmise de către operatorii economici, **în special secretele tehnice sau comerciale.**

Dispozițiile din prezentul articol nu împiedică publicarea părților fără caracter confidențial din contractele încheiate, inclusiv a eventualelor modificări ulterioare.

Justificare

Consolidarea dispozițiilor privind confidențialitatea informațiilor transmise de candidați sau ofertanți concedentului în timpul procedurii de atribuire. Aceste obligații privesc atât autoritățile contractante, cât și entitățile contractante. Responsabilitatea concedentului este angajată în cazul divulgării unor informații sensibile, precum secretele tehnice sau

comerciale.

Amendamentul 159

Propunere de directivă Articolul 24 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) **Autoritățile contractante sau entitățile contractante pot** impune operatorilor economici cerințe care vizează protejarea naturii confidențiale a informațiilor pe care **autoritățile contractante sau entitățile contractante le pun** la dispoziție pe durata întregii proceduri de atribuire a concesiunilor.

Amendamentul

(2) **Concedentul poate** impune operatorilor economici cerințe care vizează protejarea naturii confidențiale a informațiilor pe care **le pune** la dispoziție pe durata întregii proceduri de atribuire a concesiunilor.

Amendamentul 160

Propunere de directivă Articolul 25 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(1) Cu excepția cazului în care utilizarea mijloacelor electronice este obligatorie în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) și articolul 30 din prezenta directivă, **autoritățile contractante și entitățile contractante pot** alege între următoarele mijloace de comunicare pentru toate comunicările și schimburile de informații:

Amendamentul

(1) Cu excepția cazului în care utilizarea mijloacelor electronice este obligatorie în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) și articolul 30 din prezenta directivă, **concedentul poate** alege între următoarele mijloace de comunicare pentru toate comunicările și schimburile de informații:

Amendamentul 161

Propunere de directivă Articolul 25 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

a) mijloace electronice **conforme cu alineatele (3), (4) și (5)**;

Amendamentul

a) mijloace electronice;

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunțurilor de concesiune și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 162

Propunere de directivă

Articolul 25 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) telefon în cazurile și în împrejurările menționate la alineatul (6), sau

(c) telefon, cu condiția transmiterii unei confirmări scrise;

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor, care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunțurilor de concesiune și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 163

Propunere de directivă

Articolul 25 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) înmânare directă cu confirmarea primirii;

Justificare

Luarea în considerare a unui alt mijloc de comunicare (în mână directă cu confirmarea primirii).

Amendamentul 164

Propunere de directivă Articolul 25 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Mijloacele de comunicare alese trebuie să aibă disponibilitate generală și să nu restricționeze accesul operatorilor economici la procedura de atribuire a concesiunilor.

În toate operațiunile de comunicare, schimb și stocare de informații, autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să asigure menținerea integrității datelor și protejarea confidențialității **ofertelor și a** cererilor de participare. **Acestea** examinează conținutul **ofertelor** și al **candidaturilor** numai după expirarea termenului fixat pentru depunerea acestora.

Amendamentul

(2) Mijloacele de comunicare alese trebuie să aibă disponibilitate generală, să nu fie discriminatorii și să nu restricționeze accesul operatorilor economici la procedura de atribuire a concesiunilor.

Dacă mijloacele de comunicare sunt electronice, acestea trebuie, de asemenea, să fie compatibile cu tehnologiile informației și comunicațiilor general utilizate.

Concedentul asigură menținerea integrității datelor și protejarea confidențialității cererilor de participare și **a ofertelor**. **Acesta** examinează conținutul **candidaturilor** și al **ofertelor** numai după expirarea termenului fixat pentru depunerea acestora.

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor, care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunșurilor de concesiune și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 165

Propunere de directivă Articolul 25 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) **Instrumentele utilizate pentru comunicarea prin mijloace electronice, precum și caracteristicile lor tehnice,**

Amendamentul

eliminat

trebuie să fie nediscriminatorii, disponibile în general și interoperabile cu tehnologiile informației și comunicațiilor de uz general și nu trebuie să limiteze accesul operatorilor economici la procedura de atribuire a concesiunilor. Detaliile și caracteristicile tehnice ale dispozitivelor de recepție electronică considerate conforme cu primul paragraf din prezentul alineat sunt prezentate în anexa XII.

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a modifica detaliile și caracteristicile tehnice stabilite în anexa XII în funcție de progresul tehnic sau din motive de ordin administrativ.

Pentru a asigura interoperabilitatea formatelor tehnice și a procedurilor și a standardelor pentru transmiterea mesajelor, în special în context transfrontalier, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a stabili utilizarea obligatorie a anumitor standarde tehnice, cel puțin cu privire la utilizarea depunerii electronice, a cataloagelor electronice și a mijloacelor de autentificare electronică.

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor, care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunțurilor de concesionare și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 166

Propunere de directivă Articolul 25 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Autoritățile contractante și entitățile contractante pot, dacă este necesar, să impună utilizarea unor instrumente care nu sunt în general disponibile, cu condiția să ofere mijloace alternative de acces.

eliminat

Se consideră că autoritățile contractante și entitățile contractante oferă mijloace alternative adecvate de acces în oricare dintre următoarele situații:

(a) oferă acces direct, liber și complet, pe cale electronică, la aceste instrumente de la data publicării anunțului în conformitate cu anexa IX sau de la data trimiterii invitației de confirmare a interesului; textul anunțului sau al invitației de confirmare a interesului trebuie să specifice adresa de internet la care sunt disponibile aceste instrumente;

(b) se asigură că ofertanții stabiliți în alte state membre decât autoritatea contractantă pot avea acces la procedura de atribuire a concesiunilor prin utilizarea unor dispozitive (tokens) provizorii puse la dispoziție pe internet fără costuri suplimentare;

(c) oferă o modalitate alternativă pentru prezentarea electronică a ofertelor.

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor, care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunțurilor de concesiune și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 167

Propunere de directivă Articolul 25 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) Următoarele norme se aplică dispozitivelor de transmisie și de recepție electronică a ofertelor și dispozitivelor de transmisie și de recepție electronică a candidaturilor:

eliminat

(a) informațiile privind specificațiile pentru prezentarea electronică a ofertelor și a cererilor de participare, inclusiv criptarea și marcarea temporală (time-stamping), trebuie să fie puse la dispoziția părților interesate;

(b) dispozitivele, metodele de autentificare și semnăturile electronice trebuie să respecte cerințele prevăzute în anexa XII;

(c) autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să specifice nivelul de securitate necesar pentru mijloacele de comunicare electronice în diversele etape ale procedurii de atribuire a concesiunilor în cauză. Nivelul trebuie să fie proporțional cu riscurile asociate;

(d) atunci când sunt necesare semnături electronice avansate, astfel cum sunt definite în Directiva 1999/93/CE a Parlamentului European și a Consiliului, autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie, cu condiția ca semnătura să fie valabilă, să accepte semnături bazate pe un certificat electronic calificat menționat în lista sigură prevăzută în Decizia 2009/767/CE a Comisiei, creat cu sau fără un dispozitiv securizat de creare a semnăturii, sub rezerva respectării următoarelor condiții:

(i) trebuie să stabilească formatul semnăturii avansate pe baza formatelor stabilite în Decizia 2011/130/UE a Comisiei și să introducă măsurile necesare pentru a putea procesa tehnic

aceste formate;

(ii) în cazul în care o ofertă este semnată pe baza unui certificat calificat care este inclus pe lista sigură, autoritățile nu trebuie să impună obligații suplimentare care pot împiedica utilizarea semnăturilor respective de către ofertanți.

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor, care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunțurilor de concesiune și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 168

Propunere de directivă Articolul 25 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

Amendamentul

*(6). Următoarele norme se aplică
transmiterii candidaturilor de participare:*

eliminat

(a) candidaturile de participare la o procedură de atribuire a unei concesiuni pot fi făcute în scris sau telefonic; în cazul din urmă, trebuie trimisă o confirmare scrisă înainte de expirarea termenului stabilit pentru primirea lor;

(b) Autoritățile contractante sau entitățile contractante pot impune, dacă este necesar în vederea asigurării unor dovezi legale, confirmarea prin poștă sau pe cale electronică a candidaturilor de participare trimise prin fax.

În sensul literei (b), autoritatea sau entitatea contractantă indică în anunțul de concesiune sau în invitația de confirmare a interesului că solicită confirmarea prin poștă sau prin mijloace electronice a cererilor de participare făcute prin fax, precum și termenul

pentru trimiterea unor astfel de confirmări.

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor, care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunțurilor de concesiunare și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 169

**Propunere de directivă
Articolul 25 – alineatul 7**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(7) Statele membre se asigură că, în termen de cel mult 5 ani de la data prevăzută la articolul 49 alineatul (1), toate procedurile de atribuire a concesiunilor care intră sub incidența prezentei directive sunt efectuate prin mijloace electronice de comunicare, în special prin depunerea electronică, în conformitate cu dispozițiile prezentului articol.

eliminat

Această obligație nu se aplică în cazul în care utilizarea mijloacelor electronice ar necesita instrumente specializate sau formate de fișiere care nu sunt în general disponibile în toate statele membre, în sensul alineatului (3). Autoritățile contractante sau entitățile contractante care utilizează alte mijloace de comunicare pentru depunerea ofertelor trebuie să demonstreze, în documentele concesiunii, că, din cauza naturii specifice a informațiilor care trebuie schimbate cu operatorii economici, utilizarea mijloacelor electronice ar presupune instrumente specializate sau formate de fișiere care nu sunt în general disponibile în toate statele membre.

Se consideră că autoritățile contractante și entitățile contractante au motive justificate de a nu impune utilizarea mijloacelor electronice de comunicare în cursul procesului de depunere a documentelor în situațiile următoare:

(a) din cauza naturii specializate a concesiunii atribuite, descrierea specificațiilor tehnice nu poate fi făcută utilizând formate de fișiere care sunt în general compatibile cu aplicațiile uzuale;

(b) aplicațiile care suportă formatele de fișiere adecvate pentru descrierea specificațiilor tehnice fac obiectul unui regim de licențe limitate prin drepturi de proprietate intelectuală și nu pot fi puse la dispoziție pentru descărcare sau pentru utilizare la distanță de către autoritatea contractantă;

(c) aplicațiile care suportă formatele de fișiere adecvate pentru descrierea specificațiilor tehnice utilizează formate de fișiere care nu pot fi manipulate de nicio altă aplicație deschisă sau care poate fi descărcată.

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor, care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunțurilor de concesiune și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 170

Propunere de directivă Articolul 25 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8) Autoritățile contractante pot utiliza datele procesate electronic în cadrul procedurilor de achiziții publice pentru a preveni, detecta și corecta erorile care se

eliminat

produc în fiecare etapă, prin dezvoltarea unor instrumente adecvate.

Justificare

Simplificarea dispozițiilor privind comunicațiile electronice și adaptarea lor la natura specifică a concesiunilor, care, spre deosebire de achizițiile publice, nu utilizează în general procedura electronică, dată fiind importanța negocierii în cadrul acestui tip de contract. În schimb, trimiterea electronică a anunțurilor de concesionare și de atribuire a concesiunilor, precum și punerea la dispoziție a documentelor concesiunii pe cale electronică sunt obligatorii pentru a simplifica procedura.

Amendamentul 171

**Propunere de directivă
Titlul II – titlu**

Textul propus de Comisie

**NORME PRIVIND ATRIBUIREA
CONCESIUNILOR**

Amendamentul

**NORME PRIVIND ATRIBUIREA
CONCESIUNILOR: *PRINCIPII
GENERALE, TRANSPARENȚĂ ȘI
GARANȚII PROCEDURALE***

Justificare

Reorganizarea Titlului II privind regulile referitoare la atribuirea concesiunilor din motive de simplificare și de claritate a textului. Adăugarea unui nou capitol referitor la principiile generale, urmat de un capitol privind transparența și de un capitol privind garanțiile procedurale.

Amendamentul 172

**Propunere de directivă
Titlul II – capitolul -I (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

***Capitolul -I
Principii generale
Articolul -26***

***Libertatea concedentului de a organiza
procedura***

***Concedentul are libertatea de a organiza
procedura în urma căreia este ales***

concesionarul sub rezerva respectării prezentei directive, singurele două etape obligatorii fiind publicarea anunțului de concesionare la începutul procedurii, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 17 și la articolul 26 alineatul (5), și, respectiv, publicarea anunțului de atribuire la sfârșitul procedurii.

Concedentul poate prevedea faze intermediare în timpul procedurii de atribuire, cum ar fi transmiterea unei invitații de a prezenta o ofertă candidaților care, dacă este cazul, au răspuns la anunțul de concesionare.

Articolul -26 a

Principii generale

(1) Concesiunile se atribuie pe baza criteriilor stabilite de concedent în conformitate cu articolul 38b, dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

(a) oferta este conformă cu cerințele, condițiile și criteriile stabilite în anunțul de concesionare sau în invitația de a transmite oferte și în documentele de concesiune;

(b) oferta provine de la un ofertant care:

(i) nu este exclus de la participarea la procedura de atribuire în conformitate cu articolul 36 alineatele (5) și (7) și sub rezerva articolului 36 alineatul (8), și

(ii) îndeplinește criteriile de selecție stabilite de concedent în conformitate cu articolul 36 alineatele (2) și (3).

(2) În timpul procedurii de atribuire a concesiunii, concedentul îi tratează pe operatorii economici în mod egal și acționează într-o manieră transparentă și proporțională. În special, acesta nu furnizează, în mod discriminatoriu, informații care îi pot avantaja pe anumiți candidați sau ofertanți în raport cu ceilalți. Modul în care este concepută procedura de atribuire a concesiunii nu

poate avea ca obiectiv excluderea acesteia din domeniul de aplicare a prezentei directive sau restrângerea artificială a concurenței.

(3) Statele membre asigură respectarea de către operatorii economici a dispozițiilor din legislația de mediu, socială și a muncii aplicabile în locul în care sunt executate lucrările sau sunt prestate serviciile, conform convențiilor internaționale enumerate în anexa Xa și conform legislației Uniunii și celei interne, precum și conform contractelor colective de muncă încheiate în conformitate cu legislația și cu practicile naționale care respectă legislația Uniunii.

(4) Concedentul nu atribuie o concesiune ofertantului care a depus cea mai bună ofertă dacă s-a stabilit, pe baza unor dovezi clare și suficiente, că ofertantul nu respectă dispozițiile legislației din domeniul mediului, din domeniul social și din cel al muncii menționate la alineatul (3) de la prezentul articol.

(5) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru modificarea listei din anexa Xa în cazul în care acest lucru este necesar în urma încheierii unor noi acorduri internaționale sau a modificării acordurilor internaționale existente.

Justificare

Clarificarea procedurii de atribuire pentru a permite o mai bună înțelegere a articolelor de la capitolele următoare. Evidențierea dreptului concedentului de a alege să adauge etape intermediare sau de a inversa ordinea etapelor, respectând prezenta directivă și sub rezerva publicării obligatorii a anunțului de concesiune și, la sfârșitul procedurii, a anunțului de atribuire. Noul articol -26a = reluarea articolului 34 inițial și adăugarea unui alineat care reia, în principal, articolul 7 original.

Amendamentul 173

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Autoritățile contractante și entitățile contractante care doresc să atribuie o concesiune își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț de concesiune.

Amendamentul

(1) Concedentul care dorește să atribuie o concesiune își face cunoscută intenția prin intermediul unui anunț de concesiune astfel cum este prevăzut la articolul 28.

Anunțul de concesiune conține informațiile prevăzute în anexa IV și, dacă este cazul, orice alte informații considerate utile de către concedent.

Justificare

Fuziunea alineatelor (1), (2) și (4) pentru simplificarea și clarificarea directivei. Se face trimitere la articolul 28 în ceea ce privește modalitățile de publicare a anunțurilor pentru a se simplifica și scurta textul și pentru a se evita repetițiile inutile.

Amendamentul 174

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) ***Anunțurile de concesiune conțin informațiile prevăzute în anexa IV și, după caz, orice alte informații considerate utile de către autoritatea sau entitatea contractantă, în conformitate cu formatul formularelor standard.***

Amendamentul

eliminat

Justificare

Fuziunea alineatelor (1), (2) și (4) pentru simplificarea și clarificarea directivei. Se face trimitere la articolul 28 în ceea ce privește modalitățile de publicare a anunțurilor pentru a se simplifica și scurta textul și pentru a se evita repetițiile inutile.

Amendamentul 175

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Autoritățile contractante și entitățile contractante care doresc să atribuie o concesiune de servicii sociale sau alte servicii specifice își fac cunoscută intenția referitoare la atribuirea prevăzută a concesiunii prin publicarea unui anunț de intenție, cât mai rapid posibil după începutul exercițiului bugetar. Acest anunț conține informațiile prevăzute în anexa XIII.

eliminat

Justificare

A fost eliminat anunțul de intenție pentru a se simplifica niște dispoziții considerate a fi prea birocratice și fără valoare adăugată pentru acest tip de servicii.

Amendamentul 176

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Comisia stabilește aceste formulare standard. Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 48.

eliminat

Justificare

Fuziunea alineatelor (1), (2) și (4) pentru simplificarea și clarificarea directivei. Se face trimitere la articolul 28 în ceea ce privește modalitățile de publicare a anunțurilor pentru a se simplifica și scurta textul și pentru a se evita repetițiile inutile.

Amendamentul 177

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Prin derogare de la alineatul (1), **autoritățile și entitățile contractante nu au** obligația de a publica un anunț de concesiune **în următoarele cazuri:**

(a) dacă nu a fost depusă nicio ofertă sau nicio candidatură adecvată ca răspuns la o procedură de concesiune, atât timp cât condițiile inițiale ale contractului de concesiune nu sunt modificate în mod semnificativ și se transmite un raport Comisiei sau organismului de supraveghere național desemnat în conformitate cu articolul 84 din Directiva [care înlocuiește Directiva 2004/18/CE], la cererea acestora;

(b) dacă lucrările sau serviciile pot fi furnizate doar de un anumit operator economic, din cauza absenței concurenței din motive tehnice, legate de protecția brevetelor, a drepturilor de autor sau a altor drepturi de proprietate intelectuală sau de protecția altor drepturi exclusive, și nu există alternative sau înlocuitori rezonabili, iar absența concurenței nu este rezultatul unei restrângeri artificiale a parametrilor concesiunii atribuite.

(c) pentru lucrări sau servicii noi, constând în repetarea lucrărilor sau serviciilor similare încredințate

Amendamentul

(5) Prin derogare de la alineatul (1), **concedentul nu are** obligația de a publica un anunț de concesiune dacă lucrările sau serviciile pot fi furnizate doar de un anumit operator economic, din cauza **existenței unui drept special sau exclusiv**, absenței concurenței din motive tehnice **sau din motive** legate de protecția brevetelor, a drepturilor de autor sau a altor drepturi de proprietate intelectuală sau de protecția altor drepturi exclusive, și nu există alternative sau înlocuitori rezonabili, iar absența concurenței nu este rezultatul unei restrângeri artificiale a parametrilor concesiunii atribuite.

operatorului economic de către aceleași autorități contractante sau entități contractante care i-au atribuit concesiunea inițială care face obiectul obligației prevăzute la alineatul (1), cu condiția ca respectivele lucrări sau servicii să fie conforme cu un proiect de bază pentru care a fost atribuită concesiunea inițială. Proiectul de bază menționează amploarea eventualelor lucrări sau servicii suplimentare și condițiile în care vor fi atribuite.

De îndată ce se solicită oferte pentru primul proiect, costul total estimat al lucrărilor sau serviciilor ulterioare se ia în considerare de către autoritățile contractante sau entitățile contractante, în scopul punerii în aplicare a dispozițiilor articolului 5.

Justificare

Se disting două tipuri de cazuri, care nu sunt descrise în mod explicit la acest alineat, ce atrag după ele nepublicarea unui anunț de concesionare: cazul în care anunțul de concesionare nu a fost încă publicat [articolul 26 alineatul (5) litera (b) inițială] și cazul în care a fost deja publicat un anunț de concesionare și nu este necesar un nou anunț [articolul 26 alineatul (5) literele (a) și (c) inițiale].

Amendamentul 178

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) Prin derogare de la alineatul (1), concedentul nu are obligația de a publica un nou anunț de concesionare în următoarele cazuri:

(a) dacă nu a fost depusă nicio candidatură sau nicio ofertă sau nicio ofertă adecvată ca răspuns la o procedură de concesionare inițială, în măsura în care condițiile inițiale ale contractului de concesiune nu sunt modificate în mod substanțial și cu condiția de a se transmite

un raport Comisiei sau autorităților naționale competente la cererea acestora;

(b) pentru lucrări sau servicii noi, constând în repetarea unor lucrări sau servicii similare încredințate concesionarului inițial de către același concedent în conformitate cu obligația prevăzută la alineatul (1), cu condiția ca respectivele lucrări sau servicii să fie conforme cu un proiect de bază pentru care a fost atribuită concesiunea inițială. Proiectul de bază menționează amploarea eventualelor lucrări sau servicii suplimentare și condițiile în care vor fi atribuite.

De îndată ce se solicită oferte pentru primul proiect, costul total estimat al lucrărilor sau serviciilor ulterioare se ia în considerare de către concedent în scopul punerii în aplicare a articolului 6.

Justificare

Se disting două tipuri de cazuri, care nu sunt descrise în mod explicit la acest alineat, ce atrag după ele nepublicarea unui anunț de concesiune: cazul în care anunțul de concesiune nu a fost încă publicat [articolul 26 alineatul (5) litera (b) inițială] și cazul în care a fost deja publicat un anunț de concesiune și nu este necesar un nou anunț [articolul 26 alineatul (5) literele (a) și (c) inițiale]. Literele (a) și (b) de la noul alineat (5a) provin de la alineatul 5 literele (a) și (c) din propunerea Comisiei.

Amendamentul 179

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) În sensul **primului paragraf** litera (a), o ofertă este considerată neadecvată dacă:

Amendamentul

(6) În sensul **alineatului (5)** litera (a), o ofertă este considerată neadecvată dacă **este complet lipsită de relevanță pentru concesiune, neputând răspunde necesităților concedentului indicate în documentele de concesiune.**

- este neconformă sau inacceptabilă și

- este complet lipsită de relevanță pentru concesiune, neputând răspunde necesităților autorității contractante sau ale entității contractante, astfel cum sunt indicate în documentele concesiunii.

Ofertele sunt considerate neconforme dacă nu respectă documentele concesiunii sau dacă prețurile oferite sunt protejate de forțele concurențiale obișnuite.

Ofertele sunt considerate inacceptabile în oricare dintre următoarele cazuri:

(a) dacă au fost primite cu întârziere;

(b) dacă au fost prezentate de ofertanți care nu au calificările necesare;

(c) dacă prețul depășește bugetul autorității contractante sau al entității contractante, astfel cum a fost determinat înainte de lansarea procedurii de atribuire a concesiunii și consemnat în scris;

(d) dacă prețul este considerat anormal de scăzut.

Justificare

Se face distincția între trei cazuri în care oferta poate fi inadecvată: ofertă lipsită de relevanță pentru concesiune, ofertă neconformă și ofertă inacceptabilă. O ofertă inadecvată nu este întotdeauna lipsită de relevanță pentru concesiune (de exemplu, oferta poate fi relevantă pentru concesiune, dar este primită după termen; în acest caz, ea este inacceptabilă). Al doilea paragraf inițial este eliminat deoarece informațiile cuprinse în acesta figurează deja la literele (c) și (d), care descriu oferta inacceptabilă (care depășește bugetul sau este anormal de scăzută).

Amendamentul 180

Propunere de directivă Articolul 27 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În termen de cel mult 48 de zile de la atribuirea unei concesiuni, **autoritățile contractante și entitățile contractante transmit** un anunț de atribuire a concesiunii prin care prezintă rezultatele

Amendamentul

(1) În termen de cel mult 48 de zile de la atribuirea unei concesiuni, **concedentul transmite, astfel cum este prevăzut la articolul 28**, un anunț de atribuire a concesiunii prin care prezintă rezultatele

procedurii de atribuire a concesiunii.

procedurii de atribuire a concesiunii.

Amendamentul 181

Propunere de directivă Articolul 27 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Obligația prevăzută la alineatul (1) se aplică și în cazul concesiunilor de servicii a căror valoare estimată, determinată în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 6 alineatul (5), este cel puțin egală cu 2 500 000 EUR, cu o singură excepție pentru serviciile sociale și alte servicii specifice prevăzute la articolul 17.

eliminat

Justificare

Pragurile intermediare și dispozițiile aferente sunt eliminate pentru simplificarea directivei.

Amendamentul 182

Propunere de directivă Articolul 27 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Acest anunț cuprinde informațiile stabilite în anexa V sau, în ceea ce privește concesiunile de servicii sociale și alte servicii specifice, informațiile stabilite în anexa VI, și se publică în conformitate cu prevederile articolului 28.

(3) Anunțul de atribuire a concesiunii cuprinde informațiile stabilite în anexa V sau, în ceea ce privește concesiunile de servicii sociale și alte servicii specifice, informațiile stabilite în anexa VI, și se publică în conformitate cu articolul 28.

Amendamentul 183

Propunere de directivă Articolul 28 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Anunțurile menționate la articolele 26, 27 și 43 alineatul (6) al doilea paragraf

(1) Anunțurile de concesionare și de atribuire a concesiunii și avizul menționat

trebuie să includă informațiile prevăzute în anexele IV – VI și *să respecte* formatul formularelor standard, inclusiv al formularelor de rectificare.

la articolul 42 alineatul (6) al doilea paragraf *include* informațiile prevăzute în anexele IV – VI și *respectă* formatul formularelor standard, inclusiv al formularelor de rectificare.

Amendamentul 184

Propunere de directivă Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Anunțurile se elaborează, se transmit prin mijloace electronice Comisiei și se publică în conformitate cu anexa IX. Anunțurile se publică în termen de cel mult de cinci zile de la data trimiterii. Costurile de publicare a anunțurilor de către Comisie sunt suportate de Uniune.

Amendamentul

(2) Anunțurile **menționate la alineatul (1)** se elaborează, se transmit prin mijloace electronice Comisiei și se publică în conformitate cu anexa IX. **Comisia îi transmite concedentului o confirmare a primirii anunțului și a publicării informațiilor trimise, menționând data publicării, care reprezintă dovada publicării.** Anunțurile se publică în termen de cel mult de cinci zile de la data trimiterii. Costurile de publicare a anunțurilor de către Comisie sunt suportate de Uniune.

Justificare

Fuziunea și simplificarea articolelor 28 și 29. Includerea în prezentul alineat a articolului 28 alineatul (4).

Amendamentul 185

Propunere de directivă Articolul 28 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Anunțurile menționate la articolul 26 se publică integral într-una din limbile oficiale ale Uniunii, la alegerea **autorității contractante sau a entității contractante.** Această versiune lingvistică este singura autentică. Un rezumat al elementelor importante din fiecare anunț se publică în

Amendamentul

(3) Anunțurile **de concesiune** menționate la articolul 26 se publică integral într-una din limbile oficiale ale Uniunii, la alegerea **concedentului.** Această versiune lingvistică este singura autentică. Un rezumat al elementelor importante din fiecare anunț se publică în celelalte limbi

celelalte limbi oficiale.

oficiale.

Amendamentul 186

Propunere de directivă

Articolul 28 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Anunțurile de concesiune și de atribuire a concesiunii nu sunt transmise pentru publicare la nivel național înainte de data trimiterii lor la Comisie.

Anunțurile de concesiune și de atribuire a concesiunii publicate la nivel național nu trebuie să cuprindă alte informații decât cele cuprinse în anunțurile trimise Comisiei, dar menționează data la care anunțul a fost trimis Comisiei.

Justificare

Acest nou alineat (3) provine din articolul 29 din propunerea Comisiei. Fuziunea articolelor 28 și 29 pentru simplificarea directivei.

Amendamentul 187

Propunere de directivă

Articolul 28 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să poată dovedi data trimiterii anunțurilor.

eliminat

Comisia transmite autorității sau entității contractante o confirmare de primire a anunțului și de publicare a informațiilor trimise, menționând data publicării. Confirmarea constituie dovada publicării.

Justificare

Includerea alineatului (4) la articolul 28 alineatul (2) pentru simplificarea directivei.

Amendamentul 188

Propunere de directivă Articolul 28 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) Autoritățile contractante și entitățile contractante pot publica anunțuri privind concesiunile a căror publicare nu este obligatorie în temeiul prezentei directive, cu condiția ca aceste anunțuri să fie transmise Comisiei prin mijloace electronice, în conformitate cu formatul și modalitățile de transmitere indicate în anexa IX.

eliminat

Justificare

Eliminarea alineatului pentru simplificarea directivei.

Amendamentul 189

Propunere de directivă Articolul 29

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 29

eliminat

Publicarea la nivel național

(1) Anunțurile menționate la articolele 26 și 27 și informațiile pe care le conțin nu pot fi publicate la nivel național înainte de publicarea în conformitate cu articolul 28.

(2) Anunțurile publicate la nivel național nu trebuie să cuprindă alte informații decât cele cuprinse în anunțurile trimise Comisiei, dar trebuie să menționeze data la care anunțul a fost trimis Comisiei.

Justificare

Articolul 29 a fost inclus în articolul 28 [(noul alineat (3a)]. Fuziunea și simplificarea articolelor 28 și 29. Anunțurile de concesiune și de atribuire a concesiunii nu sunt publicate la nivel național înainte de data trimiterii lor la Comisie (și nu înainte de data

publicării lor de către Comisie), deoarece publicarea la nivel național se realizează, adeseori, mai rapid decât cea de la nivel european.

Amendamentul 190

Propunere de directivă Articolul 30 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) **Autoritățile contractante și entitățile contractante** oferă acces liber, direct, total și gratuit, prin mijloace electronice, la documentele concesiunii, de la data publicării anunțului **în conformitate cu articolul 28** sau de la data trimiterii invitației de a **transmite oferte**. Textul anunțului sau al invitațiilor menționate **trebuie să specifice** adresa de internet la care pot fi consultate aceste documente.

Amendamentul

(1) **Concedentul** oferă acces liber, direct, total și gratuit, prin mijloace electronice, la documentele concesiunii de la data publicării anunțului **de concesiune** sau de la data trimiterii invitației de **prezentare a ofertelor**. Textul anunțului **de concesiune** sau al invitațiilor menționate **specifică** adresa de internet la care pot fi consultate aceste documente.

Justificare

Documentele concesiunii trebuie puse la dispoziție pe cale electronică imediat după publicarea anunțului de concesiune (trimitere greșită la articolul 28 în textul inițial) sau după trimiterea invitației de prezentare a ofertelor.

Amendamentul 191

Propunere de directivă Articolul 30 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) **Autoritățile contractante și entitățile contractante sau serviciile competente** furnizează informații suplimentare privind documentele concesiunii, cu condiția ca acestea să fi fost solicitate în timp util, cu cel puțin șase zile înainte de termenul stabilit pentru primirea ofertelor.

Amendamentul

(2) **Concedentul** furnizează informații suplimentare privind documentele concesiunii, cu condiția ca acestea să fi fost solicitate în timp util, cu cel puțin șase zile înainte de termenul stabilit pentru primirea ofertelor.

Justificare

Mențiunea „serviciile competente” este vagă și ambiguă. Este de datoria concedentului să

asigure transmiterea informației candidaților sau ofertanților.

Amendamentul 192

Propunere de directivă Articolul 30 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 30a

Combaterea corupției și prevenirea conflictelor de interese

Statele membre adoptă norme în vederea combaterii fraudei, favoritismului și corupției și în vederea prevenirii conflictelor de interese, pentru a asigura transparența procedurii de atribuire și egalitatea de tratament între toți candidații și ofertanții.

În ceea ce privește conflictele de interese, măsurile adoptate nu depășesc ceea ce este strict necesar pentru a preveni un potențial conflict de interese sau a elimina conflictul de interese identificat. În special, aceste măsuri nu permit excluderea unui ofertant sau a unui candidat de la procedură decât atunci când conflictul de interese nu poate fi remediat în mod eficace prin alte mijloace.

Justificare

Reluarea articolului 36 alineatul (4), acordându-i-se o mai mare vizibilitate.

Amendamentul 193

Propunere de directivă Capitolul II – titlu – secțiunea I – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

CAPITOLUL II

CAPITOLUL II

Desfășurarea procedurii

Garanții procedurale

Secțiunea I

Concesiuni comune, termene limită și specificații tehnice

Justificare

Reluarea, cu unele modificări, a capitolului II secțiunea II originală privind selecția participanților și atribuirea concesiunilor. Se elimină secțiunea I a prezentului capitol.

Amendamentul 194

Propunere de directivă Articolul 31

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 31

eliminat

Concesiuni comune între autorități contractante sau entități contractante din state membre diferite

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 15, autoritățile contractante sau entitățile contractante din state membre diferite pot atribui în comun concesiuni publice prin intermediul unuia dintre mijloacele descrise în prezentul articol.

(2) Mai multe autorități contractante sau entități contractante din state membre diferite pot atribui în comun o concesiune. În acest caz, autoritățile contractante sau entitățile contractante participante încheie un acord care stabilește:

(a) dispozițiile naționale care se aplică procedurii de atribuire a concesiunii.

(b) organizarea internă a procedurii de atribuire a concesiunii, inclusiv gestionarea procedurii, repartizarea responsabilităților, distribuția lucrărilor, a bunurilor sau a serviciilor care urmează să fie achiziționate și încheierea contractelor de concesiune.

Pentru stabilirea legislației naționale

aplicabile în conformitate cu litera (a), autoritățile contractante sau entitățile contractante pot alege dispozițiile naționale ale oricărui stat membru în care este stabilită cel puțin una dintre autoritățile participante.

(3) În cazul în care mai multe autorități contractante sau entități contractante din state membre diferite au înființat o entitate juridică comună, inclusiv o grupare europeană de cooperare teritorială în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1082/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, autoritățile contractante sau entitățile contractante participante convin, printr-o decizie a organului competent al entității juridice comune, să se aplice normele naționale în materie de atribuire a concesiunilor ale unuia dintre următoarele state membre:

(a) dispozițiile de drept intern ale statului membru în care entitatea juridică își are sediul social;

(b) dispozițiile de drept intern ale statului membru în care entitatea juridică își desfășoară activitățile.

Acest acord se poate aplica pe o perioadă nedeterminată, atunci când este integrat în actul constitutiv al entității juridice comune, sau poate fi limitat la o anumită perioadă de timp, la anumite tipuri de concesiuni sau la una sau mai multe atribuiri de concesiuni individuale.

(4) În absența unui acord care să stabilească legislația aplicabilă în materie de atribuire a concesiunilor, legislația națională care reglementează atribuirea concesiunilor se determină în conformitate cu regulile prezentate în continuare:

(a) dacă procedura este efectuată sau gestionată de o autoritate contractantă participantă sau de o entitate contractantă participantă în numele celorlalte, se aplică dispozițiile de drept intern din

statul membru al acelei autorități sau entități contractante;

(b) dacă procedura nu este efectuată sau gestionată de o autoritate contractantă participantă sau de o entitate contractantă participantă în numele celorlalte și

(i) se referă la o concesiune de lucrări publice sau la o concesiune de lucrări, autoritățile contractante sau entitățile contractante aplică dispozițiile de drept intern din statul membru în care se situează majoritatea lucrărilor;

(ii) se referă la un contract de concesiuni de servicii, autoritățile sau entitățile contractante aplică dispozițiile de drept intern ale statului membru în care se prestează cea mai mare parte a serviciilor;

(c) dacă nu este posibil să se determine legislația națională aplicabilă în conformitate cu literele (a) sau (b), autoritățile sau entitățile contractante aplică dispozițiile de drept intern din statul membru al autorității contractante care suportă cea mai mare parte a costurilor.

(5) În absența unui acord care determină legislația aplicabilă în materie de atribuire a concesiunilor în conformitate cu alineatul (3), legislația națională care reglementează procedurile de atribuire a concesiunilor desfășurate de entitățile juridice comune instituite de mai multe autorități contractante sau entități contractante din state membre diferite se stabilește după următoarele reguli:

(a) dacă procedura este efectuată sau gestionată de către organul competent al entității juridice comune, se aplică dispozițiile naționale din statul membru în care entitatea juridică își are sediul social;

(b) dacă procedura este efectuată sau gestionată de către un membru al entității juridice în numele acesteia, se aplică normele prevăzute la alineatul (4) literele

(a) și (b);

(c) dacă nu este posibil să se determine legislația națională aplicabilă în conformitate cu alineatul (4) literele (a) sau (b), autoritățile contractante sau entitățile contractante aplică dispozițiile de drept intern din statul membru în care entitatea juridică își are sediul social.

(6) Una sau mai multe autorități contractante sau una sau mai multe entități contractante pot atribui concesiuni individuale în temeiul unui acord-cadru încheiat de către o autoritate contractantă dintr-un alt stat membru sau în comun cu aceasta, cu condiția ca acordul-cadru să cuprindă dispoziții specifice care să permită autorității sau autorităților contractante respective sau entității sau entităților contractante respective să atribuie concesiunile individuale.

(7) Deciziile privind atribuirea concesiunilor în cadrul procedurilor transfrontaliere de atribuire a concesiunilor sunt supuse mecanismelor de contestare obișnuite prevăzute în dispozițiile de drept intern aplicabile.

(8) Pentru a permite funcționarea eficace a procedurilor de contestare, statele membre permit ca deciziile organismelor de contestare, în sensul Directivei 89/665/CEE a Consiliului și al Directivei 92/13/CEE a Consiliului, cu sediul în alte state membre, să fie executate integral în ordinea lor juridică internă, dacă aceste decizii implică autorități sau entități contractante stabilite pe teritoriul lor care participă la procedura transfrontalieră de atribuire a concesiunilor în cauză.

Justificare

Eliminarea articolului pentru simplificarea și clarificarea directivei.

Amendamentul 195

Propunere de directivă Articolul 32

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 32

eliminat

Specificații tehnice

(1) Specificațiile tehnice definite la punctul 1 din anexa VIII sunt stabilite în documentele concesiunii. Ele definesc caracteristicile pe care trebuie să le întrunească o lucrare, un serviciu sau un bun.

Aceste caracteristici se pot referi, de asemenea, la procesul specific de producție sau furnizare a lucrărilor, bunurilor sau serviciilor solicitate sau din oricare altă etapă a ciclului de viață conform articolului 2 punctul 14.

Specificațiile tehnice trebuie să precizeze totodată dacă va fi necesar transferul drepturilor de proprietate intelectuală.

Pentru toate procedurile de atribuire a concesiunilor al căror obiect este destinat utilizării de către persoane, indiferent dacă este vorba de publicul larg sau de personalul autorității contractante sau al entității contractante, aceste specificații tehnice trebuie să fie redactate, cu excepția cazurilor bine justificate, astfel încât să ia în considerare criteriile de accesibilitate pentru persoanele cu dizabilități sau proiectarea pentru toate categoriile de utilizatori.

În cazul în care printr-un act legislativ al Uniunii sunt adoptate standarde de accesibilitate obligatorii, specificațiile tehnice trebuie definite, în ceea ce privește criteriile de accesibilitate, prin trimitere la acestea.

(2) Specificațiile tehnice trebuie să asigure accesul egal al operatorilor economici la procedura de atribuire a

concesiunii și să nu aibă efectul de a crea obstacole nejustificate în calea deschiderii către concurență a procedurii de atribuire a concesiunii.

(3) Fără a aduce atingere normelor tehnice obligatorii la nivel național, în măsura în care sunt compatibile cu legislația Uniunii, specificațiile tehnice trebuie formulate într-unul din următoarele moduri:

(a) din punctul de vedere al performanțelor sau al cerințelor funcționale, incluzând caracteristici de mediu, cu condiția ca parametrii să fie suficient de exacți pentru ca ofertanții să poată stabili obiectul contractului și pentru ca autoritățile contractante sau entitățile contractante să poată atribui contractul;

(b) făcând trimitere la cerințele tehnice definite în anexa VIII și, în ordinea preferinței, la standardele naționale care transpun standarde europene, autorizații tehnice europene, cerințe tehnice uzuale, standarde internaționale, alte sisteme de referință instituite de către organisme de standardizare europene sau – în lipsa acestora – la standarde naționale, autorizații tehnice naționale sau cerințe tehnice naționale referitoare la concepția, calculul și realizarea lucrărilor și utilizarea bunurilor; fiecare trimitere trebuie să fie însoțită de mențiunea „sau echivalent”;

(c) în termeni de performanțe sau de cerințe funcționale, prevăzute la litera (a), făcând trimitere la specificațiile tehnice menționate la litera (b) ca mijloc de prezumție a conformității cu respectivele performanțe sau cerințe funcționale;

(d) făcând trimitere la specificațiile tehnice menționate la litera (b) pentru unele caracteristici și făcând trimitere la performanțele sau cerințele funcționale menționate la litera (a) pentru alte

caracteristici.

(4) Cu excepția cazului în care sunt justificate de obiectul contractului, specificațiile tehnice nu pot preciza un anumit producător, o anumită origine sau un anumit procedeu, și nici nu se pot referi la o marcă, la un brevet, la un tip, la o origine sau la o producție specifică, care ar avea ca efect favorizarea sau eliminarea anumitor întreprinderi sau produse. Această trimitere este autorizată, cu titlu excepțional, în cazul în care nu este posibilă o descriere suficient de exactă și de inteligibilă a obiectului contractului în conformitate cu alineatul (3); o astfel de trimitere este însoțită de cuvintele „sau echivalent”.

(5) În cazul în care o autoritate contractantă sau o entitate contractantă utilizează opțiunea de a face trimitere la specificațiile menționate la alineatul (3) litera (b), aceasta nu poate respinge o ofertă pe motiv că lucrările, bunurile și serviciile oferite nu sunt conforme cu specificațiile la care se face trimitere, dacă ofertantul dovedește în oferta sa, prin orice mijloace adecvate, inclusiv prin mijloacele de probă prevăzute la articolul 33, că soluțiile pe care le propune îndeplinesc într-un mod echivalent cerințele definite în specificațiile tehnice.

(6) În cazul în care o autoritate contractantă sau o entitate contractantă utilizează opțiunea prevăzută la alineatul (3) litera (a) de a formula specificații tehnice în termeni de performanțe sau cerințe funcționale, aceasta nu poate respinge o ofertă de lucrări, bunuri sau servicii conforme cu un standard național care transpune un standard european, cu un acord tehnic european, cu o specificație tehnică comună, cu un standard internațional sau cu un sistem tehnic de referință elaborat de un organism european de standardizare, dacă aceste specificații se referă la performanțele sau cerințele funcționale

pe care le-a impus autoritatea respectivă.

În oferta sa, ofertantul trebuie să dovedească, prin orice mijloace adecvate, inclusiv mijloacele de probă menționate la articolul 33, că lucrările, bunurile sau serviciile conforme standardului satisfac performanțele sau cerințele funcționale ale autorității contractante sau ale entității contractante.

Justificare

Eliminarea articolului, care aplică concesiunilor logica „achizițiilor”. Având în vedere transferul riscului economic de la concedent la concesionar, acesta din urmă trebuie să păstreze o anumită de marjă de manevră pentru a pune în practică obiectivele și criteriile definite de către concedent. Totuși, cerințele tehnice și/sau funcționale sunt prevăzute de către concedent dacă acesta dorește să încadreze mai bine concesiunea din punct de vedere tehnic (a se vedea justificarea de la articolul 38b).

Amendamentul 196

Propunere de directivă Articolul 33

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 33

eliminat

Rapoarte de încercare, certificare și alte mijloace de probă

(1) Autoritățile contractante sau entitățile contractante pot solicita ca operatorii economici să furnizeze un raport de încercare de la un organism recunoscut sau un certificat eliberat de un astfel de organism drept mijloc de probă care să ateste conformitatea cu specificațiile tehnice.

Atunci când autoritățile contractante solicită prezentarea unor certificate întocmite de organisme recunoscute care atestă conformitatea cu o anumită specificație tehnică, certificatele emise de alte organisme recunoscute echivalente trebuie să fie, de asemenea, acceptate de către autoritățile contractante.

(2) Autoritățile contractante sau entitățile contractante acceptă, de asemenea, alte mijloace de probă adecvate, cum ar fi un dosar tehnic al producătorului în cazul în care operatorul economic în cauză nu are acces la certificatele sau la rapoartele de încercare menționate la alineatul (1), sau nicio posibilitate de obținere a acestora în termenele stabilite.

(3) În sensul prezentului articol, „organisme recunoscute” sunt laboratoarele de testare și de calibrare și organismele de inspecție și de certificare acreditate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 765/2008 al Parlamentului European și al Consiliului.

(4) Statele membre pun la dispoziția altor state membre, la cerere, orice informații referitoare la dovezile și documentele prezentate pentru a dovedi conformitatea cu cerințele tehnice menționate la articolul 32 și în prezentul articol. Autoritățile competente ale statului membru în care sunt stabilite comunică aceste informații în conformitate cu dispozițiile privind guvernarea menționate la articolul 88 din (Directiva care înlocuiește Directiva 2004/18/CE).

Justificare

Eliminarea articolului, care aplică concesiunilor logica „achizițiilor”. Având în vedere transferul riscului economic de la concedent la concesionar, acesta din urmă trebuie să păstreze o anumită de marjă de manevră pentru a pune în practică obiectivele și criteriile definite de către concedent. Totuși, cerințele funcționale pot fi prevăzute de către concedent dacă acesta dorește să încadreze mai bine concesiunea din punct de vedere tehnic (a se vedea articolul 38a, criterii de atribuire).

Amendamentul 197

Propunere de directivă Secțiunea II – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Secțiunea II

eliminat

***Selecția participanților și atribuirea
concesiunilor***

Justificare

Simplificarea structurii directivei.

Amendamentul 198

**Propunere de directivă
Articolul 34**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 34

eliminat

Principii generale

Concesiunile se atribuie pe baza criteriilor stabilite de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă în conformitate cu articolul 39, dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

(a) oferta este conformă cu cerințele, condițiile și criteriile stabilite în anunțul de concesiune sau în invitația pentru confirmarea interesului și în documentele de atribuire a concesiunii;

(b) oferta provine de la un ofertant care:

(i) nu este exclus de la participarea la procedura de atribuire în conformitate cu articolul 36 alineatele (4) - (8) și

(ii) îndeplinește criteriile de selecție stabilite de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă în conformitate cu articolul 36 alineatele (1) - (3).

Justificare

Reluat la noul articol -26a.

Amendamentul 199

Propunere de directivă Articolul 35

Textul propus de Comisie

Articolul 35

Garanții procedurale

(1) Autoritățile contractante și entitățile contractante includ în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii o descriere a concesiunii, a criteriilor de atribuire și a cerințelor minime care trebuie îndeplinite. Aceste informații trebuie să permită identificarea naturii și a amplitudinii concesiunii, astfel încât operatorii economici să poată decide dacă să solicite sau nu participarea la procedura de atribuire a concesiunii. Descrierea, criteriile de atribuire și cerințele minime nu pot fi modificate pe parcursul negocierilor.

(2) În cursul procedurii de atribuire a concesiunii, autoritățile contractante și entitățile contractante asigură respectarea egalității de tratament pentru toți ofertanții. În special, entitățile contractante nu prezintă, într-un mod discriminatoriu, informații care ar putea avantaja anumii ofertanți în raport cu ceilalți.

(3) Atunci când autoritatea contractantă sau entitatea contractantă limitează numărul candidaților la un nivel adecvat, acest lucru se realizează într-un mod transparent și pe baza unor criterii obiective, aflate la dispoziția tuturor operatorilor economici interesați.

(4) Regulile privind organizarea procedurii de atribuire a concesiunii, inclusiv regulile privind comunicarea, etapele procedurii și termenele, se stabilesc în prealabil și se comunică

Amendamentul

eliminat

tuturor participanților.

(5) Dacă atribuirea concesiunii implică o negociere, autoritățile contractante sau entitățile contractante trebuie să respecte următoarele reguli:

(a) dacă negocierea are loc după transmiterea ofertelor, autoritățile sau entitățile contractante negociază cu ofertanții ofertele transmise de aceștia în vederea adaptării ofertelor la criteriile și cerințele indicate în conformitate cu alineatul (1);

(b) autoritățile sau entitățile contractante nu le pot dezvălui celorlalți participanți soluțiile propuse sau alte informații confidențiale comunicate de un candidat care participă la negocieri, fără acordul acestuia. Acest acord nu poate lua forma unei renunțări generale, ci trebuie dat cu referire la comunicarea preconizată a soluțiilor specifice sau a altor informații confidențiale;

(c) autoritățile sau entitățile contractante pot realiza negocierea în mai multe etape succesive, în scopul reducerii numărului de oferte care urmează să fie negociate, aplicând criteriile de atribuire menționate în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii. În anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii, autoritatea contractantă indică dacă a recurs la această opțiune;

(d) autoritățile sau entitățile contractante evaluează ofertele astfel cum au fost negociate pe baza criteriilor de atribuire indicate inițial;

(e) autoritățile sau entitățile contractante țin o evidență scrisă a deliberărilor formale și a oricăror altor etape și evenimente relevante pentru procedura de atribuire a concesiunii. În special, asigură, prin toate mijloacele adecvate, trasabilitatea negocierilor.

(6) Autoritățile contractante și entitățile contractante informează cât mai rapid posibil fiecare candidat sau ofertant în legătură cu deciziile luate în ceea ce privește atribuirea unei concesiuni, inclusiv motivele pentru care au decis să nu atribuie un contract pentru care s-a publicat un anunț de concesiune, sau să reînceapă procedura.

(7) La cererea părții interesate, autoritatea contractantă trebuie, cât mai curând posibil și, în orice caz, în termen de 15 zile de la primirea unei cereri scrise, să comunice:

(a) oricăror candidați respinși, motivele respingerii candidaturii lor,

(b) oricăror ofertanți respinși, motivele respingerii ofertei lor, inclusiv, în cazurile prevăzute la articolul 32 alineatele (5) și (6), motivele deciziei de neechivalare sau motivele deciziei conform căreia lucrările, bunurile sau serviciile nu corespund performanțelor sau cerințelor funcționale,

(c) oricăror ofertanți care au prezentat o ofertă admisibilă, caracteristicile și avantajele relative ale ofertei selectate, precum și numele adjudecatarului sau al părților la acordul-cadru,

(d) oricăror ofertanți care au depus o ofertă admisibilă, desfășurarea și evoluția negocierilor și a dialogului cu ofertanții.

(8) Cu toate acestea, autoritățile contractante pot decide să nu comunice anumite informații prevăzute la alineatul (6) privind atribuirea contractelor, în cazurile în care dezvăluirea respectivelor informații ar împiedica punerea în aplicare a legislației, ar fi contrară interesului public, ar aduce atingere intereselor comerciale legitime ale operatorilor economici publici sau privați sau ar aduce atingere concurenței loiale între aceștia.

Justificare

Articol eliminat în vederea simplificării. Reluat, în parte, la articolele 36, 38b, 38c.

Amendamentul 200

**Propunere de directivă
Articolul 36 – titlu**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Selecția și evaluarea calitativă a
candidaților

Selecția și evaluarea calitativă a
candidaților **și a ofertanților și motivele de
excludere**

Justificare

Clarificare a amendamentului 169 al raportorului.

Amendamentul 201

**Propunere de directivă
Articolul 36 – alineatul -1 (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(-1) Concedentul prezintă:

**(a) în anunțul de concesionare, o
descriere a concesiunii și a condițiilor de
participare;**

**(b) în anunțul de concesionare, în
invitația de a transmite oferte sau în
documentele concesiunii, o descriere a
criteriilor de atribuire.**

Justificare

Clarificare a amendamentului 169 al raportorului. Descrierea concesiunii și a condițiilor de participare trebuie să figureze în anunțul de concesionare pentru a asigura respectarea principiilor de transparență, de nediscriminare și de egalitate de tratament al candidaților și al ofertanților.

Amendamentul 202

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) **Autoritățile contractante precizează, în anunțul de concesiune, condițiile de participare referitoare la:**

(a) **capacitatea de exercitare a activității profesionale;**

(b) **capacitatea economică și financiară;**

(c) **capacități tehnice și profesionale.**

Autoritățile contractante trebuie să limiteze condițiile de participare la cele care sunt adecvate pentru a garanta că un candidat sau ofertant are capacitatea juridică și financiară și competențele tehnice și comerciale de a executa concesiunea care urmează să fie atribuită. Toate cerințele trebuie să aibă legătură cu obiectul contractului și să fie strict proporționale cu acesta, luând în considerare nevoia de a asigura o concurență reală.

Autoritățile contractante și entitățile contractante precizează, de asemenea, în anunțul de concesiune, referința sau referințele care trebuie prezentate ca dovadă a capacităților operatorului economic. Cerințele legate de aceste referințe trebuie să fie nediscriminatorii și proporționale cu obiectul concesiunii.

Amendamentul

(1) Concedentul verifică condițiile de participare referitoare la *capacitățile profesionale, tehnice și financiare ale candidaților și ale ofertanților, precum și referința sau referințele care trebuie prezentate ca dovadă, astfel cum se solicită în anunțul de concesiune. Aceste condiții sunt legate de obiectul contractului și sunt nediscriminatorii și, dacă este cazul, pot fi însoțite de cerințe minime.*

Justificare

Reluarea anumitor dispoziții ale articolelor 35 și 36, în primul rând verificarea condițiilor de

participare a candidaților sau a ofertanților (capacități profesionale, tehnice și financiare).

Amendamentul 203

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) **Referitor la criteriile** prevăzute la alineatul (1), după caz și pentru o concesiune determinată, un operator economic poate menționa capacitățile altor entități, indiferent de natura juridică a relațiilor cu acestea. În acest caz, operatorul economic **trebuie să dovedească autorității contractante sau entității contractante** că va dispune de resursele necesare pe întreaga durată a concesiunii, prezentând, de exemplu, angajamentul respectivelor entități în acest sens. Referitor la capacitatea economică și financiară, **autoritățile contractante și entitățile contractante pot** impune ca operatorul economic și entitățile respective să fie răspunzătoare în solidar pentru executarea contractului.

Amendamentul

(2) **Pentru a îndeplini condițiile de participare** prevăzute la alineatul (1), după caz și pentru o concesiune determinată, un operator economic poate menționa capacitățile altor entități, indiferent de natura juridică a relațiilor cu acestea. În acest caz, operatorul economic **dovedește concedentului** că va dispune de resursele necesare pe întreaga durată a concesiunii, prezentând, de exemplu, angajamentul respectivelor entități în acest sens. Referitor la capacitatea economică și financiară, **concedentul poate** impune ca operatorul economic și entitățile respective să fie răspunzătoare în solidar pentru executarea contractului.

Amendamentul 204

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) **În aceleași condiții, un grup de operatori economici prevăzut la articolul 22 poate menționa capacitățile membrilor grupului sau ale altor entități.**

Amendamentul

eliminat

Justificare

Dispoziție eliminată pentru simplificarea directivei.

Amendamentul 205

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Concedentul poate limita, într-un mod transparent și pe baza unor criterii obiective, numărul de candidați sau de ofertanți la un nivel adecvat. Numărul candidaților sau al ofertanților este suficient pentru a asigura o concurență reală.

Justificare

Se reiau anumite dispoziții ale articolelor 35 și 36, mai exact posibilitatea limitării numărului de candidați (în acest caz, candidaților selecționați le va fi trimisă o invitație de prezentare a ofertelor).

Amendamentul 206

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Statele membre pot adopta norme în vederea combaterii favoritismului, a corupției și în vederea prevenirii conflictelor de interese, pentru a asigura transparența procedurii de atribuire și egalitatea de tratament între toți ofertanții.

eliminat

Referitor la conflictele de interese, măsurile adoptate nu trebuie să depășească ceea ce este strict necesar pentru a preveni sau elimina conflictul identificat. În special, nu trebuie să permită excluderea unui ofertant sau a unui candidat de la procedură decât atunci când conflictul de interese nu poate fi remediat în mod eficace prin alte mijloace.

Justificare

Dezvoltarea și integrarea dispozițiilor privind conflictele de interese în noul articol 30a.

Amendamentul 207

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) participarea la traficul de persoane și la exploatarea prin muncă a copiilor, în sensul Directivei 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia¹.

¹JO L 101, 15.04.2011, p. 1.

Amendamentul 208

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Obligația de a exclude un candidat sau un ofertant de la participarea la o concesiune se aplică și în cazul în care au fost condamnați prin hotărâre definitivă directori ai societății sau alte persoane cu putere de reprezentare, de decizie sau de control în raport cu candidatul sau ofertantul.

eliminat

Amendamentul 209

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) dacă are cunoștință de orice *alte* încălcări grave ale *prevederilor* dreptului

(a) dacă are cunoștință de orice încălcări grave ale dreptului Uniunii sau ale

Uniunii **Europene** sau ale *prevederilor* dreptului național care vizează protecția intereselor publice și care sunt compatibile cu **Tratatul**;

dispozițiilor dreptului național care vizează protecția intereselor publice și care sunt compatibile cu **tratatele, cu condiția ca aceste încălcări să fi fost constatate de o instanță competentă**;

Justificare

Clarificarea circumstanțelor în care se poate face o excludere, pentru a asigura proporționalitatea și accesul liber la contractele de concesiune.

Amendamentul 210

Propunere de directivă
Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) dacă operatorul economic a dat dovadă de deficiențe semnificative sau persistente la îndeplinirea unei cerințe de fond prevăzute de o concesiune sau de concesiuni similare **încheiate cu aceeași autoritate contractantă**.

Amendamentul

(c) dacă operatorul economic a dat dovadă de deficiențe semnificative sau persistente la îndeplinirea unei cerințe de fond prevăzute de o concesiune sau de concesiuni similare.

Justificare

Ar trebui să fie posibilă excluderea unui operator și atunci când autoritatea sau entitatea contractantă are cunoștință de astfel de deficiențe persistente ale operatorului în cadrul relațiilor sale cu alte autorități sau entități contractante.

Amendamentul 211

Propunere de directivă
Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) dacă are cunoștință de încălcări grave ale dispozițiilor din dreptul social, al muncii sau al mediului, după cum se menționează la articolul -26a alineatul (3).

Amendamentul 212

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Pentru a aplica motivul de excludere prevăzut la litera (c) de la primul paragraf, autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să prevadă o metodă pentru evaluarea executării contractului care să se bazeze pe obiective și criterii măsurabile și să fie aplicată în mod sistematic, coerent și transparent. Orice evaluare a executării contractului trebuie să i se comunice operatorului economic în cauză, căruia trebuie să i se ofere posibilitatea de a contesta constatările și de a obține protecție jurisdicțională.

eliminat

Justificare

Dispoziție eliminată pentru simplificarea directivei.

Amendamentul 213

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9) Statele membre trebuie să specifice condițiile de punere în aplicare a prezentului articol. Statele membre pun la dispoziția altor state membre, la cerere, orice informații referitoare la motivele de excludere enumerate în prezentul articol. Autoritățile competente din statul membru de stabilire comunică respectivele informații în conformitate cu articolul 88 al Directivei care înlocuiește [Directiva 2004/18/CE].

eliminat

Justificare

Dispoziție eliminată pentru simplificarea directivei.

Amendamentul 214

**Propunere de directivă
Articolul 37 – alineatul 1**

Textul propus de Comisie

(1) Atunci când stabilesc termenele de depunere a candidaturilor **pentru concesiune și** de primire a ofertelor, **autoritățile contractante sau entitățile contractante țin** cont, în mod special, de complexitatea concesiunii și de perioada necesară pentru întocmirea ofertelor, **fără a aduce atingere termenului minim prevăzut la articolul 37.**

Amendamentul

(1) Atunci când stabilesc termenele de depunere a candidaturilor **sau** de primire a ofertelor, **concedentul ține** cont, în mod special, de complexitatea concesiunii și de perioada necesară pentru întocmirea ofertelor **sau a candidaturilor.**

Justificare

Dispozițiile referitoare la termene se regăseau înainte în articolele 37 și 38, iar acum sunt regrupate, pentru simplificare, în articolul 37.

Amendamentul 215

**Propunere de directivă
Articolul 37 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

(2) **Atunci când candidaturile sau ofertele pot fi făcute numai după o vizită la fața locului sau după inspectarea la fața locului a documentelor aflate la baza documentelor de atribuire a concesiunii, termenele pentru primirea candidaturilor pentru concesiune trebuie prelungite, astfel încât toți operatorii economici interesați să aibă cunoștință de toate informațiile necesare pentru prezentarea candidaturilor sau a ofertelor.**

Amendamentul

eliminat

Justificare

Dispozițiile referitoare la termene se regăseau înainte în articolele 37 și 38, iar acum sunt regrupate, pentru simplificare, în articolul 37.

Amendamentul 216

**Propunere de directivă
Articolul 37 – alineatele 2 a și 2 b (noi)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Termenul pentru transmiterea candidaturilor sau pentru depunerea ofertelor nu poate fi mai scurt de 30 de zile lucrătoare de la data la care a fost transmis anunțul de concesionare sau, respectiv, de la data la care candidații au primit notificarea trimiterii cererii de oferte.

(2b) Termenul de primire a ofertelor poate fi redus cu cinci zile lucrătoare în cazul în care entitatea contractantă acceptă ca ofertele să fie depuse prin mijloace electronice.

Justificare

Dispozițiile referitoare la termene se regăseau înainte în articolele 37 și 38, iar acum sunt regrupate, pentru simplificare, în articolul 37.

Amendamentul 217

**Propunere de directivă
Articolul 38**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 38

eliminat

***Termene de depunere a candidaturilor
pentru concesiune***

(1) În cazul în care autoritățile sau entitățile contractante recurg la o concesiune, termenul pentru transmiterea candidaturilor pentru concesiune nu

poate fi mai scurt de 52 de zile de la data la care a fost transmis anunțul de concesiune.

(2) Termenul de primire a ofertelor poate fi redus cu cinci zile în cazul în care entitatea contractantă acceptă ca ofertele să fie depuse prin mijloace electronice, în conformitate cu articolul 25.

Justificare

Fuzionează cu articolul 37 în vederea simplificării și clarificării dispozițiilor directivei.

Amendamentul 218

Propunere de directivă Articolul 38 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 38a

Cerințe tehnice și funcționale

(1) Cerințele tehnice și funcționale definesc caracteristicile lucrărilor și ale serviciilor care fac obiectul concesiunii. Acestea figurează în documentele concesiunii.

(2) Aceste cerințe respectă principiul accesului egal al operatorilor economici la procedura de atribuire a concesiunii și nu au drept efect crearea de obstacole nejustificate în calea deschiderii către concurență a procedurii de atribuire a concesiunii.

În special, cu excepția cazului în care acest lucru este justificat de obiectul contractului, cerințele tehnice și funcționale nu pot preciza un anumit producător, o anumită origine sau un anumit procedeu, și nici nu se pot referi la o marcă, la un brevet, la un tip, la o producție specifică, care ar avea ca efect favorizarea sau eliminarea anumitor întreprinderi sau produse. O astfel de referire este autorizată, cu titlu

excepțional, în cazul în care nu este posibilă o descriere suficient de exactă și de inteligibilă a obiectului contractului. Referirea este însoțită de cuvintele „sau echivalent”.

Justificare

Acest nou articol 38a este echivalentul articolului 32 alineatul (1) și alineatul (3) litera (b) din propunerea Comisiei. Introducerea unei noi noțiuni, care permite concedentului să definească cerințele tehnice și/sau funcționale ale lucrărilor sau serviciilor care fac obiectul concesiunii. Concedentul poate preciza obiectul concesiunii sau poate introduce cerințe mai specifice, de exemplu, în ceea ce privește accesul persoanelor cu dizabilități sau performanțele ecologice. Specificațiile tehnice prevăzute la articolul 32 sunt prea detaliate și contrare principiului de transfer al riscului, conform căruia concesionarului trebuie să i se permită o marjă de manevră.

Amendamentul 219

Propunere de directivă Articolul 38 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 38b

Criterii de atribuire

(1) Concedentul poate organiza negocieri cu candidații și ofertanții. Acesta asigură înregistrarea principalelor etape ale procedurii folosind metodele pe care le consideră adecvate, sub rezerva respectării articolului 24 alineatul (1) din prezenta directivă. Concesiunile sunt atribuite de concedent pe baza unor criterii obiective care respectă principiile stabilite la articolul 26a alineatul (2).

(2) Obiectul concesiunii, criteriile de atribuire și cerințele minime nu se modifică în mod arbitrar sau discriminatoriu în cursul negocierilor. Orice modificare este adusă imediat la cunoștința candidaților și a ofertanților interesați.

(3) Criteriile de atribuire sunt legate de obiectul concesiunii. Acestea pot include,

printre altele, criteriile de mediu, sociale sau referitoare la inovare. Concedentul verifică dacă ofertele respectă în mod corespunzător criteriile de atribuire.

(4) Concedentul indică în anunțul de concesiune sau în invitația de a transmite oferte, dacă este cazul, clasificarea criteriilor menționate la alineatul (1).

Justificare

Anterior articolul 39. Nou articol privind criteriile de atribuire: (1) reamintirea importanței negocierii la atribuirea concesiunii; (2) nemodificarea arbitrară a criteriilor de atribuire pe parcursul procedurii; (3) definirea criteriilor de atribuire; 4) posibilitatea ierarhizării criteriilor de către concedent. Eliminarea ponderării datorită incompatibilității sale cu necesitatea flexibilității. Ierarhizarea rămâne facultativă pentru a permite includerea unor soluții inovatoare care nu au fost prevăzute inițial.

Amendamentul 220

Propunere de directivă Articolul 38 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 38c

Comunicarea cu candidații și cu ofertanții

(1) Concedentul informează cât mai rapid posibil fiecare candidat sau ofertant în legătură cu deciziile luate în ceea ce privește atribuirea unei concesiuni, inclusiv motivele de respingere a candidaturilor sau a ofertelor acestora, precum și motivele pentru care a decis să nu atribuie un contract pentru care s-a publicat un anunț de concesiune, sau să reînceapă procedura.

2. Concedentul poate decide să nu comunice anumite informații prevăzute la alineatul (1) privind atribuirea contractelor, în cazurile în care dezvăluirea respectivelor informații ar împiedica punerea în aplicare a legislației, ar fi contrară interesului

public, ar aduce atingere intereselor comerciale legitime ale operatorilor economici publici sau privați sau ar aduce atingere concurenței loiale între astfel de operatori.

Justificare

Acest nou articol 38 provine din articolul 35 alineatele (6) și (8) din propunerea Comisiei.

Amendamentul 221

Propunere de directivă Articolul 39

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 39

eliminat

Criterii de atribuire a concesiunilor

(1) Atribuirea concesiunilor se realizează pe baza unor criterii obiective care asigură respectarea principiilor de transparență, de nediscriminare și de egalitate de tratament și care garantează evaluarea ofertelor în condiții de concurență efectivă, care să permită identificarea unui avantaj economic general pentru autoritatea contractantă sau entitatea contractantă.

(2) Criteriile de atribuire trebuie să aibă legătură cu obiectul concesiunii și nu trebuie să-i confere autorității contractante sau entității contractante o libertate de alegere nelimitată.

Aceste criterii trebuie să asigure o concurență efectivă și să fie însoțite de cerințe care să permită verificarea efectivă a informațiilor furnizate de ofertanți. Autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să verifice efectiv, pe baza informațiilor și a dovezilor furnizate de ofertanți, dacă ofertele îndeplinesc criteriile de atribuire.

(3) Autoritatea contractantă sau entitatea contractantă precizează în anunțul de

*concesionare sau în documentele
concesiunii ponderea relativă acordată
fiecărui criteriu stabilit la alineatul (1)
sau enumeră criteriile respective în
ordinea descrescătoare a importanței.*

*(4) Statele membre pot stabili ca
autoritățile contractante și entitățile
contractante să atribuie concesiunile pe
baza criteriului ofertei celei mai
avantajoase din punct de vedere
economic, în conformitate cu
alineatul (2). În afară de preț și de
costuri, aceste criterii pot include
următoarele aspecte:*

*(a) calitatea, inclusiv caracteristicile
tehnice, caracteristicile estetice și
funcționale, accesibilitatea, proiectarea
pentru toți utilizatorii, caracteristicile
ecologice și caracterul inovator;*

*(b) pentru concesiunile de servicii și
concesiunile care implică proiectarea de
lucrări, pot fi luate în considerare
organizarea, calificarea și experiența
personalului desemnat să execute
concesiunea în cauză, cu consecința că,
în urma atribuirii contractului, aceste
persoane pot fi înlocuite doar cu
aprobarea autorității contractante sau a
entității contractante, care trebuie să
verifice dacă înlocuirile asigură o
organizare și o calitate echivalente;*

*(c) serviciile post-vânzare și asistența
tehnică, data livrării și termenul de livrare
sau de execuție;*

*(d) procesul specific de producție sau de
furnizare a lucrărilor, a bunurilor sau a
serviciilor solicitate sau din oricare altă
etapă a ciclului de viață menționată la
articolul 2 alineatul (1) punctul (14), în
măsura în care criteriile respective se
referă la factori direct implicați în aceste
procese și caracterizează procesul specific
de producție sau de furnizare a lucrărilor,
bunurilor sau serviciilor solicitate.*

(5) În cazul prevăzut la alineatul (4),

autoritatea sau entitatea contractantă specifică în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii ponderea relativă acordată fiecăruia dintre criteriile alese pentru determinarea ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

Această pondere poate fi exprimată ca un interval a cărui întindere maximă trebuie să fie corespunzătoare.

Dacă ponderarea nu este posibilă din motive obiective, autoritatea sau entitatea contractantă indică criteriile în ordinea descrescătoare a importanței.

Justificare

A se vedea noul articol 38b.

Amendamentul 222

Propunere de directivă Articolul 40

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 40

eliminat

Calcularea costurilor pe durata ciclului de viață

(1) Calcularea costurilor pe durata ciclului de viață trebuie să acopere, în măsura în care este pertinent, toate costurile următoare pe parcursul ciclului de viață al unui produs, al unui serviciu sau al unei lucrări, în sensul articolului 2 alineatul (1) punctul 14:

(a) costurile interne, inclusiv costurile legate de achiziționare (cum sunt costurile de producție), de utilizare (cum sunt consumul de energie și costurile de întreținere) și de sfârșitul ciclului de viață (cum sunt costurile de colectare și reciclare)

(b) costurile de mediu externe legate direct de ciclul de viață, cu condiția ca valoarea lor monetară să poată fi determinată și verificată, acestea putând include costul emisiilor de gaze cu efect de seră și al altor emisii poluante și alte costuri de atenuare a efectelor schimbărilor climatice.

(2) În cazul în care autoritățile contractante evaluează costurile folosind o abordare pe baza costului ciclului de viață, ele indică în documentele de atribuire a concesiunii metodologia utilizată pentru calcularea costurilor generate pe durata ciclului de viață. Metodologia utilizată trebuie să îndeplinească toate condițiile următoare:

(a) să fi fost elaborată pe baza unor informații științifice sau pe baza altor criterii nediscriminatorii și verificabile în mod obiectiv;

(b) să fi fost elaborată pentru aplicare repetată sau continuă;

(c) să fie accesibilă tuturor părților interesate.

Autoritățile contractante și entitățile contractante le permit operatorilor economici să aplice o metodologie diferită la stabilirea costurilor pe ciclul de viață pentru oferta lor, cu condiția ca aceștia să dovedească faptul că metodologia în cauză îndeplinește cerințele stabilite la literele (a), (b) și (c) și că este echivalentă cu metodologia indicată de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă.

(3) În toate cazurile în care se adoptă, ca parte a unui act legislativ al Uniunii, inclusiv prin acte delegate în temeiul legislației sectoriale specifice, o metodologie comună pentru calcularea costurilor pe ciclu de viață, aceasta trebuie aplicată atunci când costul pe ciclu de viață este inclus în criteriile de atribuire menționate la articolul 39

alineatul (4).

O listă a acestor acte legislative și delegate figurează la anexa II. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 în ceea ce privește actualizarea acestei liste, atunci când, din cauza adoptării unor noi dispoziții legislative, a abrogării sau a modificării legislației, aceste actualizări se dovedesc necesare.

Justificare

Eliminarea trimiterii la calcularea costului ciclului de viață, în corelație cu eliminarea criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic. Într-adevăr, concedentul este liber să aleagă criteriile de atribuire pe care le consideră pertinente, respectând normele din prezenta directivă.

Amendamentul 223

Propunere de directivă Articolul 41

Textul propus de Comisie

(1) În documentele concesiunii, **autoritatea contractantă sau entitatea contractantă poate solicita** ofertantului **sau poate fi obligată de un stat membru să îi solicite acestuia să indice** în oferta sa, **dacă este cazul**, partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor terți, **precum și subcontractanții propuși.**

Amendamentul

(1) În documentele concesiunii, **concedentul solicită** ofertantului să indice în oferta sa partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor terți.

(1a) După selectarea ofertei, indică autorităților contractante numele, detaliile contractului și reprezentanții legali ai subcontractanților, precum și orice schimbare legată de informațiile respective, intervenită pe parcursul contractului. Informațiile sunt comunicate ofertantului de către fiecare subcontractant din lanțul de subcontractare prin intermediul contractantului direct al subcontractantului. Fiecare subcontractant menține informațiile

(2) Alineatul (1) nu aduce atingere aspectului responsabilității operatorului economic principal.

actualizate pe durata contractului.

(2) Alineatul (1) nu aduce atingere aspectului responsabilității operatorului economic principal.

(2a) Statele membre se asigură că subcontractanții respectă, de asemenea, toate dispozițiile legislative, de reglementare și administrative obligatorii în vigoare în statul membru de executare a contractului, inclusiv a obligațiilor menționate la articolul 26 a alineatul (3). În acest scop, statele membre pot prevedea un sistem de stabilire a răspunderii în cadrul lanțului de subcontractare, astfel încât contractantul direct al unui subcontractant să fie răspunzător în cazul în care subcontractantul nu se conformează uneia dintre aceste dispoziții sau este insolubil. În cazul în care un contractant direct este insolubil, sistemul ar trebui să transfere responsabilitatea următorului contractant direct solubil în ordine ascendentă în lanțul de subcontractare, inclusiv contractantul principal.

(2b) Statele membre pot prevedea în legislația națională norme mai stricte privind răspunderea.

Amendamentul 224

Propunere de directivă Articolul 42 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Modificarea substanțială a dispozițiilor unei concesiuni în cursul perioadei sale de valabilitate este considerată ca fiind o nouă atribuire în sensul prezentei directive și necesită derularea unei noi proceduri de atribuire a concesiunii, în conformitate cu dispozițiile prezentei directive.

Amendamentul

(1) O concesiune în cursul perioadei sale de valabilitate poate fi modificată printr-un act adițional, cu excepția cazului în care modificările sunt substanțiale.

Justificare

Introducerea unui nou alineat, care clarifică articolul, precizând faptul că o concesiune în curs poate fi modificată (principiu general), cu excepția cazului în care modificările sunt substanțiale (excluseri).

Amendamentul 225

Propunere de directivă Articolul 42 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Se consideră că o modificare adusă concesiunii în cursul perioadei sale de valabilitate este substanțială, în sensul alineatului (1), dacă are ca rezultat o concesiune semnificativ diferită față de cea încheiată inițial. În orice caz, fără a aduce atingere alineatelor (3) și (4), se consideră că o modificare este substanțială atunci când este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

- (a) modificarea introduce condiții care, dacă ar fi fost incluse în procedura inițială de atribuire a concesiunii, ar fi permis selectarea altor candidați decât cei selectați inițial sau ar fi permis atribuirea concesiunii unui alt candidat sau ofertant;
- (b) modificarea înclină balanța economică a contractului **în favoarea concesionarului** sau
- (c) modificarea extinde domeniul concesiunii în mod considerabil, **astfel încât acesta să includă** bunuri, servicii sau lucrări care nu erau incluse inițial.

Amendamentul

(2) Modificarea substanțială a dispozițiilor unei concesiuni în curs necesită derularea unei noi proceduri de atribuire a concesiunii, în conformitate cu dispozițiile prezentei directive. Se consideră că o modificare este substanțială atunci când este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

(-a) modificarea transformă natura concesiunii

(-aa) modificarea presupune înlocuirea concesionarului;

- (a) modificarea introduce condiții care, dacă ar fi fost incluse în procedura inițială de atribuire a concesiunii, ar fi permis selectarea altor candidați decât cei selectați inițial sau ar fi permis atribuirea concesiunii unui alt candidat sau ofertant;
- (b) modificarea înclină **substanțial** balanța economică a contractului; sau
- (c) modificarea extinde domeniul concesiunii în mod considerabil, **incluzând** bunuri, servicii sau lucrări care nu erau incluse inițial.

Justificare

Clarificarea termenilor „modificare substanțială”, care implică lansarea unei noi proceduri de atribuire, și integrarea articolului 42 alineatul (3), care privește, de asemenea, un caz

asimilat unei modificări substanțiale (înlocuirea concesionarului) pentru clarificarea și simplificarea textului.

Amendamentul 226

Propunere de directivă Articolul 42 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Se consideră că înlocuirea concesionarului este o modificare substanțială în sensul alineatului (1).

Cu toate acestea, primul paragraf nu se aplică în cazul preluării poziției contractantului inițial prin succesiune cu titlu universal sau particular, ca urmare a ***insolvenței sau*** a unor operațiuni de restructurare a societății comerciale sau ***pe baza unei*** clauze contractuale a unui alt operator economic care îndeplinește criteriile calitative de selecție stabilite inițial, cu condiția ca aceasta să nu implice alte modificări substanțiale ale concesiunii și să nu se facă în scopul de a eluda aplicarea prezentei directive.

Punctul (-aa) de la primul subparagraf al prezentului paragraf nu se aplică în cazul preluării poziției contractantului inițial prin succesiune cu titlu universal sau particular, ca urmare a:

(a) unor operațiuni de restructurare a societății comerciale;

(b) transferului de capital sau de active între întreprinderi;

(c) preluării concesionarului în urma insolvenței sau în conformitate cu o clauză contractuală a unui alt operator economic care îndeplinește criteriile calitative de selecție stabilite inițial, cu condiția ca aceasta să nu implice alte modificări substanțiale ale concesiunii și să nu se facă în scopul de a eluda aplicarea prezentei directive.

Justificare

Includerea alineatului la articolul 42 alineatul (2) pentru clarificarea și simplificarea directivei.

Amendamentul 227

Propunere de directivă Articolul 42 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Cu condiția de a nu modifica natura globală a concesiunii, modificarea concesiunii nu este considerată substanțială atunci când:

(a) aceasta a fost prevăzută în contractul de concesiune sub forma unei clauze de reexaminare sau opțiuni clare în conformitate cu dreptul intern și cu dreptul Uniunii, precise și univoce care indică domeniul de aplicare și natura eventualelor modificări, precum și condițiile în care acestea pot fi utilizate; sau

b) valoarea sa este mai mică de 10% din valoarea actualizată a contractului inițial.

În cazul în care se efectuează mai multe modificări succesive, evaluarea se face pe baza valorii actualizate cumulate a modificărilor succesive.

Justificare

Reformularea actualului articol 42 alineatele (4) și (5) care fac referire la două cazuri în care modificarea nu este considerată substanțială dacă nu transformă natura concesiunii (clauze de reexaminare sau opțiuni; pragul de 5% din valoarea inițială). Terminologia caracteristică „achizițiilor publice” („preț”) a fost modificată. Este luată în considerare noua valoare actualizată a contractului inițial, care reprezintă o valoare mai precisă. Al doilea paragraf provine de la articolul 42 alineatul (4).

Amendamentul 228

Propunere de directivă Articolul 42 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) În cazul în care valoarea modificării poate fi exprimată în termeni monetari, modificarea nu este considerată

eliminat

substanțială în sensul alineatului (1) dacă valoarea sa nu depășește pragurile stabilite la articolul 5 și este mai mică de 5 % din prețul contractului inițial, cu condiția ca respectiva modificare să nu schimbe caracterul general al contractului. În cazul în care se efectuează mai multe modificări succesive, evaluarea se face pe baza valorii cumulate a modificărilor succesive.

Justificare

Prezentul text intră deja la alineatul 2a.

Amendamentul 229

Propunere de directivă Articolul 42 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) Modificările aduse concesiunii nu sunt considerate substanțiale în sensul alineatului (1) dacă ele au fost prevăzute în documentele concesiunii sub forma unor clauze sau opțiuni de revizuire clare, precise și fără echivoc. Astfel de clauze trebuie să precizeze limitele și natura posibilelor modificări sau opțiuni, precum și condițiile în care se poate recurge la acestea. Ele nu trebuie să prevadă modificări sau opțiuni care ar schimba caracterul general al concesiunii.

eliminat

Amendamentul 230

Propunere de directivă Articolul 42 – alineatul 6 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) necesitatea modificării a intervenit în urma unor circumstanțe pe care o autoritate sau o entitate contractantă

(a) necesitatea modificării a intervenit în urma unor circumstanțe pe care un concedent diligent nu ar fi putut să le

diligentă nu ar fi putut să le **prevadă**; **anticipeze**;

Justificare

Modificarea articolului 42 alineatul (6), care explică situația în care o modificare, în pofida caracterului său substanțial, nu necesită o nouă procedură de atribuire.

Amendamentul 231

Propunere de directivă

Articolul 42 – alineatul 6 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) în cazul concesiunilor atribuite de autorități contractante, **pentru care eventuala creștere a prețului** nu depășește 50 % din valoarea concesiunii **inițiale**.

Amendamentul

(c) în cazul concesiunilor atribuite de autorități contractante, **atunci când valoarea modificării prevăzute** nu depășește 50% din valoarea **inițială actualizată a** concesiunii;

Justificare

Modificarea articolului 42 alineatul (6), care explică situația în care o modificare, în pofida caracterului său substanțial, nu necesită o nouă procedură de atribuire. Este luată în considerare noua valoare actualizată a contractului inițial, care reprezintă o valoare mai precisă. În plus, terminologia caracteristică „achizițiilor publice” („preț”) a fost modificată.

Amendamentul 232

Propunere de directivă

Articolul 42 – alineatul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Autoritățile contractante sau entitățile contractante publică anunțuri cu privire la astfel de modificări în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Anunțurile respective conțin informațiile prevăzute în anexa VII și se publică în conformitate cu dispozițiile articolului 28.

Amendamentul

Concedentul publică anunțuri cu privire la astfel de modificări în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Anunțurile respective conțin informațiile prevăzute în anexa VII și se publică în conformitate cu dispozițiile articolului 28.

Amendamentul 233

Propunere de directivă

Articolul 42 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(7) **Autoritățile contractante și entitățile contractante nu recurg la modificări ale concesiunii** în cazurile în care:

Amendamentul

(7) **Concedentul nu utilizează dispozițiile prezentului articol** în cazurile în care:

Amendamentul 234

Propunere de directivă

Articolul 42 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) modificările ar avea ca scop **compensarea** riscurilor de **creștere a prețului rezultate în urma unor fluctuații ale prețului care ar putea afecta semnificativ executarea contractului și care au fost acoperite de** concesionar.

Amendamentul

(b) modificările ar avea ca scop **diminuarea** riscurilor de **exploatare suportat de către** concesionar.

Justificare

Clarificarea articolului 42 alineatul (7) existent, care se referă la două cazuri de modificare în care concedentul nu poate utiliza dispozițiile prezentului articol, pentru a se evita eventuale abuzuri [considerarea unor schimbări care trebuie să conducă la o nouă procedură de atribuire a contractului drept modificări, beneficiind astfel de dispoziții simplificate, precum cele de la articolul 42 alineatele (3) și (4) noi].

Amendamentul 235

Propunere de directivă

Articolul 43 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Statele membre se asigură că **autoritățile contractante și entitățile contractante au** posibilitatea, în condițiile stabilite de legislația națională **în domeniul contractelor**, de a rezilia un contract de concesiune în cursul perioadei sale de

Amendamentul

Statele membre se asigură că **concedentul are** posibilitatea, în condițiile stabilite de legislația națională, de a rezilia un contract de concesiune în cursul perioadei sale de valabilitate dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

valabilitate dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

Amendamentul 236

Propunere de directivă Articolul 43 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) excepțiile prevăzute la articolul 15 încetează să se mai aplice în urma unei participații private în cadrul persoanei juridice căreia i se atribuie contractul, conform articolului 15 **alineatul (4)**;

Amendamentul

(a) excepțiile prevăzute la articolul 15 încetează să se mai aplice în urma unei participații private în cadrul persoanei juridice căreia i se atribuie contractul, conform articolului 15;

Justificare

Limitarea dispozițiilor prezentului alineat doar la cazul de la articolul 15 alineatul (4) (cooperare orizontală) nu este logică. Aceste dispoziții trebuie să se aplice la toate cazurile de la articolul 15 alineatul (4) în care absența participării private reprezintă un criteriu.

Amendamentul 237

Propunere de directivă Articolul 43 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) Curtea de Justiție a Uniunii Europene constată, în cadrul unei proceduri în temeiul articolului 258 din tratat, că un stat membru a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor, deoarece ***o autoritate sau o entitate contractantă*** aparținând statului membru respectiv a atribuit concesiunea în cauză fără a respecta obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor și al prezentei directive.

Amendamentul

(c) Curtea de Justiție a Uniunii Europene constată, în cadrul unei proceduri în temeiul articolului 258 din tratat, că un stat membru a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor deoarece ***un concedent*** aparținând statului membru respectiv a atribuit concesiunea în cauză fără a respecta obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor și al prezentei directive.

Amendamentul 238

Propunere de directivă Articolul 43 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 43a

Guvernanța

(1) Pentru a garanta punerea în aplicare corectă și eficientă a prezentei directive, statele membre se asigură că cel puțin sarcinile prevăzute în prezentul articol sunt efectuate de către una sau mai multe autorități sau structuri. Acestea indică Comisiei toate autoritățile sau structurile competente care îndeplinesc aceste sarcini.

(2) Statele membre garantează monitorizarea atât a aplicării normelor privind atribuirea contractelor de concesiune, cât și a punerii în aplicare a proiectelor cofinanțate de Uniune în vederea detectării amenințărilor ce vizează interesele financiare ale Uniunii. Această monitorizare este destinată prevenirii, detectării și raportării în mod adecvat a eventualele cazuri de fraudă, de corupție, de conflict de interese și a altor nereguli grave în domeniul achizițiilor.

În cazul în care autoritățile sau structurile de monitorizare identifică încălcări specifice sau probleme sistemice, acestea sunt abilitate să adreseze aceste încălcări sau probleme autorităților naționale de audit, instanțelor sau tribunalelor sau altor autorități sau structuri corespunzătoare, precum mediatorul, parlamentele naționale sau comitetele acestora.

(3) Organismele naționale competente sunt notificate de către entitățile și autoritățile contractante, la cerere, cu privire la orice activități pe care le consideră excluse din prezenta directivă

în temeiul articolului (8) alineatul (5b).

(4) Rezultatele activităților de monitorizare efectuate în conformitate cu alineatul (2) sunt puse la dispoziția publicului prin mijloace corespunzătoare de informații. În special, statele membre publică, cel puțin o dată la doi ani, o prezentare generală a celor mai frecvente cauze de aplicare incorectă a normelor privind atribuirea contractelor de concesiune sau de insecuritate juridică, inclusiv a posibilelor probleme structurale sau recurente legate de aplicarea normelor, a eventualelor cazuri de fraudă și a altor forme de comportament ilegal.

(5) Statele membre se asigură că sunt disponibile gratuit orientări privind interpretarea și aplicarea legislației Uniunii în ceea ce privește atribuirea contractelor de concesiune pentru a ajuta autoritățile și entitățile contractante și operatorii economici să aplice în mod corect normele Uniunii.

Amendamentul 239

Propunere de directivă Articolul 46 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 4 alineatul (3), articolul 21 alineatul (3), articolul 23 alineatul (2), articolul 25 alineatul (3), articolul 40 alineatul (3) și articolul 52 alineatul (2) este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată, începând de la [data intrării în vigoare a prezentei directive].

Amendamentul

(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 21 alineatul (3) și la articolul 23 alineatul (2) este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată începând de la*

**JO: a se introduce data intrării în vigoare a prezentei directive.*

Justificare

Eliminarea unei trimiteri eronate, care nu există [articolul 52 alineatul (2)] și actualizarea dispozițiilor privind actele delegate.

Amendamentul 240

Propunere de directivă Articolul 46 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Delegarea competențelor menționată la **articolul 4 alineatul (3)**, articolul 21 alineatul (3), articolul 23 alineatul (2), **articolul 25 alineatul (3)**, **articolul 40 alineatul (3)** și **articolul 52 alineatul (2)** poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. **O decizie** de revocare pune capăt delegării competențelor precizate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare în ziua următoare datei publicării deciziei în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau la o dată ulterioară indicată în cuprinsul său. Ea nu aduce atingere validității actelor delegate aflate deja în vigoare.

Amendamentul

(3) Delegarea competențelor menționată la articolul 21 alineatul (3) și la articolul 23 alineatul (2) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. **Decizia** de revocare pune capăt delegării competențelor precizate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare în ziua următoare datei publicării deciziei în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau la o dată ulterioară indicată în cuprinsul său. Ea nu aduce atingere validității actelor delegate aflate deja în vigoare.

Justificare

Eliminarea unei trimiteri eronate, care nu există [articolul 52 alineatul (2)] și actualizarea dispozițiilor privind actele delegate.

Amendamentul 241

Propunere de directivă Articolul 49 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

**(2a). Statele membre se asigură că prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor atribuite înainte de ...*.
Prezenta directivă se aplică totuși în cazul modificării sau anulării unor contracte după ...*.**

** OJ: a se introduce data intrării în vigoare a prezentei directive.*

Amendamentul 242

Propunere de directivă Articolul 51 – paragrafele 1 a și 1 b (noi)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

*Comisia revizuieste funcționarea prezentei directive și prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului până la data de ... * și, ulterior, o dată la cinci ani, pe baza informațiilor furnizate de statele membre.*

Comisia pune la dispoziția publicului rezultatele revizuirilor efectuate în conformitate cu al doilea paragraf.

** JO a se introduce data: „[cinci] ani de la data transpunerii prezentei directive prevăzute la articolul 49 alineatul (1) primul paragraf”.*

Amendamentul 243

Propunere de directivă Anexa II

Textul propus de Comisie

Amendamentul

ANEXA II

eliminat

**LISTA ACTELOR LEGISLATIVE ALE
UNIUNII EUROPENE PREVĂZUTE LA
ARTICOLUL 40 ALINEATUL (3)**

1. Directiva 2009/33/CE.

Justificare

Aferent eliminării articolului 40.

Amendamentul 244

Propunere de directivă Anexa III – punctul 1

Textul propus de Comisie

1. În domeniul gazelor și al energiei **termice**:

(a) punerea la dispoziție sau exploatarea de rețele fixe destinate furnizării de servicii publice în domeniul producerii, transportului sau distribuției de gaze;

(b) alimentarea cu gaze **sau** energie **termică** a unor asemenea rețele.

Furnizarea de gaze sau de energie **termică** rețelelor care prestează un serviciu public, de către o entitate contractantă prevăzută la articolul 4 alineatul (1) paragrafele 2 și 3, nu se consideră activitate relevantă în sensul alineatului (1), în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile de mai jos:

(c) producerea de gaze sau de energie **termică** de către entitatea în cauză este consecința inevitabilă a desfășurării unei activități, alta decât cele menționate în prezentul alineat sau la alineatele (2) – (4) din prezenta anexă;

(d) alimentarea rețelei publice este destinată doar exploatării economice a unei astfel de producții și reprezintă maximum 20 % din cifra de afaceri a entității, ținând cont de media ultimilor trei ani, inclusiv anul curent.

Amendamentul

1. În domeniul gazelor și al energiei **destinate încălzirii și răcirii**:

(a) punerea la dispoziție sau exploatarea de rețele fixe destinate furnizării de servicii publice în domeniul producerii, transportului sau distribuției de gaze **și de energie destinată încălzirii și răcirii**;

(b) alimentarea cu gaze, **cu** energie **destinată încălzirii și răcirii** a unor asemenea rețele.

Furnizarea de gaze sau de energie **destinată încălzirii sau răcirii** rețelelor care prestează un serviciu public, de către o entitate contractantă prevăzută la articolul 4 alineatul (1) paragrafele 2 și 3, nu se consideră activitate relevantă în sensul alineatului (1), în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile de mai jos:

(c) producerea de gaze sau de energie **destinată încălzirii sau răcirii** de către entitatea în cauză este consecința inevitabilă a desfășurării unei activități, alta decât cele menționate în prezentul alineat sau la alineatele (2) – (4) din prezenta anexă;

(d) alimentarea rețelei publice este destinată doar exploatării economice a unei astfel de producții și reprezintă maximum 20 % din cifra de afaceri a entității, ținând cont de media ultimilor trei ani, inclusiv anul curent.

Justificare

Adăugarea activităților legate de răcire, având în vedere că este vorba de același sistem ca și pentru încălzire.

Amendamentul 245

Propunere de directivă Anexa III – punctul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

În sensul prezentei directive, alimentarea cu energie electrică include generarea (producerea) și **comercializarea angro a energiei electrice**.

Amendamentul

În sensul prezentei directive, alimentarea cu energie electrică include generarea (producerea) și **furnizarea**.

Justificare

Alimentarea rețelelor cu energie electrică privește și comercializarea cu amănuntul (pentru persoanele fizice) și nu numai vânzarea angro.

Amendamentul 246

Propunere de directivă Anexa III – punctul 5

Textul propus de Comisie

5. Activități legate de exploatarea unei zone geografice în scopul punerii la dispoziția transportatorilor aerieni, maritimi sau fluviali a aeroporturilor și a porturilor maritime sau fluviale sau a altor **terminale de transport**.

Amendamentul

5. Activități legate de exploatarea unei zone geografice în scopul punerii la dispoziția transportatorilor aerieni, maritimi sau fluviali a aeroporturilor și a porturilor maritime sau fluviale sau a altor **infrastructuri generale**.

Justificare

Terminalele de transport nu sunt un tip de infrastructură generală, care face obiectul activităților autorităților contractante, ci un tip de superstructură și, prin urmare, ea este gestionată de întreprinderile private.

Amendamentul 247

Propunere de directivă Anexa IV – titlu

Textul propus de Comisie

INFORMAȚII CARE TREBUIE
INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.)

CONCESIONARE

Amendamentul 248

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 4

Textul propus de Comisie

4. Descrierea **achiziției**: natura și amploarea lucrărilor, **natura și cantitatea sau valoarea bunurilor**, natura și amploarea serviciilor. **În cazul în care concesiunea este împărțită în loturi, aceste informații trebuie specificate pentru fiecare lot în parte. Dacă este cazul, se descriu eventualele opțiuni.**

Amendamentul

4. Descrierea **contractului**: natura și amploarea lucrărilor, natura și amploarea serviciilor.

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de concesionare și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 249

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 5

Textul propus de Comisie

5. Numărul (numerele) de referință din nomenclatura CPV. **În cazul în care concesiunea este împărțită în loturi, aceste informații trebuie furnizate pentru fiecare lot în parte.**

Amendamentul

5. Numărul (numerele) de referință din nomenclatura CPV.

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de concesionare și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 250

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 6

Textul propus de Comisie

6. Codul NUTS al locului principal de executare a lucrărilor, în cazul concesiunilor de lucrări, sau codul NUTS al locului principal de prestare, în cazul concesiunilor de servicii; **În cazul în care concesiunea este împărțită în loturi, aceste informații trebuie furnizate pentru fiecare lot în parte.**

Amendamentul

6. Codul NUTS al locului principal de executare a lucrărilor, în cazul concesiunilor de lucrări, sau codul NUTS al locului principal de prestare, în cazul concesiunilor de servicii;

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de concesionare și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 251

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 7

Textul propus de Comisie

7. Valoarea totală estimată a concesiunii (concesiunilor); **în cazul în care concesiunea este împărțită în loturi, aceste informații trebuie furnizate pentru fiecare lot în parte, împreună cu metoda detaliată de calcul a valorii totale estimate a concesiunii, în conformitate cu articolul 6.**

Amendamentul

7. Valoarea totală estimată a concesiunii (concesiunilor).

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de concesionare și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 252

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 8

Textul propus de Comisie

Amendamentul

8. În cazul în care concesiunea este împărțită în loturi, se menționează dacă este posibilă depunerea de oferte pentru un singur lot, pentru mai multe loturi sau pentru toate loturile; se indică orice posibile limitări privind numărul de loturi care pot fi atribuite aceluiași ofertant.

eliminat

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de concesiune și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 253

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

9. Calendarul pentru livrarea bunurilor, executarea lucrărilor sau prestarea serviciilor și, pe cât posibil, durata concesiunii.

9. Calendarul punerii în aplicare a concesiunii; durata concesiunii.

Justificare

Simplificarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 254

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 10 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) dacă este cazul, se menționează că prestarea serviciului este rezervată unei anumite profesii în temeiul unor acte cu

eliminat

putere de lege sau al unor acte administrative; se menționează respectivele acte cu putere de lege și acte administrative,

Justificare

Acest amendament urmărește simplificarea normelor de atribuire a contractelor de concesiune.

Amendamentul 255

**Propunere de directivă
Anexa IV – punctul 11 – partea introductivă**

Textul propus de Comisie

11. Descrierea procedurii de atribuire utilizate, ***dacă procedura urmează să se desfășoare pe etape, numărul de candidați care vor fi admiși într-o anumită etapă sau care vor fi invitați să depună oferte, precum și criteriile obiective care vor fi utilizate pentru selectarea candidaților în cauză.***

Amendamentul

11. Descrierea procedurii de atribuire utilizate:

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de concesiune și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 256

**Propunere de directivă
Anexa IV – punctul 11 – litera a**

Textul propus de Comisie

(a) termenul de depunere a candidaturilor

Amendamentul

(a) termenul de depunere a candidaturilor ***sau de primire a ofertelor;***

Amendamentul 257

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 14

Textul propus de Comisie

14. Denumirea și adresa organismului competent în caz de contestație sau, după caz, de mediere. Informații exacte privind termenele de depunere a contestațiilor și, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de email a serviciului de la care se pot obține aceste informații.

Amendamentul

14. Denumirea și adresa **autorităților naționale competente și ale** organismului competent în caz de contestație sau, după caz, de mediere. Informații exacte privind termenele de depunere a contestațiilor și, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de email a serviciului de la care se pot obține aceste informații.

Amendamentul 258

Propunere de directivă Anexa IV – punctul 17

Textul propus de Comisie

17. În cazul procedurilor care comportă o singură etapă:

(a) termenul pentru primirea ofertelor, dacă diferă de termenul pentru transmiterea candidaturilor,

(b) perioada de timp pe parcursul căreia ofertantul trebuie să își mențină oferta,

c) data, ora și locul deschiderii ofertelor,

d) persoanele autorizate să fie prezente la o astfel de deschidere.

Amendamentul

eliminat

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de concesionare și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 259

Propunere de directivă Anexa V – partea I – punctul 5

Textul propus de Comisie

5. Descrierea **achiziției**: natura și amploarea lucrărilor, **natura și cantitatea sau valoarea bunurilor**, natura și amploarea serviciilor. **În cazul în care contractul de concesiune este împărțit în loturi, aceste informații trebuie furnizate pentru fiecare lot. Dacă este cazul, se descriu eventualele opțiuni.**

Amendamentul

5. Descrierea **contractului**: natura și amploarea lucrărilor, natura și amploarea serviciilor.

Amendamentul 260

Propunere de directivă Anexa V – partea I – punctul 7

Textul propus de Comisie

7. Criteriile prevăzute la **articolul 39** care au fost utilizate pentru atribuirea concesiunii sau a concesiunilor.

Amendamentul

7. Criteriile prevăzute la **articolul 38b** care au fost utilizate pentru atribuirea concesiunii sau a concesiunilor.

Amendamentul 261

Propunere de directivă Anexa V – partea I – punctul 9

Textul propus de Comisie

9. Numărul de oferte primite pentru fiecare atribuire, inclusiv:

(a) numărul de oferte primite de la operatorii economici care sunt întreprinderi mici sau mijlocii;

(b) numărul de oferte primite din străinătate;

(c) numărul de oferte primite pe cale electronică.

Amendamentul

eliminat

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de atribuire a concesiunii și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.). Unele informații nu sunt pertinente în absența unei publicări prealabile.

Amendamentul 262

Propunere de directivă Anexa V – partea I – punctul 10

Textul propus de Comisie

10. Pentru fiecare atribuire, numele, adresa, inclusiv codul NUTS, numărul de telefon, numărul de fax, adresa de e-mail și adresa de Internet ale ofertantului (ofertanților) câștigător(i), **inclusiv:**

(a) mențiunea dacă ofertantul câștigător este o întreprindere din categoria întreprinderilor mici și mijlocii;

(b) mențiunea dacă concesiunea a fost atribuită unui consorțiu.

Amendamentul

10. Pentru fiecare atribuire, numele, adresa, inclusiv codul NUTS, numărul de telefon, numărul de fax, adresa de e-mail și adresa de Internet ale ofertantului (ofertanților) câștigător(i).

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de atribuire a concesiunii și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.). Unele informații nu sunt pertinente în absența unei publicări prealabile.

Amendamentul 263

Propunere de directivă Anexa V – partea I – punctul 11

Textul propus de Comisie

11. Valoarea și principalele condiții financiare ale concesiunii atribuite, **inclusiv onorarii și prețuri.**

Amendamentul

11. Valoarea și principalele condiții financiare ale concesiunii atribuite.

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de atribuire a concesiunii și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.). Unele informații nu sunt pertinente în absența unei publicări prealabile.

Amendamentul 264

Propunere de directivă Anexa V – partea I – punctul 12

Textul propus de Comisie

Amendamentul

12. Dacă este cazul, se indică pentru fiecare atribuire valoarea și procentul din concesiune care poate fi subcontractat unor terți.

eliminat

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de atribuire a concesiunii și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.). Unele informații nu sunt pertinente în absența unei publicări prealabile.

Amendamentul 265

Propunere de directivă Anexa V – partea I – punctul 14

Textul propus de Comisie

Amendamentul

14. Denumirea și adresa **organismului de supraveghere** și ale organismului de contestare și, după caz, de procedurile de mediere. Informații exacte privind termenul pentru procedurile de contestare sau, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail ale serviciului de la care se pot obține aceste informații

14. Denumirea și adresa **autorităților naționale competente** și ale organismului de contestare și, după caz, de procedurile de mediere. Informații exacte privind termenul pentru procedurile de contestare sau, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail ale serviciului de la care se pot obține aceste informații

Justificare

Aliniere la restul proiectului de raport, eliminarea menționării organului de supraveghere.

Amendamentul 266

Propunere de directivă Anexa V – partea I – punctul 17

Textul propus de Comisie

Amendamentul

17. Metoda detaliată de calcul a valorii totale estimate a concesiunii, în conformitate cu articolul 6.

eliminat

Justificare

Acest amendament urmărește simplificarea normelor de atribuire a contractelor de concesiune. În plus, această prevedere ar putea expune autoritățile contractante de mici dimensiuni riscului unor litigii.

Amendamentul 267

**Propunere de directivă
Anexa V – partea II**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

**II. INFORMAȚII CARE TREBUIE
INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE
ATRIBUIRE A CONCESIUNILOR
PUBLICATE ÎN CONFORMITATE CU
ARTICOLUL 27 ALINEATUL (2)**

eliminat

1. Denumirea, numărul de identificare (în cazul în care este prevăzut de legislația națională), adresa, inclusiv codul NUTS, numărul de telefon, numărul de fax, adresa de e-mail și de Internet ale autorității sau entității contractante și, dacă sunt diferite, cele ale serviciului de la care se pot obține informații suplimentare.

2. Descrierea achiziției: natura și amploarea lucrărilor, natura și cantitatea sau valoarea bunurilor, natura și amploarea serviciilor. În cazul în care contractul de concesiune este împărțit în loturi, aceste informații trebuie furnizate pentru fiecare lot. Dacă este cazul, se descriu eventualele opțiuni.

3. Numărul (numerele) de referință din nomenclatura CPV.

4. Tipul autorității sau al entității

contractante și obiectul principal de activitate.

5. Data deciziei sau a deciziilor de atribuire a concesiunii.

6. Pentru fiecare atribuire, numele, adresa, inclusiv codul NUTS, numărul de telefon, numărul de fax, adresa de e-mail și adresa de Internet ale operatorilor economici cărora le-a fost atribuită concesiunea.

7. Valoarea și principalele condiții financiare ale concesiunii atribuite, inclusiv onorarii și prețuri.

8. Metoda detaliată de calcul a valorii totale estimate a concesiunii, în conformitate cu articolul 6.

Justificare

Eliminarea acestei părți care se referă la anunțurile de concesionare pentru pragurile intermediare [consecință a eliminării articolului 27 alineatul (2)].

Amendamentul 268

Propunere de directivă Anexa VI – punctul 3

Textul propus de Comisie

3. Numărul (numerele) de referință din nomenclatura CPV. **În cazul în care contractul este împărțit în loturi, această informație trebuie furnizată pentru fiecare lot.**

Amendamentul

3. Numărul (numerele) de referință din nomenclatura CPV.

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de atribuire a concesiunii de servicii sociale și de alte servicii specifice, în special mențiunea loturilor, și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 269

Propunere de directivă Anexa VI – punctul 4

Textul propus de Comisie

4. *Cel puțin* un rezumat **privind natura și cantitatea serviciilor și, după caz, a lucrărilor și bunurilor furnizate.**

Amendamentul

4. Un rezumat **al obiectului concesiunii.**

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de atribuire a concesiunii de servicii sociale și de alte servicii specifice și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 270

Propunere de directivă Anexa VI – punctul 6

Textul propus de Comisie

6. Valoarea și principalele condiții financiare ale concesiunii atribuite, **inclusiv onorarii și prețuri.**

Amendamentul

6. Valoarea și principalele condiții financiare ale concesiunii atribuite.

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de atribuire a concesiunii de servicii sociale și de alte servicii specifice și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice (precum loturile, furnizarea de produse etc.).

Amendamentul 271

Propunere de directivă Anexa VII – punctul 3

Textul propus de Comisie

3. Codul NUTS al locului principal de executare a lucrărilor, în cazul concesiunilor de lucrări **publice**, sau codul NUTS al locului principal de **livrare sau de** prestare, în cazul concesiunilor de servicii;

Amendamentul

3. Codul NUTS al locului principal de executare a lucrărilor, în cazul concesiunilor de lucrări, sau codul NUTS al locului principal de prestare, în cazul concesiunilor de servicii;

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de modificare a concesiunii și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice.

Amendamentul 272

**Propunere de directivă
Anexa VII – punctul 4**

Textul propus de Comisie

4. Descrierea concesiunii înainte și după modificare: natura și amploarea lucrărilor, **natura și cantitatea sau valoarea bunurilor**, natura și amploarea serviciilor.

Amendamentul

4. Descrierea concesiunii înainte și după modificare: natura și amploarea lucrărilor, natura și amploarea serviciilor.

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de modificare a concesiunii și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice.

Amendamentul 273

**Propunere de directivă
Anexa VII – punctul 5**

Textul propus de Comisie

5. Dacă este cazul, modificarea condițiilor financiare ale concesiunii, **inclusiv creșterile prețurilor sau ale onorariilor cauzate de modificare.**

Amendamentul

5. Dacă este cazul, modificarea condițiilor financiare ale concesiunii.

Justificare

Simplificarea informațiilor solicitate în anunțurile de modificare a concesiunii și eliminarea informațiilor privind achizițiile publice.

Amendamentul 274

Propunere de directivă Anexa VII – punctul 10

Textul propus de Comisie

10. Denumirea și adresa **organismului de supraveghere și** ale organismului de contestare și, după caz, de procedurile de mediere. Informații exacte privind termenul pentru procedurile de contestare sau, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail ale serviciului de la care se pot obține aceste informații

Amendamentul

10. Denumirea și adresa **autorităților naționale competente și** ale organismului de contestare și, după caz, de procedurile de mediere. Informații exacte privind termenul pentru procedurile de contestare sau, după caz, denumirea, adresa, numărul de telefon, numărul de fax și adresa de e-mail ale serviciului de la care se pot obține aceste informații

Justificare

Aliniere la restul proiectului de raport, eliminarea menționării organului de supraveghere.

Amendamentul 275

Propunere de directivă Anexa VIII

Textul propus de Comisie

ANEXA VIII

DEFINIȚII PRIVIND ANUMITE SPECIFICAȚII TEHNICE

În aplicarea prezentei directive:

1. „specificație tehnică” înseamnă una dintre următoarele:

(a) în cazul concesiunilor de lucrări publice sau al concesiunilor de lucrări, ansamblul cerințelor tehnice cuprinse în special în documentele de atribuire a concesiunii și care definesc caracteristicile pe care trebuie să le aibă un material, un produs sau un bun furnizat, astfel încât acesta să poată fi utilizat în scopul urmărit de autoritatea sau de entitatea contractantă. Aceste

Amendamentul

eliminat

caracteristici includ nivelurile de performanță climatică și de mediu, proiectarea pentru toate tipurile de utilizări (inclusiv accesul pentru persoanele cu dizabilități) și evaluarea conformității, performanțele, siguranța sau dimensiunile, inclusiv procedurile pentru asigurarea calității, terminologia, simbolurile, testările și metodele de testare, ambalarea, marcarea și etichetarea, instrucțiunile de utilizare, precum și metodele și procesele de producție în toate etapele ciclului de viață al lucrărilor; caracteristicile includ, de asemenea, normele de proiectare și calculare a costurilor, condițiile de testare, de control și de recepție a lucrărilor, precum și tehnicile sau metodele de construcție și toate celelalte condiții cu caracter tehnic pe care autoritatea sau entitatea contractantă este în măsură să le prevadă, conform unor reglementări generale sau specifice, în ceea ce privește lucrările finalizate și materialele sau componentele acestora;

(b) în cazul concesiunilor de servicii, o specificație menționată într-un document pentru a defini caracteristicile pe care trebuie să le aibă un produs sau serviciu, precum nivelurile de calitate, nivelurile de performanță climatică și de mediu, proiectarea pentru toate tipurile de utilizări (inclusiv accesul pentru persoanele cu dizabilități) și evaluarea conformității, performanțele, utilizarea produsului, siguranța sau dimensiunile acestuia, inclusiv cerințele aplicabile produsului în ceea ce privește denumirea sub care este comercializat, terminologia, simbolurile, testările și metodele de testare, ambalarea, marcarea și etichetarea, instrucțiunile de utilizare, procesele și metodele de producție în toate etapele ciclului de viață al bunului sau al serviciului, precum și procedurile de evaluare a conformității;

2. „standard” înseamnă o specificație

tehnică aprobată de către un organism recunoscut de standardizare în vederea utilizării repetate sau permanente, care nu este obligatorie și care se încadrează în una dintre categoriile următoare:

(a) standard internațional: un standard adoptat de un organism internațional de standardizare și pus la dispoziția publicului;

(b) standard european: un standard adoptat de un organism european de standardizare și pus la dispoziția publicului;

(c) standard național: un standard adoptat de un organism național de standardizare și pus la dispoziția publicului;

3. „agrement tehnic european” înseamnă o evaluare tehnică favorabilă a adecvării pentru utilizare a unui produs într-un anumit scop, fondată pe îndeplinirea cerințelor de bază pentru lucrările de construcții prin caracteristicile intrinseci ale respectivului produs și condițiile stabilite de aplicare și utilizare.

Agrementele tehnice europene sunt eliberate de un organism de aprobare desemnat în acest scop de statul membru;

4. prin „specificație tehnică comună” se înțelege orice specificație tehnică elaborată în conformitate cu o procedură recunoscută de statele membre și publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene;

5. „referință tehnică” înseamnă orice produs elaborat de organismele europene de standardizare, altul decât standardele oficiale, în conformitate cu proceduri adaptate în funcție de evoluția cerințelor pe piață.

Justificare

Eliminarea acestei anexe, care se referă la specificațiile tehnice (consecință a eliminării articolului 32).

Amendamentul 276

Propunere de directivă Anexa IX – punctul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene transmite autorității sau entității contractante confirmarea menționată la **articolul 28 alineatul (5)**.

Amendamentul

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene transmite autorității sau entității contractante confirmarea menționată la **articolul 28 alineatul (2)**.

Amendamentul 277

Propunere de directivă Anexa X – coloana 1 – rândurile 1 și 2

Textul propus de Comisie

Cod CPV
7511000-4 și
de la 85000000-9 la 85323000-9
(cu excepția 85321000-5 și 85322000-2)
75121000-0, 75122000-7, 75124000-1

Amendamentul

Cod CPV
79611000-0 și
de la 85000000-9 la 85323000-9
(cu excepția 85321000-5 și 85322000-2)
75121000-0, 75122000-7, 75124000-1; **de la 79995000-5 la 79995200-7; de la 80100000-5 la 80660000-8 (cu excepția 80533000-9, 80533100-0, 80533200-1); de la 92000000-1 la 92700000-8 (cu excepția 92230000-2, 92231000-9, 92232000-6)**

Justificare

Actualizarea listei serviciilor sociale și a altor servicii specifice care beneficiază de un regim simplificat, în funcție de lista prevăzută în propunerile revizuite de directive privind achizițiile publice.

Amendamentul 278

Propunere de directivă Anexa X a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

ANEXA Xa

LISTA CONVENȚIILOR INTERNAȚIONALE ÎN DOMENIUL SOCIAL ȘI AL MEDIULUI MENȚIONATE LA ARTICOLUL -26a ALINEATUL (3)

- *Convenția nr. 87 a OIM privind libertatea de asociere și protecția dreptului de organizare;*
- *Convenția nr. 98 a OIM privind dreptul de organizare și negociere colectivă;*
- *Convenția nr. 29 a OIM privind munca forțată;*
- *Convenția nr. 105 a OIM privind abolirea muncii forțate;*
- *Convenția nr. 138 a OIM privind vârsta minimă de muncă;*
- *Convenția nr. 111 a OIM privind discriminarea (ocuparea forței de muncă și profesia);*
- *Convenția nr. 100 a OIM privind egalitatea remunerației;*
- *Convenția nr. 182 a OIM privind cele mai grave forme ale muncii copiilor;*
- *Convenția de la Viena privind protecția stratului de ozon și Protocolul său de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon;*
- *Convenția de la Basel privind controlul circulației transfrontaliere a deșeurilor periculoase și al eliminării acestora (Convenția de la Basel);*
- *Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenți (Convenția de la Stockholm privind POP);*

- Convenția de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză, aplicabilă anumitor produși chimici periculoși și pesticide care fac obiectul comerțului internațional (Convenția PIC) și cele trei protocoale regionale ale sale.

Amendamentul 279

Propunere de directivă Anexa XI

Textul propus de Comisie

Amendamentul

ANEXA XI

eliminat

LISTA ACTELOR LEGISLATIVE ALE UNIUNII EUROPENE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 4 ALINEATUL (3)

Drepturile acordate printr-o procedură în care s-a asigurat o publicitate adecvată și în care acordarea drepturilor respective s-a bazat pe criterii obiective nu constituie „drepturi speciale sau exclusive” în sensul prezentei directive. Pentru asigurarea transparenței prealabile adecvate, în cele ce urmează sunt enumerate procedurile de acordare, în temeiul altor acte legislative ale Uniunii Europene, a autorizațiilor care nu constituie „drepturi speciale sau exclusive” în sensul prezentei directive:

(a) acordarea autorizației de a exploata instalații de gaze naturale în conformitate cu procedurile stabilite la articolul 4 din Directiva 98/30/CE.

(b) o autorizație sau o invitație la procedura de ofertare pentru construirea de noi instalații pentru producția de energie electrică în conformitate cu Directiva 96/92/CE.

(c) acordarea, în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 9 din Directiva 97/67/CE, a autorizațiilor pentru un serviciu poștal care nu este sau

nu poate fi rezervat.

(d) o procedură de acordare a autorizației de a desfășura o activitate care implică exploatarea hidrocarburilor în conformitate cu Directiva 94/22/CE.

(e) contracte de serviciu public în sensul Regulamentului (CE) nr. 1370/2007, care au fost acordate pe baza unei proceduri competitive de ofertare în conformitate cu articolul 5 alineatul (3) din regulamentul respectiv.

Justificare

Amendament legat de eliminarea articolului 4 alineatul (3).

Amendamentul 280

**Propunere de directivă
Anexa XII**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

ANEXA XII

eliminat

**CERINȚE PRIVIND DISPOZITIVELE
DE PRIMIRE PE CALE
ELECTRONICĂ A OFERTELOR ȘI A
CANDIDATURILOR**

1. Dispozitivele de primire în format electronic a ofertelor și a candidaturilor trebuie cel puțin să garanteze, prin mijloace tehnice și proceduri adecvate, că:

(a) data și ora exactă a primirii ofertelor și a candidaturilor pot fi stabilite cu exactitate;

(b) se poate asigura în mod rezonabil ca nimeni să nu poată avea acces la informațiile transmise conform prezentelor cerințe înainte de termenele specificate;

(c) în cazul încălcării interdicției de acces menționate anterior, se poate asigura în mod rezonabil că încălcarea poate fi ușor

detectată;

(d) numai persoanele autorizate pot stabili sau modifica datele pentru deschiderea informațiilor primite;

(e) în decursul diferitelor etape ale procedurii de atribuire a concesiunii, se poate avea acces la toate sau la o parte din informațiile primite numai prin acțiunea simultană a persoanelor autorizate;

(f) acțiunea simultană a persoanelor autorizate poate permite accesul la informațiile trimise numai după data stabilită;

(g) informațiile primite și deschise conform prezentelor cerințe continuă să fie accesibile numai persoanelor autorizate în acest sens; și

(h) autentificarea ofertelor trebuie să fie conformă cu cerințele prevăzute în prezenta anexă.

Justificare

Eliminarea acestei anexe, care se referă la dispozițiile eliminate de la articolul 25.

Amendamentul 281

Propunere de directivă Anexa XIII

Textul propus de Comisie

Amendamentul

ANEXA XIII

eliminat

**INFORMAȚII CARE TREBUIE
INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE
INTENȚIE PRIVIND CONCESIUNILE
CARE AU CA OBIECT SERVICII
SOCIALE ȘI ALTE SERVICII
SPECIFICE**

[prevăzute la articolul 26 alineatul (3)]

1. Denumirea, numărul de identificare (în cazul în care este prevăzut de legislația națională), adresa, inclusiv codul NUTS,

numărul de telefon, numărul de fax, adresa de e-mail și de Internet ale autorității sau ale entității contractante și, dacă sunt diferite, cele ale serviciului de la care se pot obține informații suplimentare.

2. După caz, adresa de e-mail sau adresa de Internet de la care se vor putea obține caietul de sarcini și orice documente suplimentare.

3. Tipul autorității contractante sau al entității contractante și obiectul principal de activitate.

4. Numărul (numerele) de referință din nomenclatura CPV. În cazul în care contractul este împărțit în loturi, această informație trebuie furnizată pentru fiecare lot.

5. Codul NUTS al locului principal de executare sau de prestare a concesiunilor de servicii

6. Descrierea serviciilor și, după caz, a lucrărilor și a bunurilor care urmează să fie achiziționate cu titlu accesoriu.

7. Valoarea totală estimată a concesiunii (concesiunilor). În cazul în care concesiunea este împărțită în loturi, aceste informații trebuie furnizate pentru fiecare lot în parte.

8. Condițiile de participare.

9. După caz, termenul (termenele) pentru contactarea autorității contractante sau a entității contractante în vederea participării.

10. După caz, o scurtă descriere a principalelor caracteristici ale procedurii de atribuire care urmează să fie aplicată.

11. Orice alte informații relevante.

Justificare

Amendament legat de eliminarea articolului 26 alineatul (3).

EXPUNERE DE MOTIVE

Comenzile publice reprezintă o parte foarte importantă din activitatea economică din cadrul Uniunii. Contractele de achiziții publice și concesiunile sunt formele cele mai frecvente ale acestora. Contractele de achiziții publice au norme clare. În schimb, concesiunile de lucrări nu sunt supuse decât unor dispoziții de bază din directivele existente privind contractele de achiziții publice (2004/17/CE și 2004/18/CE), iar concesiunile de servicii nu sunt reglementate decât de principiile generale din tratat și de o jurisprudență vastă. O inițiativă legislativă în domeniul concesiunilor ar avea avantajul de a clarifica cadrul legislativ existent, având în vedere multiplicarea jurisprudenței CJUE, și ar consolida stabilitatea și securitatea juridice, ținând seama de „mozaicul” juridic existent în UE din cauza absenței unei aplicări uniforme a principiilor tratatului. Stabilirea unor norme clare în materie de concesiune a serviciilor și lucrărilor ar permite, de asemenea, autorităților publice care doresc acest lucru să utilizeze instrumente suplimentare pentru a dezvolta și moderniza serviciile publice. Ele ar stimula concurența în cadrul UE. În fine, consolidarea transparenței procedurilor ar permite combaterea mai eficientă a favoritismului în atribuirea comenzilor publice.

Având în vedere complexitatea subiectului, raportorul și-a afirmat încă de la începutul procedurii dorința fermă de a realiza o analiză aprofundată și de a permite o consultare cât mai largă a tuturor părților implicate, așa cum rezultă din publicarea unui document de lucru¹, din organizarea unei audieri publice la 31 martie 2012, a unui atelier de lucru la 10 mai 2012 și a mai multor reuniuni cu raportorii alternativi, precum și din solicitarea unei note informative cu privire la aspecte precise din dosar (cadrul juridic, definiția concesiunii, transparența etc.).

Această discuție prealabilă aprofundată cu un spectru larg de părți interesate a generat **două principii directe-cheie** care au stat la baza prezentului proiect de raport:

- confirmarea necesității de a adopta o inițiativă la nivel european, cel puțin pentru a adopta o definiție comună a concesiunilor și a modului lor de atribuire, precum și pentru motivele citate mai sus;

- necesitatea unei abordări „lejere”, care să se bazeze pe un cadru legislativ suficient de solid pentru a evita interpretările, dar care să nu ducă nici la reglementarea în cele mai mici detalii a atribuirii contractelor de concesiune, nici la costuri administrative suplimentare.

2. În această perspectivă, raportorul urmărește patru obiective:

- clarificarea, reorganizarea și simplificarea directivei pentru a garanta un cadru legislativ eficient, lizibil, coerent și pragmatic;

- afirmarea specificului concesiunii în raport cu contractul de achiziții publice și adaptarea dispozițiilor la caracteristicile sale, concesiunea fiind asemănătoare cu ceea ce juriștii numesc un „contract incomplet”;

¹ PE483.644v01-00.

- afirmarea autonomiei totale a autorităților publice pentru a alege cadrul juridic al acțiunii lor, libertatea lor de a se organiza pentru a-și îndeplini misiunile și de a stabili criterii de calitate în cazul concesiunii serviciilor;

- păstrarea unui just echilibru între nevoia de flexibilitate și de marjă de apreciere a autorităților publice în alegerea lor și necesitatea transparenței care să garanteze egalitatea de tratament a operatorilor economici.

1. Definiția concesiunii și a modalităților de executare: caracteristici specifice unui „contract incomplet”

Definiția concesiunii este fundamentală pentru a pune capăt insecurității juridice existente (din 2000, 13 din 25 de hotărâri ale CJUE se referă la concesiuni) și „mozaicului” juridic din cele 27 de state membre.

Concesiunea este un mod de gestionare care se distinge în mod clar de o autorizare administrativă, de o licență sau de un contract de achiziții publice, deoarece ea implică:

(a) transferarea, de către autoritatea sau entitatea contractantă către un operator economic terț, a unei misiuni pentru care aceasta este responsabilă (executarea de lucrări sau gestionarea unui serviciu) și

(b) existența unui risc economic legat de exploatarea lucrărilor sau a serviciilor, suportat de către concesionar.

Unele dintre amendamentele propuse au ca scop corectarea percepției false conform căreia o concesiune reprezintă doar un alt tip de contract de achiziție publică: definiția termenului „concesiune” a fost reformulată; vocabularul a fost modificat iar conceptele împrumutate de la achizițiile publice (împărțirea pe loturi, acorduri cadru, specificații tehnice, etc.) au fost eliminate.

Calcularea **valorii** concesiunii este esențială, deoarece ea stabilește în cazul căror contracte trebuie să se aplice textul (prag). Or, normele propuse de directivă sunt prea complexe, ambigue și fac o distincție inutilă între concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii. Este preferabil să avem o metodă de calcul simplă și uniformă, oricare ar fi obiectul concesiunii, deoarece aceleași reguli se aplică în cazul concesiunilor de lucrări și al concesiunilor de servicii și deoarece multe concesiuni sunt mixte (lucrări și servicii), ceea ce face dificilă stabilirea pragului aplicabil. Astfel, noua metodă de calcul propusă se bazează în principal pe cifra de afaceri fără TVA a concesiunii, cumulată pe toată durata contractului. Ea are meritul de a fi clară și de a se aplica atât în cazul concesiunilor de lucrări, cât și al concesiunilor de servicii.

Din dorința de simplificare, raportorul elimină introducerea **pragurilor intermediare** și dispozițiile aferente, considerate inutile de greoaie și fără o valoare adăugată reală.

Dispozițiile referitoare la **durata concesiunii** au fost modificate pentru a sublinia limitarea în timp și pentru a prevedea cazurile în care nu sunt prevăzute investiții care incumbă concesionarului. Durata trebuie atunci definită plecând de la alte elemente decât durata amortizării acestor investiții (de exemplu, atingerea obiectivelor stabilite în contract).

Concesiunea se înrudește cu conceptul economic de „contract incomplet”: complexitatea contractului, durată relativ îndelungată, necesitatea renegocierii, investiții importante, situații economice neprevăzute (risc de exploatare), incertitudine (evenimente imprevizibile, susceptibile să se producă în timpul exploatării concesiunii). Prin urmare, este necesar un anumit grad de flexibilitate atât în ceea ce privește procedura de atribuire, cât și **modalitățile de executare** a contractului. Totuși, raportorul se opune unor reduceri ad aeternam generate de investiții „în ultimul moment”, realizate cu puțin timp înainte de sfârșitul contractului.

2. Menținerea calității serviciilor publice

Eliminarea distincției făcute în directivele 2004/17/CE și 2004/18/CE între serviciile prioritare și cele neprioritare rezultă în urma unei analize realizate de Comisie (a se vedea Analiza de impact pentru revizuirea directivelor privind contractele de achiziții publice). Anexa X la Directiva privind concesiunile a fost actualizată în raport cu ceea ce a fost propus în revizuirea directivelor privind contractele de achiziții publice.

Raportorul a ținut seama în mod corespunzător de preocupările exprimate în ceea ce privește calitatea serviciilor publice concesdate, în comparație cu gestionarea lor în intern („in-house”). Raportorul refuză categoric **privatizarea** forțată a serviciilor publice. Concesiunea nu este decât un mod de gestionare printre altele, la libera alegere a autorității publice. Raportorul, de comun acord cu Comisia, exclude din domeniul de aplicare al directivei lucrările și serviciile gestionate în intern, precum și o parte din activitățile „întreprinderilor afiliate” la entități contractante.

Apoi, directiva acordă autorităților publice care doresc să garanteze concetățenilor lor servicii de înaltă calitate libertatea de a stabili **criteriile de calitate sau obligațiile de serviciu public** la care vor fi supuși eventualii concesionari. Raportorul reafirmă astfel dreptul autorităților publice de a prevedea un anumit nivel de calitate sau obligații de serviciu public, în conformitate cu Protocolul 26 anexat la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

3. Garanții procedurale: justul echilibru între flexibilitate și transparență

Declinarea noțiunii de „contract incomplet” în domeniul procedural implică garanția unei anumite **flexibilități** și păstrarea unei **marje de manevră** a autorităților contractante și a entităților contractante pentru ca acestea să facă cea mai bună alegere. Propunerea de directivă încadrează însă într-un mod prea strict atribuirea contractelor de concesiune, bazându-se pe regulile aplicabile achizițiilor publice.

Raportorul propune așadar o versiune simplificată a dispozițiilor procedurale, subliniind rolul central al negocierii, eliminând dispozițiile care încadrează în mod excesiv negocierea, aceasta trebuind să își păstreze libertatea pe care se bazează forța și interesul său (de exemplu, publicarea etapelor, ponderarea criteriilor etc.), și limitând încadrarea criteriilor de atribuire la respectarea unor principii generale, precum transparența, nediscriminarea și egalitatea tratamentului.

Libertatea de negociere nu periclitează însă necesitatea garantării **confidențialității** informațiilor transmise de candidați și ofertanți.

Raportorul subliniază însă faptul că flexibilitatea trebuie să fie însoțită de garanția **transparenței** procedurii, ținând seama de principiul egalității de tratament și de investițiile (financiare, umane etc.), adeseori considerabile, necesare prezentării unei oferte. Operatorii economici trebuie să fie informați pe deplin și în mod egal cu privire la criteriile de atribuire, eventualele modificări care pot avea loc în cursul negocierii etc.

Cu toate acestea, această transparență trebuie realizată fără a se crea **poveri birocratice** suplimentare și inutile, motiv pentru care se propune eliminarea anunțului de intenție pentru serviciile sociale și alte servicii specifice, trimiterea anunțului de concesionare după trimiterea sa la Comisie (și nu după publicarea sa în JOUE) sau simplificarea formulelor standard.

În fine, raportorul sprijină pe deplin extinderea dispozițiilor directivei „**recurs**” la contractele de concesionare.

4. Luarea în considerare a obiectivelor politicilor publice

Pentru a ține seama de obiectivele politicilor publice stabilite de către autoritățile contractante sau entitățile contractante, necesitatea flexibilității implică, de asemenea, libertatea concedentului de a alege drept criterii de atribuire **criterii ecologice, sociale sau de inovare**.

Concedentul are, de asemenea, libertatea de a stabili cerințele tehnice și funcționale care definesc caracteristicile concesiunii. Acestea pot include, de exemplu, luarea în considerare a nevoilor persoanelor cu dizabilități sau alegerea unor dispozitive corespunzătoare unei logici de dezvoltare durabilă sau luarea în considerare a unor aspecte sociale.

5. Excluderi

Raportorul sprijină excluderea cooperării public-public din domeniul de aplicare a directivei, acest lucru justificându-se prin însăși natura acestei cooperări. Codificarea jurisprudenței Teckal¹ și Coditel² al CJUE privind cooperarea „**in house**” și cooperarea „**in house**” comună este binevenită deoarece clarifică criteriul prea vagi [articolul 15 alineatele (1) și (3)]. Raportorul propune însă clarificarea noțiunii de „control asemănător” pe baza dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 1307/2007 privind transportul de călători, pentru a identifica existența unui astfel de control. În plus, clarificarea doar a unei părți a termenilor din jurisprudență („90% din activități” în loc de „cea mai mare parte a activităților”) trebuie completată prin clarificarea termenului „activități” (cifra de afaceri) pentru a asigura coerența raționamentului.

Excluderea explicită a cooperării orizontale [cooperare intercomunală, articolul 15 alineatul (4)] suscită îndoieli în ceea ce privește statutul transferului de competențe între autoritățile publice, care, în ceea ce îl privește, nu face obiectul unei excluderi explicite. Prin urmare, se propune un nou alineat, din care sunt excluse acordurile privind transferurile de competențe între autoritățile publice.

Raportorul sprijină excluderea concesiunilor atribuite de către entități contractante unor **întreprinderi afiliate**, consecință a relațiilor privilegiate între entități care aparțin aceluiași

¹ Cauza C-107/98, 1999

² Cauza C-324/07, 2008

grup (consolidarea conturilor sau exercitarea unei influențe dominante). Articolul a fost clarificat și reorganizat. Apoi, criteriul de 80% a fost clarificat pentru a evita o utilizare abuzivă a recursului la această excludere și a fost calculat în raport cu totalitatea serviciilor furnizate de întreprinderea afiliată în decursul ultimilor trei ani, inclusiv serviciile furnizate entității contractante cu care este afiliată și serviciile furnizate în afara acestei relații (și nu numai în raport cu totalitatea serviciilor furnizate entității contractante cu care este afiliată, căci procentul acestora poate fi, în realitate, minim în cadrul rezultatului global). În plus, acest procent de 80% trebuie să provină din furnizarea de servicii sau de lucrări care fac obiectul concesiunii către entitatea contractantă însăși, care este fie entitatea la care este afiliată întreprinderea concesionară [articolul 11 alineatul (2) literele (a) și (b)], fie entitatea supusă influenței dominante a unei alte întreprinderi la care întreprinderea concesionară este afiliată [articolul 11 alineatul (2) litera (c)].

În ceea ce privește **excluserile sectoriale**, raportorul reorganizează și simplifică directiva (fuzionarea articolelor 8 și 10, eliminarea mențiunilor serviciilor care nu fac obiectul concesiunilor, precum contractele de muncă etc.) și propune extinderea excluserii prevăzute pentru concesiunile de servicii atribuite pe baza unui drept exclusiv la activitățile menționate în anexa III, care fac obiectul unui tarif reglementat la nivel național în momentul intrării în vigoare a prezentei directive, fără a ne limita, în ceea ce privește activitățile enumerate în anexa III [articolul 8 alineatul (1)], doar la activitățile legate de gestiunea infrastructurilor de rețea. Existența unui tarif reglementat de stat implică absența alegerii operatorului economic și, deci, absența justificării unei astfel de proceduri concurențiale.

În plus, jocurile de noroc au fost excluse, având în vedere caracterul extrem de specific al activităților în cauză și necesitatea de a garanta că statele membre pot să-și exercite în continuare controlul în vederea îndeplinirii obiectivelor de interes general (lupta împotriva jocurilor ilegale, fraudă și spălarea de bani, combaterea dependenței). Respectarea regulilor prezentei directive le-ar limita acestora capacitatea de acțiune. Prin urmare, este prevăzută excluderea activităților de joc de tipul loteriilor naționale.

Concluzie

Raportorul este convins de necesitatea unei inițiative legislative europene în domeniul concesiunilor. Absența securității juridice, contractele extrabursiere bilaterale atribuite fără a se respecta principiile de bază ale pieței interne a Uniunii Europene, precum și diferențele juridice care există la nivelul statelor membre în acest domeniu justifică crearea unui cadru legislativ la nivel european. Acest cadru trebuie însă să corespundă unei abordări „ponderate”, care să permită stabilirea unor reguli clare, coerente, inteligibile și eficiente. Raportorul speră că a reușit să atingă acest obiectiv.

7.11.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU COMERȚ INTERNAȚIONAL

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind atribuirea contractelor de concesiune
(COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Raportor pentru aviz: Gianluca Susta

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Comisia Europeană a prezentat recent propuneri de actualizare a directivei privind achizițiile publice (Directiva 2004/18/CE) și a directivei privind procedurile de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale (Directiva 2004/17/CE). Comisia a prezentat, de asemenea, o propunere de directivă care reglementează concesiunile și, doar ulterior, o propunere de regulament privind accesul bunurilor și serviciilor din țări terțe pe piața internă a achizițiilor publice a Uniunii și procedurile de sprijinire a negocierilor referitoare la accesul bunurilor și al serviciilor din Uniune pe piețele achizițiilor publice din țări terțe.

La nivel internațional, achizițiile publice reprezintă un sector important al comerțului mondial: sectorul achizițiilor publice reprezintă în medie 15-20% din PIB-ul țărilor dezvoltate. În ciuda importanței sale, piața achizițiilor publice rămâne unul dintre sectoarele cele mai închise (Comisia estimează că mai mult de jumătate din piața mondială a achizițiilor publice continuă să fie închisă pentru concurența externă) și cele mai puțin reglementate în cadrul comerțului internațional.

La nivel multilateral, instrumentul care reglementează acest sector este Acordul privind achizițiile publice (AAP), care a făcut recent obiectul unui proces de revizuire, încheiat în luna martie 2012. Scopul acestui proces de revizuire a fost acela de a spori transparența și gradul de deschidere ale piețelor internaționale ale achizițiilor publice și simplificarea procedurilor. Raportorul pentru aviz salută acest proces de revizuire și speră ca UE să aprobe rapid rezultatele acestuia; cu toate acestea, raportorul pentru aviz constată că până în prezent doar 42 de state membre ale OMC (dintre care 27 sunt state membre ale UE) au aderat la acest acord internațional și speră cu tărie ca alte țări să li se alătore, în special țările mai dezvoltate și economiile emergente, pentru a extinde acoperirea geografică și a institui astfel un sistem de norme comune și universal valabile în acest sector important al comerțului internațional.

Un alt acord al OMC, Acordul general privind comerțul cu servicii (GATS), cuprinde, de asemenea, dispoziții specifice privind sectorul achizițiilor publice.

La nivel bilateral, UE și-a asumat, de asemenea, alte dispoziții cu caracter obligatoriu în contextul unor acorduri bilaterale deja încheiate (cu Albania, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, CARIFORUM, Chile, Croația, Mexic, Muntenegru, Coreea de Sud și Elveția). Sectorul achizițiilor publice reprezintă un capitol important și deseori delicat în cadrul negocierilor în curs vizând încheierea unor posibile noi acorduri comerciale cu alți parteneri internaționali.

Dat fiind acest context internațional, raportorul pentru aviz consideră că este important să se atragă atenția asupra dimensiunii internaționale a sectorului achizițiilor publice și asupra necesității ca piețele internaționale ale achizițiilor publice să fie tratat deschise, pe baza unui sistem de norme comune, ce au la bază reciprocitatea, caracterul echitabil și respectarea standardelor de mediu, sociale și ale muncii pe plan internațional. În prezent, Uniunea Europeană garantează operatorilor internaționali un grad semnificativ de acces la propria piață a achizițiilor publice, deseori reciproca nefiind valabilă în cazul altor parteneri comerciali internaționali.

Prin urmare, raportorul pentru aviz consideră că UE ar trebui să adopte măsuri legislative mai hotărâte, precum și o abordare mai coerentă în cadrul negocierilor, pentru a restabili echilibrul și a instaura condițiile unei concurențe cu adevărat echitabile la nivel internațional.

În acest context, raportorul pentru aviz deploră decizia Comisiei de a nu prezenta un set unitar de norme care să abordeze „dimensiunea externă” a sectorului achizițiilor publice. Decizia de a nu prelua dispozițiile privind ofertele care acoperă bunuri și servicii provenind din țări terțe, cuprinse în Directiva 2004/17/CE și prezentarea ulterioară a unei propuneri legislative care, deși complementară, este pe deplin autonomă și va fi abordată în cadrul unei proceduri legislative separate (deși trebuie menționat faptul că conținutul acesteia a fost primit în mod favorabil) riscă să creeze un vid juridic periculos, privând legislația UE de dispozițiile necesare pentru a reglementa accesul bunurilor, serviciilor și întreprinderilor din țările terțe la piața europeană a achizițiilor publice.

Prin urmare, raportorul pentru aviz consideră că este extrem de importantă instituirea unui set cuprinzător și coerent de norme specifice, menite să facă posibilă respingerea oricăror oferte vizând în mod predominant bunuri și servicii care nu sunt acoperite de acordurile internaționale. În acest sens, raportorul pentru aviz intenționează să aducă modificări adecvate mecanismului legislativ propus de Comisie în cadrul recente sale propuneri de regulament.

În plus, dispozițiile privind „ofertele anormal de scăzute” prezentate de către Comisie trebuie, de asemenea, restrânse, prin introducerea posibilității unui mecanism de excludere automată a ofertelor care sunt în mod semnificativ mai scăzute decât celelalte și prin extinderea condițiilor minime pentru solicitarea de informații suplimentare din partea operatorilor economici.

În sfârșit, au fost introduse mai multe amendamente pentru a atrage o atenție sporită asupra contextului internațional în care operează legislația UE în acest domeniu.

AMENDAMENTE

Comisia pentru comerț internațional recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Absența unor norme clare la nivelul Uniunii care să reglementeze atribuirea contractelor de concesiune antrenează incertitudine juridică și obstacole în calea liberei circulații a serviciilor și perturbă funcționarea pieței interne. Ca urmare, operatorii economici, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile), sunt privați de drepturile lor pe piața internă și ratează oportunități de afaceri importante, în timp ce autoritățile publice se pot găsi în situația de a nu identifica utilizarea optimă a banilor publici, astfel încât cetățenii UE să beneficieze de servicii de calitate la cele mai bune prețuri. Un cadru adecvat de reglementare a atribuirii concesiunilor ar asigura accesul efectiv și nediscriminatoriu pe piață al tuturor operatorilor economici din Uniune, precum și certitudinea juridică, favorizând investițiile publice în infrastructuri și servicii strategice pentru cetățeni.

Amendamentul

(1) Absența unor norme clare la nivelul Uniunii care să reglementeze atribuirea contractelor de concesiune antrenează incertitudine juridică și obstacole în calea liberei circulații a serviciilor și perturbă funcționarea pieței interne. Ca urmare, operatorii economici, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile), sunt privați de drepturile lor pe piața internă și ratează oportunități de afaceri importante, în timp ce autoritățile publice se pot găsi în situația de a nu identifica utilizarea optimă a banilor publici, astfel încât cetățenii UE să beneficieze de servicii de calitate la cele mai bune prețuri. Un cadru adecvat de reglementare a atribuirii concesiunilor ar asigura accesul efectiv și nediscriminatoriu pe piață al tuturor operatorilor economici din Uniune, precum și certitudinea juridică, favorizând investițiile publice în infrastructuri și servicii strategice pentru cetățeni. ***Un astfel de cadru juridic ar conferi, de asemenea, operatorilor economici o securitate juridică sporită și ar putea constitui o bază și un instrument de deschidere în continuare a piețelor internaționale de achiziții publice și de consolidare a***

Amendamentul 2

Propunere de directivă Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor atribuite de către organizații internaționale în nume propriu și pe cont propriu. Este necesar însă să se **precizeze** în ce măsură este oportun ca prezenta directivă să se aplice în cazul **atribuirii** de concesiuni reglementate de norme internaționale specifice.

Amendamentul

(16) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor atribuite de către organizații internaționale în nume propriu și pe cont propriu. Este necesar însă să se **investigheze** în ce măsură este oportun ca prezenta directivă să se aplice în cazul **atribuirilor** de concesiuni reglementate de norme internaționale specifice, **pentru a asigura o securitate juridică sporită pentru operatorii economici. Piața internă și piețele internaționale sunt din ce în ce mai interdependente; prin urmare, politicile de achiziții publice ar trebui să promoveze în mod adecvat valorile Uniunii, precum transparența, luarea de atitudine față de actele de corupție, principiul reciprocității și progresele în materie de drepturi sociale și drepturile omului.**

Amendamentul 3

Propunere de directivă Considerentul 33

Textul propus de Comisie

(33) Nu trebuie să fie atribuite concesiuni operatorilor economici care au participat la o organizație criminală sau care au fost găsiți vinovați de corupție, de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii sau de spălare de bani. Neplata impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale **trebuie**, de asemenea, să fie **sancționată** prin excluderea obligatorie la nivelul Uniunii. Mai mult, autoritățile

Amendamentul

(33) Nu trebuie să fie atribuite concesiuni operatorilor economici care au participat la o organizație criminală sau care au fost găsiți vinovați de corupție, de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii sau de spălare de bani. Neplata impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale, **precum și alte încălcări grave ale legislației naționale și ale legislației Uniunii care vizează protecția intereselor**

contractante și entitățile contractante trebuie să aibă posibilitatea de a exclude anumiți candidați sau ofertanți **pentru încălcări grave ale dreptului Uniunii sau ale prevederilor dreptului național referitoare la protecția intereselor publice, compatibile cu tratatul, sau** în situația în care operatorul economic a demonstrat deficiențe semnificative sau persistente în ceea ce privește executarea unei concesiuni sau a unor concesiuni anterioare de natură similară încheiate cu aceeași autoritate contractantă sau entitate contractantă.

publice compatibile cu tratatul, ar trebui, de asemenea, să fie sancționate prin excluderea obligatorie la nivelul Uniunii. Mai mult, autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să aibă posibilitatea de a exclude anumiți candidați sau ofertanți în situația în care operatorul economic a demonstrat deficiențe semnificative sau persistente în ceea ce privește executarea unei concesiuni sau a unor concesiuni anterioare de natură similară încheiate cu aceeași autoritate contractantă sau entitate contractantă.

Amendamentul 4

Propunere de directivă Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

- (1) Prezenta directivă se aplică în cazul următoarelor concesiuni **a căror valoare este cel puțin egală cu 5 000 000 EUR:**
- (a) concesiuni încheiate de entități contractante în vederea exercitării uneia dintre activitățile menționate în anexa III;
 - (b) concesiuni încheiate de autorități contractante.

Amendamentul

- (1) Prezenta directivă se aplică în cazul următoarelor concesiuni:

- (a) concesiuni încheiate de entități contractante în vederea exercitării uneia dintre activitățile menționate în anexa III;
- (b) concesiuni încheiate de autorități contractante.

Prezenta directivă se aplică în cazul concesiunilor a căror valoare este cel puțin egală cu:

- (a) 2 500 000 EUR pentru concesiunile de servicii (cu excepția serviciilor sociale);**
- (b) 5 000 000 EUR pentru concesiunile de lucrări;**

Amendamentul 5

Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(d) dacă concesiunile sunt finanțate în totalitate de o organizație internațională sau de o instituție financiară internațională.

eliminat

Amendamentul 6

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În sensul primului paragraf punctul (d), dacă o concesiune este cofinanțată într-o măsură semnificativă de o organizație internațională sau de o instituție financiară internațională, părțile decid asupra procedurilor aplicabile pentru atribuirea concesiunii, care vor fi conforme cu prevederile Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.

eliminat

Amendamentul 7

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) cel puțin 90 % din activitățile* acelei persoane juridice ***sunt efectuate pentru autoritatea sau entitatea contractantă care o controlează sau pentru alte persoane juridice controlate de respectiva autoritate sau entitate contractantă**

(b) partea semnificativă a activităților acelei persoane juridice ***este efectuată*** pentru autoritatea sau entitatea contractantă care o controlează sau pentru alte persoane juridice controlate de respectiva autoritate sau entitate contractantă;

Justificare

Prezentul amendament reflectă principiile stabilite de jurisprudența Curții, care menționează „partea semnificativă [a activităților]”, ceea ce nu înseamnă neapărat că este vorba despre o parte mai mare decât celelalte.

Amendamentul 8

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) **cel puțin 90 % din activitățile** persoanei juridice respective se realizează pentru autoritățile sau entitățile contractante care o controlează, în sensul articolului 4 alineatul (1) *paragraful 1*, sau pentru alte persoane juridice controlate de aceeași autoritate sau entitate contractantă;

Amendamentul

(b) **partea semnificativă a activităților** persoanei juridice respective se realizează pentru autoritățile sau entitățile contractante care o controlează, în sensul articolului 4 alineatul (1) *primul paragraf*, sau pentru alte persoane juridice controlate de aceeași autoritate sau entitate contractantă;

Amendamentul 9

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) **autoritățile sau entitățile contractante participante nu efectuează pe piața deschisă mai mult de 10 %, în termeni de cifră de afaceri, din activitățile care sunt relevante în contextul acordului;**

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 10

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) respectarea legislației sociale și de mediu.

Amendamentul 11

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) alte încălcări grave ale legislației naționale și ale legislației Uniunii care vizează protecția intereselor publice compatibile cu tratatul.

Amendamentul 12

Propunere de directivă Articolul 38 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) În cazul în care autoritățile sau entitățile contractante recurg la o concesiune, termenul pentru transmiterea candidaturilor pentru concesiune nu poate fi mai scurt de **52** de zile de la data la care a fost transmis anunțul de concesiune.

(1) În cazul în care autoritățile sau entitățile contractante recurg la o concesiune, termenul pentru transmiterea candidaturilor pentru concesiune nu poate fi mai scurt de **70** de zile de la data la care a fost transmis anunțul de concesiune.

Amendamentul 13

Propunere de directivă Articolul 38 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Termenul de primire a **ofertelor** poate fi redus cu cinci zile în cazul în care entitatea contractantă acceptă ca **ofertele** să fie depuse prin mijloace electronice, în conformitate cu articolul 25.

(2) Termenul de primire a **candidaturilor la concesiune** poate fi redus cu cinci zile în cazul în care entitatea contractantă acceptă ca **candidaturile** să fie depuse prin mijloace electronice, în conformitate cu articolul 25.

Amendamentul 14

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 4 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) respectarea obligațiilor stabilite de dreptul UE sau de normele internaționale în materie de drept al muncii și al

mediului.

PROCEDURĂ

Titlu	Atribuirea contractelor de concesiune		
Referințe	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)		
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	IMCO 17.1.2012		
Aviz emis de către Data anunțului în plen	INTA 17.1.2012		
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Gianluca Susta 25.1.2012		
Examinare în comisie	25.4.2012	11.7.2012	18.9.2012
Data adoptării	6.11.2012		
Rezultatul votului final	+: -: 0:	26 0 0	
Membri titulari prezenți la votul final	William (The Earl of) Dartmouth, Maria Badia i Cutchet, Marielle de Sarnez, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Paul Murphy, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Henri Weber, Jan Zahradil		
Membri supleanți prezenți la votul final	Josefa Andrés Barea, Catherine Bearder, George Sabin Cutaș, Béla Glattfelder, Syed Kamall, Pablo Zalba Bidegain		
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Edite Estrela, Jean-Paul Gauzès, Arlene McCarthy, Oldřich Vlasák		

16.10.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ ȘI AFACERI SOCIALE

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind atribuirea contractelor de concesiune
(COM(2011)0897 – C7-0004-2012 – 2011/0437(COD))

Raportor: Thomas Händel

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

În 2011, în Raportul Rühle, Parlamentul European a exprimat un punct de vedere critic cu privire la exigențele impuse de un eventual act legislativ privind concesiunile. Propunerea Comisiei ar ridica însă un număr mare de noi probleme.

Sarcinile statului

Prin intermediul diferitelor sale structuri, statul pune la dispoziția persoanelor bunuri și servicii.

Aceste bunuri și servicii pot fi incluse, în funcție de caracterul lor, în categoria obligațiilor de serviciu universal, serviciilor sociale de interes general, serviciilor de interes economic general și serviciilor de interes general¹.

Dificil de efectuat, distincția este adesea lăsată ulterior în grija instanțelor. Propunerea nu operează această distincție.

Pentru a-și îndeplini sarcinile, statul încredințează lucrări în cadrul unor achiziții publice care pot lua forma unor concesiuni. Propunerea Comisiei nu face nicio distincție și nici nu definește criteriile de excludere reciprocă.

În conformitate cu articolul 14 din TFUE și cu Protocolul nr. 26 anexat la acest tratat, autoritățile locale, regionale sau naționale hotărăsc, în mod independent, dacă este preferabil ca bunurile și serviciile de interes general să fie furnizate de ele însele sau dacă ar fi mai bine să le concesioneze. În acest caz, furnizarea de bunuri și servicii populației primează în raport cu criteriile pieței interne. Din această cauză, este necesară o definiție mai exactă a sferei de

¹ Comunicarea Comisiei COM(2011) 900 final.

aplicabilitate.

Toate administrațiile publice exercită funcții și urmăresc obiective care constau în asigurarea bunăstării colective, a interesului general și a coeziunii sociale.

Stabilind criteriile aplicabile la adjudecare, decidenții se regăsesc, în fapt, încorsetați într-un cadru decizional strict.

Propunerea menționează criteriul celei mai avantajoase oferte din punct de vedere economic. În conformitate cu acesta, pe lângă preț și costuri pot fi luate în considerație și anumite criterii „tehnice”. Acest fapt influențează puternic decizia de a acorda o concesiune. Structurile publice care întâmpină dificultăți financiare ar putea fi obligate să recurgă la o concesionare, deoarece funcționarii din administrația publică percep, adesea, remunerații mai mari decât angajații prestatorilor din sectorul privat.

O directivă care reglementează concesiunile nu are rolul de a impune o privatizare sarcinilor statului.

Modalitățile de concesionare sunt supuse, și acestea, unor criterii de adjudecare restrictive.

Din moment ce propunerea Comisiei nu face nicio distincție între tipurile de servicii, dreptul la o decizie independentă și dreptul la o prestare liberă a serviciilor riscă să intre în conflict. O astfel de situație nu ar putea fi evitată decât prin excluderea anumitor servicii.

O reglementare având ca obiect atribuirea unor concesionări nu are drept scop asanarea finanțelor publice. Acest ultim obiectiv ar trebui să fie realizat printr-o ameliorare a veniturilor fiscale și nu prin încercări de reducere a cheltuielilor prin reducerea prețurilor și a costurilor.

Criterii generale

Propunerea de directivă nu oferă certitudine juridică. Definiția dată concesiunilor nu este cea reținută de Curtea de Justiție a Uniunii Europene. Acest fapt ar ocaziona noi hotărâri jurisdicționale. Lipsește diferențierea în raport cu alte tipuri de contract, cum sunt licențele, autorizațiile etc.

Criteriul transmiterii riscului nu este suficient. Dacă un concesionar al activității de distribuție a apei ar ajunge să fie insolubil, statul ar trebui să asigure continuarea aprovizionării cu apă. Riscul nu ar fi niciodată integral transferat concesionarului.

Transparența și simplitatea procedurii nu sunt garantate.

Durata de valabilitate a acestor reglementări nu este clară. Exigențele și negocierile necesare în viitor sunt imposibil de prevăzut.

Imperativul asigurării calității și cel al prețului scăzut se contrazic.

Ocuparea forței de muncă și afaceri sociale

Experiența arată că criteriul prețului scăzut implică o presiune în sensul reducerii personalului prestatorului și al subcontractanților, precum și o degradare a condițiilor lor de muncă. O

astfel de situație este incompatibilă cu clauza socială orizontală prevăzută la articolul 9 din TFUE.

Criteriul celei ai avantajoase oferte din punct de vedere economic implică luarea în considerare a unor criterii sociale. Includerea unei clauze privind respectarea convențiilor colective și a altor criterii nu este suficientă. În felul acesta, concurența bazată pe reducerea prețului se realizează prin prejudicierea angajaților.

Respectarea criteriilor implică respectarea normelor naționale și europene în materia dreptului muncii. Normele naționale trebuie însă să fie în concordanță cu legislația europeană. Introducerea principiului aceleiași remunerații pentru aceeași muncă desfășurată în locuri de muncă similare este, în acest fel, de fapt exclusă.

Lipsește menționarea explicită a faptului că nicio țară nu este împiedicată să respecte Convenția C94 a OIM și că toate statele membre sunt încurajate să ratifice și să aplice această convenție.

Viața și sănătatea persoanelor este strâns legată de serviciile sociale furnizate, în mare parte, la nivel local. Este recomandabil ca acestea să fie integral excluse din sfera de aplicare a directivei, la fel ca și serviciile furnizate de asociațiile de salariați.

De multe ori este dificil ca subcontractanților să li se impună respectarea unor condiții de muncă stricte. Nu este prevăzută responsabilitatea solidară cu ofertantul principal.

Având în vedere motivele prezentate mai sus, raportorul a propus Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale să respingă propunerea Comisiei. Comisia nu a dat însă curs acestei propuneri și a adoptat amendamente.

AMENDAMENTELE

Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) În temeiul articolului 9 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

în ceea ce privește definirea și punerea în aplicare a politicilor și a activităților sale, Uniunea trebuie să țină seama de cerințele privind promovarea unui nivel ridicat al ocupării forței de muncă, garantarea unei protecții sociale corespunzătoare, combaterea excluziunii sociale, precum și privind promovarea unui nivel ridicat de educație, de formare profesională și de protecție a sănătății umane.

Prezenta directivă contribuie la realizarea acestor obiective prin încurajarea atribuirii de contracte de concesiune sustenabile, integrarea criteriilor sociale în toate etapele procedurii de concesionare și respectarea obligațiilor cu privire la condițiile sociale și la ocuparea forței de muncă, la sănătatea și siguranța la locul de muncă, la securitatea socială și la condițiile de muncă, astfel cum este prevăzut în legislația UE și națională și în dispozițiile dreptului internațional al muncii, în hotărârile arbitrale, în acordurile și contractele colective de muncă.

Directiva nu ar trebui să împiedice statele membre să respecte Convenția OIM nr. 49 privind clauzele dreptului muncii referitoare la atribuirea de concesiuni de servicii și ar trebui să încurajeze integrarea acestor clauze privind dreptul muncii în contractele de concesiune.

Amendamentul 2

Propunere de directivă Considerentul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Autoritățile locale, regionale și naționale dispun de competențe discreționare ample pentru a decide dacă, cum și în ce măsură își asumă sarcina de a exercita ele însele funcții publice, în

conformitate cu articolul 14 din TFUE coroborat cu Protocolul nr. 26 din TFUE.

Autoritățile publice pot exercita funcții de interes public utilizând propriile resurse, fără a fi obligate să apeleze la operatori economici externi. Ele pot face acest lucru în cooperare cu alte autorități publice.

Amendamentul 3

Propunere de directivă Considerentul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3b) Rolul esențial și competențele discreționare ample ale autorităților naționale, regionale și locale în ceea ce privește furnizarea, autorizarea și organizarea de servicii de interes general cât mai apropiate posibil de nevoile utilizatorilor sunt, de asemenea, în conformitate cu articolele 2, 3, 4 și 14 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Protocolul nr. 26 privind serviciile de interes general și articolul 36 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

Amendamentul 4

Propunere de directivă Considerentul 20

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(20) O examinare a așa-numitelor servicii prioritare și neprioritare (servicii „A” și „B”) efectuată de Comisie a arătat că nu se justifică restrângerea aplicării integrale a legislației privind achizițiile la un grup limitat de servicii.

eliminat

Amendamentul 5

Propunere de directivă Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Având în vedere rezultatele evaluării realizate de Comisie privind reforma normelor din domeniul achizițiilor publice, este oportună excluderea de la aplicarea integrală a prezentei directive doar a acelor servicii care au o dimensiune transfrontalieră limitată, respectiv așa-numitele servicii prestate unei persoane, cum sunt anumite servicii *sociale*, de *sănătate și de învățământ*. Aceste servicii sunt furnizate într-un anumit context care variază foarte mult de la un stat membru la altul, datorită tradițiilor culturale diferite. Trebuie instituit, așadar, un regim specific de concesiune pentru aceste servicii, ținând cont de faptul că acestea au fost recent reglementate. Obligația de a publica un anunț de intenție și un anunț de atribuire pentru orice concesiune cu o valoare egală sau mai mare decât pragurile stabilite în prezenta directivă reprezintă o modalitate adecvată de a le comunica potențialilor ofertanți informații privind oportunitățile de afaceri, precum și de informa toate părțile interesate cu privire la numărul și tipul contractelor atribuite. Mai mult, statele membre trebuie să instituie măsuri corespunzătoare privind atribuirea contractelor de concesiune pentru aceste servicii, în vederea asigurării respectării principiului transparenței și al egalității de tratament pentru operatorii economici, și să le permită, în același timp, autorităților și entităților contractante să țină seama de specificul serviciilor în cauză. Statele membre trebuie să se asigure că autoritățile contractante și entitățile contractante pot să țină seama de nevoia de a asigura calitatea, continuitatea, accesibilitatea, disponibilitatea și caracterul cuprinzător al serviciilor, de nevoile specifice ale

Amendamentul

(21) Având în vedere rezultatele evaluării realizate de Comisie privind reforma normelor din domeniul achizițiilor publice, este oportună excluderea de la aplicarea integrală a prezentei directive doar a acelor servicii care au o dimensiune transfrontalieră limitată, respectiv așa-numitele servicii prestate unei persoane, cum sunt anumite servicii de învățământ. Aceste servicii sunt furnizate într-un anumit context care variază foarte mult de la un stat membru la altul, datorită tradițiilor culturale diferite. Trebuie instituit, așadar, un regim specific de concesiune pentru aceste servicii, ținând cont de faptul că acestea au fost recent reglementate. Obligația de a publica un anunț de intenție și un anunț de atribuire pentru orice concesiune cu o valoare egală sau mai mare decât pragurile stabilite în prezenta directivă reprezintă o modalitate adecvată de a le comunica potențialilor ofertanți informații privind oportunitățile de afaceri, precum și de informa toate părțile interesate cu privire la numărul și tipul contractelor atribuite. Mai mult, statele membre trebuie să instituie măsuri corespunzătoare privind atribuirea contractelor de concesiune pentru aceste servicii, în vederea asigurării respectării principiului transparenței și al egalității de tratament pentru operatorii economici, și să le permită, în același timp, autorităților și entităților contractante să țină seama de specificul serviciilor în cauză. Statele membre trebuie să se asigure că autoritățile contractante și entitățile contractante pot să țină seama de nevoia de a asigura calitatea, continuitatea, accesibilitatea, disponibilitatea și caracterul cuprinzător al serviciilor, de nevoile specifice ale

diferitelor categorii de utilizatori, de implicarea și responsabilizarea utilizatorilor și de inovare.

diferitelor categorii de utilizatori, de implicarea și responsabilizarea utilizatorilor și de inovare.

Justificare

Serviciile sociale și de sănătate nu trebuie să rămână în afara cadrului de reglementare.

Amendamentul 6

Propunere de directivă Considerentul 25

Textul propus de Comisie

(25) Pentru a asigura transparența și egalitatea de tratament, criteriile pentru atribuirea concesiunilor trebuie să respecte întotdeauna anumite standarde generale. Acestea trebuie comunicate în prealabil tuturor ofertanților potențiali, trebuie să aibă legătură cu obiectul contractului și nu trebuie să îi ofere autorității contractante sau entității contractante o libertate de selecție nelimitată. Ele trebuie să asigure posibilitatea unei concurențe efective și să fie însoțite de cerințe care să permită verificarea efectivă a informațiilor furnizate de ofertanți. Pentru a respecta aceste standarde, îmbunătățind în același timp certitudinea juridică, statele membre pot prevedea utilizarea criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

Amendamentul

(25) Pentru a asigura transparența și egalitatea de tratament, criteriile pentru atribuirea concesiunilor trebuie să respecte întotdeauna anumite standarde generale. Acestea trebuie comunicate în prealabil tuturor ofertanților potențiali, trebuie să aibă legătură cu obiectul contractului și nu trebuie să îi ofere autorității contractante sau entității contractante o libertate de selecție nelimitată. Ele trebuie să asigure posibilitatea unei concurențe efective și să fie însoțite de cerințe care să permită verificarea efectivă a informațiilor furnizate de ofertanți. Pentru a respecta aceste standarde, îmbunătățind în același timp certitudinea juridică, statele membre pot prevedea utilizarea criteriului ofertei celei mai **sustenabile și mai** avantajoase din punct de vedere economic.

Amendamentul 7

Propunere de directivă Considerentul 26

Textul propus de Comisie

(26) Dacă autoritățile și entitățile contractante aleg să atribuie o concesiune ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, ele trebuie să determine

Amendamentul

(26) Dacă autoritățile și entitățile contractante aleg să atribuie o concesiune ofertei celei mai **sustenabile și mai** avantajoase din punct de vedere economic,

criteriile economice și calitative pe baza cărora evaluează ofertele pentru a stabili care dintre ele prezintă cel mai bun raport calitate-preț. Determinarea acestor criterii depinde de obiectul concesiunii, întrucât ele trebuie să permită evaluarea nivelului de performanță oferit de fiecare ofertant, având în vedere obiectul concesiunii, astfel cum este definit în cerințele tehnice, precum și măsurarea raportului calitate-preț pentru fiecare ofertă.

ele trebuie să determine criteriile economice și calitative pe baza cărora evaluează ofertele pentru a stabili care dintre ele prezintă cel mai bun raport calitate-preț. Determinarea acestor criterii depinde de obiectul concesiunii, întrucât ele trebuie să permită evaluarea nivelului de performanță oferit de fiecare ofertant, având în vedere obiectul concesiunii, astfel cum este definit în cerințele tehnice, precum și măsurarea raportului calitate-preț pentru fiecare ofertă.

Amendamentul 8

Propunere de directivă Considerentul 28

Textul propus de Comisie

(28) Este necesar ca specificațiile tehnice stabilite de autoritățile și entitățile contractante să permită exercitarea concurenței în domeniul atribuirii concesiunilor. În acest scop, trebuie să fie posibilă prezentarea unor oferte care să reflecte diversitatea soluțiilor tehnice, astfel încât să se obțină un nivel de concurență suficient. Prin urmare, specificațiile tehnice trebuie elaborate în așa fel încât să se evite restrângerea în mod artificial a concurenței prin cerințe care favorizează un anumit operator economic, prin reflectarea caracteristicilor esențiale ale bunurilor, serviciilor sau lucrărilor oferite în mod obișnuit de acel operator economic. Elaborarea specificațiilor tehnice în termeni de cerințe de performanță și funcționale permite, în general, îndeplinirea acestui obiectiv în cel mai bun mod posibil și favorizează inovarea. Atunci când se face trimitere la un standard european sau, în absența acestuia, la un standard național, ofertele care au la bază soluții echivalente trebuie să fie luate în considerare de către autoritățile contractante sau entitățile

Amendamentul

(28) Este necesar ca specificațiile tehnice stabilite de autoritățile și entitățile contractante să permită exercitarea concurenței în domeniul atribuirii concesiunilor. În acest scop, trebuie să fie posibilă prezentarea unor oferte care să reflecte diversitatea soluțiilor tehnice, astfel încât să se obțină un nivel de concurență suficient. Prin urmare, specificațiile tehnice trebuie elaborate **și aplicate în conformitate cu principiile transparenței și nediscriminării și** în așa fel încât să se evite restrângerea în mod artificial a concurenței prin cerințe care favorizează un anumit operator economic, prin reflectarea caracteristicilor esențiale ale bunurilor, serviciilor sau lucrărilor oferite în mod obișnuit de acel operator economic. Elaborarea specificațiilor tehnice în termeni de cerințe de performanță și funcționale permite, în general, îndeplinirea acestui obiectiv în cel mai bun mod posibil și favorizează inovarea. Atunci când se face trimitere la un standard european sau, în absența acestuia, la un standard național, ofertele care au la bază soluții echivalente trebuie

contractante. Pentru a demonstra echivalența, ofertanților li se poate cere să ofere dovezi verificate de către terți; cu toate acestea, trebuie permise și alte mijloace de probă adecvate, cum ar fi un dosar tehnic al producătorului, în cazul în care operatorul economic nu are acces la certificate sau rapoarte de încercare, sau nicio posibilitate de a le obține în termenele stabilite.

să fie luate în considerare de către autoritățile contractante sau entitățile contractante. Pentru a demonstra echivalența, ofertanților li se poate cere să ofere dovezi verificate de către terți; cu toate acestea, trebuie permise și alte mijloace de probă adecvate, cum ar fi un dosar tehnic al producătorului, în cazul în care operatorul economic nu are acces la certificate sau rapoarte de încercare, sau nicio posibilitate de a le obține în termenele stabilite.

Amendamentul 9

Propunere de directivă Considerentul 29

Textul propus de Comisie

(29) În cadrul specificațiilor tehnice și al criteriilor de atribuire, autorităților contractante și entităților contractante trebuie să li se permită să facă referire la un anumit proces de producție, la un anumit mod de prestare a serviciilor sau la un proces specific pentru orice alt stadiu al ciclului de viață al unui produs sau serviciu, cu condiția să aibă legătură cu obiectul concesiunii. În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, achizitorii ar putea să aibă și posibilitatea de a include în criteriile de atribuire caracteristici referitoare la condițiile de muncă. Cu toate acestea, dacă autoritățile contractante sau entitățile contractante utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, astfel de criterii pot fi legate doar de condițiile de lucru ale persoanelor care participă direct la procesul de producție sau la prestarea serviciului în cauză. Aceste caracteristici pot să vizeze doar protejarea sănătății personalului implicat în procesul de producție sau favorizarea integrării sociale a persoanelor defavorizate ori a

Amendamentul

(29) În cadrul specificațiilor tehnice și al criteriilor de atribuire, autorităților contractante și entităților contractante trebuie să li se permită să facă referire la un anumit proces de producție, la un anumit mod de prestare a serviciilor sau la un proces specific pentru orice alt stadiu al ciclului de viață al unui produs sau serviciu, cu condiția să aibă legătură cu obiectul concesiunii. În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, achizitorii ar putea să aibă și posibilitatea de a include în criteriile de atribuire caracteristici referitoare la condițiile de muncă. Cu toate acestea, dacă autoritățile contractante sau entitățile contractante utilizează criteriul ofertei celei mai **sustenabile și mai** avantajoase din punct de vedere economic, astfel de criterii pot fi legate doar de condițiile de lucru ale persoanelor care participă direct la procesul de producție sau la prestarea serviciului în cauză. Aceste caracteristici pot să vizeze doar protejarea sănătății personalului implicat în procesul de producție sau favorizarea integrării sociale a persoanelor

membrilor grupurilor vulnerabile dintre persoanele desemnate să execute contractul, inclusiv accesibilitatea pentru persoanele cu dizabilități. În acest caz, orice criteriu de atribuire care include aceste caracteristici trebuie, în orice caz, să rămână limitat la caracteristicile care au consecințe imediate asupra membrilor personalului în mediul lor de lucru.

Acestea trebuie să se aplice în conformitate cu Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii și într-un mod care nu discriminează direct sau indirect operatorii economici din alte state membre sau din țări terțe care sunt parte la acord sau la acordurile de liber schimb la care Uniunea este de asemenea parte. Dacă utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, autoritățile și entitățile contractante trebuie să aibă, de asemenea, posibilitatea de a utiliza drept criteriu de atribuire organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute contractul de concesiune în cauză, deoarece acestea pot afecta calitatea executării contractului de concesiune și, prin urmare, valoarea economică a ofertei.

defavorizate ori a membrilor grupurilor vulnerabile dintre persoanele desemnate să execute contractul, inclusiv accesibilitatea pentru persoanele cu dizabilități. În acest caz, orice criteriu de atribuire care include aceste caracteristici trebuie, în orice caz, să rămână limitat la caracteristicile care au consecințe imediate asupra membrilor personalului în mediul lor de lucru.

Acestea trebuie să se aplice în conformitate cu Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii și într-un mod care nu discriminează direct sau indirect operatorii economici din alte state membre sau din țări terțe care sunt parte la acord sau la acordurile de liber schimb la care Uniunea este de asemenea parte. Dacă utilizează criteriul ofertei celei mai **sustenabile și mai** avantajoase din punct de vedere economic, autoritățile și entitățile contractante trebuie să aibă, de asemenea, posibilitatea de a utiliza drept criteriu de atribuire organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute contractul de concesiune în cauză, deoarece acestea pot afecta calitatea executării contractului de concesiune și, prin urmare, valoarea economică a ofertei.

Amendamentul 10

Propunere de directivă Considerentul 29 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(29a) În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, achizitorii ar trebui să aibă posibilitatea de a include criteriile sociale și criteriile ce relevă de politica de ocupare a forței de muncă, precum: protecția socială și protecția locurilor de muncă, condițiile de muncă, reglementări privind sănătatea și

securitatea, promovarea ocupării forței de muncă a șomerilor de lungă durată, a lucrătorilor în vârstă, a tinerilor și a stagiatorilor, a persoanelor care aparțin unor grupuri defavorizate, a persoanelor cu dizabilități și a persoanelor care provin din familii de imigranți, condiții de muncă decente, incluziunea socială, egalitatea între bărbați și femei, accesul la formarea profesională la locul de muncă, drepturile omului și comerțul etic.

Amendamentul 11

Propunere de directivă Considerentul 29 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(29b) Prezenta directivă asigură aplicarea Directivei 2001/23/CE a Consiliului privind apropierea legislației statelor membre referitoare la menținerea drepturilor lucrătorilor în cazul transferului de întreprinderi, unități sau părți de întreprinderi sau unități pentru a asigura respectarea normelor în materie de concurență egală și protejarea lucrătorilor în contextul transferului unei întreprinderi.

Amendamentul 12

Propunere de directivă Considerentul 32 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(32a) Atunci când, în cadrul atribuirii unei concesiuni, lucrătorii sunt transferați de la o autoritate contractantă sau o entitate contractantă publică sau de la concesionarul anterior la noul concesionar, se aplică, în ceea ce îi privește, efectele juridice ale Directivei 2001/23/CE referitoare la

conservarea locului de muncă și a condițiilor de muncă.

Amendamentul 13

Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Prezenta directivă nu aduce atingere dreptului autorităților de la toate nivelurile de a hotărî individual dacă, în ce mod și în ce măsură exercită ele însele funcții publice. Autoritățile își pot îndeplini sarcinile publice folosind resursele lor proprii, fără a avea obligația de a atribui concesiuni altor operatori economici (externi). Ele își pot îndeplini sarcinile și împreună cu alte autorități.

Amendamentul 14

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

5a. „un contract cu titlu oneros” înseamnă un contract care se bazează pe un schimb de avantaje. Acest aspect implică faptul că fiecare parte poate beneficia de tranzacție și că un asemenea beneficiu nu trebuie să fie în mod necesar de natură economică;

Amendamentul 15

Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(e) contracte de muncă;

(e) contracte de muncă *sau contracte colective de muncă ce contribuie la*

îmbunătățirea condițiilor de muncă;

Amendamentul 16

Propunere de directivă Articolul 16 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Durata concesiunii trebuie limitată **la** timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să își recupereze investițiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor **și să obțină o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit.**

Amendamentul

Durata concesiunii trebuie limitată. ***Printre factorii care pot fi luați în considerare în această privință se află*** timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să își recupereze investițiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor. ***În plus, se pot lua în considerare și alte criterii obiective, precum interesul public pentru furnizarea permanentă de servicii de înaltă calitate sau exploatarea sustenabilă din punct de vedere ecologic și social a serviciilor, costurile aferente alegerii unui concesionar, precum și timpul estimat necesar pentru a atinge obiectivele de performanță stabilite de autoritatea contractantă.***

Amendamentul 17

Propunere de directivă Articolul 17

Textul propus de Comisie

Articolul 17

Servicii sociale și alte servicii specifice

Concesiunile de servicii sociale și alte servicii specifice enumerate în anexa X care intră sub incidența prezentei directive fac obiectul obligațiilor prevăzute la articolul 26 alineatul (3) și la articolul 27 alineatul (1).

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 18

Propunere de directivă
Articolul 20 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Statele membre pot rezerva dreptul de participare la procedurile de atribuire a concesiunilor ***unor ateliere protejate și unor operatori economici al căror scop principal este integrarea socială și profesională a lucrătorilor cu dizabilități și defavorizați sau pot prevedea ca astfel de concesiuni să fie executate în contextul programelor de angajare protejate, dacă peste 30 % din angajații atelierelor, operatorilor economici sau programelor în cauză sunt lucrători cu dizabilități sau defavorizați.***

Amendamentul

Statele membre pot rezerva dreptul de participare la procedurile de atribuire a concesiunilor:

Amendamentul 19

Propunere de directivă
Articolul 20 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) atelierelor protejate, sau pot prevedea ca astfel de concesiuni să fie executate în contextul programelor de angajare protejate, dacă majoritatea angajaților atelierelor sunt persoane cu dizabilități care, prin natura sau gravitatea dizabilităților lor, nu pot desfășura activități în condiții normale sau nu pot găsi cu ușurință un loc de muncă pe piața normală;

Amendamentul 20

Propunere de directivă
Articolul 20 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1b) întreprinderilor și programelor care au drept obiectiv principal integrarea

socială și profesională a lucrătorilor defavorizați, cu condiția ca cel puțin 30 % din angajații operatorilor economici respectivi sau ai programelor respective să fie persoane cu dizabilități sau lucrători defavorizați.

Amendamentul 21

Propunere de directivă
Articolul 22 – alineatul 4 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4c) Operatorii economici respectă obligațiile privind protecția socială, ocuparea forței de muncă și condițiile de muncă, aplicabile în locul în care urmează să se execute lucrările, să se presteze serviciile sau să se furnizeze bunurile, în conformitate cu legislația Uniunii și cu legislația națională și/sau contractele colective de muncă naționale sau cu dispozițiile dreptului internațional al muncii, enumerate în anexa XIIIa (nouă).

Amendamentul 22

Propunere de directivă
Articolul 22 – alineatul 4 d (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4d) Clauzele contractelor de concesiune sunt făcute publice și pot face obiectul unui control.

Amendamentul 23

Propunere de directivă
Articolul 25 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) Autoritățile contractante pot utiliza datele procesate electronic în cadrul procedurilor de **achiziții publice** pentru a preveni, detecta și corecta erorile care se produc în fiecare etapă, prin dezvoltarea unor instrumente adecvate.

Amendamentul

(8) Autoritățile contractante pot utiliza datele procesate electronic în cadrul procedurilor de **atribuire de concesiuni** pentru a preveni, detecta și corecta erorile care se produc în fiecare etapă, prin dezvoltarea unor instrumente adecvate.

Amendamentul 24

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Autoritățile contractante precizează, în anunțul de concesiune, condițiile de participare referitoare la:

Amendamentul

Autoritățile contractante precizează, în anunțul de concesiune **sau documentul concesiunii**, condițiile de participare referitoare la:

Amendamentul 25

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera e a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) încălcări repetate și/sau grave ale normelor dreptului muncii, ale dreptului securității sociale și ale dreptului mediului, stabilite prin hotărâri care au dobândit autoritate de lucru judecat.

Amendamentul 26

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Un operator economic trebuie exclus de la participarea la o concesiune în cazul în care autoritatea contractantă sau entitatea

Amendamentul

(6) Un operator economic trebuie exclus de la participarea la o concesiune în cazul în care autoritatea contractantă sau entitatea

contractantă are cunoștință de existența unei hotărâri cu autoritate de lucru judecat conform căreia acesta nu și-a îndeplinit obligațiile privind plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale, în conformitate cu dispozițiile legale ale țării în care este stabilit sau ale statului membru al autorității sau al entității contractante.

contractantă are cunoștință de existența unei hotărâri cu autoritate de lucru judecat **sau a unei decizii administrative cu forță juridică**, conform căreia acesta nu și-a îndeplinit obligațiile privind plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale, în conformitate cu dispozițiile legale ale țării în care este stabilit sau ale statului membru al autorității sau al entității contractante, **sau în cazul în care operatorul economic participant a făcut mai mult decât o dată obiectul unei hotărâri judecătorești defavorabile sau al unor sancțiuni în temeiul dreptului muncii.**

Amendamentul 27

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Statul membru **poate stabili** că autoritățile contractante sau entitățile contractante pot exclude orice operator economic de la participarea la atribuirea unei concesiuni dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

Amendamentul

Statul membru **stabilește** că autoritățile contractante sau entitățile contractante pot exclude orice operator economic de la participarea la atribuirea unei concesiuni dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

Amendamentul 28

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera c a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) încălcări ale dreptului social, ale dreptului muncii, infracțiuni fiscale și de mediu.

Amendamentul 29

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 4 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(4) Statele membre pot stabili ca autoritățile contractante și entitățile contractante să atribuie concesiunile pe baza criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, în conformitate cu alineatul (2). În afară de preț și de costuri, aceste criterii pot include următoarele aspecte:

Amendamentul

(4) Statele membre pot stabili ca autoritățile contractante și entitățile contractante să atribuie concesiunile pe baza criteriului ofertei celei mai **sustenabile și mai** avantajoase din punct de vedere economic, în conformitate cu alineatul (2). În afară de preț și de costuri, aceste criterii pot include următoarele aspecte:

Amendamentul 30

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) calitatea, inclusiv caracteristicile tehnice, caracteristicile estetice și funcționale, accesibilitatea, proiectarea pentru toți utilizatorii, caracteristicile ecologice și caracterul inovator;

Amendamentul

(a) calitatea, inclusiv caracteristicile tehnice, caracteristicile estetice și funcționale, accesibilitatea, proiectarea pentru toți utilizatorii, **interesul social**, caracteristicile ecologice și caracterul inovator;

Amendamentul 31

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 4 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) criteriile sociale și criteriile privind politica de ocupare a forței de muncă.

Amendamentul 32

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) pentru concesiunile de servicii și

(b) pentru concesiunile de servicii și

concesiunile care implică proiectarea de lucrări, **pot fi luate** în considerare organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute concesiunea în cauză, cu consecința că, în urma atribuirii contractului, aceste persoane pot fi înlocuite doar cu aprobarea autorității contractante sau a entității contractante, care trebuie să verifice dacă înlocuirile asigură o organizare **și** o calitate echivalente;

concesiunile care implică proiectarea de lucrări, **se iau** în considerare organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute concesiunea în cauză, **precum și calificarea și conduita profesională ale oricărui subcontractant**, cu consecința că, după atribuirea concesiunii, aceste persoane pot fi înlocuite doar cu aprobarea autorității contractante sau a entității contractante, care trebuie să verifice dacă înlocuirile asigură o organizare, o calitate, **o calificare sau o experiență** echivalente;

Amendamentul 33

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

În cazul prevăzut la alineatul (4), autoritatea sau entitatea contractantă specifică în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii ponderea relativă acordată fiecăruia dintre criteriile alese pentru determinarea ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

Amendamentul

În cazul prevăzut la alineatul (4), autoritatea sau entitatea contractantă specifică în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii ponderea relativă acordată fiecăruia dintre criteriile alese pentru determinarea ofertei celei mai **sustenabile și mai** avantajoase din punct de vedere economic.

Amendamentul 34

Propunere de directivă Articolul 41 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În documentele concesiunii, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă poate solicita ofertantului sau poate fi obligată de un stat membru să îi solicite acestuia să indice în oferta sa, dacă este cazul, partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor

Amendamentul

(1) În documentele concesiunii, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită ofertantului, sau poate fi obligată de un stat membru să îi solicite acestuia, să indice în oferta sa partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor terți, precum și subcontractanții propuși, **furnizând informații cu privire la**

terți, precum și subcontractanții propuși.

subcontractanți, inclusiv numele, datele de contact și reprezentanții legali ai acestora. Orice modificare în lanțul de subcontractanți se semnalează fără întârziere autorității contractante, împreună cu numele, datele de contact și reprezentanții legali ai acestora.

Amendamentul 35

Propunere de directivă Articolul 41 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Alineatul (1) nu aduce atingere aspectului responsabilității operatorului economic principal.

Amendamentul

(2) Alineatul (1) nu aduce atingere aspectului responsabilității operatorului economic principal ***și al responsabilității subcontractantului.***

Amendamentul 36

Propunere de directivă Anexa 4 – titlul 1

Textul propus de Comisie

INFORMAȚII CARE TREBUIE
INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE
CONCESIONARE

Amendamentul

INFORMAȚII CARE TREBUIE
INCLUSE ÎN ANUNȚURILE DE
CONCESIONARE ***SAU ÎN
DOCUMENTELE CONCESIUNII***

Amendamentul 37

Propunere de directivă Anexa 10

Textul propus de Comisie

SERVICII PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 17

Cod CPV

7511000-4 și

de la 85000000-9 la 85323000-9

Descriere

Servicii de sănătate și servicii sociale

(cu excepția 85321000-5 și 85322000-2)

75121000-0, 75122000-7, 75124000-1

Servicii administrative în domeniul educației, al sănătății și în domeniul cultural

75300000-9

Servicii de asigurări sociale obligatorii

*75310000-2, 75311000-9, 75312000-6,
75313000-3, 75313100-4, 75314000-0,
75320000-5, 75330000-8, 75340000-1*

Servicii de indemnizații

98000000-3

Alte servicii comunitare, sociale și personale

98120000-0

Servicii prestate de organizații sindicale

98131000-0

Servicii religioase

Amendamentul

eliminat

PROCEDURĂ

Titlu	Atribuirea contractelor de concesiune	
Referințe	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)	
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	IMCO 17.1.2012	
Aviz emis de către Data anunțului în plen	EMPL 17.1.2012	
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Thomas Händel 16.2.2012	
Examinare în comisie	10.7.2012	8.10.2012
Data adoptării	9.10.2012	
Rezultatul votului final	+: 42 –: 2 0: 1	
Membri titulari prezenți la votul final	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Viliija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni	
Membri supleanți prezenți la votul final	Malika Benarab-Attou, Edite Estrela, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor, Gabriele Zimmer	

8.11.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU INDUSTRIE, CERCETARE ȘI ENERGIE

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind atribuirea contractelor de concesiune
(COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Raportor pentru aviz: Werner Langen

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Concesiunile reprezintă o parte importantă a activității economice în statele membre ale UE. Deși, în actualul context juridic, este dificilă evaluarea importanței acestora, reiese din studiile întreprinse că peste 60% din toate contractele de parteneriat public-privat din Europa intră în categoria concesiunilor.

În prezent, atribuirea concesiunilor de lucrări face obiectul unui număr limitat de prevederi ale legislației secundare, în timp ce concesiunile de servicii sunt acoperite doar de principiile generale ale TFUE. Prezenta propunere de directivă vizează eliminarea acestor lacune juridice.

Situația actuală nu este satisfăcătoare, întrucât nu există suficientă securitate juridică nici pentru întreprinderi, nici pentru entitățile contractante, iar accesul întreprinderilor europene, mai ales al IMM-urilor, la oportunitățile economice oferite de concesiuni este limitat.

În plus, în contextul constrângerilor bugetare ce afectează majoritatea statelor membre ale UE, este foarte importantă utilizarea eficientă a fondurilor publice, la care poate contribui în largă măsură concurența liberă ce permite găsirea soluției celei mai eficiente și mai puțin costisitoare în atribuirea concesiunilor.

O reglementare la nivelul UE nu limitează în nici un fel libertatea de care dispun autoritățile contractante de a-și executa mandatul în deplină independență și utilizând propriile resurse. Însă, în cazul în care autoritatea publică contractantă decide să încredințeze mandatul său unui terț, trebuie asigurat accesul efectiv la piață pentru toate întreprinderile în chestiune, pentru a se ajunge, prin concurență liberă, la soluția cea mai rentabilă, eliminând riscul corupției.

Avantajele prezentate de directiva privind atribuirea contractelor de concesiune, expuse în documentul de lucru al Comisiei pentru piața internă din 20 februarie 2012, sunt susținute în

mod explicit, mai ales în ceea ce privește clarificarea cadrului juridic în vigoare, încurajarea concurenței și caracteristicile anumitor criterii propuse, ce ar trebui modificate.

Raportorul susține, în general, propunerea Comisiei.

Raportorul propune însă reducerea la 2,5 milioane EUR a pragului pentru concesiunile de servicii, ceea ce înseamnă eliminarea obligației suplimentare de publicare propusă de Comisie.

Modificările propuse vizează și evitarea introducerii unor reglementări excesive în ceea ce privește conceptele de ciclu de viață și de calcul al costului ciclului de viață, întrucât aceste reglementări comportă un risc de utilizare abuzivă. Totodată, autoritățile contractante ar trebui să dispună de posibilitatea de a include caracteristici privind condițiile de lucru în criteriile de atribuire și de a exclude orice candidat dovedit de a fi comis încălcări grave în materie de drept social, dreptul muncii sau al mediului. Date fiind deosebirile importante între valorile-prag prevăzute de propunerea de directivă față de cele prevăzute în directiva privind achizițiile publice se dovedește necesară evitarea oricărui risc de eludare a normelor prin tratarea achizițiilor publice drept concesiuni. Referitor la introducerea atribuirii electronice de concesiuni, termenul de cinci ani de la data transpunerii pare prea lung, mai ales dacă este comparat cu termenul mult mai scurt prevăzut în directiva privind achizițiile publice. Participațiile private ne semnificative la întreprinderile publice, care nu depășesc 10%, ar trebui incluse în rândul excepțiilor prevăzute.

AMENDAMENTE

Comisia pentru industrie, cercetare și energie recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Absența unor norme clare la nivelul Uniunii care să reglementeze atribuirea contractelor de concesiune antrenează incertitudine juridică și obstacole în calea liberei circulații a serviciilor și perturbă funcționarea pieței interne. Ca urmare, operatorii economici, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile), sunt privați de drepturile lor pe piața internă și ratează oportunități de afaceri importante, în timp ce autoritățile publice se pot găsi în situația de a nu identifica

Amendamentul

(1) Absența unor norme clare la nivelul Uniunii care să reglementeze atribuirea contractelor de concesiune antrenează incertitudine juridică și obstacole în calea liberei circulații a serviciilor și perturbă funcționarea pieței interne. Ca urmare, operatorii economici, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile), sunt privați de drepturile lor pe piața internă și ratează oportunități de afaceri importante, în timp ce autoritățile publice se pot găsi în situația de a nu identifica

utilizarea optimă a banilor publici, astfel încât cetățenii UE să beneficieze de servicii de calitate la cele mai bune prețuri. Un cadru adecvat de reglementare a atribuirii concesiunilor ar asigura accesul efectiv și nediscriminatoriu pe piață al tuturor operatorilor economici din Uniune, precum și certitudinea juridică, favorizând investițiile publice în infrastructuri și servicii strategice pentru cetățeni.

utilizarea optimă a banilor publici, astfel încât cetățenii UE să beneficieze de servicii de calitate la cele mai bune prețuri. Un cadru adecvat, ***echilibrat și flexibil*** de reglementare a atribuirii concesiunilor ar asigura accesul efectiv și nediscriminatoriu pe piață al tuturor operatorilor economici din Uniune, precum și certitudinea juridică, favorizând investițiile publice în infrastructuri și servicii strategice pentru cetățeni.

Amendamentul 2
Propunere de directivă
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Normele acestui cadru juridic trebuie să fie clare, simple și să nu creeze birocrație excesivă.

Amendamentul 3
Propunere de directivă
Considerentul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1b) Din natura concesiunilor derivă că dispozițiile privind atribuirea de contracte de concesiune nu permit reluarea normelor aplicabile în cazul atribuirii de contracte de achiziții publice.

Amendamentul 4
Propunere de directivă
Considerentul 29

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(29) În cadrul specificațiilor tehnice și al criteriilor de atribuire, autorităților contractante și entităților contractante *trebuie* să li se permită să facă referire la

(29) În cadrul specificațiilor tehnice și al criteriilor de atribuire, autorităților contractante și entităților contractante *ar trebui* să li se permită să facă referire la un

un anumit proces de producție, la un anumit mod de prestare a serviciilor *sau la un proces specific pentru orice alt stadiu al ciclului de viață al unui produs sau serviciu*, cu condiția să aibă legătură cu obiectul concesiunii. În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, achizitorii *trebuie* să aibă și posibilitatea de a include în criteriile de atribuire caracteristici referitoare la condițiile de muncă. Cu toate acestea, dacă autoritățile contractante sau entitățile contractante utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, astfel de criterii pot fi legate doar de condițiile de lucru ale persoanelor care participă direct la procesul de producție sau la prestarea serviciului în cauză. Aceste caracteristici pot să vizeze doar protejarea sănătății personalului implicat în procesul de producție sau favorizarea integrării sociale a persoanelor defavorizate ori a membrilor grupurilor vulnerabile dintre persoanele desemnate să execute contractul, inclusiv accesibilitatea pentru persoanele cu dizabilități. În acest caz, orice criteriu de atribuire care include aceste caracteristici *trebuie, în orice caz*, să rămână limitat la caracteristicile care au consecințe imediate asupra membrilor personalului în mediul lor de lucru. Acestea *trebuie* să se aplice în conformitate cu Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii și într-un mod care nu *discriminează* direct sau indirect operatorii economici din alte state membre sau din țări terțe care sunt parte la acord sau la acordurile de liber schimb la care Uniunea este de asemenea parte. Dacă utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, autoritățile și entitățile contractante *trebuie* să aibă, de asemenea, posibilitatea de a utiliza drept criteriu de atribuire organizarea, calificarea și experiența

anumit proces de producție *sau* la un anumit mod de prestare a serviciilor cu condiția să aibă legătură cu obiectul concesiunii. În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, achizitorii *ar trebui* să aibă și posibilitatea de a include în criteriile de atribuire caracteristici referitoare la condițiile de muncă. Cu toate acestea, dacă autoritățile contractante sau entitățile contractante utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, astfel de criterii pot fi legate doar de condițiile de lucru ale persoanelor care participă direct la procesul de producție sau la prestarea serviciului în cauză. Aceste caracteristici pot să vizeze doar protejarea sănătății personalului implicat în procesul de producție sau favorizarea integrării sociale a persoanelor defavorizate ori a membrilor grupurilor vulnerabile dintre persoanele desemnate să execute contractul, inclusiv accesibilitatea pentru persoanele cu dizabilități. În acest caz, orice criteriu de atribuire care include aceste caracteristici *ar trebui* să rămână limitat la caracteristicile care au consecințe imediate asupra membrilor personalului în mediul lor de lucru. Acestea *ar trebui* să se aplice în conformitate cu Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii și într-un mod care *să nu discrimineze* direct sau indirect operatorii economici din alte state membre sau din țări terțe care sunt parte la acord sau la acordurile de liber schimb la care Uniunea este de asemenea parte. Dacă utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, autoritățile și entitățile contractante *ar trebui* să aibă, de asemenea, posibilitatea de a utiliza drept criteriu de atribuire organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute contractul de concesiune în cauză,

personalului desemnat să execute contractul de concesiune în cauză, deoarece acestea pot afecta calitatea executării contractului de concesiune și, prin urmare, valoarea economică a ofertei.

deoarece acestea pot afecta calitatea executării contractului de concesiune și, prin urmare, valoarea economică a ofertei.

Amendamentul 5
Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) autorități contractante, fie că lucrările sau serviciile, inclusiv bunurile aferente acestora, au scop public sau nu;

Amendamentul

(a) autorități contractante, **conform articolului 3 din prezenta directivă**, fie că lucrările sau serviciile, inclusiv bunurile aferente acestora, au scop public sau nu;

Amendamentul 6
Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Concesiunile aflate sub valoarea pragului pot fi atribuite de comun acord.

Justificare

Directiva ar trebui să se aplice numai concesiunilor care afectează piața internă.

Amendamentul 7
Propunere de directivă
Articolul 1 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) entități contractante, cu condiția ca lucrările sau serviciile, inclusiv bunurile aferente acestora, să fie destinate exercitării uneia dintre activitățile menționate în anexa III.

Amendamentul

(b) entități contractante, **conform articolului 4 din prezenta directivă**, cu condiția ca lucrările sau serviciile, inclusiv bunurile aferente acestora, să fie destinate exercitării uneia dintre activitățile menționate în anexa III.

Amendamentul 8
Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 8

Textul propus de Comisie

8. „candidat” înseamnă un operator economic care a solicitat o invitație **de participare sau a fost invitat** să participe la o procedură de atribuire a unei concesiuni;

Amendamentul

8. „candidat” înseamnă un operator economic care a solicitat o invitație să participe la o procedură de atribuire a unei concesiuni **sau a fost invitat să participe**;

Amendamentul 9
Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 și 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al riscului operațional semnificativ. Se presupune că concesionarul își asumă riscul operațional semnificativ atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul concesiunii.

Amendamentul

Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 și 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al riscului operațional semnificativ. Se presupune că concesionarul își asumă o parte semnificativă din riscul operațional semnificativ atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul concesiunii, **cu excepția cazului în care lipsa randamentului poate fi direct atribuită autorității contractante.**

Amendamentul 10
Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 2 – paragraful 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Riscul economic poate consta în:

Amendamentul

Riscul economic poate consta, **în special**, în:

Amendamentul 11
Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(1) Prezenta directivă se aplică în cazul următoarelor concesiuni a căror valoare este cel puțin egală cu 5 000 000 EUR:

Amendamentul

(1) Prezenta directivă se aplică în cazul următoarelor concesiuni a căror valoare este cel puțin egală cu 5 000 000 EUR, **pentru concesiunile cu o durată de până la 5 ani:**

Justificare

Concesiunile pot avea durate diferite. În cazul concesiunilor pe termen lung, un prag de 5 000 000 EUR ar putea să nu fie suficient pentru a afecta piața internă. Prin urmare, condițiile trebuie completate cu o componentă temporală.

Amendamentul 12

**Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Prezenta directivă se aplică în cazul următoarelor concesiuni a căror valoare este cel puțin egală cu 10 000 000 EUR, pentru concesiunile cu o durată de peste 5 ani:

(a) concesiuni încheiate de entități contractante în vederea exercitării uneia dintre activitățile menționate în anexa III;

(b) concesiuni încheiate de autorități contractante.

Amendamentul 13

**Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Concesiunile de servicii a căror valoare este cel puțin egală cu 2 500 000 EUR, dar mai mică de 5 000 000 EUR, altele decât serviciile sociale sau alte servicii specifice, fac obiectul obligației de a publica un anunț de atribuire a concesiunii, în

(2) Concesiunile de servicii **cu o durată de până la 5 ani** a căror valoare este cel puțin egală cu 2 500 000 EUR, dar mai mică de 5 000 000 EUR, altele decât serviciile sociale sau alte servicii specifice, fac obiectul obligației de a publica un anunț de

conformitate cu articolele 27 și 28.

atribuire a concesiunii, în conformitate cu articolele 27 și 28. **Concesiunile de servicii cu o durată de peste 5 ani a căror valoare este cel puțin egală cu 5 000 000 EUR, dar mai mică de 10 000 000 EUR, altele decât serviciile sociale sau alte servicii specifice, fac obiectul obligației de a publica un anunț de atribuire a concesiunii, în conformitate cu articolele 27 și 28.**

Amendamentul 14
Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Calcularea valorii estimate a unei concesiuni se bazează pe valoarea totală de plată, fără TVA, estimată de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, **inclusiv eventualele opțiuni și prelungiri ale duratei concesiunii.**

Amendamentul

(1) Calcularea valorii estimate a unei concesiuni se bazează pe valoarea totală de plată, fără TVA, estimată de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă.

Amendamentul 15
Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Alegerea metodei de calculare a valorii estimate a unei concesiuni nu poate fi efectuată cu intenția de a exclude concesiunea respectivă de la aplicarea prezentei directive. Un proiect de lucrări sau un ansamblu de servicii nu poate fi așadar subdivizat dacă acest lucru are ca efect excluderea sa de sub incidența prezentei directive, cu excepția cazurilor justificate de motive obiective.

Amendamentul

(3) Alegerea metodei de calculare a valorii estimate a unei concesiuni nu poate fi efectuată cu intenția de a exclude concesiunea respectivă de la aplicarea prezentei directive. Un proiect de lucrări sau un ansamblu de servicii nu poate fi așadar subdivizat dacă acest lucru are ca efect excluderea sa de sub incidența prezentei directive, cu excepția cazurilor justificate de motive obiective, **de exemplu în cazul includerii IMM-urilor.**

Amendamentul 16
Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) În ceea ce privește **concesiunile de lucrări publice și concesiunile de lucrări, la calcularea valorii estimate se ține cont atât de costul lucrărilor, cât și de valoarea totală estimată a bunurilor și a serviciilor care sunt puse la dispoziția contractantului de către autoritățile contractante sau de către entitățile contractante, cu condiția ca acestea să fie necesare pentru executarea lucrărilor.**

Amendamentul

(5) În ceea ce privește **aprecierea pragului**, valoarea estimată a **concesiunii este egală cu cifra de afaceri estimată, înainte de impozitare, cumulată pe durata contractului.**

Justificare

Se întâmplă frecvent ca un contract de concesiune să combine, în același timp, lucrări și servicii. O concesiune de lucrări poate să includă exploatarea și prestarea de servicii. O concesiune de servicii poate să necesite, pe durata contractului, executarea unor lucrări. Modalitatea de calcul al valorii concesiunii ar trebui să fie identică pentru concesiunile de lucrări și pentru concesiunile de servicii și ar trebui să reflecte în mai mare măsură valoarea remunerației concesiunii (cifra sa de afaceri).

Amendamentul 17
Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

(7) În cazul în care valoarea cumulată a loturilor este egală sau mai mare decât **pragul prevăzut** la articolul 5, prezenta directivă se aplică la atribuirea fiecărui lot.

Amendamentul

(7) În cazul în care valoarea cumulată a loturilor este egală cu sau mai mare decât **valorile-prag prevăzute** la articolul 5, prezenta directivă se aplică la atribuirea fiecărui lot.

Amendamentul 18
Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) Autoritățile contractante sau entitățile contractante pot atribui concesiuni pentru

Amendamentul

(8) Autoritățile contractante sau entitățile contractante pot atribui concesiuni pentru

loturi individuale fără a aplica procedurile de atribuire prevăzute în prezenta directivă, cu condiția ca valoarea estimată, fără TVA, a lotului în cauză să fie mai mică de **1 milion EUR**. Cu toate acestea, valoarea cumulată a loturilor astfel atribuite fără aplicarea prezentei directive nu trebuie să depășească 20 % din valoarea cumulată a tuturor loturilor în care au fost împărțite lucrările propuse sau proiectul de achiziții de servicii.

loturi individuale fără a aplica procedurile de atribuire prevăzute în prezenta directivă, cu condiția ca valoarea estimată, fără TVA, a lotului în cauză să fie mai mică de **500 000 EUR**. Cu toate acestea, valoarea cumulată a loturilor astfel atribuite fără aplicarea prezentei directive nu trebuie să depășească 20 % din valoarea cumulată a tuturor loturilor în care au fost împărțite lucrările propuse sau proiectul de achiziții de servicii.

Amendamentul 19
Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

O procedură de atribuire nu poate fi concepută, de asemenea, pentru a se sustrage domeniului de aplicare a directivei privind achizițiile publice.

Justificare

Deosebirile importante între valorile-prag prevăzute de prezenta propunere de directivă față de cele prevăzute în directiva referitoare la achizițiile publice comportă riscul ca achizițiile publice să fie concepute drept concesiuni, pentru a eluda astfel dispozițiile directivei privind achizițiile de piață.

Amendamentul 20
Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În atribuirea contractelor de concesiune care, dată fiind valoarea lor, nu sunt acoperite de prezenta directivă, autoritățile contractante și entitățile contractante sunt ținute să respecte principiile stabilite de Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în materie de egalitate de tratament, nediscriminare și transparență.

Amendamentul 21
Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor de servicii atribuite de o autoritate contractantă sau de o entitate contractantă unui operator economic ***care este el însuși entitate contractantă sau o asociație de asemenea entități***, pe baza unui drept exclusiv acordat operatorului economic în temeiul unui act legislativ ***sau administrativ*** național, aplicabil și publicat, și care i-a fost atribuit în conformitate cu Tratatul și cu legislația sectorială a Uniunii privind administrarea infrastructurilor de rețea legate de activitățile stabilite în anexa III.

Amendamentul

(1) Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor de servicii atribuite de o autoritate contractantă sau de o entitate contractantă unui operator economic, pe baza unui drept exclusiv acordat operatorului economic în temeiul unui act legislativ național, aplicabil și publicat, și care i-a fost atribuit în conformitate cu Tratatul și cu legislația sectorială a Uniunii privind administrarea infrastructurilor de rețea legate de activitățile stabilite în anexa III.

Justificare

Articolul 8 alineatul (1) și anexa V recunosc, de fapt, excluderea activităților deja reglementate de alte directive sectoriale. Cu toate acestea, formularea propusă în prezentul proiect presupune ca operatorul economic să fie o entitate contractantă, ceea ce nu se aplică ansamblului de operatori care exercită aceste activități. Amendamentul propus permite restabilirea unui text care să fie în conformitate cu esența proiectului.

Amendamentul 22
Propunere de directivă
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) un acord internațional încheiat în conformitate cu tratatul între un stat membru și una sau mai multe țări terțe, pentru lucrări, bunuri sau servicii destinate implementării sau exploatării în comun a unui proiect de către statele semnatare;

Amendamentul

(a) un acord internațional încheiat în conformitate cu tratatul între un stat membru și una sau mai multe țări terțe, pentru lucrări, bunuri sau servicii destinate implementării sau exploatării în comun a unui proiect de către statele semnatare, ***cu excepția cazului în care sunt utilizate fonduri ale Uniunii***;

Justificare

Principiile din prezenta directivă ar trebui aplicate atunci când sunt implicate fonduri UE.

Amendamentul 23

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

În sensul primului paragraf punctul (d), dacă o concesiune este cofinanțată **într-o măsură semnificativă** de o organizație internațională sau de o instituție financiară internațională, părțile decid asupra procedurilor aplicabile pentru atribuirea concesiunii, care vor fi conforme cu prevederile Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.

Amendamentul

În sensul primului paragraf punctul (d), dacă o concesiune este cofinanțată **în proporție de peste un sfert de** o organizație internațională sau de o instituție financiară internațională, părțile decid asupra procedurilor aplicabile pentru atribuirea concesiunii, care vor fi conforme cu prevederile Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.

Amendamentul 24

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Prezenta directivă nu se aplică acordurilor prin care statul sau autoritatea ori entitatea contractantă acordă unui operator economic dreptul de a exploata anumite domenii sau resurse publice, în cazurile în care statul, autoritatea sau entitatea contractantă stabilește doar condiții generale privind utilizarea acestora, fără a deveni beneficiarul lucrărilor sau serviciilor specifice furnizate de operatorul economic.

Amendamentul 25

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor de servicii **pentru**:

Amendamentul

Prezenta directivă nu se aplică în cazul concesiunilor de servicii **atribuite de o autoritate contractantă unei alte autorități contractante sau unei asocieri de autorități contractante pe baza unui drept exclusiv de care acestea dispun în temeiul actelor cu putere de lege și actelor administrative publicate, cu condiția ca respectivele acte să fie compatibile cu tratatul.**

Nu se aplică nici în ceea ce privește:

Justificare

Reflectă formularea articolului 18 din actuala Directivă 2004/18, clarificând faptul că statele membre pot acorda în continuare astfel de drepturi exclusive în conformitate cu tratatul.

Amendamentul 26

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) servicii financiare referitoare la emisiunea, vânzarea, achiziționarea sau transferul de *titluri de valoare* sau alte instrumente financiare în sensul Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului, servicii furnizate de băncile centrale și operațiuni efectuate cu Fondul european de stabilitate financiară (*FESF*);

Amendamentul

(d) servicii financiare referitoare la emisiunea, vânzarea, achiziționarea sau transferul de *valori mobiliare* sau alte instrumente financiare în sensul Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului, **operațiuni efectuate de autoritățile contractante în scopul obținerii de bani sau de capital**, servicii furnizate de băncile centrale și operațiuni efectuate cu Fondul european de stabilitate financiară **și Mecanismul european de stabilitate**;

Justificare

Preocuparea de a nu facilita prea mult împrumuturile, printre altele, pentru municipalități, este una rezonabilă. Cu toate acestea, deja sunt în vigoare garanții suficiente în acest scop și nu este nevoie de norme noi la nivel european. Municipalitățile trebuie să beneficieze în continuare de un anumit grad de flexibilitate în ceea ce privește împrumuturile, iar tranzacțiile de atragere a banilor sau capitalului, prin urmare, ar trebui să rămână în afara

domeniului de aplicare a directivei.

Amendamentul 27

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(e) contracte de muncă;

eliminat

Amendamentul 28

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Serviciile de radiodifuziune menționate la litera (b) de la primul paragraf includ transmisia și difuzarea prin intermediul oricărei rețele electronice.

eliminat

Justificare

Conceptul de radiodifuziune a fost deja definit la alineatul (5) litera (b)

Amendamentul 29

Propunere de directivă

Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Entitățile contractante notifică Comisiei sau organismului național de supraveghere, la cerere, orice activități pe care le consideră excluse. Comisia **poate publica periodic** în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, în scop informativ, liste ale categoriilor de activități pe care le consideră excluse. În acest sens, Comisia respectă orice aspect comercial sensibil pe care entitățile contractante îl pot aduce la cunoștință cu ocazia transmiterii informațiilor.

(2) Entitățile contractante notifică Comisiei sau organismului național de supraveghere, la cerere, orice activități pe care le consideră excluse. Comisia **publică semestrial, începând cu 1 iulie 2013**, în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, în scop informativ, liste ale categoriilor de activități pe care le consideră excluse. În acest sens, Comisia respectă orice aspect comercial sensibil pe care entitățile contractante îl pot aduce la cunoștință cu ocazia transmiterii informațiilor.

Amendamentul 30
Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) concesiunilor de servicii, cu condiția ca cel puțin **80 %** din cifra medie de afaceri totală a întreprinderii afiliate, corespunzătoare serviciilor în general, să provină în ultimii trei ani din furnizarea de servicii întreprinderilor cu care este afiliată;

Amendamentul

(a) concesiunilor de servicii, cu condiția ca cel puțin **60 %** din cifra medie de afaceri totală a întreprinderii afiliate, corespunzătoare serviciilor în general, să provină în ultimii trei ani din furnizarea de servicii întreprinderilor cu care este afiliată;

Amendamentul 31
Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) concesiunilor de lucrări, cu condiția ca cel puțin **80 %** din cifra medie de afaceri totală a întreprinderii afiliate, corespunzătoare lucrărilor în general, să provină în ultimii trei ani din furnizarea de lucrări întreprinderilor cu care este afiliată.

Amendamentul

(b) concesiunilor de lucrări, cu condiția ca cel puțin **60 %** din cifra medie de afaceri totală a întreprinderii afiliate, corespunzătoare lucrărilor în general, să provină în ultimii trei ani din furnizarea de lucrări întreprinderilor cu care este afiliată.

Amendamentul 32
Propunere de directivă
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) cel puțin **90 %** din activitățile acelei persoane juridice sunt efectuate pentru autoritatea sau entitatea contractantă care o controlează sau pentru alte persoane juridice controlate de respectiva autoritate sau entitate contractantă

Amendamentul

(b) cel puțin **80 %** din activitățile acelei persoane juridice sunt efectuate pentru autoritatea sau entitatea contractantă care o controlează sau pentru alte persoane juridice controlate de respectiva autoritate sau entitate contractantă

Amendamentul 33
Propunere de directivă
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) nu există **participare privată** la capitalul persoanei juridice controlate.

Amendamentul

(c) nu există **participări private care să depășească în total 10%** la capitalul persoanei juridice controlate.

Justificare

Precizare necesară, dată fiind hotărârea CEJ în cazul Altmark.

Amendamentul 34

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) cel puțin **90 %** din activitățile persoanei juridice respective se realizează pentru autoritățile sau entitățile contractante care o controlează, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, sau pentru alte persoane juridice controlate de aceeași autoritate sau entitate contractantă;

Amendamentul

(b) cel puțin **80 %** din activitățile persoanei juridice respective se realizează pentru autoritățile sau entitățile contractante care o controlează, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, sau pentru alte persoane juridice controlate de aceeași autoritate sau entitate contractantă;

Amendamentul 35

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) nu există **participare privată** la capitalul persoanei juridice controlate.

Amendamentul

(c) nu există **participări private care să depășească în total 10%** la capitalul persoanei juridice controlate.

Justificare

Precizare necesară, dată fiind hotărârea CEJ în cazul Altmark.

Amendamentul 36

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) acordul stabilește o cooperare veritabilă între autoritățile sau entitățile contractante participante, care vizează desfășurarea în comun a sarcinilor lor de serviciu public și care implică drepturi și obligații reciproce ale părților;

Amendamentul

(a) obiectivul parteneriatului este desfășurarea unei sarcini de serviciu public în interes public, atribuită autorităților publice, sau realizarea de activități auxiliare de achiziție în sensul articolului 2 alineatul (17), care este necesară pentru îndeplinirea respectivei sarcini de serviciu public. De asemenea, se consideră că există o grupare a sarcinilor în cazul în care municipalitatea este doar obligată să facă plata, cu condiția ca cooperarea să permită municipalității să își realizeze propriile obligații într-un mod mai economic sau mai eficient;

Amendamentul 37

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) acordul este guvernat doar de considerente legate de interesul public;

Amendamentul

(b) sarcina este realizată exclusiv de autoritățile publice în cauză, fără implicarea activă a capitalului privat;

Amendamentul 38

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) autoritățile sau entitățile contractante participante nu efectuează pe piața deschisă mai mult de 10 %, în termeni de cifră de afaceri, din activitățile care sunt relevante în contextul acordului;

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 39

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Absența **participării** private menționate la alineatele (1) - (4) se verifică în momentul atribuirii concesiunii sau al încheierii acordului.

Amendamentul 40
Propunere de directivă
Articolul 16

Textul propus de Comisie

Durata concesiunii **trebuie** limitată la timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să își **recupereze** investițiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor și să obțină o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit.

Amendamentul

Absența **participărilor** private **care depășesc 10%** menționate la alineatele (1) - (4) se verifică în momentul atribuirii concesiunii sau al încheierii acordului.

Amendamentul

Durata concesiunii **este** limitată **doar** la timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să își **amortizeze** investițiile **inițiale și ulterioare** efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor și să obțină o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit.

Justificare

Amendament lingvistic

Amendamentul 41
Propunere de directivă
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) **Contractele** care au ca obiect atât servicii cât și bunuri **se atribuie în conformitate cu prezenta directivă** dacă obiectul principal al contractelor în cauză îl reprezintă serviciile și este vorba de concesiuni în sensul articolului 2 alineatul (1) primul paragraf.

Amendamentul

(1) **Prezenta directivă se aplică contractelor** care au ca obiect atât servicii, cât și bunuri, dacă obiectul principal al contractelor în cauză îl reprezintă serviciile și este vorba de concesiuni în sensul articolului 2 alineatul (1) primul paragraf.

Amendamentul 42
Propunere de directivă
Articolul 19 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Cu toate acestea, alegerea între atribuirea unei singure concesiuni și atribuirea mai multor concesiuni separate nu **poate fi făcută** în scopul excluderii concesiunii din domeniul de aplicare al prezentei directive.

Amendamentul

Cu toate acestea, alegerea între atribuirea unei singure concesiuni și atribuirea mai multor concesiuni separate nu **se face** în scopul excluderii concesiunii din domeniul de aplicare al prezentei directive.

Amendamentul 43 **Propunere de directivă** **Articolul 20**

Textul propus de Comisie

Statele membre pot rezerva dreptul de participare la procedurile de atribuire a concesiunilor unor ateliere protejate și unor operatori economici al căror scop principal este integrarea socială și profesională a lucrătorilor cu dizabilități și defavorizați sau pot prevedea ca astfel de concesiuni să fie executate în contextul programelor de angajare protejate, dacă peste **30 %** din angajații atelierelor, operatorilor economici sau programelor în cauză sunt lucrători cu dizabilități sau defavorizați.

Amendamentul

Statele membre pot rezerva dreptul de participare la procedurile de atribuire a concesiunilor unor ateliere protejate și unor operatori economici al căror scop principal este integrarea socială și profesională a lucrătorilor cu dizabilități și defavorizați sau pot prevedea ca astfel de concesiuni să fie executate în contextul programelor de angajare protejate, dacă peste **50 %** din angajații atelierelor, operatorilor economici sau programelor în cauză sunt lucrători cu dizabilități sau defavorizați.

Amendamentul 44 **Propunere de directivă** **Articolul 25 – alineatul 7 – paragraful 1**

Textul propus de Comisie

Statele membre se asigură că, în termen de cel mult **5 ani** de la data prevăzută la articolul 49 alineatul (1), toate procedurile de atribuire a concesiunilor care intră sub incidența prezentei directive sunt efectuate prin mijloace electronice de comunicare, în special prin depunerea electronică, în conformitate cu dispozițiile prezentului articol.

Amendamentul

Statele membre se asigură că, în termen de cel mult **3 ani** de la data prevăzută la articolul 49 alineatul (1), toate procedurile de atribuire a concesiunilor care intră sub incidența prezentei directive sunt efectuate prin mijloace electronice de comunicare, în special prin depunerea electronică, în conformitate cu dispozițiile prezentului articol.

Justificare

Termenul de cinci ani pare prea lung, mai ales dacă este comparat cu termenul mult mai scurt prevăzut în directiva privind achizițiile publice.

Amendamentul 45

Propunere de directivă

Articolul 25 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8) Autoritățile contractante pot utiliza datele procesate electronic în cadrul procedurilor de achiziții publice pentru a preveni, detecta și corecta erorile care se produc în fiecare etapă, prin dezvoltarea unor instrumente adecvate.

eliminat

Amendamentul 46

Propunere de directivă

Articolul 26 – alineatul 6 – paragraful 1– liniuța 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

– este **complet** lipsită de relevanță pentru concesiune, **neputând răspunde necesităților** autorității contractante sau ale entității contractante, astfel cum sunt indicate în documentele concesiunii.

- este lipsită de relevanță pentru concesiune, **necorespunzând cerințelor** autorității contractante sau ale entității contractante, astfel cum sunt indicate în documentele concesiunii.

Amendamentul 47

Propunere de directivă

Articolul 26 – alineatul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Ofertele sunt considerate neconforme dacă nu respectă documentele concesiunii sau dacă prețurile oferite sunt protejate de forțele concurențiale obișnuite.

eliminat

Amendamentul 48

Propunere de directivă

Articolul 26 – alineatul 6 – paragraful 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Ofertele sunt considerate inacceptabile în **oricare dintre** următoarele cazuri:

Ofertele sunt considerate inacceptabile în următoarele cazuri:

Amendamentul 49

Propunere de directivă

Articolul 26 – alineatul 6 – paragraful 3 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) dacă au fost prezentate de ofertanți care nu au **calificările** necesare;

(b) dacă au fost prezentate de ofertanți care nu au **certIFICATELE DE calificare** necesare;

Amendamentul 50

Propunere de directivă

Articolul 26 – alineatul 6 – paragraful 3 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) dacă prețul depășește bugetul autorității contractante sau al entității contractante, astfel cum a fost determinat înainte de lansarea procedurii de atribuire a concesiunii și consemnat în scris;

(c) dacă prețul depășește **cu peste 20%** bugetul autorității contractante sau al entității contractante, astfel cum a fost determinat înainte de lansarea procedurii de atribuire a concesiunii și consemnat în scris;

Amendamentul 51

Propunere de directivă

Articolul 26 – alineatul 6 – paragraful 3 – litera d

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(d) dacă prețul este **considerat anormal de scăzut**.

(d) dacă prețul este **cu peste 20% mai mic decât media celorlalte oferte sau decât bugetul consemnat în scris**.

Amendamentul 52

Propunere de directivă

Articolul 27 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Obligația prevăzută la alineatul (1) se aplică și în cazul concesiunilor de servicii a căror valoare estimată, determinată în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 6 alineatul (5), este cel puțin egală cu 2 500 000 EUR, cu o singură excepție pentru serviciile sociale și alte servicii specifice prevăzute la articolul 17.

eliminat

Amendamentul 53

Propunere de directivă

Articolul 32 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Aceste caracteristici se pot referi, de asemenea, la procesul specific de producție sau furnizare a lucrărilor, bunurilor sau serviciilor solicitate **sau din oricare altă etapă a ciclului de viață conform articolului 2 punctul 14.**

Aceste caracteristici se pot referi, de asemenea, la procesul specific de producție sau furnizare a lucrărilor, bunurilor sau serviciilor solicitate.

Amendamentul 54

Propunere de directivă

Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Autoritățile contractante și entitățile contractante includ în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii o descriere a concesiunii, a criteriilor de atribuire și a cerințelor minime care trebuie îndeplinite. Aceste informații trebuie să permită identificarea naturii și a amplitudinii concesiunii, astfel încât operatorii economici să poată decide dacă să solicite sau nu participarea la procedura de atribuire a concesiunii. **Descrierea, criteriile de atribuire și cerințele minime nu pot fi modificate pe parcursul**

(1) Autoritățile contractante și entitățile contractante includ în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii o descriere a concesiunii, a criteriilor de atribuire și a cerințelor minime care trebuie îndeplinite. Aceste informații trebuie să permită identificarea naturii și a amplitudinii concesiunii, astfel încât operatorii economici să poată decide dacă să solicite sau nu participarea la procedura de atribuire a concesiunii. **Autoritățile contractante au dreptul de a modifica cerințele minime și criteriile de atribuire în cursul procedurii, dar înainte de primirea**

negocierilor.

ofertelor, fără o comunicare generală a rectificării, în cazul în care modificarea respectivă nu afectează ofertanții. Autoritățile contractante ar trebui să-i informeze pe ofertanții respectivi cu privire la aceste modificări și să ia în calcul o prelungire rezonabilă a termenului de depunere.

Justificare

Reglementările privind concesiunile trebuie să fie flexibile. Prin urmare, trebuie să fie posibilă modificarea ofertelor pe parcursul procedurii.

Amendamentul 55

Propunere de directivă

Articolul 35 – alineatul 5 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) autoritățile sau entitățile contractante țin o evidență *scrisă* a deliberărilor formale și a oricăror altor etape și evenimente relevante pentru procedura de atribuire a concesiunii. ***În special, asigură***, prin toate mijloacele adecvate, trasabilitatea negocierilor.

Amendamentul

(e) autoritățile sau entitățile contractante țin o evidență a deliberărilor formale și a oricăror altor etape și evenimente relevante pentru procedura de atribuire a concesiunii, ***cu scopul de a asigura***, prin toate mijloacele adecvate, trasabilitatea negocierilor.

Amendamentul 56

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) fraudă, în sensul articolului 1 din Convenția privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene;

Amendamentul

(c) fraudă, în sensul articolului 1 din Convenția privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene ***sau fraudă conform dispozițiilor din dreptul național aplicabil autorității contractante sau entității contractante;***

Amendamentul 57

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

(6) Un operator economic trebuie exclus de la participarea la o concesiune în cazul în care autoritatea contractantă sau entitatea contractantă are cunoștință de existența unei hotărâri cu autoritate de lucru judecat conform căreia acesta nu și-a îndeplinit obligațiile privind plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale, în conformitate cu dispozițiile legale ale țării în care este stabilit sau ale statului membru al autorității sau al entității contractante.

Amendamentul

(6) Un operator economic trebuie exclus de la participarea la o concesiune în cazul în care autoritatea contractantă sau entitatea contractantă are cunoștință de existența unei hotărâri cu autoritate de lucru judecat conform căreia acesta nu și-a îndeplinit obligațiile privind plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale, în conformitate cu dispozițiile legale ale țării în care este stabilit sau ale statului membru al autorității sau al entității contractante ***sau în cazul în care autoritatea contractantă sau entitatea contractantă are cunoștință de condamnări în materie de dreptul muncii sau de decizii executorii ale autorităților, luate pe cale administrativă.***

Amendamentul 58

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) dacă are cunoștință de orice alte încălcări grave ale prevederilor dreptului Uniunii Europene ***sau*** ale prevederilor dreptului național care vizează protecția intereselor publice și care sunt compatibile cu Tratatul;

Amendamentul

(a) dacă are cunoștință de orice alte încălcări grave ale prevederilor dreptului Uniunii Europene, ale prevederilor dreptului național care vizează protecția intereselor publice ***sau grave încălcări ale dreptului social, ale dreptului muncii sau ale dreptului mediului*** și care sunt compatibile cu Tratatul;

Amendamentul 59

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Autoritatea contractantă sau entitatea contractantă precizează în anunțul de concesiune sau în documentele concesiunii ponderea relativă acordată

Amendamentul

(3) ***În cazul în care consideră că este necesar***, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă precizează în anunțul de concesiune sau în documentele

fiecărui criteriu stabilit la alineatul (1) sau enumeră criteriile respective în ordinea descrescătoare a importanței.

concesiunii ponderea relativă acordată fiecărui criteriu stabilit la alineatul (1) sau enumeră criteriile respective în ordinea descrescătoare a importanței.

Justificare

Ponderea în sine nu garantează în niciun fel imparțialitatea procedurii, ci doar constrânge autoritatea contractantă. Impactul acestei modificări asupra procedurilor de reînnoire care urmează a fi inițiate este incert. În cazul concesiunilor hidroelectrice, ponderea sau clasificarea criteriilor după ordinea importanței ar putea duce la o favorizare a criteriului financiar al remunerării concesionarului în detrimentul dimensiunilor energetice și ecologice ale ofertelor.

Amendamentul 60

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Autoritatea sau entitatea contractantă exclude de la participarea la o atribuire de concesiune operatorii economici stabiliți într-un stat care nu este membru al Uniunii Europene, dacă dispozițiile legale din statul respectiv interzic sau impun restricții unui operator economic stabilit în Uniunea Europeană în ceea ce privește calitatea de candidat la o astfel de concesiune;

Justificare

Prezentul amendament propune introducerea, în temeiul normelor privind comerțul internațional, a principiului de reciprocitate în accesul la concesiune. Amendamentul exclude operatorii economici stabiliți într-o țară care nu este membră a UE și în care există interdicții sau restricții aplicate operatorilor economici europeni în ceea ce privește accesul la concesiuni.

Amendamentul 61

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 4 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Statele membre ***pot stabili*** ca

(4) Statele membre ***stabilesc*** ca autoritățile

autoritățile contractante și entitățile contractante să atribuie concesiunile pe baza criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, în conformitate cu alineatul (2). În afară de preț și de costuri, aceste criterii pot include următoarele aspecte:

Amendamentul 62

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) calitatea, inclusiv caracteristicile tehnice, caracteristicile estetice și funcționale, accesibilitatea, **proiectarea pentru toți utilizatorii**, caracteristicile ecologice și caracterul inovator;

contractante și entitățile contractante să atribuie concesiunile pe baza criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, în conformitate cu alineatul (2). În afară de preț și de costuri, aceste criterii pot include următoarele aspecte:

Amendamentul

(a) calitatea, inclusiv caracteristicile tehnice, caracteristicile estetice și funcționale, accesibilitatea, **criteriile sociale**, caracteristicile ecologice și caracterul inovator;

Amendamentul 63

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 4 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) procesul specific de producție sau de furnizare a lucrărilor, a bunurilor sau a serviciilor solicitate **sau din oricare altă etapă a ciclului de viață menționată la articolul 2 alineatul (1) punctul (14), în măsura în care criteriile respective se referă la factori direct implicați în aceste procese și caracterizează procesul specific de producție sau de furnizare a lucrărilor, bunurilor sau serviciilor solicitate.**

Amendamentul

(d) procesul specific de producție sau de furnizare a lucrărilor, a bunurilor sau a serviciilor solicitate.

Amendamentul 64

Propunere de directivă

Articolul 39 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

În cazul prevăzut la alineatul (4), autoritatea sau entitatea contractantă

Amendamentul

În cazul prevăzut la alineatul (4), autoritatea sau entitatea contractantă

specifică în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii ponderea relativă acordată fiecăruia dintre criteriile alese pentru determinarea ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

specifică, ***dacă este cazul***, în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii ponderea relativă acordată fiecăruia dintre criteriile alese pentru determinarea ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

Amendamentul 65

Propunere de directivă

Articolul 40 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) costurile interne, inclusiv costurile legate de achiziționare (***cum sunt costurile de producție***), de utilizare (cum sunt consumul de energie și costurile de întreținere) și de sfârșitul ciclului de viață (cum sunt costurile de colectare și reciclare)

Amendamentul

(a) costurile interne, inclusiv costurile legate de achiziționare, de utilizare (cum sunt consumul de energie și costurile de întreținere) și de sfârșitul ciclului de viață (cum sunt costurile de colectare și reciclare)

Justificare

Calculul costurilor ciclului de viață nu ar trebui să țină cont decât de costurile suportate de utilizatorul unei concesiuni și de costurile de mediu externe, în funcție de dispozițiile legale.

Amendamentul 66

Propunere de directivă

Articolul 40 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) costurile de mediu externe legate direct de ciclul de viață, cu condiția ca valoarea lor monetară să poată fi determinată și verificată, acestea putând include costul emisiilor de gaze cu efect de seră și al altor emisii poluante ***și alte costuri de atenuare a efectelor schimbărilor climatice.***

Amendamentul

(b) costurile de mediu externe legate direct de ciclul de viață, cu condiția ca valoarea lor monetară să poată fi determinată și verificată, acestea putând include costul emisiilor de gaze cu efect de seră și al altor emisii poluante.

Amendamentul 67

Propunere de directivă

Articolul 41 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În documentele concesiunii, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă poate solicita ofertantului ***sau poate fi obligată de un stat membru să îi solicite acestuia să indice*** în oferta sa, dacă este cazul, partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor terți, precum și subcontractanții propuși.

Amendamentul

(1) În documentele concesiunii, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă poate solicita ofertantului să indice în oferta sa, dacă este cazul, partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor terți, precum și subcontractanții propuși. ***Statele membre se vor asigura că lucrătorii subcontractorilor nu vor fi discriminați față de lucrătorii ofertantului în ceea ce privește condițiile de muncă și salariile.***

Amendamentul 68

Propunere de directivă

Articolul 41 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Statele membre pot să impună o obligație conform alineatului (1), precum și să limiteze numărul de subcontractori în funcție de dimensiunea și de complexitatea contractului.

Amendamentul 69

Propunere de directivă

Articolul 42 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) modificarea înclină balanța economică a contractului în favoarea concesionarului sau

(b) modificarea înclină balanța economică a contractului în favoarea concesionarului, ***cu excepția cazului în care acest lucru decurge din restabilirea echilibrului economic și financiar al concesiunii, după ce a fost afectat de acțiunile autorităților contractante*** sau

Amendamentul 70

Propunere de directivă

Articolul 42 – alineatul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Autoritățile contractante sau entitățile contractante publică anunțuri cu privire la astfel de modificări în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Anunțurile respective conțin informațiile prevăzute în anexa VII și se publică în conformitate cu dispozițiile articolului 28.

eliminat

Justificare

Publicarea modificărilor care nu conduc la o nouă procedură de atribuire pare fără sens.

Amendamentul 71
Propunere de directivă
Articolul 43 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Rezilierea contractelor de concesiune

Rezilierea **și reatribuirea** contractelor de concesiune

Amendamentul 72
Propunere de directivă
Articolul 43 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) nerealizarea obligațiilor asumate prin contractul de concesiune;

Amendamentul 73
Propunere de directivă
Articolul 43 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) excepțiile prevăzute la articolul 15 încetează să se mai aplice în urma unei participații private în cadrul persoanei juridice căreia i se atribuie contractul, conform articolului 15 alineatul (4);

(a) excepțiile prevăzute la articolul 15 încetează să se mai aplice în urma unei participații private **de peste 10%** în cadrul persoanei juridice căreia i se atribuie contractul, conform articolului 15 alineatul

(4);

Justificare

Amendament tehnic.

Amendamentul 74
Propunere de directivă
Articolul 43 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) Curtea de Justiție a Uniunii Europene constată, în cadrul unei proceduri în temeiul articolului 258 din tratat, că un stat membru a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor, deoarece o autoritate sau o entitate contractantă aparținând statului membru respectiv a atribuit concesiunea în cauză fără a respecta obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor și al prezentei directive.

Amendamentul

(c) **în cazul în care** Curtea de Justiție a Uniunii Europene constată, în cadrul unei proceduri în temeiul articolului 258 din tratat, că un stat membru a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor, deoarece o autoritate sau o entitate contractantă aparținând statului membru respectiv a atribuit concesiunea în cauză fără a respecta obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor și al prezentei directive, **impunându-se reatribuirea rapidă a contractului de concesiune, în termen de șase luni. Statele membre asigură condițiile juridice necesare în acest sens.**

Justificare

Modificare tehnică, restructurare a articolului.

Amendamentul 75
Propunere de directivă
Articolul 50 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Modificările aduse directivelor 89/665/CEE și 92/13/CEE se introduc în textele respective cel mai târziu la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Amendamentul 76
Propunere de directivă
Anexa VIII – punctul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) în cazul concesiunilor de lucrări publice sau al concesiunilor de lucrări, ansamblul cerințelor tehnice cuprinse în special în documentele de atribuire a concesiunii și care definesc caracteristicile pe care trebuie să le aibă un material, un produs sau un bun furnizat, astfel încât acesta să poată fi utilizat în scopul urmărit de autoritatea sau de entitatea contractantă. Aceste caracteristici includ nivelurile de performanță climatică și de mediu, **proiectarea pentru toate tipurile de utilizări (inclusiv accesul pentru persoanele cu dizabilități) și evaluarea conformității**, performanțele, siguranța sau dimensiunile, inclusiv procedurile pentru asigurarea calității, terminologia, simbolurile, testările și metodele de testare, ambalarea, marcarea și etichetarea, instrucțiunile de utilizare, **precum și metodele și procesele de producție în toate etapele ciclului de viață al lucrărilor**; caracteristicile includ, de asemenea, normele de proiectare și calculare a costurilor, condițiile de testare, de control și de recepție a lucrărilor, precum și tehnicile sau metodele de construcție și toate celelalte condiții cu caracter tehnic pe care autoritatea sau entitatea contractantă este în măsură să le prevadă, conform unor reglementări generale sau specifice, în ceea ce privește lucrările finalizate și materialele sau componentele acestora;

Amendamentul 77

Propunere de directivă

Anexa VIII – punctul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) în cazul concesiunilor de servicii, o specificație **menționată într-un document** pentru a defini caracteristicile pe care trebuie să le aibă un produs sau serviciu,

Amendamentul

(a) în cazul concesiunilor de lucrări publice sau al concesiunilor de lucrări, ansamblul cerințelor tehnice cuprinse în special în documentele de atribuire a concesiunii și care definesc caracteristicile pe care trebuie să le aibă un material, un produs sau un bun furnizat, astfel încât acesta să poată fi utilizat în scopul urmărit de autoritatea sau de entitatea contractantă. Aceste caracteristici includ nivelurile de performanță climatică și de mediu, **asigurarea accesului** pentru persoanele cu dizabilități **și conformitatea cu dreptul Uniunii**, performanțele, siguranța sau dimensiunile, inclusiv procedurile pentru asigurarea calității, terminologia, simbolurile, testările și metodele de testare, ambalarea, marcarea și etichetarea, **precum și** instrucțiunile de utilizare; caracteristicile includ, de asemenea, normele de proiectare și calculare a costurilor, condițiile de testare, de control și de recepție a lucrărilor, precum și tehnicile sau metodele de construcție și toate celelalte condiții cu caracter tehnic pe care autoritatea sau entitatea contractantă este în măsură să le prevadă, conform unor reglementări generale sau specifice, în ceea ce privește lucrările finalizate și materialele sau componentele acestora;

Amendamentul

(b) în cazul concesiunilor de servicii, o specificație **scrisă** pentru a defini caracteristicile pe care trebuie să le aibă un produs sau serviciu, precum nivelurile de

precum nivelurile de calitate, nivelurile de performanță climatică și de mediu, **proiectarea pentru toate tipurile de utilizări (inclusiv accesul pentru persoanele cu dizabilități) și evaluarea conformității**, performanțele, utilizarea produsului, siguranța sau dimensiunile acestuia, inclusiv cerințele aplicabile produsului în ceea ce privește denumirea sub care este comercializat, terminologia, simbolurile, testările și metodele de testare, ambalarea, marcarea și etichetarea, instrucțiunile de utilizare, **procesele și metodele de producție în toate etapele ciclului de viață al bunului sau al serviciului, precum și procedurile de evaluare a conformității**;

calitate, nivelurile de performanță climatică și de mediu, **asigurarea accesului** pentru persoanele cu dizabilități **și conformitatea cu dreptul Uniunii**, performanțele, utilizarea produsului, siguranța sau dimensiunile acestuia, inclusiv cerințele aplicabile produsului în ceea ce privește denumirea sub care este comercializat, terminologia, simbolurile, testările și metodele de testare, ambalarea, marcarea și etichetarea, **precum și** instrucțiunile de utilizare,

PROCEDURĂ

Titlu	Atribuirea contractelor de concesiune
Referințe	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	IMCO 17.1.2012
Aviz emis de către Data anunțului în plen	ITRE 17.1.2012
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Werner Langen 14.3.2012
Examinare în comisie	12.7.2012
Data adoptării	5.11.2012
Rezultatul votului final	+: 37 –: 6 0: 3
Membri titulari prezenți la votul final	Gabriele Albertini, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Jan Březina, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Fiona Hall, Jacky Hélin, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Béla Kovács, Angelika Niebler, Rolandas Paksas, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Michèle Rivasi, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Britta Thomsen, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras
Membri supleanți prezenți la votul final	Yves Cochet, Ioan Enciu, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Yannick Jadot, Werner Langen, Zofija Mazej Kukovič, Franck Proust, Algirdas Saudargas, Silvia-Adriana Țicău
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Phil Bennion, Christian Engström

21.11.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU TRANSPORT ȘI TURISM

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind atribuirea contractelor de concesiune
(COM(2011)0897 – C7-0004/11 – 2011/0437(COD))

Raportoare pentru aviz: Sabine Wils

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Parlamentul European s-a pronunțat deja în rezoluția sa din 18.05.2010 referitoare la noile evoluții în achizițiile publice împotriva unui act legislativ european privind concesionarea serviciilor.

Și raportarea este de părere că nu este nevoie de un act legislativ pentru acordarea de concesiuni în domeniul serviciilor la nivel european. Sunt de temut îndeosebi efectele negative asupra furnizării de servicii în domeniile de interes public și asupra asigurării și dezvoltării în continuare a securității sociale.

Raportarea recomandă respingerea proiectului de directivă.

Observații generale

Ca principal obiectiv al proiectului se menționează garantarea unui nivel mai ridicat de siguranță juridică. În prezent, în conformitate cu articolul 17 din Directiva 2004/18/CE (Directiva privind coordonarea procedurilor de atribuire a achizițiilor publice) și articolul 18 din Directiva 2004/17/CE (Directiva „Utilități”), concesionarea serviciilor este exclusă din domeniul de aplicare a legislației privind achizițiile publice. Concesionarea serviciilor este reglementată de legislația primară a UE, în special prin principiile egalității de tratament, nediscriminării și transparenței, care derivă din libertățile fundamentale, precum și de jurisprudența Curții Europene de Justiție, care asigură un nivel suficient de siguranță juridică. Concesiunile din domeniul construcțiilor sunt, de asemenea, suficient reglementate (Directiva 2004/18/CE).

Raportarea constată, contrar diagnosticului pus de Comisie, că nu există niciun vid juridic. Nu este de așteptat ca directiva să aducă mai multă siguranță juridică. În continuare ea critică neclaritatea și întinderea prea mare a domeniului de aplicare

(articolele 1, 2 și 5) precum și domeniul prea îngust al dispozițiilor derogatorii (articolul 8). În concepția raportoarei, domenii precum securitatea socială, cultura, educația, infrastructurile publice și alte servicii comunale trebuie excluse din domeniul general de aplicare.

Garantarea serviciilor de interes public în loc de deschiderea piețelor

În timp ce la articolul 14 din TFUE și în protocolul privind serviciile de interes general se subliniază competențele discreționare ample de care dispun entitățile publice în privința asigurării, contractării și finanțării serviciilor de interes public, în proiectul de directivă nu se face nicio referire la consolidarea serviciilor de interes public stipulată de legislația primară a UE. În schimb, se orientează în direcția deschiderii sectorului achizițiilor publice către concurență (considerentele 1, 2, 4) și limitează competențele discreționare ale entităților publice, limitându-le acestora libertatea de alegere la definirea criteriilor de selecție (articolul 39 alineatul (2)). În plus, nu este prevăzută respectarea contractelor colective de muncă în vigoare la nivel local (articolul 39, considerentele 29 și 32).

Raportoarea dezaprobă faptul că adevăratul obiectiv al serviciilor publice – garantarea unui acces general, nediscriminatoriu, universal și accesibil la serviciile de interes public – nu este luat deloc în considerare în cadrul propunerii. Comisia este mai puțin interesată de asigurarea serviciilor de interes public, cât de crearea unor noi sectoare de piață. De aceea există riscul ca formele de cooperare public-public și contractele inhouse să devină o excepție. Un alt obiectiv enunțat în propunere este facilitarea accesului la piață al întreprinderilor și promovarea parteneriatelor public-privat (considerentul 17). Raportoarea critică în mod deosebit ultimul obiectiv, fiind de părere că sectorul privat nu asigură servicii mai eficiente, mai transparente și mai avantajoase economic decât sectorul public. Pe de altă parte, efectele externe, de exemplu, asupra angajaților, în general nu sunt luate în calcul.

Sectorul transportului

Directiva propusă se aplică activităților legate de furnizarea unui serviciu public în domeniul transportului feroviar, prin sisteme automate, cu tramvai, troleibuz, autobuz sau prin cablu, precum și serviciilor poștale, cu excepția serviciilor de transport aerian, pe baza acordării unei licențe de operare în sensul Regulamentului (CE) nr. 1008/2008, și a serviciilor publice de transport de persoane în sensul Regulamentului (CE) nr. 1370/2007. Directiva propusă se aplică, de asemenea, activităților legate de exploatarea unei zone geografice în scopul punerii la dispoziția transportatorilor aerieni, maritimi sau fluviali, a aeroporturilor și a porturilor maritime sau fluviale sau a altor terminale de transport.

AMENDAMENTELE

Comisia pentru transport și turism recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Concesiunile sunt contracte cu titlu oneros, încheiate între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități sau entități contractante, care au ca obiect achiziția de lucrări sau de servicii și în care contraprestația este reprezentată de dreptul de a exploata lucrările sau serviciile care fac obiectul contractului. Executarea acestor lucrări sau servicii intră sub incidența unor obligații specifice, definite de autoritatea sau de entitatea contractantă, care pot fi invocate în fața unei instanțe. Dimpotrivă, anumite acte ale statelor, cum sunt autorizațiile sau licențele prin care statul sau o autoritate publică stabilește condițiile pentru exercitarea unei activități economice, nu trebuie considerate concesiuni. Același lucru este valabil și în cazul acordurilor care **au ca obiect dreptul** unui operator economic de a exploata anumite domenii sau resurse publice, **cum sunt contractele de leasing de terenuri** prin care **statul sau autoritatea sau entitatea contractantă stabilește** doar condiții generale pentru utilizarea acestora, fără însă să **achiziționeze lucrări sau servicii specifice**.

Amendamentul

(6) Concesiunile sunt contracte cu titlu oneros, încheiate între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități sau entități contractante, care au ca obiect achiziția de lucrări sau de servicii și în care contraprestația este reprezentată de dreptul de a exploata lucrările sau serviciile care fac obiectul contractului. Executarea acestor lucrări sau servicii intră sub incidența unor obligații specifice, definite de autoritatea sau de entitatea contractantă, care pot fi invocate în fața unei instanțe. Dimpotrivă, anumite acte ale statelor, cum sunt autorizațiile sau licențele prin care statul sau o autoritate publică stabilește condițiile pentru exercitarea unei activități economice, nu trebuie considerate concesiuni. Același lucru este valabil și în cazul acordurilor, **precum contractele de închiriere sau de concesionare de terenuri prin care statul, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă acordă** unui operator economic **dreptul** de a exploata, **în schimbul unei plăți**, anumite domenii sau resurse publice, **inclusiv zone maritime, porturi interioare sau maritime și prin care se stabilesc, de regulă**, doar condiții generale pentru utilizarea acestora, fără însă **ca statul sau autoritatea contractantă organismul public să devină beneficiarul lucrărilor sau serviciilor. În cadrul unor asemenea contracte, dispozițiile referitoare la transferul, tipul de exploatare permis și întreținerea domeniilor sau a resurselor publice și reintrarea lor în posesia statului sau a autorității contractante, durata contractului de închiriere sau concesionare a terenului. chiria și alte costuri suportate de chiriaș sunt considerate condiții generale destinate**

reglementării utilizării domeniilor sau a resurselor publice.

Amendamentul 2

Propunere de directivă Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) Întrucât concesionarul suportă riscul substanțial de exploatare, acesta tar trebui să poată avea libertatea de a alege metodele de executare a contractelor pe care le consideră cele mai adecvate, adică direct, colaborând inclusiv cu societăți afiliate sau subcontractând în mod liber unor terți.

Justificare

Amendamentul vizează clarificarea obiectivului de flexibilitate și simplificare urmărit de propunerea de directivă în materie de atribuire a contractelor în aval de către concesionar, conform identificării riscului substanțial de gestionare ca element specific al concesiunii. În realitate, tocmai pentru că concesionarul suportă riscul în cauză, acesta trebuie să aibă libertatea de a executa contractul astfel cum consideră oportun: direct sau în colaborare cu societăți afiliate sau subcontractând în mod liber unor terți.

Amendamentul 3

Propunere de directivă Considerentul 11

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11) Pentru asigurarea unei deschideri reale a pieței și a unui echilibru just în aplicarea normelor privind concesiunile în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale, este necesar ca entitățile menționate să fie identificate în alt mod decât pe baza statutului lor juridic. Prin urmare, ***trebuie*** să se garanteze că ***nu se aduce atingere egalității*** de tratament între entitățile contractante din sectorul public și ***cele*** din

(11) Prin urmare, ***ar trebui*** să se garanteze că ***se acordă egalitate*** de tratament între entitățile contractante din sectorul public și ***a celor*** din sectorul privat. De asemenea, este necesar să se asigure, în conformitate cu articolul 345 din Tratat, că nu se aduce atingere normelor care reglementează regimul proprietății în statele membre.

sectorul privat. De asemenea, este necesar să se asigure, în conformitate cu articolul 345 din Tratat, că nu se aduce atingere normelor care reglementează regimul proprietății în statele membre.

Amendamentul 4

Propunere de directivă Considerentul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11a) În conformitate cu articolul 14 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, coroborat cu Protocolul 26 privind serviciile de interes general, autoritățile competente naționale, regionale sau locale ar trebui să dispună de o marjă largă de discreție în a decide cu privire la atribuirea de contracte pentru serviciile de interes general.

Amendamentul 5

Propunere de directivă Considerentul 17

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(17) Există un nivel considerabil de incertitudine juridică cu privire la măsura în care cooperarea între autoritățile publice trebuie să facă obiectul normelor privind atribuirea concesiunilor.

Jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene face obiectul unor interpretări diferite de la un stat membru la altul și chiar de la o autoritate sau entitate contractantă la alta. Prin urmare, este necesar să se clarifice cazurile în care concesiunile încheiate între astfel de autorități nu sunt supuse aplicării normelor privind atribuirea concesiunilor publice. Această clarificare ***trebuie*** să fie ***condusă de*** principiile stabilite în jurisprudența

(17) Jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene ***privind cooperarea dintre autoritățile contractante*** face obiectul unor interpretări diferite de la un stat membru la altul și chiar de la o autoritate sau entitate contractantă la alta. Prin urmare, este necesar să se clarifice cazurile în care concesiunile încheiate între astfel de autorități nu sunt supuse aplicării normelor privind atribuirea concesiunilor publice. Această clarificare ***ar trebui*** să fie ***bazată pe*** principiile stabilite în jurisprudența relevantă a Curții de Justiție. Aplicarea normelor privind atribuirea concesiunilor nu ***ar trebui*** să interfereze cu libertatea

relevantă a Curții de Justiție. ***Simplul fapt că părțile la un acord sunt, ele însele, autorități contractante sau entități contractante în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1 nu exclude în sine aplicarea normelor privind atribuirea concesiunilor. Aplicarea normelor privind atribuirea concesiunilor nu trebuie însă să interfereze cu libertatea autorităților publice de a decide cu privire la organizarea modului în care își îndeplinesc misiunea de serviciu public. Concesiunile atribuite unor entități controlate sau cooperarea pentru realizarea în comun a misiunilor de serviciu public ale autorităților sau entităților contractante participante trebuie scutite așadar de aplicarea normelor dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute în prezenta directivă. Prezenta directivă trebuie să aibă obiectivul de a garanta că situațiile de cooperare public-public scutite nu cauzează o denaturare a concurenței în raport cu operatorii economici privați. În mod similar, nici participarea unei autorități contractante în calitate de ofertant la o procedură de atribuire a unui contract de achiziții publice nu trebuie să producă o denaturare a concurenței.***

autorităților publice de a decide cu privire la organizarea modului în care își îndeplinesc misiunea de serviciu public. Concesiunile atribuite unor entități controlate sau cooperarea pentru realizarea în comun a misiunilor de serviciu public ale autorităților sau entităților contractante participante trebuie scutite așadar de aplicarea normelor dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute în prezenta directivă. Prezenta directivă ***ar trebui*** să aibă obiectivul de a garanta că ***toate formele de cooperare public-public care fac obiectul derogării asigură serviciile de interes public în beneficiul cetățenilor fără însă a fi considerate o sursă de posibilă*** denaturare a concurenței în raport cu operatorii economici privați. În mod similar, nici participarea unei autorități contractante în calitate de ofertant la o procedură de atribuire a unui contract de achiziții publice nu trebuie să producă o denaturare a concurenței.

Amendamentul 6

Propunere de directivă Considerentul 37 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(37a) Conform jurisprudenței Curții de Justiție a Uniunii Europene, prezenta directivă ar trebui să se aplice concesiunilor atribuite după intrarea în vigoare a acesteia.

Justificare

Având în vedere importanța principiului inviolabilității contractelor de concesiune în vigoare

în țările membre, este necesar ca acesta să fie clar explicat în cadrul directivei.

Amendamentul 7

Propunere de directivă

Articolul 1 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Prezenta directivă nu aduce atingere dreptului autorităților publice de la orice nivel de a decide dacă vor exercita ele însele funcții publice utilizând propriile resurse, fără a fi obligate să atribuie concesiuni unor operatori economici externi. Aceste sarcini pot fi îndeplinite în cooperare cu alte autorități publice contractante.

Amendamentul 8

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1a. „achiziții publice”, potrivit definiției de la articolul 1 alineatul (2) din Directiva 2013/.../UE a Parlamentului European și a Consiliului din ... privind achizițiile publice.*

**** A se introduce la JO numărul și data directivei respective***

Amendamentul 9

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2. „concesiune de lucrări **publice**”

2. „concesiune de lucrări” înseamnă un

înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris **între unul sau mai mulți operatori economici și** una sau mai multe autorități contractante, **care are ca obiect** executarea de lucrări și în care **contraprestația pentru lucrări este reprezentată** fie exclusiv de dreptul de a exploata lucrările care fac obiectul contractului, fie **de** acest drept însoțit de o plată.

contract cu titlu oneros încheiat în scris, **în temeiul căruia** una sau mai multe autorități **sau entități** contractante **încredințează** executarea de lucrări **pentru care sunt responsabile unuia sau mai multor operatori economici**, și în care **drepturile și obligațiile ambelor părți sunt reglementate și au ca obiect** fie exclusiv dreptul de a exploata lucrările care fac obiectul contractului, fie acest drept însoțit de o plată;

Amendamentul 10

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 7

Textul propus de Comisie

7. „concesiune de servicii” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris **între unul sau mai mulți operatori economici și** una sau mai multe autorități contractante, **care are ca obiect** prestarea de servicii, altele decât cele menționate la punctele 2 și 4, în care contraprestația pentru serviciile care urmează să fie prestate este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata serviciile care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată.

Amendamentul

7. „concesiune de servicii” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris **prin intermediul căruia** una sau mai multe autorități contractante **încredințează** prestarea de servicii **pentru care sunt responsabile**, altele decât cele menționate la punctele 2 și 4, **către unul sau mai mulți operatori economici**, în care contraprestația pentru serviciile care urmează să fie prestate este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata serviciile care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată.

Amendamentul 11

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 **și** 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al riscului operațional **semnificativ**. Se presupune că concesionarul își asumă

Amendamentul

(2) Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 **și** 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al **unei părți semnificative a** riscului operațional **și economic**. Se presupune că concesionarul

riscul operațional *semnificativ* atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul concesiunii.

Riscul economic poate consta în:

- (a) riscul legat de utilizarea lucrărilor sau de cererea pentru prestarea serviciului; or
- b) riscul legat de disponibilitatea infrastructurii furnizate de concesionar sau utilizate pentru prestarea de servicii către utilizatori.

își asumă *o parte semnificativă din* riscul operațional atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul concesiunii.

Riscul economic *și operațional* poate consta în:

- (a) riscul legat de utilizarea lucrărilor sau de cererea pentru prestarea serviciului; or
- (b) riscul legat de disponibilitatea infrastructurii furnizate de concesionar sau utilizate pentru prestarea de servicii către utilizatori.

Amendamentul 12

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) achiziția *sau* închirierea, prin orice mijloace financiare, de terenuri, clădiri existente sau alte bunuri imobile sau care privesc drepturi asupra acestor bunuri; cu toate acestea, concesiunile de servicii financiare atribuite în același timp, înainte sau după contractul de achiziție sau de închiriere, în orice formă, intră sub incidența prezentei directive;

Amendamentul

(a) achiziția, închirierea, *concesionarea sau oferirea* prin orice mijloace financiare, de *domenii publice, inclusiv zone maritime, porturi interioare și maritime*, terenuri, clădiri existente sau alte bunuri imobile sau care privesc drepturi asupra acestor bunuri, *prilej cu care statul sau autoritatea sau entitatea contractantă stabilește doar condiții generale pentru utilizarea acestora, fără însă să achiziționeze lucrări sau servicii*; cu toate acestea, concesiunile de servicii financiare atribuite în același timp, înainte sau după contractul de achiziție sau de închiriere, în orice formă, intră sub incidența prezentei directive;

Amendamentul 13

Propunere de directivă

Articolul 16

Textul propus de Comisie

Durata concesiunii trebuie limitată la timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să își recupereze investițiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor și să obțină o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit.

Amendamentul

Durata concesiunii trebuie limitată la timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să își recupereze investițiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor și să obțină o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit, ***potrivit specificațiilor precise din contractul de concesiune.***

Amendamentul 14

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 1 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Autoritatea contractantă are obligația, o dată cu publicarea anunțului de concesiune, de a-și onora toate angajamentele care decurg din condițiile prevăzute la prezentul articol.

Amendamentul 15

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Statul membru ***poate stabili*** că autoritățile contractante sau entitățile contractante pot exclude orice operator economic de la participarea la atribuirea unei concesiuni dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

Statul membru ***stabilește*** că autoritățile contractante sau entitățile contractante pot exclude orice operator economic de la participarea la atribuirea unei concesiuni dacă este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

Amendamentul 16

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 7 – paragraful 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) încălcări ale dreptului social, ale dreptului muncii, infracțiuni fiscale și de mediu.

Amendamentul 17

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Atribuirea concesiunilor se realizează pe baza unor criterii obiective care asigură respectarea principiilor de transparență, de nediscriminare și de egalitate de tratament și care garantează evaluarea ofertelor în condiții de concurență efectivă, care să permită identificarea unui avantaj economic general pentru autoritatea contractantă sau entitatea contractantă.

(1) Atribuirea concesiunilor se realizează pe baza unor criterii obiective, **definite cu exactitate de concedent**, care asigură respectarea principiilor de transparență, de nediscriminare și de egalitate de tratament și care garantează evaluarea ofertelor în condiții de concurență efectivă, care să permită identificarea unui avantaj economic general pentru autoritatea contractantă sau entitatea contractantă.

Amendamentul 18

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 4 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4) Statele membre **pot stabili** ca autoritățile contractante și entitățile contractante să atribuie concesiunile pe baza criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, în conformitate cu alineatul (2). În afară de preț și de costuri, aceste criterii pot include următoarele aspecte:

(4) Statele membre **stabilesc** ca autoritățile contractante și entitățile contractante să atribuie concesiunile pe baza criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, în conformitate cu alineatul (2). În afară de preț și de costuri, aceste criterii pot include următoarele aspecte:

Amendamentul 19

Propunere de directivă Articolul 41 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În documentele concesiunii, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă poate solicita ofertantului sau poate fi obligată de un stat membru să îi solicite acestuia să indice în oferta sa, dacă este cazul, partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor terți, precum și **subcontractanții propuși**.

Amendamentul

(1) În documentele concesiunii, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă poate solicita ofertantului sau poate fi obligată de un stat membru să îi solicite acestuia să indice în oferta sa, dacă este cazul, partea din contract pe care intenționează să o subcontracteze unor terți, **specificând numele tuturor subcontractanților propuși**, precum și **răspunderea personală și solidară a acestora. Aceste informații sunt actualizate și comunicate autorității sau entității contractante pe durata concesiunii, indicând eventualele înlocuiri sau modificări.**

Amendamentul 20

**Propunere de directivă
Articolul 42 – alineatul 2 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Cu condiția de a nu modifica natura globală a concesiunii, modificarea concesiunii nu este considerată substanțială atunci când:

(a) aceasta a fost prevăzută în contractul de concesiune sub forma unei clauze de reexaminare sau opțiuni clare, precise și univoce care indică domeniul de aplicare și natura eventualelor modificări, precum și condițiile în care acestea pot fi utilizate sau

(b) valoarea sa nu depășește pragul fixat la articolul 5 și este mai mică de 5 % din valoarea actualizată a contractului inițial.

În cazul în care se efectuează mai multe modificări succesive, evaluarea se face pe baza valorii actualizate cumulate a modificărilor succesive.

Amendamentul 21

Propunere de directivă Articolul 43 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) nerealizarea obligațiilor asumate prin contractul de concesiune;

Amendamentul 22

Propunere de directivă Anexa III - punctul 1 - subpunctul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

5. Activități legate de exploatarea unei zone geografice în scopul punerii la dispoziția transportatorilor aerieni, maritimi sau fluviali a aeroporturilor și a porturilor maritime sau fluviale sau a altor ***terminale de transport.***

5. Activități legate de exploatarea unei zone geografice în scopul punerii la dispoziția transportatorilor aerieni, maritimi sau fluviali a aeroporturilor și a porturilor maritime sau fluviale sau a altor ***infrastructuri generale.***

PROCEDURĂ

Titlu	Atribuirea contractelor de concesiune
Referințe	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	IMCO 17.1.2012
Aviz emis de către Data anunțului în plen	TRAN 17.1.2012
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Sabine Wils 27.2.2012
Examinare în comisie	17.9.2012
Data adoptării	6.11.2012
Rezultatul votului	+: 39 –: 1 0: 4
Membri titulari prezenți la votul final	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Hubert Pirker, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada
Membri supleanți prezenți la votul final	Michael Gahler, Petra Kammerevert, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Anna Rosbach, Ramon Tremosa i Balcells, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Peter Simon, Patricia van der Kammen

3.12.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind
atribuirea contractelor de concesiune
(COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Raportoare pentru aviz: Heide Rühle

AMENDAMENTE

Comisia pentru dezvoltare regională recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă
Considerentul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere dreptului autorităților publice de la nivel național, regional sau local de a decide dacă, în ce mod și în ce măsură doresc să exercite ele însele funcții publice. Autoritățile publice de la toate nivelurile pot exercita funcții de interes public utilizând resursele proprii, fără a fi obligate să apeleze la operatori economici externi. Ele pot face acest lucru în cooperare cu alte autorități publice.

Amendamentul 2

PE492.669v03-00

284/341

RR\926070RO.doc

**Propunere de directivă
Considerentul 3 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3b) Prezenta directivă nu ar trebui să vizeze finanțarea serviciilor de interes economic general sau schemele de ajutoare oferite de statele membre, în special în domeniul social, în conformitate cu normele comunitare privind concurența. Autoritățile naționale, regionale și locale ar trebui să își păstreze rolul esențial și competențele discreționare ample în ceea ce privește furnizarea, comandarea și organizarea de servicii de interes general, astfel încât să răspundă cât mai bine nevoilor utilizatorilor și în conformitate cu urmărirea obiectivelor de politică publică ale acestora.

Amendamentul 3

**Propunere de directivă
Considerentul 6**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6) Concesiunile sunt contracte cu titlu oneros, încheiate între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități sau entități contractante, care au ca obiect achiziția de lucrări sau de servicii și în care contraprestația este reprezentată de dreptul de a exploata lucrările sau serviciile care fac obiectul contractului. Executarea acestor lucrări sau servicii intră sub incidența unor obligații specifice, definite de autoritatea sau de entitatea contractantă, care pot fi invocate în fața unei instanțe. Dimpotrivă, anumite acte ale statelor, cum sunt autorizațiile sau licențele prin care statul sau o autoritate publică stabilește condițiile pentru exercitarea unei activități economice, nu trebuie considerate concesiuni. Același lucru este valabil și în

(6) Concesiunile sunt contracte cu titlu oneros, încheiate între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități sau entități contractante, care au ca obiect achiziția de lucrări sau de servicii și în care contraprestația este reprezentată de dreptul de a exploata lucrările sau serviciile care fac obiectul contractului. Executarea acestor lucrări sau servicii intră sub incidența unor obligații specifice, definite de autoritatea sau de entitatea contractantă, care pot fi invocate în fața unei instanțe. Dimpotrivă, anumite acte ale statelor, cum sunt autorizațiile sau licențele prin care statul sau o autoritate publică stabilește condițiile pentru exercitarea unei activități economice, nu trebuie considerate concesiuni. Același lucru este valabil și în

cazul acordurilor care au ca obiect dreptul unui operator economic de a exploata anumite domenii sau resurse publice, cum sunt contractele de leasing de terenuri prin care statul sau autoritatea sau entitatea contractantă stabilește doar condiții generale pentru utilizarea acestora, fără însă să achiziționeze lucrări sau servicii specifice.

cazul acordurilor care au ca obiect dreptul unui operator economic de a exploata anumite domenii sau resurse publice, cum sunt contractele de leasing de terenuri, ***inclusiv zone maritime***, prin care statul sau autoritatea sau entitatea contractantă stabilește doar condiții generale pentru utilizarea acestora, fără însă să achiziționeze lucrări sau servicii specifice.

Amendamentul 4

Propunere de directivă Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Trebuie excluse din sfera de aplicare a prezentei directive anumite concesiuni de servicii atribuite unui operator economic care este el însuși autoritate contractantă sau entitate contractantă pe baza unui drept exclusiv acordat operatorului în temeiul unui act legislativ sau administrativ național, publicat, și care i-a fost atribuit în conformitate cu Tratatul și cu legislația sectorială a Uniunii privind administrarea infrastructurilor de rețea legate de activitățile stabilite în anexa III, întrucât un asemenea drept exclusiv face imposibilă derularea unei proceduri competitive de atribuire. Prin derogare și fără a aduce atingere consecințelor juridice ale excluderii cu caracter general de la sfera de aplicare a prezentei directive, concesiunile, astfel cum sunt definite la articolul 8 alineatul (1), trebuie să facă obiectul unei obligații de publicare a anunțului de atribuire a concesiunii, în vederea asigurării unei transparențe minime, cu excepția situației în care legislația sectorială prevede condițiile referitoare la asigurarea transparenței.

Amendamentul

(13) Trebuie excluse din sfera de aplicare a prezentei directive anumite concesiuni de servicii atribuite unui operator economic care este el însuși autoritate contractantă sau entitate contractantă pe baza unui drept exclusiv acordat operatorului în temeiul unui act legislativ sau administrativ național, publicat, ***ca în cazul concesiunilor publice maritime din circuitul turistic recreativ***, și care i-a fost atribuit în conformitate cu tratatul și cu legislația sectorială a Uniunii privind administrarea infrastructurilor de rețea legate de activitățile stabilite în anexa III, întrucât un asemenea drept exclusiv face imposibilă derularea unei proceduri competitive de atribuire. Prin derogare și fără a aduce atingere consecințelor juridice ale excluderii cu caracter general de la sfera de aplicare a prezentei directive, concesiunile, astfel cum sunt definite la articolul 8 alineatul (1), trebuie să facă obiectul unei obligații de publicare a anunțului de atribuire a concesiunii, în vederea asigurării unei transparențe minime, cu excepția situației în care legislația sectorială prevede condițiile referitoare la asigurarea transparenței.

Amendamentul 5

Propunere de directivă Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Având în vedere efectele negative asupra concurenței, atribuirea de concesiuni fără publicare prealabilă trebuie permisă doar în circumstanțe excepționale. Această excepție trebuie limitată la cazurile în care este clar de la început că publicarea nu ar declanșa o concurență mai intensă, în special deoarece există, din punct de vedere obiectiv, un singur operator economic care poate executa contractul de concesiune. Numai situațiile de exclusivitate obiectivă pot justifica atribuirea unei concesiuni fără publicare unui operator economic, atunci când situația de exclusivitate nu a fost creată de către autoritatea sau entitatea contractantă însăși în vederea viitoarei proceduri de atribuire, și când nu există înlocuitori adecvați, disponibilitatea acestora trebuind riguros evaluată.

Amendamentul

(19) Având în vedere efectele negative asupra concurenței, atribuirea de concesiuni fără publicare prealabilă trebuie permisă doar în circumstanțe excepționale. Această excepție ar trebui limitată la cazurile în care este clar de la început că publicarea nu ar declanșa o concurență mai intensă, în special deoarece există, din punct de vedere obiectiv, un singur operator economic care poate executa contractul de concesiune, ***ca în cazul proprietarilor de stațiuni balneare înființate pe baza unor proprietăți concesionate***. Numai situațiile de exclusivitate obiectivă pot justifica atribuirea unei concesiuni fără publicare unui operator economic, atunci când situația de exclusivitate nu a fost creată de către autoritatea sau entitatea contractantă însăși în vederea viitoarei proceduri de atribuire, și când nu există înlocuitori adecvați, disponibilitatea acestora trebuind riguros evaluată.

Amendamentul 6

Propunere de directivă Considerentul 20

Textul propus de Comisie

(20) O examinare a așa-numitelor servicii prioritare și neprioritare (servicii „A” și „B”) efectuată de Comisie a arătat că nu se justifică restrângerea aplicării integrale a legislației privind achizițiile la un grup limitat de servicii. Ca urmare, prezenta directivă trebuie să se aplice unor servicii (cum sunt serviciile de catering și de distribuție a apei) care și-au

Amendamentul

eliminat

demonstrat potențialul de comercializare transfrontalieră.

Amendamentul 7

Propunere de directivă Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Având în vedere rezultatele evaluării realizate de Comisie privind reforma normelor din domeniul achizițiilor publice, este oportună excluderea de la aplicarea integrală a prezentei directive *doar* a acelor servicii care au o dimensiune transfrontalieră limitată, respectiv așa-numitele servicii prestate unei persoane, cum sunt anumite servicii sociale, de sănătate și de învățământ. Aceste servicii sunt furnizate într-un anumit context care variază foarte mult de la un stat membru la altul, datorită tradițiilor culturale diferite. Trebuie instituit, așadar, un regim specific de concesiune pentru aceste servicii, ținând cont de faptul că acestea au fost recent reglementate. Obligația de a publica un anunț de intenție și un anunț de atribuire pentru orice concesiune cu o valoare egală sau mai mare decât pragurile stabilite în prezenta directivă reprezintă o modalitate adecvată de a le comunica potențialilor ofertanți informații privind oportunitățile de afaceri, precum și de informa toate părțile interesate cu privire la numărul și tipul contractelor atribuite. Mai mult, statele membre trebuie să instituie măsuri corespunzătoare privind atribuirea contractelor de concesiune pentru aceste servicii, în vederea asigurării respectării principiului transparenței și al egalității de tratament pentru operatorii economici, și să le permită, în același timp, autorităților și entităților contractante să țină seama de specificul serviciilor în cauză. Statele membre trebuie să se asigure că autoritățile contractante și entitățile contractante pot să

Amendamentul

(21) Având în vedere rezultatele evaluării realizate de Comisie privind reforma normelor din domeniul achizițiilor publice, este oportună excluderea de la aplicarea integrală a prezentei directive a acelor servicii care au o dimensiune transfrontalieră limitată, respectiv așa-numitele servicii prestate unei persoane, cum sunt anumite servicii sociale, de sănătate și de învățământ. Aceste servicii sunt furnizate într-un anumit context care variază foarte mult de la un stat membru la altul, datorită tradițiilor culturale diferite. Trebuie instituit, așadar, un regim specific de concesiune pentru aceste servicii, ținând cont de faptul că acestea au fost recent reglementate. Obligația de a publica un anunț de intenție și un anunț de atribuire pentru orice concesiune cu o valoare egală sau mai mare decât pragurile stabilite în prezenta directivă reprezintă o modalitate adecvată de a le comunica potențialilor ofertanți informații privind oportunitățile de afaceri, precum și de informa toate părțile interesate cu privire la numărul și tipul contractelor atribuite. Mai mult, statele membre trebuie să instituie măsuri corespunzătoare privind atribuirea contractelor de concesiune pentru aceste servicii, în vederea asigurării respectării principiului transparenței și al egalității de tratament pentru operatorii economici, și să le permită, în același timp, autorităților și entităților contractante să țină seama de specificul serviciilor în cauză. Statele membre trebuie să se asigure că autoritățile contractante și entitățile contractante pot să

țină seama de nevoia de a asigura calitatea, continuitatea, accesibilitatea, disponibilitatea și caracterul cuprinzător al serviciilor, de nevoile specifice ale diferitelor categorii de utilizatori, de implicarea și responsabilizarea utilizatorilor și de inovare.

țină seama de nevoia de a asigura calitatea, continuitatea, accesibilitatea, disponibilitatea și caracterul cuprinzător al serviciilor, de nevoile specifice ale diferitelor categorii de utilizatori, de implicarea și responsabilizarea utilizatorilor și de inovare.

Amendamentul 8

Propunere de directivă

Articolul 1 – alineatul 2 – litera b a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) Autoritățile contractante și entitățile contractante, pe baza principiului liberei administrări și în conformitate cu tratatele UE, ar trebui să fie libere să decidă care este cel mai bun mod de a furniza, de a organiza și de a administra executarea lucrărilor și prestarea serviciilor de care sunt responsabile, în conformitate cu acordurile legislative și metodele pe care le consideră cele mai eficiente pentru a asigura în special un nivel ridicat de calitate, de siguranță și de accesibilitate, egalitatea de tratament și promovarea accesului universal și a drepturilor utilizatorilor la serviciile publice.

Amendamentul 9

Propunere de directivă

Articolul 1 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Prezenta directivă nu afectează libertatea statelor membre de a defini, în conformitate cu legislația Uniunii, serviciile de interes economic general, modul în care ar trebui să fie organizate și finanțate aceste servicii, în conformitate cu normele referitoare la ajutoarele de

stat, și obligațiile specifice pe care ar trebui să le îndeplinească acestea.

Amendamentul 10

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 7

Textul propus de Comisie

7. „concesiune de servicii” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități contractante, care are ca obiect prestarea de servicii, altele decât cele menționate la punctele 2 și 4, în care contraprestația pentru serviciile care urmează să fie prestate este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata serviciile care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată.

Amendamentul

7. „concesiune de servicii” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități contractante, care are ca obiect prestarea de servicii, altele decât cele menționate la punctele 2 și 4, în care contraprestația pentru serviciile care urmează să fie prestate este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata serviciile care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată, **cu excepția autorizațiilor simple, în special a celor privind utilizarea unui bun public sau a unui domeniu public.**

Justificare

Clarificarea faptului că autorizațiile simple, cum ar fi contractele de servitute, nu fac obiectul prezentei directive.

Amendamentul 11

Propunere de directivă

Articolul 2 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 și 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al riscului operațional semnificativ. Se presupune că concesionarul își asumă riscul operațional semnificativ atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a

Amendamentul

Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 și 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al riscului operațional semnificativ. Se presupune că concesionarul își asumă riscul operațional semnificativ atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a

costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul concesiunii.

costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul concesiunii; ***un risc operațional limitat de la început nu contravine acestui lucru.***

Justificare

Clarificare pe baza hotărârii CJUE în cauza WAZV Gotha (C-206/08), potrivit căreia se poate vorbi de concesiuni și în cazurile în care riscul asumat de concesionar este limitat de la început ca urmare a modalității de drept public.

Amendamentul 12

Propunere de directivă Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) În ceea ce privește concesiunile de lucrări publice și concesiunile de lucrări, la calcularea valorii estimate se ține cont atât de costul lucrărilor, cât și de valoarea totală estimată a bunurilor și a serviciilor care sunt puse la dispoziția contractantului de către autoritățile contractante sau de către entitățile contractante, cu condiția ca acestea să fie necesare pentru executarea lucrărilor.

Amendamentul

(5) În ceea ce privește concesiunile de lucrări publice și concesiunile de lucrări, la calcularea valorii estimate se ține cont atât de costul lucrărilor, cât și de valoarea totală estimată a bunurilor și a serviciilor care sunt puse la dispoziția contractantului de către autoritățile contractante sau de către entitățile contractante, cu condiția ca acestea să fie necesare pentru executarea lucrărilor. ***Pentru concesiunile de bunuri publice care urmăresc furnizarea de servicii pentru public, valoarea pragului este estimată și calculată anual.***

Amendamentul 13

Propunere de directivă Articolul 7

Textul propus de Comisie

Autoritățile contractante și entitățile contractante îi tratează pe operatorii economici în mod egal și acționează într-o manieră transparentă ***și proporțională.*** Modul în care este concepută procedura de atribuire a concesiunii nu poate avea ca obiectiv excluderea acesteia din domeniul

Amendamentul

Autoritățile contractante și entitățile contractante îi tratează pe operatorii economici în mod egal și acționează într-o manieră transparentă. Modul în care este concepută procedura de atribuire a concesiunii nu poate avea ca obiectiv excluderea acesteia din domeniul de

de aplicare al prezentei directive sau
restrângerea artificială a concurenței.

aplicare al prezentei directive sau
restrângerea artificială a concurenței.

Justificare

*Aplicarea principiului proporționalității pentru anumite organisme care fac obiectul
propunerii de directivă ar putea reprezenta un risc.*

Amendamentul 14

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) achiziția sau închirierea, prin orice mijloace financiare, de terenuri, clădiri existente sau alte bunuri imobile sau care privesc drepturi asupra acestor bunuri; cu toate acestea, concesiunile de servicii financiare atribuite în același timp, înainte sau după contractul de achiziție sau de închiriere, în orice formă, intră sub incidența prezentei directive;

Amendamentul

(a) achiziția sau închirierea, prin orice mijloace financiare, de terenuri, clădiri existente sau alte bunuri imobile, ***inclusiv zonele maritime***, sau care privesc drepturi asupra acestor bunuri; cu toate acestea, concesiunile de servicii financiare atribuite în același timp, înainte sau după contractul de achiziție sau de închiriere, în orice formă, intră sub incidența prezentei directive;

Amendamentul 15

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) serviciile de interes economic general;

Justificare

Dreptul la autoadministrare regională și locală în ceea ce privește serviciile publice este recunoscut explicit în Protocolul nr. 26 la Tratatul de la Lisabona, în care este consacrată marja de discreție extinsă a autorităților în ceea ce privește modul prin care ele pun la dispoziție aceste servicii astfel încât să răspundă cât mai mult nevoilor utilizatorilor, precum și modalitățile de atribuire și organizare a acestora. Prin urmare, directiva nu se poate aplica în cazul acestor servicii.

Amendamentul 16

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera b a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

***(ba) protecția civilă, prevenirea
dezastrelor și a riscurilor cotidiene;***

Amendamentul 17

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) servicii de arbitraj și de conciliere;

(c) servicii de arbitraj și de conciliere,
servicii juridice și notariale;

Amendamentul 18

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(d) servicii financiare referitoare la emisiunea, vânzarea, achiziționarea sau transferul de titluri de valoare sau alte instrumente financiare în sensul Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului, servicii furnizate de băncile centrale și operațiuni efectuate cu Fondul european de stabilitate financiară (FESF);

(d) servicii financiare referitoare la emisiunea, vânzarea, achiziționarea sau transferul de titluri de valoare sau alte instrumente financiare în sensul Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului, servicii furnizate de băncile centrale și operațiuni efectuate cu Fondul european de stabilitate financiară (FESF),
precum și activități de atragere de bani sau de capital efectuate de autoritatea contractantă;

Amendamentul 19

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(e) contracte de muncă;

(e) contracte de muncă **și măsuri obligatorii de protecție socială;**

Amendamentul 20

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera g

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(g) servicii **publice** de transport **de călători în sensul Regulamentului (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului.**

(g) servicii de transport, **în măsura în care acestea sunt reglementate de alte instrumente comunitare;**

Amendamentul 21

Propunere de directivă

Articolul 8 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ga) servicii sociale și de sănătate.

Amendamentul 22

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) respectiva autoritate sau entitate exercită asupra persoanei juridice în cauză un control similar celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii;

(a) respectiva autoritate sau entitate exercită asupra persoanei juridice în cauză un control similar celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii; **se consideră că acest lucru este valabil dacă aceasta exercită o influență decisivă atât asupra obiectivelor strategice, cât și asupra deciziilor importante ale persoanei juridice controlate; pentru a stabili existența unui astfel de control, pot, de asemenea, fi luați în considerare factori**

precum gradul de reprezentare în organele administrative, de conducere sau de supraveghere, dispozițiile referitoare la această reprezentare în actul constitutiv sau participarea la capitalul social; nu este necesar ca persoana juridică controlată să facă parte integral din capitalul autorității sau entității contractante;

Amendamentul 23

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) autoritățile sau entitățile contractante, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, exercită asupra persoanei juridice un control similar controlului pe care îl exercită asupra propriilor servicii;

Amendamentul

(a) autoritățile sau entitățile contractante, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, exercită asupra persoanei juridice un control similar controlului pe care îl exercită asupra propriilor servicii; *se consideră că acest lucru este valabil dacă aceasta exercită o influență decisivă atât asupra obiectivelor strategice, cât și asupra deciziilor importante ale persoanei juridice controlate; pentru a stabili existența unui astfel de control, pot, de asemenea, fi luați în considerare factori precum gradul de reprezentare în organele administrative, de conducere sau de supraveghere, dispozițiile referitoare la această reprezentare în actul constitutiv sau participarea la capitalul social; nu este necesar ca persoana juridică controlată să facă parte integral din capitalul autorității sau entității contractante;*

Amendamentul 24

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera d

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(d) acordul nu implică transferuri financiare între autoritățile sau entitățile contractante participante, altele decât cele care corespund rambursării costurilor efective ale lucrărilor, serviciilor sau bunurilor;

eliminat

Amendamentul 25

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Autoritățile contractante precizează, în anunțul de concesionare, condițiile de participare referitoare la:

Autoritățile contractante precizează, în anunțul de concesionare, ***în invitația de a transmite oferte sau în condițiile de participare, o descriere a concesiunii și a criteriilor de atribuire*** referitoare la:

Amendamentul 26

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Statele membre pot adopta norme în vederea combaterii favoritismului, a corupției și în vederea prevenirii conflictelor de interese, pentru a asigura transparența procedurii de atribuire și egalitatea de tratament între toți ofertanții.

Statele membre adoptă norme în vederea combaterii ***fraudei, a*** favoritismului ***și*** a corupției și în vederea prevenirii conflictelor de interese, pentru a asigura transparența procedurii de atribuire și egalitatea de tratament între toți ofertanții.

Amendamentul 27

Propunere de directivă

Articolul 36 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera e a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) participarea la traficul de persoane și la exploatarea prin muncă a copiilor, acțiuni cuprinse în Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia.

Amendamentul 28

Propunere de directivă Articolul 44

Textul propus de Comisie

Amendamentul

eliminat

Justificare

În hotărârea sa în cauza C-324/98, CJUE a stabilit că statele membre ar trebui doar să permită verificarea imparțialității procedurilor de achiziții.

Amendamentul 29

Propunere de directivă Articolul 44 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 44a

Statele membre se asigură că există proceduri corespunzătoare menite să verifice imparțialitatea deciziei de atribuire.

Justificare

În hotărârea sa în cauza C-324/98, CJUE a stabilit că statele membre ar trebui doar să permită verificarea imparțialității procedurilor de achiziții.

Amendamentul 30

Propunere de directivă
Articolul 45

Textul propus de Comisie

Amendamentul

eliminat

PROCEDURĂ

Titlu	Atribuirea contractelor de concesiune
Referințe	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	IMCO 17.1.2012
Aviz emis de către Data anunțului în plen	REGI 17.1.2012
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Heide Rühle 26.1.2012
Examinare în comisie	10.10.2012
Data adoptării	27.11.2012
Rezultatul votului final	+: 34 –: 1 0: 7
Membri titulari prezenți la votul final	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Victor Boștinăru, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Membri supleanți prezenți la votul final	Jan Březina, Andrea Cozzolino, Ivars Godmanis, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Heide Rühle, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter

3.12.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI JURIDICE

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind atribuirea contractelor de concesiune (COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

Raportor pentru aviz: Raffaele Baldassarre

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

1. Introducere

În ciuda importanței deosebite a achizițiilor publice, legislația UE nu cuprinde un cadru juridic definit pentru atribuirea contractelor de concesiuni¹. Absența unor norme comunitare stă la originea ineficiențelor semnificative pe plan economic și afectează părțile interesate, inclusiv entitățile contractante, operatorii economici și utilizatorii serviciilor². Operatorii economici se confruntă cu condiții concurențiale neuniforme, care deseori conduc la abuzuri sau chiar la acte de corupție³.

¹ Atribuirea concesiunilor de lucrări face, de fapt, obiectul dispozițiilor de bază ale Directivei 2004/18/CE privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii. Pe de altă parte, atribuirea concesiunilor de servicii este reglementată numai în conformitate cu principiile generale ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește libertățile economice, nediscriminarea, transparența, egalitatea de tratament, proporționalitatea și recunoașterea reciprocă.

² Potrivit evaluării impactului realizate de către Comisie, incertitudinea juridică afectează atât definiția conceptului de concesiune, cât și regimul juridic aplicabil. Deși Curtea a stabilit că principala caracteristică a unei concesiuni este inerentă riscului pe care trebuie să și-l asume un concesionar în gestionarea unei lucrări sau a unui serviciu, unele componente fundamentale ale definiției, precum nivelul sau tipul de risc, sunt încă nedefinite. Mai mult, rămâne neclar conținutul precis al obligațiilor de transparență și de nediscriminare care decurg din Tratat. Textul integral al evaluării impactului poate fi consultat la adresa:

http://ec.europa.eu/internal_market/publicprocurement/docs/concessions/SEC2011_1588_en.pdf. În ceea ce privește efectele economice negative ale închiderii unei piețe, a se vedea Saussier, S. (2012): „*An Economic Analysis of the Closure of Markets and other Dysfunctions in the Awarding of Concession Contracts*”. Studiul, a cărui realizare a fost solicitată de Parlament, poate fi accesat la adresa: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201206/20120626ATT47717/20120626ATT47717EN.pdf>.

³ A se vedea Soreide, Tina (2012): „Risks of Corruption and Collusion in the Awarding of Concessions Contracts”. Studiul, a cărui realizare a fost solicitată de Parlament, poate fi accesat la adresa:

Propunerea de directivă urmărește, astfel, realizarea a două obiective esențiale: creșterea securității juridice și îmbunătățirea accesului la piețele concesiunilor pentru întreprinderile europene. În acest sens, directiva clarifică cadrul juridic aplicabil și introduce o serie de norme pentru îmbunătățirea transparenței și echității procedurilor.

2. Poziția raportorului pentru aviz

Considerații preliminare și priorități

Raportorul pentru aviz este de acord cu obiectivele urmărite de către Comisie în propunerea de regulament și, spre deosebire de unele poziții exprimate¹, consideră că este necesară o acțiune legislativă a UE în acest sens, pentru a se asigura convergența juridică și acces egal pe piețele concesiunilor din UE.

În această privință, raportorul pentru aviz subliniază necesitatea unor reguli clare, mai ales în ceea ce privește următoarele elemente:

- o definiție mai precisă a conceptului de contract de concesiune, în care să se menționeze în mod special conceptul de risc operațional²;
- cerințe concrete și pertinente aplicabile procesului de atribuire a contractelor³;
- reguli specifice pentru modificarea concesiunilor⁴; precum și
- dispoziții adecvate pentru creșterea transparenței și echității procedurilor.

În aceste condiții, raportorul pentru aviz consideră că este necesar să se evite orice formă de suprareglementare, pentru a permite o aplicare eficientă și unitară a normelor. În acest scop, raportorul pentru aviz urmărește două obiective paralele:

- simplificarea dispozițiilor introduse de directivă, pentru a permite transpunerea mai ușoară și coerentă a acestora; precum și
- garantarea echilibrului dintre cerința de a se asigura egalitatea accesului și egalitatea de tratament și necesitatea păstrării unui nivel adecvat de flexibilitate de către entitățile și autoritățile contractante⁵ (a se vedea amendamentele 5 și 13).

<http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201206/20120626ATT47717/20120626ATT47717EN.pdf>.

¹ În conformitate cu articolul 6 din Protocolul nr. 2 privind aplicarea principiilor subsidiarității și proporționalității, parlamentele naționale pot să prezinte un aviz motivat în care să expună motivele pentru care consideră că proiectul în cauză nu este conform cu principiul subsidiarității. Parlamentul European a primit până în prezent trei avize motivate cu privire la directiva privind atribuirea contractelor de concesiuni, și anume din partea Bundesratului austriac, a Bundesratului german și a Cortes Generales a Regatului Spaniei.

² 13 din cele 25 de hotărâri ale Curții de Justiție referitoare la atribuirea contractelor de concesiune privesc clarificarea noțiunii de concesiune.

³ Deși în hotărârea sa în cauza „Teleaustria” (C-324/98) a confirmat obligația autorităților competente de a respecta principiile tratatului la atribuirea unei concesiuni, Curtea de Justiție nu a clarificat suficient conținutul acestor principii normative.

⁴ După cum s-a subliniat în evaluarea impactului realizată de către Comisie (op.cit. p. 13), cerințele aplicabile modificărilor contractelor constituie un puternic element de incertitudine juridică în rândul operatorilor.

⁵ Concesionarul își asumă un risc diferit de cel al contractantului, care nu se limitează la executarea unui bun sau serviciu pe baza anumitor criterii cantitative și calitative, ci mai degrabă se extinde la rentabilitatea efectivă a lucrării și/sau a serviciilor. Astfel, concesionarul trebuie să își asume un risc antreprenorial calificat legat de

Amendamente propuse

Raportorul pentru aviz consideră că propunerea reglementează atribuirea contractelor de concesiune într-o manieră uneori inadecvată, supunând aceste contracte aceluiași criterii care se aplică achizițiilor publice. Având în vedere natura diferită a contractelor de concesiune, raportorul pentru aviz propune modificarea următoarelor dispoziții:

- eliminarea ***pragurilor*** intermediare prevăzute la articolul 5, care nu prezintă nicio valoare adăugată și care riscă să îngreuneze inutil identificarea domeniului de aplicare al directivei (a se vedea amendamentele 17 și 30);
- simplificarea ***metodei de calcul***, eliminându-se distincția dintre concesiunile pentru lucrări și cele pentru servicii, ținând seama de faptul că multe concesiuni sunt de natură „mixtă” și introduc un principiu comun pentru calcularea „valorii estimate”, care corespunde cifrei de afaceri nete cumulate pe întreaga durată a contractului (a se vedea amendamentele 8, 9, 18, 19, 20, 21, 22 și 23);
- limitarea explicită a ***duratei*** concesiunilor, aceasta neputând depăși timpul necesar concesionarului pentru a-și recupera investițiile efectuate și să obțină o rentabilitate rezonabilă a investiției (a se vedea amendamentele 10 și 24);
- adaptarea ***criteriilor de atribuire a contractelor*** la specificul contractelor de concesiune, asigurând un anumit grad de flexibilitate care, totodată, să nu îi confere autorității contractante sau entității contractante o libertate de alegere nelimitată (a se vedea amendamentele 11, 12, 16, 35, 44, 46, 47 și 48).

În vederea simplificării normelor introduse de directivă și pentru a se evita toate formele de ***suprareglementare***, raportorul pentru aviz propune eliminarea tuturor normelor inutile și, pe cât posibil, includerea diferitor dispoziții într-un singur articol (a se vedea amendamentele 26, 27, 28, 41 și 43). În acest sens, raportorul pentru aviz propune să se prevadă obligativitatea alegerii normelor și a legii aplicabile în materie de ***concesiuni comune*** între autorități contractante sau entități contractante din state membre diferite, pentru a se evita incertitudinea juridică și recurgerea inutilă la contencios (a se vedea amendamentele: 31,32 și 33);

În sfârșit, raportorul pentru aviz consideră că prezenta directivă poate contribui în mod concret la implementarea politicilor care vizează atingerea unui nivel ridicat al ocupării forței de muncă, garantarea unei protecții sociale adecvate și un nivel ridicat de educație, formare și sănătate (a se vedea amendamentele 1 și 3). În acest sens, raportorul pentru aviz propune să se prevadă posibilitatea concedentului de a include printre criteriile de atribuire a contractelor criterii de mediu, criterii sociale sau criterii legate de inovare și, unde este cazul, criterii privind implementarea unor politici menite să stimuleze o creștere economică sustenabilă și o coeziune socială mai puternică (a se vedea amendamentele 4, 14 și 15).

utilitatea oferită, în ultimă instanță, unei entități diferite de entitatea contractantă: utilizatorul. Comportamentele utilizatorilor sunt numai parțial previzibile, iar acest fapt generează un risc specific al pieței, ce decurge din trilateralitatea raportului concesor (concesionar - entitate contractantă - utilizator) (a se vedea Goisis: „*Concessioni di costruzione e gestione di lavori e concessioni di servizi*”, IUS Publicum, iunie 2011, pp. 2-9).

AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri juridice recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de directivă Referirea 1

Textul propus de Comisie

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 53 alineatul (1), articolul 62 și articolul 114,

Amendamentul

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul **14**, **articolul 53** alineatul (1), articolul 62 și articolul 114, **precum și Protocolul nr. 26**,

Amendamentul 2

Propunere de directivă Considerentul 2

Textul propus de Comisie

(2) Achizițiile publice joacă un rol cheie în Strategia Europa 2020, reprezentând unul dintre instrumentele de piață care trebuie utilizate pentru realizarea unei creșteri inteligente, durabile și favorabile incluziunii, asigurând în același timp o utilizare cât mai eficientă a fondurilor publice. **Atribuirea concesiunilor de lucrări intră în prezent sub incidența normelor de bază prevăzute în Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii, în timp ce atribuirea concesiunilor de servicii care**

Amendamentul

(2) Achizițiile publice joacă un rol cheie în Strategia Europa 2020, reprezentând unul dintre instrumentele de piață care trebuie utilizate pentru realizarea unei creșteri inteligente, durabile și favorabile incluziunii, asigurând în același timp o utilizare cât mai eficientă a fondurilor publice. **În acest context, contractele de concesiune reprezintă instrumente importante pentru dezvoltarea structurală pe termen lung a infrastructurilor și a serviciilor strategice. În consecință, ele facilitează progresul concurenței în cadrul pieței interne, conducând la creșterea experienței sectorului privat și asigurând eficiența și inovarea.**

prezintă interes transfrontalier intră sub incidența principiilor Tratatului, în special principiul liberei circulații a mărfurilor, a liberei stabilire și a libertății de a presta servicii, precum și a principiilor care decurg din acestea, precum egalitatea de tratament, nediscriminarea, recunoașterea reciprocă, proporționalitatea și transparența. Există un risc de incertitudine juridică legat de diferitele interpretări date de legiuitorii naționali principiilor Tratatului, precum și riscul unor disparități vaste între legislațiile diferitelor state membre. Existența unor asemenea riscuri a fost confirmată de jurisprudența cuprinzătoare a Curții de Justiție a Uniunii Europene, care însă a abordat doar parțial anumite aspecte ale atribuirii contractelor de concesiune. Prin urmare, în vederea eliminării perturbărilor care persistă pe piața internă, la nivelul Uniunii este necesară o concretizare uniformă a principiilor Tratatului în toate statele membre și eliminarea discrepanțelor în ceea ce privește interpretarea acestora.

Amendamentul 3

Propunere de directivă Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) Atribuirea concesiunilor de lucrări intră în prezent sub incidența normelor de bază prevăzute în Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii¹, în timp ce atribuirea concesiunilor de servicii care prezintă interes transfrontalier intră sub incidența principiilor Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE),

în special principiul liberei circulații a mărfurilor, a liberei stabiliri și a libertății de a presta servicii, precum și a principiilor care decurg din acestea, precum egalitatea de tratament, nediscriminarea, recunoașterea reciprocă, proporționalitatea și transparența. Există un risc de incertitudine juridică legat de diferitele interpretări date de către legiuitorii naționali principiilor Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, precum și riscul unor disparități vaste între legislațiile diferitelor state membre. Existența unor asemenea riscuri a fost confirmată de jurisprudența cuprinzătoare a Curții de Justiție a Uniunii Europene, care însă a abordat doar parțial anumite aspecte ale atribuirii contractelor de concesiune.

¹ JO L 134, 30.4.2004, p. 114.

Amendamentul 4

Propunere de directivă Considerentul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) Astfel, directiva urmărește să asigure aplicarea uniformă a principiilor din tratat în toate statele membre pentru a asigura securitatea juridică, pentru a elimina denaturările persistente ale pieței interne, pentru a crește eficiența cheltuielilor publice, pentru a facilita accesul egal și participarea IMM-urilor la acordarea contractelor de concesiune, atât la nivel local, cât și la nivelul Uniunii, și pentru a sprijini realizarea obiectivelor unei politici publice sustenabile.

Amendamentul 5

Propunere de directivă Considerentul 2 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2c) În plus, prezenta directivă urmărește sprijinirea implementării politicilor legate de promovarea unui nivel ridicat al ocupării forței de muncă, garantarea unei protecții sociale corespunzătoare, combaterea excluziunii sociale, precum și de cerințele privind un nivel ridicat de educație, de formare profesională și de protecție a sănătății umane. În consecință, prezenta directivă contribuie la realizarea acestor obiective asigurând includerea criteriilor sociale legate de condițiile de muncă, protecția socială și sănătatea publică în toate etapele procedurii de atribuire a contractelor de achiziții.

Amendamentul 6

Propunere de directivă Considerentul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Prezenta directivă **nu trebuie** să **afecteze în niciun fel** libertatea statelor membre sau a autorităților publice de a decide asupra furnizării directe a lucrărilor sau a serviciilor către public sau asupra externalizării acestora către terțe părți. Statele membre sau autoritățile publice **trebuie** să aibă în continuare libertatea de a defini caracteristicile serviciului care trebuie furnizat, inclusiv eventualele condiții referitoare la calitatea sau la prețul serviciilor, în vederea urmării obiectivelor de politică publică ale acestora.

(3) Prezenta directivă **ar trebui** să **garanteze** libertatea statelor membre sau a autorităților publice de a decide asupra furnizării directe a lucrărilor sau a serviciilor către public sau asupra externalizării acestora către terțe părți. Statele membre sau autoritățile publice **ar trebui** să aibă în continuare libertatea de a defini caracteristicile serviciului care trebuie furnizat **și de a decide dacă, în ce mod și în ce măsură doresc să exercite ele însele funcții publice**, inclusiv eventualele condiții referitoare la calitatea sau la prețul serviciilor, în vederea urmării obiectivelor de politică publică ale acestora. **În consecință, prezenta directivă**

nu ar trebui să afecteze libertatea statelor membre de a defini, în conformitate cu articolul 14 din TFUE și cu Protocolul nr. 26 anexat la tratat, serviciile de interes economic general, modul în care ar trebui să fie organizate și finanțate aceste servicii, în conformitate cu normele referitoare la ajutoarele de stat, și obligațiile specifice pe care ar trebui să le îndeplinească acestea.

Amendamentul 7

Propunere de directivă Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) În cazul concesiunilor care depășesc o anumită valoare, este oportună asigurarea unei minime coordonări a procedurilor naționale pentru acordarea unor astfel de contracte pe baza principiilor tratatului, în vederea garantării deschiderii către concurență a pieței concesiunilor și a unei certitudini juridice adecvate. Prevederile de coordonare respective nu trebuie să depășească ceea ce este necesar în vederea obiectivelor sus-menționate. ***Cu toate acestea, trebuie să li se permită statelor membre să completeze și să dezvolte aceste prevederi dacă consideră că este necesar, în special pentru a asigura o mai bună respectare a principiilor de mai sus.***

Amendamentul

(4) În cazul concesiunilor care depășesc o anumită valoare, este oportună asigurarea unei minime coordonări a procedurilor naționale pentru acordarea unor astfel de contracte pe baza principiilor tratatului, în vederea garantării deschiderii către concurență a pieței concesiunilor și a unei certitudini juridice adecvate. Prevederile de coordonare respective nu trebuie să depășească ceea ce este necesar în vederea ***realizării*** obiectivelor sus-menționate ***și asigurării unui anumit grad de flexibilitate. În consecință, ar trebui să li se permită statelor membre să completeze și să dezvolte aceste prevederi dacă consideră că este necesar, în special pentru a asigura o mai bună respectare a principiilor de mai sus.***

Amendamentul 8

Propunere de directivă Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) Dificultățile legate de interpretarea conceptelor de concesiune și de contract de

Amendamentul

(7) Dificultățile legate de interpretarea conceptelor de concesiune și de contract de

achiziții publice au constituit o sursă constantă de incertitudine juridică printre părțile interesate și au condus la numeroase hotărâri ale Curții de Justiție a Uniunii Europene pe această temă. ***Așadar, definiția concesiunii trebuie clarificată, în special în ceea ce privește conceptul de risc operațional semnificativ. Principala caracteristică a unei concesiuni, și anume dreptul de a exploata lucrări sau servicii, implică întotdeauna transferul către concesionar a unui risc economic care presupune posibilitatea că acesta nu își va recupera investițiile efectuate și costurile suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor atribuite. Aplicarea de norme specifice care să reglementeze atribuirea concesiunilor nu s-ar justifica dacă autoritatea sau entitatea contractantă ar prelua riscul eventualelor pierderi suportate de contractant, garantându-i un venit minim, cel puțin egal cu costurile pe care trebuie să le acopere contractantul în legătură cu executarea contractului. În același timp, trebuie precizat că anumite aranjamente finanțate integral de o autoritate sau de o entitate contractantă trebuie să fie considerate concesiuni dacă recuperarea investițiilor și a costurilor suportate de operator pentru executarea lucrării sau prestarea serviciului depinde de cererea efectivă sau de disponibilitatea serviciului sau a activului.***

Amendamentul 9

Propunere de directivă Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(7a) În ceea ce privește riscul operațional semnificativ, trebuie precizat că anumite aranjamente finanțate integral de o autoritate sau de o entitate contractantă trebuie să fie considerate concesiuni dacă recuperarea investițiilor și a costurilor

suportate de operator pentru executarea lucrării sau pentru prestarea serviciului depinde de cererea efectivă sau de disponibilitatea serviciului sau a activului.

Amendamentul 10

Propunere de directivă Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9a) Valoarea estimată a concesiunii reprezintă un factor crucial la acordarea unui contract de concesiune. Pentru a se evita incertitudinea în rândul părților contractante, este necesar să se stabilească un principiu comun pentru calcularea acestei valori. În acest scop, valoarea estimată a concesiunii ar trebui să se bazeze pe cifra de afaceri anuală de la începutul contractului de concesiune până la expirarea acestuia.

Amendamentul 11

Propunere de directivă Considerentul 11

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11) Pentru asigurarea unei deschideri reale a pieței și a unui echilibru just în aplicarea normelor privind concesiunile în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale, este necesar ca entitățile menționate să fie *identificate* în *alt mod decât pe baza statutului lor juridic*. Prin urmare, trebuie să se garanteze că nu se aduce atingere egalității de tratament între entitățile contractante din sectorul public și cele din sectorul privat. De asemenea, este necesar să se asigure, în conformitate cu articolul 345 din Tratat, că nu se aduce atingere normelor care reglementează regimul proprietății în

(11) Pentru asigurarea unei deschideri reale a pieței și a unui echilibru just în aplicarea normelor privind concesiunile în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale, este necesar ca entitățile menționate să fie *definite clar în raport cu misiunile specifice stabilite de autoritățile publice*. De asemenea, este necesar să se asigure, în conformitate cu articolul 345 din Tratat, că nu se aduce atingere normelor care reglementează regimul proprietății în statele membre.

statele membre.

Amendamentul 12

Propunere de directivă Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Pentru a asigura o publicitate corespunzătoare pentru concesiunile de lucrări și de servicii care depășesc o anumită valoare, atribuite de entități contractante și de autorități contractante, atribuirea unor astfel de contracte trebuie să fie precedată de publicarea obligatorie a unui anunț de concesiune în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Pragurile trebuie să reflecte interesul transfrontalier evident pe care îl prezintă concesiunile pentru operatorii economici situați în alte state membre. ***Pentru a calcula valoarea unei concesiuni de servicii trebuie să se țină cont de valoarea estimată a tuturor serviciilor care urmează să fie prestate de concesionar, din punctul de vedere al unui potențial ofertant.***

Amendamentul 13

Propunere de directivă Considerentul 19 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18) Pentru a asigura o publicitate corespunzătoare pentru concesiunile de lucrări și de servicii care depășesc o anumită valoare, atribuite de entități contractante și de autorități contractante, atribuirea unor astfel de contracte trebuie să fie precedată de publicarea obligatorie a unui anunț de concesiune în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Pragurile trebuie să reflecte interesul transfrontalier evident pe care îl prezintă concesiunile pentru operatorii economici situați în alte state membre.

(19a) Concesiunile de lungă durată conduc foarte probabil la închiderea pieței, împiedicând astfel libera circulație a serviciilor și libertatea de stabilire. Totuși, o durată lungă poate fi justificată dacă este necesară pentru a permite concesionarului să recupereze investițiile realizate pentru realizarea concesiunii, inclusiv a costurilor preliminare, și să obțină rambursarea capitalului investit, care ar trebui să corespundă profitului

scontat în condiții normale de piață.

Amendamentul 14

Propunere de directivă

Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) Având în vedere importanța contextului cultural și sensibilitatea acestor servicii, statele membre ***trebuie să dispună*** de o largă putere de apreciere pentru a organiza alegerea furnizorilor de servicii în modul pe care îl consideră cel mai adecvat. Normele prezentei directive nu împiedică statele membre să aplice criterii calitative specifice la selectarea furnizorilor de servicii, așa cum sunt criteriile stabilite în Cadrul european de calitate pe bază voluntară pentru serviciile sociale al Comitetului pentru protecție socială al Uniunii Europene. Statele membre și/sau autoritățile publice au în continuare posibilitatea de a furniza ele însele aceste servicii sau de a organiza serviciile sociale într-un mod care nu implică încheierea de contracte de concesiune, de exemplu prin simpla finanțare a acestor servicii sau prin acordarea de licențe sau autorizații pentru toți operatorii economici care îndeplinesc condițiile stabilite în prealabil de autoritatea contractantă sau entitatea contractantă, fără limite sau cote, cu condiția ca un astfel de sistem să asigure un nivel suficient de publicitate și să respecte principiile transparenței și nediscriminării.

Amendamentul

(22) Având în vedere importanța contextului cultural și sensibilitatea acestor servicii, statele membre ***dispun*** de o largă putere discreționară pentru a organiza alegerea furnizorilor de servicii în modul pe care îl consideră cel mai adecvat. Normele prezentei directive nu împiedică statele membre să aplice criterii calitative specifice la selectarea furnizorilor de servicii, așa cum sunt criteriile stabilite în Cadrul european de calitate pe bază voluntară pentru serviciile sociale al Comitetului pentru protecție socială al Uniunii Europene. Statele membre și/sau autoritățile publice au în continuare posibilitatea de a furniza ele însele aceste servicii, ***ca, de altfel, toate serviciile de interes economic general (SIEG)***, sau de a organiza serviciile sociale într-un mod care nu implică încheierea de contracte de concesiune, de exemplu prin simpla finanțare a acestor servicii sau prin acordarea de licențe sau autorizații pentru toți operatorii economici care îndeplinesc condițiile stabilite în prealabil de autoritatea contractantă sau entitatea contractantă, fără limite sau cote, cu condiția ca un astfel de sistem să asigure un nivel suficient de publicitate și să respecte principiile transparenței și nediscriminării.

Amendamentul 15

Propunere de directivă

Considerentul 24

Textul propus de Comisie

(24) Alegerea și aplicarea unor criterii de selecție proporționale, nediscriminatorii și echitabile operatorilor economici este esențială pentru accesul efectiv al acestora la oportunitățile economice legate de concesiuni. În special posibilitatea ca un candidat să menționeze capacitățile altor entități poate fi decisivă pentru a permite participarea întreprinderilor mici și mijlocii. Așadar, este oportun să se prevadă că criteriile de selecție *trebuie* să fie legate exclusiv de capacitatea tehnică, financiară și economică a operatorilor, *trebuie* să fie prezentate în anunțul de concesiune și nu îl pot împiedica pe un operator economic să menționeze capacitățile altor entități, indiferent de natura juridică a legăturilor acestuia cu entitățile respective, dacă *aceasta* din urmă dovedește autorității sau entității contractante că va avea la dispoziție resursele necesare.

Amendamentul

(24) Alegerea și aplicarea unor criterii de selecție proporționale, nediscriminatorii și echitabile operatorilor economici este esențială pentru accesul efectiv al acestora la oportunitățile economice legate de concesiuni. În special posibilitatea ca un candidat să menționeze capacitățile altor entități poate fi decisivă pentru a permite participarea întreprinderilor mici și mijlocii. Așadar, este oportun să se prevadă că criteriile de selecție *ar trebui să fie* legate de capacitatea tehnică, financiară și economică a operatorilor, ***dar și în ceea ce privește SIEG, de respectarea dispozițiilor de mediu, sociale și în materie de coeziune, precum și de obiectivele privind un nivel ridicat al calității, siguranței și accesibilității, de egalitatea de tratament și de promovarea accesului universal și a drepturilor utilizatorilor, că ar trebui*** să fie prezentate în anunțul de concesiune și nu îl pot împiedica pe un operator economic să menționeze capacitățile altor entități, indiferent de natura juridică a legăturilor acestuia cu entitățile respective, dacă *acesta* din urmă dovedește autorității sau entității contractante că va avea la dispoziție resursele necesare.

Amendamentul 16

Propunere de directivă Considerentul 25

Textul propus de Comisie

(25) Pentru a asigura transparența și egalitatea de tratament, criteriile pentru atribuirea concesiunilor trebuie să respecte întotdeauna anumite standarde generale. Acestea trebuie comunicate în prealabil tuturor ofertanților potențiali, trebuie să aibă legătură cu obiectul contractului și nu trebuie să îi ofere autorității contractante

Amendamentul

(25) Pentru a asigura transparența și egalitatea de tratament, criteriile pentru atribuirea concesiunilor trebuie să respecte întotdeauna anumite standarde generale. Acestea trebuie comunicate în prealabil tuturor ofertanților potențiali, trebuie să aibă legătură cu obiectul contractului și nu trebuie să îi ofere autorității contractante

sau entităţii contractante o libertate de selecţie nelimitată. Ele trebuie să asigure posibilitatea unei concurenţe efective şi să fie însoţite de cerinţe care să permită verificarea efectivă a informaţiilor furnizate de ofertanţi. ***Pentru a respecta aceste standarde, îmbunătăţind în acelaşi timp certitudinea juridică, statele membre pot prevedea utilizarea criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.***

sau entităţii contractante o libertate de selecţie nelimitată. Ele trebuie să asigure posibilitatea unei concurenţe efective şi să fie însoţite de cerinţe care să permită verificarea efectivă a informaţiilor furnizate de ofertanţi.

Amendamentul 17

Propunere de directivă Considerentul 26

Textul propus de Comisie

(26) Dacă autorităţile şi entităţile contractante aleg să atribuie o concesiune ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, ele trebuie să determine criteriile economice şi calitative pe baza cărora evaluează ofertele pentru a stabili care dintre ele prezintă cel mai bun raport calitate-preţ. Determinarea acestor criterii depinde de obiectul concesiunii, întrucât ele trebuie să permită evaluarea nivelului de performanţă oferit de fiecare ofertant, având în vedere obiectul concesiunii, astfel cum este definit în cerinţele tehnice, precum şi măsurarea raportului calitate-preţ pentru fiecare ofertă.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 18

Propunere de directivă Considerentul 27

Textul propus de Comisie

(27) Concesiunile reprezintă de obicei acorduri complexe, pe termen lung, în cadrul cărora contractantul îşi asumă

Amendamentul

(27) Concesiunile reprezintă de obicei acorduri complexe, pe termen lung, în cadrul cărora contractantul îşi asumă

responsabilități și riscuri suportate în mod tradițional de autoritățile contractante și de entitățile contractante și care intră în mod normal în sfera de competență a acestora. Din acest motiv, autoritățile sau entitățile contractante trebuie să mențină o marjă de flexibilitate în organizarea procesului de atribuire, **ceea ce implică și o posibilitate de a negocia** conținutul contractului cu candidații. Cu toate acestea, pentru a asigura egalitatea de tratament și transparența pe parcursul întregii proceduri de atribuire, este oportun să se impună anumite cerințe privind organizarea procesului de atribuire, inclusiv negocierile, difuzarea informațiilor și disponibilitatea evidențelor scrise. De asemenea, este necesar să se prevadă că termenii inițiali ai anunțului de concesionare nu pot fi modificați, în vederea prevenirii tratamentului inechitabil al unor potențiali candidați.

responsabilități și riscuri suportate în mod tradițional de autoritățile contractante și de entitățile contractante și care intră în mod normal în sfera de competență a acestora. Din acest motiv, autoritățile sau entitățile contractante trebuie să mențină o marjă de flexibilitate în organizarea procesului de atribuire. **Acest lucru presupune o utilizare mai flexibilă a criteriilor de atribuire a contractelor pentru ca autoritatea contractantă să poată realiza o analiză economică și calitativă globală a ofertei și să negocieze** conținutul contractului cu candidații. Cu toate acestea, pentru a asigura egalitatea de tratament și transparența pe parcursul întregii proceduri de atribuire, este oportun să se impună anumite cerințe privind organizarea procesului de atribuire, inclusiv negocierile, difuzarea informațiilor și disponibilitatea evidențelor scrise. De asemenea, este necesar să se prevadă că termenii inițiali ai anunțului de concesionare nu pot fi modificați, în vederea prevenirii tratamentului inechitabil al unor potențiali candidați.

Amendamentul 19

Propunere de directivă Considerentul 29

Textul propus de Comisie

(29) În cadrul specificațiilor tehnice și al criteriilor de atribuire, autorităților contractante și entităților contractante trebuie să li se permită să facă referire la un anumit proces de producție, la un anumit mod de prestare a serviciilor sau la un proces specific pentru orice alt stadiu al ciclului de viață al unui produs sau serviciu, cu condiția să aibă legătură cu obiectul concesiunii. În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, achizitorii trebuie să aibă și posibilitatea de

Amendamentul

(29) În cadrul specificațiilor tehnice și al criteriilor de atribuire, autorităților contractante și entităților contractante trebuie să li se permită să facă referire la un anumit proces de producție, la un anumit mod de prestare a serviciilor sau la un proces specific pentru orice alt stadiu al ciclului de viață al unui produs sau serviciu, cu condiția să aibă legătură cu obiectul concesiunii. **Aceste criterii pot include criterii de mediu, sociale sau legate de inovare, precum și elemente legate de obiectivele de politică publică ce**

a include în criteriile de atribuire caracteristici referitoare la condițiile de muncă. ***Cu toate acestea, dacă autoritățile contractante sau entitățile contractante utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, astfel de criterii pot fi legate doar de condițiile de lucru ale persoanelor care participă direct la procesul de producție sau la prestarea serviciului în cauză.*** Aceste caracteristici pot să vizeze doar protejarea sănătății personalului implicat în procesul de producție sau favorizarea integrării sociale a persoanelor defavorizate ori a membrilor grupurilor vulnerabile dintre persoanele desemnate să execute contractul, inclusiv accesibilitatea pentru persoanele cu dizabilități. În acest caz, orice criteriu de atribuire care include aceste caracteristici trebuie, în orice caz, să rămână limitat la caracteristicile care au consecințe imediate asupra membrilor personalului în mediul lor de lucru. Acestea trebuie să se aplice în conformitate cu Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii și într-un mod care nu discriminează direct sau indirect operatorii economici din alte state membre sau din țări terțe care sunt parte la acord sau la acordurile de liber schimb la care Uniunea este de asemenea parte. ***Dacă utilizează criteriul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, autoritățile și entitățile contractante trebuie să aibă, de asemenea, posibilitatea de a utiliza drept criteriu de atribuire organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute contractul de concesiune în cauză, deoarece acestea pot afecta calitatea executării contractului de concesiune și, prin urmare, valoarea economică a ofertei.***

vizează promovarea creșterii economice sustenabile și a coeziunii sociale. În vederea unei mai bune integrări a considerentelor sociale în procesul de atribuire a concesiunilor, achizitorii trebuie să aibă și posibilitatea de a include în criteriile de atribuire caracteristici referitoare la condițiile de muncă. Aceste caracteristici pot să vizeze protejarea sănătății, ***condițiile de încadrare în muncă și de muncă, respectarea convențiilor colective ale*** personalului implicat în procesul de producție sau favorizarea integrării sociale a persoanelor defavorizate ori a membrilor grupurilor vulnerabile dintre persoanele desemnate să execute contractul, inclusiv accesibilitatea pentru persoanele cu dizabilități. În acest caz, orice criteriu de atribuire care include aceste caracteristici trebuie, în orice caz, să rămână limitat la caracteristicile care au consecințe imediate asupra membrilor personalului în mediul lor de lucru. Acestea trebuie să se aplice în conformitate cu Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii și într-un mod care nu discriminează direct sau indirect operatorii economici din alte state membre sau din țări terțe care sunt parte la acord sau la acordurile de liber schimb, ***pe baza respectării normelor OIM,*** la care Uniunea este de asemenea parte.

Amendamentul 20

Propunere de directivă Considerentul 33

Textul propus de Comisie

(33) Nu trebuie să fie atribuite concesiuni operatorilor economici care au participat la o organizație criminală sau care au fost găsiți vinovați de corupție, de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii sau de spălare de bani. Neplata impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale trebuie, de asemenea, să fie sancționată prin excluderea obligatorie la nivelul Uniunii. Mai mult, autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să aibă posibilitatea de a exclude anumiți candidați sau ofertanți pentru încălcări grave ale dreptului Uniunii sau ale prevederilor dreptului național referitoare la protecția intereselor publice, compatibile cu tratatul, sau în situația în care operatorul economic a demonstrat deficiențe semnificative sau persistente în ceea ce privește executarea unei concesiuni sau a unor concesiuni anterioare de natură similară încheiate cu aceeași autoritate contractantă sau entitate contractantă.

Amendamentul

(33) Nu trebuie să fie atribuite concesiuni operatorilor economici care au participat la o organizație criminală, ***inclusiv la exploatarea traficului uman sau la exploatarea copiilor prin muncă***, sau care au fost găsiți vinovați de corupție, de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii sau de spălare de bani. Neplata impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale trebuie, de asemenea, să fie sancționată prin excluderea obligatorie la nivelul Uniunii. Mai mult, autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să aibă posibilitatea de a exclude anumiți candidați sau ofertanți pentru încălcări grave ale dreptului Uniunii sau ale prevederilor dreptului național referitoare la protecția intereselor publice, compatibile cu tratatul, sau în situația în care operatorul economic a demonstrat deficiențe semnificative sau persistente în ceea ce privește executarea unei concesiuni sau a unor concesiuni anterioare de natură similară încheiate cu aceeași autoritate contractantă sau entitate contractantă.

Amendamentul 21

Propunere de directivă Articolul 1 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Prezenta directivă instituie norme aplicabile procedurilor de ***achiziție utilizate de către autoritățile contractante și de către entitățile contractante în legătură cu concesiunile*** a căror valoare este estimată ca fiind cel puțin egală cu pragurile prevăzute la articolul 5.

Amendamentul

(1) Prezenta directivă instituie norme aplicabile procedurilor de ***atribuire de contracte de concesiune de lucrări sau de servicii*** a căror valoare este estimată ca fiind cel puțin egală cu pragurile prevăzute la articolul 5.

Amendamentul 22

Propunere de directivă Articolul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 1a

Principiul de liberă administrare a autorităților publice

Prezenta directivă recunoaște principiul libertății administrative a autorităților publice, în conformitate cu dreptul Uniunii și cu legislația națională în vigoare. Autoritățile publice respective sunt libere să decidă cu privire la modul de gestionare pe care îl consideră cel mai adecvat pentru a executa lucrările și/sau a furniza serviciile pentru care sunt responsabile.

Prezenta directivă nu aduce atingere libertății statelor membre de a stabili, în conformitate cu dreptul Uniunii, serviciile pe care acestea le consideră a fi servicii de interes economic general, modul în care aceste servicii ar trebui organizate și finanțate, în conformitate cu normele privind ajutoarele de stat, precum și obligațiile specifice la care aceste servicii ar trebui să se supună.

Amendamentul 23

Propunere de directivă Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. „concesiuni” înseamnă concesiuni de lucrări **publice**, **concesiuni de lucrări** sau concesiuni de servicii.

1. „concesiuni” înseamnă concesiuni de lucrări sau concesiuni de servicii.

Justificare

Distincția între concesiuni de lucrări publice și concesiuni de lucrări nu este utilă în practică. Amendamentul vizează simplificarea.

Amendamentul 24

Propunere de directivă Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 4

Textul propus de Comisie

4. „concesiune de lucrări” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris **între unul sau mai mulți operatori economici și** una sau mai multe entități contractante, **care are ca obiect** executarea de lucrări și în care contraprestația **pentru lucrări** este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata lucrările care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată;

Amendamentul

4. „concesiune de lucrări” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris **prin care** una sau mai multe **autorități contractante sau** entități contractante **încredințează** executarea de lucrări **către unul sau mai mulți operatori economici și** în care contraprestația este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata lucrările care fac obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată.

Amendamentul 25

Propunere de directivă Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 7

Textul propus de Comisie

7. „concesiune de servicii” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris **între unul sau mai mulți operatori economici și** una sau mai multe autorități contractante, **care are ca obiect prestarea** de servicii, **altele decât cele menționate la punctele 2 și 4**, în care contraprestația **pentru serviciile care urmează să fie prestate** este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata **serviciile** care **fac** obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată.

Amendamentul

7. „concesiune de servicii” înseamnă un contract cu titlu oneros încheiat în scris **prin care** una sau mai multe autorități contractante sau entități contractante **încredințează furnizarea** de servicii **către unul sau mai mulți operatori economici și** în care contraprestația este reprezentată fie exclusiv de dreptul de a exploata **serviciul** care **face** obiectul contractului, fie de acest drept însoțit de o plată;

Amendamentul 26

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 14

Textul propus de Comisie

14. „ciclu de viață” înseamnă toate stadiile consecutive și/sau interconectate, inclusiv producția, transportul, utilizarea și întreținerea, ale existenței unui produs sau a unor lucrări sau servicii, de la achiziția materiilor prime sau generarea resurselor până la eliminare, curățarea amplasamentului și finalizare;

Amendamentul 27

Propunere de directivă
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 și 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al riscului **operațional** semnificativ. Se presupune că concesionarul își asumă riscul operațional semnificativ atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul **concesiunii**.

Riscul economic **poate consta în:**

(a) riscul **legat de utilizarea lucrărilor sau de cererea pentru prestarea serviciului**; or

(b) riscul legat de disponibilitatea infrastructurii furnizate de concesionar sau utilizate pentru prestarea de servicii către utilizatori.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul

(2) Dreptul de a exploata lucrări sau servicii, astfel cum este prevăzut la punctele 2, 4 și 7 de la primul alineat implică transferul către concesionar al **unei părți semnificative a riscului economic**. Se presupune că concesionarul își asumă riscul operațional semnificativ atunci când nu i se garantează recuperarea investițiilor efectuate sau a costurilor suportate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor care fac obiectul **contractului**.

Prin risc economic **se înțelege:**

(a) riscul **privind cererea reală pentru lucrările sau serviciile care fac obiectul contractului**; or

(b) riscul legat de disponibilitatea infrastructurii furnizate de concesionar sau utilizate pentru prestarea de servicii către utilizatori.

Amendamentul 28

Propunere de directivă Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Concesiunile de servicii a căror valoare este cel puțin egală cu 2 500 000 EUR, dar mai mică de 5 000 000 EUR, altele decât serviciile sociale sau alte servicii specifice, fac obiectul obligației de a publica un anunț de atribuire a concesiunii, în conformitate cu articolele 27 și 28.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 29

Propunere de directivă Articolul 6

Textul propus de Comisie

Articolul 6

Metode de calculare a valorii estimate a concesiunilor

(1) Calcularea valorii estimate a unei concesiuni se bazează pe **valoarea totală de plată**, fără TVA, **estimată de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, inclusiv eventualele opțiuni și prelungiri ale duratei concesiunii.**

(2) Valoarea estimată a unei concesiuni se determină ca fiind valoarea unui ansamblu de lucrări sau de servicii, **chiar dacă au fost achiziționate prin contracte diferite,**

Amendamentul

Articolul 6

Metode de calculare a valorii estimate a concesiunilor

(1) Calcularea valorii estimate a unei concesiuni se bazează pe **cifra de afaceri a acesteia** fără TVA, **cumulată pe durata contractului estimat de concedent. Estimarea este valabilă în momentul publicării anunțului de concesiune sau, în cazurile în care nu este necesar un astfel de anunț, în momentul în care autoritatea sau entitatea contractantă inițiază procedura de atribuire a concesiunii. Atunci când valoarea este modificată în urma negocierilor de pe parcursul procedurii de atribuire, estimarea valabilă este cea invocată în momentul semnării contractului.**

(2) Valoarea estimată a unei concesiuni se determină ca fiind valoarea unui ansamblu de lucrări și/sau de servicii **care** fac parte dintr-un singur proiect **de concesiune,**

în cazul în care contractele fac parte dintr-un singur proiect. Pot indica existența unui singur proiect planificarea și proiectarea prealabilă de ansamblu efectuată de către autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, faptul că diferitele elemente achiziționate îndeplinesc o funcție tehnică și economică unică sau că sunt legate logic într-un alt mod.

În cazul în care prevede prime sau plăți în beneficiul candidaților sau al ofertanților, autoritatea contractantă sau entitatea contractantă ține seama de acestea la calcularea valorii estimate a concesiunii.

(3) Alegerea metodei de calculare a valorii estimate a unei concesiuni nu poate fi efectuată cu intenția de a exclude concesiunea respectivă de la aplicarea prezentei directive. Un proiect de lucrări sau un ansamblu de servicii nu poate fi așadar subdivizat dacă acest lucru are ca efect excluderea sa de sub incidența prezentei directive, cu excepția cazurilor justificate de motive obiective.

(4) Estimarea trebuie să fie valabilă în momentul trimiterii anunțului de concesionare sau, în cazurile în care nu este prevăzut un asemenea anunț, în momentul în care autoritatea contractantă sau entitatea contractantă inițiază procedura de atribuire a concesiunii, în mod concret prin definirea caracteristicilor esențiale ale concesiunii avute în vedere.

(5) În ceea ce privește concesiunile de lucrări publice și concesiunile de lucrări, la calcularea valorii estimate se ține cont atât de costul lucrărilor, cât și de valoarea totală estimată a bunurilor și a serviciilor care sunt puse la dispoziția contractantului de către autoritățile contractante sau de către entitățile contractante, cu condiția ca acestea să fie necesare pentru executarea lucrărilor.

inclusiv studiile. Caracterul unic al proiectului poate fi demonstrat în special prin existența unei planificări și proiectări prealabile de ansamblu efectuată de către autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, prin faptul că diferitele elemente ale proiectului îndeplinesc o funcție tehnică și economică unică sau prin faptul că sunt legate logic într-un alt mod.

(3) Estimarea valorii unei concesiuni nu poate fi efectuată cu intenția de a exclude concesiunea respectivă de la aplicarea prezentei directive. Un proiect de lucrări sau un ansamblu de servicii nu poate fi așadar subdivizat dacă acest lucru are ca efect excluderea sa de sub incidența prezentei directive, cu excepția cazurilor justificate de motive obiective.

(4) Valoarea estimată a concesiunii se calculează în conformitate cu o metodologie obiectivă, specificată în anunțul de concesionare.

(6) În cazul în care o lucrare preconizată sau un proiect de achiziție de servicii poate duce la atribuirea simultană a concesiunilor sub formă de loturi separate, se ține seama de valoarea globală estimată a totalității respectivelor loturi.

(7) În cazul în care valoarea cumulată a loturilor este egală sau mai mare decât pragul prevăzut la articolul 5, prezenta directivă se aplică la atribuirea fiecărui lot.

(8) Autoritățile contractante sau entitățile contractante pot atribui concesiuni pentru loturi individuale fără a aplica procedurile de atribuire prevăzute în prezenta directivă, cu condiția ca valoarea estimată, fără TVA, a lotului în cauză să fie mai mică de 1 milion EUR. Cu toate acestea, valoarea cumulată a loturilor astfel atribuite fără aplicarea prezentei directive nu trebuie să depășească 20 % din valoarea cumulată a tuturor loturilor în care au fost împărțite lucrările propuse sau proiectul de achiziții de servicii.

(9) Valoarea concesiunilor de servicii este valoarea totală estimată a serviciilor care urmează să fie prestate de concesionar pe întreaga durată a concesiunii, determinată în conformitate cu o metodologie obiectivă, specificată în anunțul de concesionare sau în documentele concesiunii.

Baza de calcul al valorii estimate a concesiunii este, după caz, următoarea:

(a) pentru servicii de asigurări: prima plătită și celelalte metode de remunerare;

(b) pentru servicii bancare și alte servicii financiare: onorarii, comisioane, dobânzi și alte metode de remunerare;

(c) pentru servicii de proiectare: onorarii, comisioane plătită și alte metode de remunerare.

(10) Valoarea concesiunilor include atât venitul care se estimează că va fi încasat de la părți terțe, cât și sumele care urmează a fi plătite de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă.

Amendamentul 30

**Propunere de directivă
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b**

Textul propus de Comisie

(b) ***cel puțin 90 % din*** activitățile acelei persoane juridice sunt efectuate pentru autoritatea sau entitatea contractantă care o controlează sau pentru alte persoane juridice controlate de respectiva autoritate sau entitate contractantă

Amendamentul

(b) ***toate*** activitățile acelei persoane juridice sunt efectuate pentru autoritatea sau entitatea contractantă care o controlează sau pentru alte persoane juridice controlate de respectiva autoritate sau entitate contractantă

Amendamentul 31

**Propunere de directivă
Articolul 15 – alineatul 2**

Textul propus de Comisie

(2) ***Alineatul (1) se aplică și în cazul în care o entitate controlată care este o autoritate contractantă sau o entitate contractantă, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, atribuie o concesiune entității care o controlează sau unei alte persoane juridice controlate de către aceeași autoritate contractantă, cu condiția să nu existe participare privată la capitalul persoanei juridice căreia îi este atribuită concesiunea publică.***

Amendamentul

eliminat

Justificare

Exceptarea în ceea ce privește acest „in-house” inversat propusă de Comisie depășește cadrul hotărârii Teckal și limitează excesiv competiția.

Amendamentul 32

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) **cel puțin 90 % din** activitățile persoanei juridice respective se realizează pentru autoritățile sau entitățile contractante care o controlează, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, sau pentru alte persoane juridice controlate de aceeași autoritate sau entitate contractantă;

Amendamentul

(b) **toate** activitățile persoanei juridice respective se realizează pentru autoritățile sau entitățile contractante care o controlează, în sensul articolului 4 alineatul (1) paragraful 1, sau pentru alte persoane juridice controlate de aceeași autoritate sau entitate contractantă;

Amendamentul 33

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) acordul stabilește o cooperare veritabilă între autoritățile sau entitățile contractante participante, **care vizează desfășurarea în comun a sarcinilor lor de serviciu public și care implică drepturi și obligații reciproce ale părților;**

Amendamentul

(a) acordul stabilește o cooperare veritabilă între autoritățile sau entitățile contractante participante, **în calitate de autorități competente, în scopul de a asigura, în comun, organizarea aceleiași misiuni de serviciu public;**

Justificare

Clarificare a cooperării orizontale.

Amendamentul 34

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) acordul este guvernat doar de considerente legate de interesul public;

Amendamentul

(b) acordul este guvernat doar de considerente legate de interesul public **și nu este orientat către piață;**

Justificare

Clarificare a cooperării orizontale.

Amendamentul 35

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 4 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) autoritățile sau entitățile contractante participante nu **efectuează** pe piața deschisă **mai mult de 10 %, în termeni de cifră de afaceri, din activitățile care sunt relevante în contextul acordului;**

Amendamentul

(c) autoritățile sau entitățile contractante participante nu **operează** pe piața deschisă;

Justificare

În conformitate cu amendamentele anterioare.

Amendamentul 36

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Absența participării private menționate la alineatele (1) - (4) se verifică în momentul atribuirii concesiunii sau al încheierii acordului.

Amendamentul

Absența participării private **și toate celelalte condiții** menționate la alineatele (1)-(4) se verifică în momentul atribuirii concesiunii sau al încheierii acordului.

Justificare

Toate condițiile menționate la alineatele (1)-(4), și nu doar participarea privată, trebuie verificate în momentul atribuirii.

Amendamentul 37

Propunere de directivă

Articolul 15 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Excepțiile prevăzute în prezentul articol nu

Amendamentul

Excepțiile prevăzute în prezentul articol nu

se mai aplică din momentul în care **există o participare privată**, ca atare concesiunile în curs de desfășurare trebuie deschise concurenței prin intermediul procedurilor obișnuite de atribuire a concesiunilor.

se mai aplică din momentul în care **oricare dintre condițiile cumulative enumerate nu mai este îndeplinită**, ca atare concesiunile în curs de desfășurare trebuie deschise concurenței prin intermediul procedurilor obișnuite de atribuire a concesiunilor.

Amendamentul 38

Propunere de directivă Articolul 16

Textul propus de Comisie

Durata concesiunii trebuie limitată la timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să își recupereze investițiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor și să obțină o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit.

Amendamentul

Pentru concesiunile cu o durată de peste cinci ani, durata maximă a concesiunii nu poate depăși timpul estimat necesar astfel încât concesionarul să își recupereze investițiile efectuate pentru exploatarea lucrărilor sau a serviciilor, **inclusiv costurile preliminare**, și să obțină o rentabilitate rezonabilă a capitalului investit, **care corespunde unei rentabilități scontate în condiții normale de piață**.

Amendamentul 39

Propunere de directivă Articolul 22 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Grupurile de operatori economici pot depune oferte sau se pot prezenta în calitate de candidați.

Amendamentul

(3) Grupurile de operatori economici pot depune oferte sau se pot prezenta în calitate de candidați. **Grupurile de operatori economici, în special IMM-uri, pot lua forma unui consorțiu de întreprinderi.**

Amendamentul 40

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Autoritățile contractante și entitățile contractante care doresc să atribuie o concesiune își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț de concesionare.

Amendamentul

(1) Autoritățile contractante și entitățile contractante care doresc să atribuie o concesiune își fac cunoscută intenția prin intermediul unui anunț de concesionare **în temeiul articolului 28.**

Amendamentul 41

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Comisia stabilește aceste formulare standard. Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 48.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 42

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) dacă lucrările sau serviciile pot fi furnizate doar de un anumit operator economic, din **cauza absenței concurenței din motive tehnice, legate de protecția brevetelor, a drepturilor de autor sau a altor drepturi de proprietate intelectuală sau de protecția altor drepturi exclusive, și nu există alternative sau înlocuitori rezonabili, iar absența concurenței nu este rezultatul unei restrângeri artificiale a parametrilor concesiunii atribuite.**

Amendamentul

(b) dacă lucrările sau serviciile pot fi furnizate doar de un anumit operator economic din **oricare din următoarele motive:**

(i) scopul concesiunii este crearea sau achiziționarea unei opere de artă unice

sau a unei interpretări artistice unice;

(ii) din motive tehnice, nu există concurență;

(iii) protecția brevetelor, a drepturilor de autor sau a altor drepturi de proprietate intelectuală sau protecția altor drepturi exclusive.

Excepțiile prevăzute la punctele (ii) și (iii) se aplică numai atunci când nu există o alternativă sau un substitut rezonabil, iar absența concurenței nu este rezultatul unei restrângeri artificiale a parametrilor procedurii de atribuire a concesiunii.

Amendamentul 43

Propunere de directivă Articolul 26 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(6) În sensul *primului paragraf* litera (a), o ofertă este considerată neadecvată dacă:

Amendamentul

(6) În sensul *alineatului (5)* litera (a), o ofertă este considerată neadecvată dacă:

Amendamentul 44

Propunere de directivă Articolul 27 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Obligația prevăzută la alineatul (1) se aplică și în cazul concesiunilor de servicii a căror valoare estimată, determinată în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 6 alineatul (5), este cel puțin egală cu 2 500 000 EUR, cu o singură excepție pentru serviciile sociale și alte servicii specifice prevăzute la articolul 17.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 45

Propunere de directivă Articolul 31 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Pentru stabilirea legislației naționale aplicabile în conformitate cu litera (a), autoritățile contractante sau entitățile contractante **pot alege** dispozițiile naționale ale oricărui stat membru în care este stabilită cel puțin una dintre autoritățile participante.

Amendamentul

Pentru stabilirea legislației naționale aplicabile în conformitate cu litera (a), autoritățile contractante sau entitățile contractante **aleg** dispozițiile naționale ale oricărui stat membru în care este stabilită cel puțin una dintre autoritățile participante.

Amendamentul 46

Propunere de directivă Articolul 31 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) În absența unui acord care să stabilească legislația aplicabilă în materie de atribuire a concesiunilor, legislația națională care reglementează atribuirea concesiunilor se determină în conformitate cu regulile prezentate în continuare:

(a) dacă procedura este efectuată sau gestionată de o autoritate contractantă participantă sau de o entitate contractantă participantă în numele celorlalte, se aplică dispozițiile de drept intern din statul membru al acelei autorități sau entități contractante;

(b) dacă procedura nu este efectuată sau gestionată de o autoritate contractantă participantă sau de o entitate contractantă participantă în numele celorlalte și

(i) se referă la o concesiune de lucrări publice sau la o concesiune de lucrări, autoritățile contractante sau entitățile contractante aplică dispozițiile de drept intern din statul membru în care se

Amendamentul

eliminat

situează majoritatea lucrărilor;

(ii) se referă la un contract de concesiuni de servicii, autoritățile sau entitățile contractante aplică dispozițiile de drept intern ale statului membru în care se prestează cea mai mare parte a serviciilor;

(c) dacă nu este posibil să se determine legislația națională aplicabilă în conformitate cu literele (a) sau (b), autoritățile sau entitățile contractante aplică dispozițiile de drept intern din statul membru al autorității contractante care suportă cea mai mare parte a costurilor.

Amendamentul 47

Propunere de directivă Articolul 31 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) În absența unui acord care determină legislația aplicabilă în materie de atribuire a concesiunilor în conformitate cu alineatul (3), legislația națională care reglementează procedurile de atribuire a concesiunilor desfășurate de entitățile juridice comune instituite de mai multe autorități contractante sau entități contractante din state membre diferite se stabilește după următoarele reguli:

eliminat

(a) dacă procedura este efectuată sau gestionată de către organul competent al entității juridice comune, se aplică dispozițiile naționale din statul membru în care entitatea juridică își are sediul social;

(b) dacă procedura este efectuată sau gestionată de către un membru al entității juridice în numele acesteia, se aplică normele prevăzute la alineatul (4) literele (a) și (b);

(c) dacă nu este posibil să se determine legislația națională aplicabilă în

conformitate cu alineatul (4) literele (a) sau (b), autoritățile contractante sau entitățile contractante aplică dispozițiile de drept intern din statul membru în care entitatea juridică își are sediul social.

Amendamentul 48

Propunere de directivă Articolul 35 – alineatul 5 – litera - a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(-a) indică în documentele concesiunii care elemente sunt negociabile și care elemente definesc cerințele minime menționate la alineatul (1);

Amendamentul 49

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Autoritățile contractante precizează, în anunțul de concesionare, condițiile de participare referitoare la:

- (a) capacitatea de exercitare a activității profesionale;
- (b) capacitatea economică și financiară;
- (c) capacități tehnice și profesionale.

Autoritățile contractante trebuie să limiteze condițiile de participare la cele care sunt adecvate pentru a garanta că un candidat sau ofertant are capacitatea juridică și financiară și competențele tehnice și comerciale de a executa concesiunea care urmează să fie atribuită.

Toate cerințele trebuie să aibă legătură cu ***obiectul contractului*** și să fie strict proporționale cu ***acesta, luând în considerare nevoia*** de a asigura o concurență reală.

(1) Autoritățile contractante precizează, în anunțul de concesionare, condițiile de participare referitoare la:

- (a) capacitatea de exercitare a activității profesionale;
- (b) capacitatea economică și financiară;
- (c) capacități tehnice și profesionale.

Toate cerințele trebuie să aibă legătură cu ***necesitatea de a asigura capacitatea concesionarului de a executa concesiunea*** și să fie strict proporționale cu ***aceasta, ținând seama de obiectul contractului și de obiectivul*** de a asigura o concurență reală.

Autoritățile contractante și entitățile contractante precizează, de asemenea, în anunțul de concesionare, referința sau referințele care trebuie prezentate ca dovadă a capacităților operatorului economic. Cerințele legate de aceste referințe trebuie să fie nediscriminatorii și proporționale cu obiectul concesiunii.

Autoritățile contractante și entitățile contractante precizează, de asemenea, în anunțul de concesionare, referința sau referințele care trebuie prezentate ca dovadă a capacităților operatorului economic. Cerințele legate de aceste referințe trebuie să fie nediscriminatorii și proporționale cu obiectul concesiunii.

Amendamentul 50

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(4) Statele membre *pot adopta* norme în vederea **combaterii** favoritismului, a corupției și în vederea prevenirii conflictelor de interese, pentru a asigura transparența procedurii de atribuire și egalitatea de tratament între toți ofertanții.

Amendamentul

(4) Statele membre *adoptă* norme **corespunzătoare** în vederea **prevenirii, depistării și eliminării neîntârziate a** favoritismului, a corupției și în vederea prevenirii conflictelor de interese, pentru a asigura transparența procedurii de atribuire și egalitatea de tratament între toți ofertanții.

Amendamentul 51

Propunere de directivă Articolul 36 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 36a

Motive pentru excluderea candidaților

[acest nou articol va cuprinde articolul 36 alineatele (5)-(9)]

Amendamentul 52

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 5 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) spălare de bani, *astfel cum este definită* la articolul 1 din Directiva 91/308/CEE a Consiliului.

Amendamentul

(e) spălare de bani *și finanțarea terorismului, în sensul definiției de la* articolul 1 din Directiva 2005/60/CE a Consiliului.

Amendamentul 53

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 5 – litera e a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) participarea la traficul de persoane și la exploatarea prin muncă a copiilor, acțiuni cuprinse în Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia.

Amendamentul 54

Propunere de directivă Articolul 36 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) Orice candidat sau ofertant care se află în una dintre situațiile menționate la alineatele (5) - (7) poate furniza autorității contractante sau entității contractante dovezi care să-i demonstreze fiabilitatea, în ciuda existenței motivului de excludere relevant.

Amendamentul

(8) Orice candidat sau ofertant care se află în una dintre situațiile menționate la alineatele (1) - (3) poate furniza autorității contractante sau entității contractante dovezi care să-i demonstreze fiabilitatea *sau, după caz, fiabilitatea subcontractantului*, în ciuda existenței motivului de excludere relevant.

Amendamentul 55

Propunere de directivă Articolul 37 – titlu

Textul propus de Comisie

Stabilirea termenelor

Amendamentul

Termene de depunere a candidaturilor pentru concesiune

Amendamentul 56

Propunere de directivă Articolul 37 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Atunci când stabilesc termenele de depunere a candidaturilor pentru concesiune și de primire a ofertelor, autoritățile contractante sau entitățile contractante țin cont, în mod special, de complexitatea concesiunii și de perioada necesară pentru întocmirea ofertelor, fără a aduce atingere termenului minim prevăzut la **articolul 37**.

Amendamentul

(1) Atunci când stabilesc termenele de depunere a candidaturilor pentru concesiune și de primire a ofertelor, autoritățile contractante sau entitățile contractante țin cont, în mod special, de complexitatea concesiunii și de perioada necesară pentru întocmirea ofertelor, fără a aduce atingere termenului minim prevăzut la **alineatele (3) și (4)**.

Amendamentul 57

Propunere de directivă Articolul 38

Textul propus de Comisie

Articolul 38

Termene de depunere a candidaturilor pentru concesiune

(1) În cazul în care autoritățile sau entitățile contractante recurg la o concesiune, termenul pentru transmiterea candidaturilor pentru concesiune nu poate fi mai scurt de 52 de zile de la data la care a fost transmis anunțul de concesiune.

(2) Termenul de primire a ofertelor poate fi redus cu cinci zile în cazul în care entitatea

Amendamentul

(3) În cazul în care autoritățile sau entitățile contractante recurg la o concesiune, termenul pentru transmiterea candidaturilor pentru concesiune nu poate fi mai scurt de 52 de zile de la data la care a fost transmis anunțul de concesiune.

(4) Termenul de primire a ofertelor poate fi redus cu cinci zile în cazul în care entitatea

contractantă acceptă ca ofertele să fie depuse prin mijloace electronice, în conformitate cu articolul 25.

contractantă acceptă ca ofertele să fie depuse prin mijloace electronice, în conformitate cu articolul 25.

[Dacă se adoptă, cele două alineate ale articolului 38 vor deveni alineatele (3) și (4) ale articolului 37].

Amendamentul 58

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Atribuirea concesiunilor se realizează pe baza unor criterii obiective care asigură respectarea principiilor de transparență, de nediscriminare și de egalitate de tratament și care garantează evaluarea ofertelor **în condiții de concurență efectivă**, care să permită identificarea unui avantaj economic **general pentru autoritatea contractantă sau entitatea contractantă**.

Amendamentul

(1) Atribuirea concesiunilor se realizează pe baza unor criterii obiective care asigură respectarea principiilor de transparență, de nediscriminare și de egalitate de tratament și care garantează evaluarea ofertelor, care să permită identificarea unui avantaj economic, **de mediu, social și de coeziune**.

Amendamentul 59

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Criteriile de atribuire nu îi conferă autorității contractante sau entității contractante o libertate de alegere nelimitată și nu pot fi schimbate în manieră arbitrară sau discriminatorie în cursul negocierilor. Toate modificările se notifică fără întârziere candidaților și ofertanților vizați.

Amendamentul 60

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Criteriile de atribuire trebuie să aibă legătură cu obiectul concesiunii și **nu trebuie să-i confere autorității contractante sau entității contractante o libertate de alegere nelimitată.**

Aceste criterii trebuie să asigure o concurență efectivă și să fie însoțite de cerințe care să permită verificarea efectivă a informațiilor furnizate de ofertanți. **Autoritățile contractante și entitățile contractante trebuie să verifice efectiv, pe baza informațiilor și a dovezilor furnizate de ofertanți, dacă ofertele îndeplinesc criteriile de atribuire.**

Amendamentul 61

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Statele membre pot stabili ca autoritățile contractante și entitățile contractante să atribuie concesiunile pe baza criteriului ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, în conformitate cu alineatul (2). În afară de preț și de costuri, aceste criterii pot include următoarele aspecte:

(a) calitatea, inclusiv caracteristicile tehnice, caracteristicile estetice și funcționale, accesibilitatea, proiectarea pentru toți utilizatorii, caracteristicile ecologice și caracterul inovator;

Amendamentul

(2) Criteriile de atribuire trebuie să aibă legătură cu obiectul concesiunii și **pot include aspecte ecologice, sociale sau legate de inovare și, dacă este cazul, motive de politică publică pentru promovarea creșterii economice sustenabile și a coeziunii sociale.**

Aceste criterii trebuie să asigure o concurență efectivă și să fie însoțite de cerințe care să permită verificarea efectivă a informațiilor furnizate de ofertanți.

eliminat

(b) pentru concesiunile de servicii și concesiunile care implică proiectarea de lucrări, pot fi luate în considerare organizarea, calificarea și experiența personalului desemnat să execute concesiunea în cauză, cu consecința că, în urma atribuirii contractului, aceste persoane pot fi înlocuite doar cu aprobarea autorității contractante sau a entității contractante, care trebuie să verifice dacă înlocuirile asigură o organizare și o calitate echivalente;

(c) serviciile post-vânzare și asistența tehnică, data livrării și termenul de livrare sau de execuție;

(d) procesul specific de producție sau de furnizare a lucrărilor, a bunurilor sau a serviciilor solicitate sau din oricare altă etapă a ciclului de viață menționată la articolul 2 alineatul (1) punctul (14), în măsura în care criteriile respective se referă la factori direct implicați în aceste procese și caracterizează procesul specific de producție sau de furnizare a lucrărilor, bunurilor sau serviciilor solicitate.

Amendamentul 62

Propunere de directivă Articolul 39 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5) În cazul prevăzut la alineatul (4), autoritatea sau entitatea contractantă specifică în anunțul de participare, în invitația de a transmite oferte sau în documentele concesiunii ponderea relativă acordată fiecăruia dintre criteriile alese pentru determinarea ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic.

eliminat

Această pondere poate fi exprimată ca un interval a cărui întindere maximă trebuie să fie corespunzătoare.

Dacă ponderarea nu este posibilă din motive obiective, autoritatea sau entitatea contractantă indică criteriile în ordinea descrescătoare a importanței.

Amendamentul 63

Propunere de directivă Articolul 40

Textul propus de Comisie

Articolul 40

Calcularea costurilor pe durata ciclului de viață

(1) Calcularea costurilor pe durata ciclului de viață trebuie să acopere, în măsura în care este pertinent, toate costurile următoare pe parcursul ciclului de viață al unui produs, al unui serviciu sau al unei lucrări, în sensul articolului 2 alineatul (1) punctul 14:

(a) costurile interne, inclusiv costurile legate de achiziționare (cum sunt costurile de producție), de utilizare (cum sunt consumul de energie și costurile de întreținere) și de sfârșitul ciclului de viață (cum sunt costurile de colectare și reciclare)

(b) costurile de mediu externe legate direct de ciclul de viață, cu condiția ca valoarea lor monetară să poată fi determinată și verificată, acestea putând include costul emisiilor de gaze cu efect de seră și al altor emisii poluante și alte costuri de atenuare a efectelor schimbărilor climatice.

(2) În cazul în care autoritățile contractante evaluează costurile folosind o abordare pe baza costului ciclului de viață, ele indică în documentele de atribuire a concesiunii metodologia utilizată pentru calcularea costurilor generate pe durata ciclului de viață. Metodologia utilizată trebuie să

Amendamentul

eliminat

îndeplinească toate condițiile următoare:

(a) să fi fost elaborată pe baza unor informații științifice sau pe baza altor criterii nediscriminatorii și verificabile în mod obiectiv;

(b) să fi fost elaborată pentru aplicare repetată sau continuă;

(c) să fie accesibilă tuturor părților interesate.

Autoritățile contractante și entitățile contractante le permit operatorilor economici să aplice o metodologie diferită la stabilirea costurilor pe ciclul de viață pentru oferta lor, cu condiția ca aceștia să dovedească faptul că metodologia în cauză îndeplinește cerințele stabilite la literele (a), (b) și (c) și că este echivalentă cu metodologia indicată de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă.

(3) În toate cazurile în care se adoptă, ca parte a unui act legislativ al Uniunii, inclusiv prin acte delegate în temeiul legislației sectoriale specifice, o metodologie comună pentru calcularea costurilor pe ciclu de viață, aceasta trebuie aplicată atunci când costul pe ciclu de viață este inclus în criteriile de atribuire menționate la articolul 39 alineatul (4).

O listă a acestor acte legislative și delegate figurează la anexa II. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 în ceea ce privește actualizarea acestei liste, atunci când, din cauza adoptării unor noi dispoziții legislative, a abrogării sau a modificării legislației, aceste actualizări se dovedesc necesare.

PROCEDURĂ

Titlu	Atribuirea contractelor de concesiune		
Referințe	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)		
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	IMCO 17.1.2012		
Aviz emis de către Data anunțului în plen	JURI 17.1.2012		
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Raffaele Baldassarre 1.3.2012		
Examinare în comisie	30.5.2012	17.9.2012	6.11.2012
Data adoptării	27.11.2012		
Rezultatul votului final	+: 14 –: 3 0: 2		
Membri titulari prezenți la votul final	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Evelyn Regner, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström		
Membri supleanți prezenți la votul final	Sergio Gaetano Cofferati, Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, József Szájer, Axel Voss		

PROCEDURĂ

Titlu	Atribuirea contractelor de concesiune			
Referințe	COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD)			
Data prezentării la PE	20.12.2011			
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	IMCO 17.1.2012			
Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	AFET 17.1.2012	INTA 17.1.2012	ECON 17.1.2012	EMPL 17.1.2012
	ENVI 17.1.2012	ITRE 17.1.2012	TRAN 17.1.2012	REGI 17.1.2012
	CULT 17.1.2012	JURI 17.1.2012	LIBE 17.1.2012	
Avize care nu au fost emise Data deciziei	AFET 6.3.2012	ECON 13.2.2012	ENVI 24.1.2012	CULT 23.1.2012
	LIBE 28.2.2012			
Raportor(i) Data numirii	Philippe Juvin 29.11.2011			
Examinare în comisie	6.2.2012	29.2.2012	21.3.2012	6.9.2012
	5.11.2012	29.11.2012	10.1.2013	
Data adoptării	24.1.2013			
Rezultatul votului final	+: –: 0:	28 10 2		
Membri titulari prezenți la votul final	Adam Bielan, Preslav Borissov, Cristian Silviu Bușoi, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Claudio Morganti, Franz Obermayr, Phil Prendergast, Mitro Repo, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Olle Schmidt, Andreas Schwab, Emilie Turunen, Barbara Weiler			
Membri supleanți prezenți la votul final	Raffaele Baldassarre, Françoise Castex, Frank Engel, Ashley Fox, Ildikó Gáll-Pelcz, Anna Hedh, Constance Le Grip, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Pier Antonio Panzeri, Antonyia Parvanova, Olga Sehnalová, Marc Tarabella, Wim van de Camp, Patricia van der Kammen, Sabine Verheyen			
Data depunerii	1.2.2013			